

**EPSON®**  
EXCEED YOUR VISION

# EPL-N2550

*Guia de l'usuari*

---

---

# Copyrights i marques comercials

No es permet reproduir, emmagatzemar en un sistema de recuperació ni transmetre de cap forma ni per cap mitjà, ja sia per procediments mecànics, fotocòpia, enregistrament o d'altres, cap part d'aquesta publicació sense el consentiment per escrit de Seiko Epson Corporation. No s'acceptaran responsabilitats de patent en relació amb l'ús de la informació continguda. Tampoc no s'acceptaran responsabilitats per perjudicis resultants de l'ús de la informació continguda.

Ni Seiko Epson Corporation ni les seves filials es responsabilitzaran davant el comprador del producte per perjudicis, costos o despeses de tercers ocasionats al comprador o a les terceres parts com a resultat de: accident, ús inadequat o abús d'aquest producte o modificacions no autoritzades, reparacions o alteracions en aquest producte, o bé (excloent-hi els Estats Units) l'incompliment estricte de les instruccions de funcionament i manteniment de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation i les seves filials no es responsabilitzaran per perjudicis o problemes resultants de l'ús d'altres elements opcionals o productes consumibles que no siguin els designats com a productes originals d'Epson o productes aprovats per Epson per part de Seiko Epson Corporation.

Incorpora el sistema d'impressió integrat de Zoran Corporation (IPS) per a l'emulació del llenguatge d'impressió. **ZORAN**

NEST Office Kit Copyright © 1996, Novell, Inc. Tots els drets reservats.

Una part del perfil d'ICC inclòs en aquest producte ha estat creat mitjançant el Gretag Macbeth ProfileMaker. Gretag Macbeth és una marca registrada de Gretag Macbeth Holding AG. Logo. ProfileMaker és una marca comercial de LOGO GmbH.

IBM i PS/2 són marques registrades d'International Business Machines Corporation. Microsoft® i Windows® són marques registrades de Microsoft Corporation als Estats Units d'Amèrica i a d'altres països. Apple® i Macintosh® són marques registrades d'Apple Computer, Inc.

EPSON i EPSON ESC/P són marques registrades, i EPSON ESC/P2 és una marca comercial de Seiko Epson Corporation.

Coronet és una marca comercial de Ludlow Industries (UK) Ltd.

Marigold és una marca comercial d'Arthur Baker i pot estar registrada en algunes jurisdiccions.

CG Times i CG Omega són marques comercials d'Agfa Monotype Corporation i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

Arial, Times New Roman i Albertus són marques comercials de The Monotype Corporation i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC Zapf Chancery i ITC Zapf Dingbats són marques comercials d'International Typeface Corporation i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

Antique Olive és una marca comercial de Fonderie Olive.

Helvetica, Palatino, Times, Univers, Clarendon, New Century Schoolbook, Miriam i David són marques comercials de Heidelberg Druckmaschinen AG i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

Wingdings és una marca comercial de Microsoft Corporation i pot estar registrada en algunes jurisdiccions.

HP, HP LaserJet i PCL són marques registrades de Hewlett-Packard Company.

Adobe, el logotip d'Adobe i PostScript3 són marques comercials d'Adobe Systems Incorporated i poden estar registrades en determinades jurisdiccions.

*Avis general: els altres noms de productes utilitzats a la present publicació s'inclouen només amb finalitats d'identificació i poden ser marques comercials dels propietaris respectius. Epson declina qualsevol dret sobre aquestes marques.*

Copyright © 2006 Seiko Epson Corporation. Tots els drets reservats.

---

# Contingut

## Copyrights i marques comercials

---

### Instruccions de seguretat

---

Seguretat . . . . .	13
Advertències, atencions i notes . . . . .	13
Precaucions de seguretat . . . . .	14
Instruccions de seguretat importants . . . . .	17
Informació sobre seguretat . . . . .	21
Precaucions per a l'engegada i l'aturada . . . . .	24

### Capítol 1 Informació sobre la impressora

---

On trobar informació . . . . .	25
Components de la impressora . . . . .	26
Vista frontal . . . . .	26
Vista posterior . . . . .	27
Interior de la impressora . . . . .	28
Tauler de control . . . . .	29
Elements opcionals i productes consumibles . . . . .	31
Elements opcionals . . . . .	31
Consumibles . . . . .	32

### Capítol 2 Característiques de la impressora i opcions d'impressió diverses

---

Característiques de la impressora . . . . .	33
Impressió d'alta qualitat . . . . .	33
Mode d'estalvi de tòner . . . . .	33
Resolution Improvement Technology (RITech) . . . . .	33
Àmplia varietat de tipus de lletra . . . . .	34
Mode Adobe PostScript 3 . . . . .	34
Mode d'emulació PCL6 . . . . .	34

Opcions d'impressió diverses .....	34
Impressió a doble cara .....	35
Impressió ajustada a la pàgina .....	36
Impressió de pàgines per full .....	36
Impressió de filigranes .....	37
Impressió superposada .....	38
Impressió de pàgines web .....	39

### *Capítol 3 Manipulació del paper*

---

Fonts de paper .....	40
Safata MP .....	40
Calaix inferior de paper estàndard .....	41
Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls .....	41
Selecció de la font del paper .....	41
Càrrega del paper .....	44
Safata MP i calaix inferior de paper estàndard .....	45
Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls .....	52
Safata de sortida .....	52
Impressió en suports especials .....	53
Sobres .....	53
Etiquetes .....	57
Paper gruixut i paper extragruixut .....	59
Transparències .....	59
Càrrega d'un paper de mida personalitzada .....	60

### *Capítol 4 Ús del programari de la impressora amb el Windows*

---

Informació sobre el programari de la impressora .....	62
Accés al controlador d'impressora .....	62
Modificació dels paràmetres de la impressora .....	64
Configuració dels paràmetres de qualitat d'impressió .....	64
Impressió a doble cara .....	70
Visualització d'informació de consumibles	
amb el controlador d'impressora .....	73
Encàrrec de consumibles .....	74
Canvi de la mida de les impressions .....	74

Modificació del format d'impressió . . . . .	77
Ús de filigranes . . . . .	79
Ús de superposicions . . . . .	82
Configuració dels paràmetres ampliats . . . . .	89
Configuració dels paràmetres opcionals . . . . .	92
Impressió d'un full d'estat . . . . .	93
Monitoratge de la impressora amb l'EPSON Status Monitor . . . . .	94
Instal·lació de l'EPSON Status Monitor . . . . .	94
Accés a l'EPSON Status Monitor. . . . .	98
Informació sobre l'EPSON Status Monitor . . . . .	100
Estat simple . . . . .	100
Estat detallat. . . . .	101
Informació de consumibles . . . . .	102
Informació del treball . . . . .	104
Paràmetres d'avís. . . . .	108
Comanda en línia . . . . .	110
Paràmetres de la icona de safata . . . . .	112
Configuració de la connexió USB. . . . .	113
Cancel·lació de la impressió . . . . .	115
Desinstal·lació del programari de la impressora . . . . .	116
Desinstal·lació del controlador d'impressora . . . . .	116
Desinstal·lació del controlador de dispositiu USB. . . . .	118
Compartició de la impressora en una xarxa. . . . .	120
Compartir la impressora . . . . .	120
Configuració de la impressora com a compartida . . . . .	122
Ús d'un controlador addicional. . . . .	124
Configuració dels clients . . . . .	129
Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM. . . . .	136

## ***Capítol 5 Ús del controlador d'impressora PostScript***

---

Informació sobre el mode PostScript 3 . . . . .	139
Requisits del sistema. . . . .	139
Ús del controlador d'impressora PostScript amb el Windows . . . . .	141
Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel . . . . .	141

Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície USB . . . . .	143
Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa . . . . .	145
Accés al controlador d'impressora PostScript . . . . .	148
Modificació dels paràmetres de la impressora PostScript. . . . .	149
Ús d'AppleTalk amb el Windows 2000 . . . . .	150
Ús del controlador d'impressora PostScript amb el Macintosh . . . . .	151
Instal·lació del controlador d'impressora PostScript. . . . .	151
Selecció de la impressora. . . . .	153
Accés al controlador d'impressora PostScript . . . . .	158
Modificació dels paràmetres de la impressora PostScript . . . . .	159

## *Capítol 6 Ús del controlador d'impressora PCL6*

---

Informació sobre el mode PCL6 . . . . .	161
Requisits de maquinari . . . . .	161
Requisits del sistema . . . . .	161
Ús del controlador d'impressora PCL6 . . . . .	163

## *Capítol 7 Ús del tauler de control*

---

Ús dels menús del tauler de control . . . . .	164
Quan cal configurar els paràmetres mitjançant el tauler de control . . . . .	164
Accés als menús del tauler de control . . . . .	165
Menús del tauler de control . . . . .	166
Menú Information (Informació) . . . . .	166
Menú Tray (Safata) . . . . .	169
Menú Emulation (Emulació) . . . . .	171
Menú Printing (Impressió) . . . . .	172
Menú Setup (Configuració) . . . . .	175
Menú Reset (Reinicialitza) . . . . .	180
Menú Parallel (Paral·lel) . . . . .	182

Menú USB.....	183
Menú Network (Xarxa).....	185
Menú AUX (Auxiliar).....	185
Menú LJ4.....	186
Menú PS3.....	189
Menú ESCP2.....	190
Menú FX.....	194
Menú I239X.....	197
Missatges d'estat i d'error.....	200
Impressió d'un full d'estat.....	212
Cancel·lació de la impressió.....	213
Ús del botó Cancel Job (Cancel·la el treball).....	213
Ús del menú Reset (Reinicialitza).....	214

## **Capítol 8 Instal·lació d'elements opcionals**

---

Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls.....	215
Precaucions de manipulació.....	216
Instal·lació de la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls.....	216
Desinstal·lació de la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls.....	220
Unitat d'impressió a doble cara.....	220
instal·lar la unitat d'impressió a doble cara.....	220
desinstal·lar la unitat d'impressió a doble cara.....	223
Mòdul de memòria.....	224
Instal·lació d'un mòdul de memòria.....	224
Desinstal·lació d'un mòdul de memòria.....	228
Targeta d'interfície.....	229
Instal·lació d'una targeta d'interfície.....	229
Desinstal·lació d'una targeta d'interfície.....	232

## **Capítol 9 Substitució de consumibles**

---

Missatges de substitució.....	233
Cartutx de tractament d'imatges.....	234
Precaucions de manipulació.....	234
Substitució del cartutx de tractament d'imatges.....	235



Unitat de fonedora . . . . .	238
Precaucions de manipulació . . . . .	238
Substitució de la unitat de fonedora . . . . .	239

## *Capítol 10 Neteja i transport de la impressora*

---

Neteja de la impressora . . . . .	244
netejar el rodet de recollida . . . . .	244
Transport de la impressora . . . . .	248
Distàncies llargues . . . . .	248
Distàncies curtes . . . . .	249
Ubicació de la impressora . . . . .	251

## *Capítol 11 Resolució de problemes*

---

Extracció de paper encallat . . . . .	253
Precaucions per extreure el paper encallat . . . . .	253
Embús A (coberta A) . . . . .	254
Embús A-B (coberta A o B) . . . . .	257
Embús DM (coberta DM) . . . . .	263
Embús MP-A, embús C1-A, embús C2-A, embús C3-A (tots els calaixos de paper i la coberta A) . . . . .	265
Impressió d'un full d'estat . . . . .	268
Problemes de funcionament . . . . .	269
L'indicador lluminós Preparada no s'encén . . . . .	269
La impressora no imprimeix (l'indicador lluminós Preparada està apagat) . . . . .	269
L'indicador lluminós Preparada està encès, però la impressora no imprimeix . . . . .	270
El producte opcional no està disponible . . . . .	270
El quadre de diàleg Properties (Propietats) no apareix o triga molt a aparèixer (només al Windows) . . . . .	271
La quantitat de tòner restant no s'actualitza (només per a usuaris del Windows) . . . . .	271
Problemes d'impressió . . . . .	272
No es pot imprimir un tipus de lletra . . . . .	272
La impressió és borrosa . . . . .	272

La posició de la impressió no és correcta. . . . .	273
Els gràfics no s'imprimeixen correctament . . . . .	273
Problemes de qualitat d'impressió. . . . .	274
El fons és fosc o brut . . . . .	274
Apareixen taques blanques a les impressions. . . . .	274
La qualitat d'impressió o la tonalitat no són uniformes . . .	275
Les imatges de mitjos tons no s'imprimeixen de manera uniforme. . . . .	275
Taques de tòner . . . . .	276
Hi ha parts de la imatge que no s'imprimeixen . . . . .	276
Surten pàgines totalment en blanc . . . . .	277
La imatge impresa és clara o pàl·lida . . . . .	278
La cara no impresa del full és bruta . . . . .	278
Problemes de memòria . . . . .	279
S'ha reduït la qualitat d'impressió . . . . .	279
No hi ha prou memòria per a la tasca en curs. . . . .	279
No hi ha prou memòria per imprimir totes les còpies. . . . .	279
Problemes de manipulació del paper . . . . .	280
L'alimentació de paper no és correcta . . . . .	280
Problemes d'ús dels elements opcionals. . . . .	281
Apareix el missatge Invalid AUX/IF Card (Targeta d'interfície auxiliar no vàlida) a la pantalla LCD. . . . .	281
L'alimentació de paper no es realitza a partir del calaix de paper opcional . . . . .	281
El paper s'encalla quan es fa servir el calaix de paper opcional. . . . .	282
No es pot utilitzar un element opcional instal·lat. . . . .	282
Correcció de problemes d'USB. . . . .	283
Connexions USB . . . . .	283
Sistema operatiu Windows . . . . .	283
Instal·lació del programari de la impressora. . . . .	284
Missatges d'estat i d'error . . . . .	291
Cancel·lació de la impressió . . . . .	291
Problemes d'impressió en el mode PostScript 3 . . . . .	292
La impressora no imprimeix correctament en el mode PostScript . . . . .	292
La impressora no imprimeix . . . . .	293

El controlador d'impressora o la impressora que us cal no apareix a Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (Mac OS 10.3.x), a Print Center (Centre d'impressió) (Mac OS 10.2.x) o a Chooser (Selector) (Mac OS 9) . . . . .	294
El tipus de lletra imprès és diferent del que es veu a la pantalla . . . . .	295
No es poden instal·lar els tipus de lletra de la impressora . . . . .	295
Les vores dels textos o les imatges no són suaus. . . . .	296
La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície en paral·lel (només per al Windows 98). . . . .	296
La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície USB . . . . .	296
La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície de xarxa. . . . .	297
S'ha produït un error no definit (només per al Macintosh) . . . . .	299
No hi ha prou memòria per imprimir les dades (només per al Macintosh) . . . . .	299
Problemes d'impressió en el mode PCL6. . . . .	300
La impressora no imprimeix. . . . .	300
El tipus de lletra imprès és diferent del que es veu a la pantalla . . . . .	300
Les vores dels textos o les imatges no són suaus. . . . .	301

## *Apèndix A On trobar ajuda*

---

Lloc web del servei tècnic. . . . .	302
Com posar-se en contacte amb el servei d'assistència al client . . . . .	302
Abans de posar-vos en contacte amb Epson . . . . .	302

## *Apèndix B Especificacions tècniques*

---

Paper . . . . .	304
Tipus de paper disponibles. . . . .	304

Paper que no s'ha de fer servir . . . . .	305
Àrea imprimible . . . . .	306
Impressora . . . . .	307
Informació general . . . . .	307
Especificacions de l'entorn . . . . .	308
Especificacions mecàniques . . . . .	308
Especificacions elèctriques . . . . .	309
Normativa i aprovacions . . . . .	309
Interfícies . . . . .	310
Interfície en paral·lel . . . . .	310
Interfície USB . . . . .	310
Interfície Ethernet . . . . .	310
Elements opcionals i productes consumibles . . . . .	311
Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls . . . . .	311
Unitat d'impressió a doble cara . . . . .	312
Mòdul de memòria . . . . .	312
Cartutxos de tractament d'imatges . . . . .	313
Unitat de fonedora . . . . .	313

## *Apèndix C Informació sobre els tipus de lletra*

---

Operacions amb els tipus de lletra . . . . .	314
Tipus de lletra EPSON BarCode (només al Windows) . . . . .	314
Tipus de lletra disponibles . . . . .	336
Addició de tipus de lletra addicionals . . . . .	344
Selecció de tipus de lletra . . . . .	344
Baixada de tipus de lletra . . . . .	345
EPSON Font Manager (només al Windows) . . . . .	345
Jocs de símbols . . . . .	348
Introducció als jocs de símbols . . . . .	348
En el mode d'emulació LJ4 . . . . .	348
En els modes ESC/P2 o FX . . . . .	351
En el mode d'emulació I239X . . . . .	354
En el mode PCL6 . . . . .	355

## *Índex*

---

---

# ***Instruccions de seguretat***

---

## ***Seguretat***

---

### ***Advertències, atencions i notes***



#### ***Advertències***

*Les advertències s'han de tenir en compte per evitar lesions físiques.*



#### ***Atencions***

*Les atencions s'han de seguir per evitar danys a l'equip.*

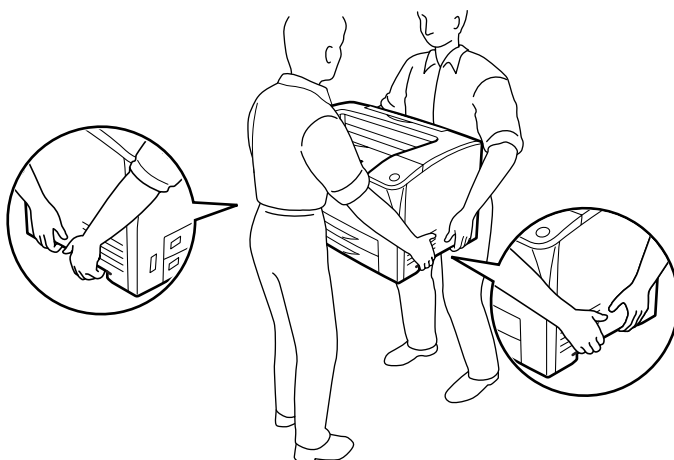
#### ***Notes***

*Les notes contenen informació important i consells útils sobre el funcionament de la impressora.*

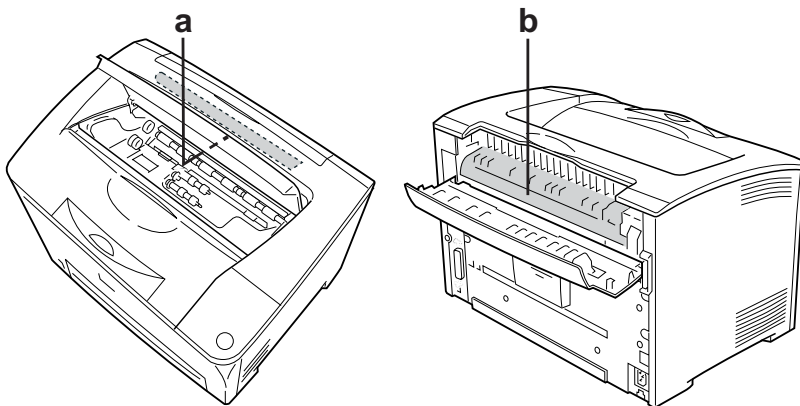
## Precaucions de seguretat

Seguiu amb cura les precaucions indicades a continuació a fi de garantir un funcionament segur i eficaç.

- ❑ Atès que la impressora pesa aproximadament 19,5 kg (sense el cartutx de tractament d'imatges ni els productes opcionals instal·lats), una sola persona no pot aixecar-la ni transportar-la. Calen dues persones per transportar la impressora, que l'hauran d'aixecar pels llocs correctes, com es mostra a continuació.



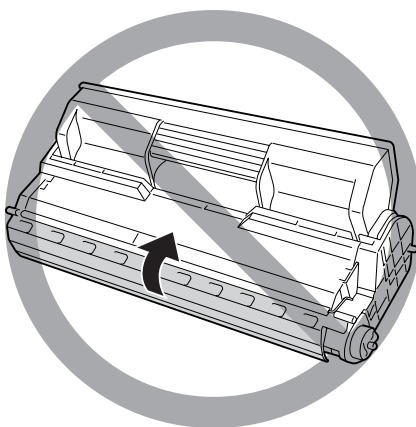
- ❑ Aneu amb compte de no tocar la fonedora, marcada amb el text CAUTION HOT SURFACE (ATENCIÓ: SUPERFÍCIE CALENTA) i CAUTION HIGH TEMPERATURE (ATENCIÓ: TEMPERATURA ALTA), ni les parts adjacents. Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora i les zones properes poden estar molt calentes. Si heu de tocar alguna d'aquestes zones, espereu 40 minuts per deixar que es refredin.



- a. CAUTION HOT SURFACE (ATENCIÓ: SUPERFÍCIE CALENTA)
- b. CAUTION HIGH TEMPERATURE (ATENCIÓ: TEMPERATURA ALTA)

- ❑ No introduïu la mà a la unitat de fonedora, ja que alguns components són punxeguts i poden produir danys.
- ❑ No toqueu els components interns de la impressora, tret que així s'indiqui en aquesta guia.
- ❑ No encaixeu els components de la impressora a la força. Tot i que la impressora està sòlidament fabricada, si es manipula bruscament pot sofrir danys.
- ❑ Quan manipuleu un cartutx de tractament d'imatges, poseu-lo sempre en una superfície plana i neta.

- ❑ No intenteu modificar ni desmuntar un cartutx de tractament d'imatges. No es pot reomplir.
- ❑ No toqueu el tòner i eviteu que entri en contacte amb els ulls.
- ❑ No llenceu els cartutxos de tractament d'imatges ni les unitats de fonedora al foc, ja que poden explotar i causar lesions. Desfeu-vos-en adequadament seguint la normativa aplicable.
- ❑ Si el tòner es vessa, utilitzeu una escombria i un recollidor o un drap humitejat amb aigua i sabó per netejar-lo. Atès que les fines partícules poden provocar foc o una explosió si entren en contacte amb una espurna, no utilitzeu una aspiradora.
- ❑ Espereu almenys una hora abans d'utilitzar un cartutx de tractament d'imatges que hagi estat traslladat d'un entorn fred a un altre de càlid, a fi d'evitar danys per condensació.
- ❑ No obriu la coberta protectora del tambor i eviteu exposar el cartutx de tractament d'imatges a la llum ambiental durant més temps del que sigui necessari. Si el cartutx s'exposa massa temps a la llum, la impressió pot presentar zones més clares o fosques del normal, i la vida útil del cartutx es pot reduir.





- ❑ A fi d'evitar danys per condensació, no col·loqueu la impressora en un lloc amb temperatures o humitat extremes o amb canvis sobtats de temperatura o humitat, i no la traslladeu d'un entorn fred a un de càlid.
- ❑ Manteniu els consumibles fora de l'abast dels nens.
- ❑ No deixeu paper encallat a l'interior de la impressora, ja que pot causar que se sobreescalfi.
- ❑ No utilitzeu endolls compartits amb altres aparells.
- ❑ Utilitzeu només una presa de corrent que compleixi els requisits d'alimentació d'aquesta impressora.

## ***Instruccions de seguretat importants***

Llegiu totes les instruccions següents abans de fer funcionar la impressora:

### ***Selecció d'un lloc i d'una font d'alimentació per a la impressora***

- ❑ Col·loqueu la impressora prop d'una presa de corrent que faciliti la connexió i la desconnexió del cable d'alimentació.
- ❑ No col·loqueu la impressora en una superfície inestable.
- ❑ No col·loqueu la impressora en un lloc on es pugui trepitjar el cable.
- ❑ Les ranures i les obertures de la carcassa i de les parts posterior i inferior serveixen per ventilar la impressora. No les bloqueu ni les tapeu. No col·loqueu la impressora damunt d'un llit, un sofà, una catifa o superfícies semblants, ni en cap lloc on no es disposi de la ventilació adequada, com ara un armari.

- ❑ Tots els connectors d'interfície d'aquesta impressora disposen de font d'alimentació no limitada.
- ❑ Connecteu la impressora a una presa de corrent que compleixi els requisits d'alimentació del dispositiu. Els requisits d'alimentació de la impressora estan indicats a l'etiqueta que té adherida. Si no coneixeu amb seguretat les especificacions del subministrament elèctric de la vostra zona, poseu-vos en contacte amb la companyia de subministrament elèctric o consulteu el vostre distribuïdor.
- ❑ Si no podeu inserir el connector de CA a l'endoll, poseu-vos en contacte amb un electricista.
- ❑ No utilitzeu preses de corrent que tinguin altres aparells connectats.
- ❑ Utilitzeu el tipus d'alimentació elèctrica indicat a l'etiqueta. Si no esteu segur del tipus d'energia elèctrica disponible, consulteu la companyia de subministrament elèctric o el vostre distribuïdor.
- ❑ Si no podeu inserir el connector a l'endoll, poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat.
- ❑ Quan connecteu aquest producte a un ordinador o a un altre dispositiu mitjançant un cable, assegureu-vos que l'orientació dels connectors és la correcta. Cada connector té només una orientació correcta. Si s'insereix un connector amb l'orientació errònia, es poden produir danys als dos dispositius connectats pel cable.
- ❑ Si utilitzeu un cable allargador, assegureu-vos que l'amperatge total dels dispositius que s'hi connecten no sobrepassa l'amperatge del cable.

- ❑ Si es dóna alguna de les circumstàncies següents, desconnecteu la impressora de la presa de corrent i poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat perquè en faci una revisió:
  - A. El cable d'alimentació o el connector està danyat o esfilagarsat.
  - B. S'ha vessat líquid sobre la impressora.
  - C. La impressora ha estat exposada a la pluja o a l'aigua.
  - D. La impressora no funciona normalment tot i haver seguit les instruccions de funcionament. Ajusteu només els controls indicats a les instruccions de funcionament, atès que l'ajust incorrecte d'altres controls podria causar danys i requerir una feina considerable per part d'un tècnic qualificat a fi de restablir el funcionament normal del producte.
  - E. La impressora ha caigut o la carcassa ha sofert algun dany.
  - F. La impressora manifesta algun canvi de rendiment que indica la necessitat d'una revisió.

### ***Ús de la impressora***

- ❑ La impressora pesa uns 19,5 kg. No ha d'intentar aixecar-la ni carregar-la una sola persona. S'ha de transportar entre dues persones.
- ❑ Seguiu totes les advertències i instruccions marcades a la impressora.
- ❑ Desconnecteu la impressora de la presa de corrent abans de netejar-la.

- ❑ Utilitzeu un drap ben escorregut per netejar-la i no feu servir netejadors líquids ni aerosols.
- ❑ No utilitzeu aerosols que continguin gasos inflamables a dins o a prop d'aquest producte. Es pot provocar un incendi.
- ❑ No toqueu els components interns de la impressora tret que així s'indiqui a la documentació de la màquina.
- ❑ No encaixeu els components de la impressora a la força. Tot i que la impressora està sòlidament fabricada, si es manipula bruscament pot sofrir danys.
- ❑ Manteniu els consumibles fora de l'abast dels nens.
- ❑ No utilitzeu la impressora en un ambient humit.
- ❑ No deixeu paper encallat a l'interior de la impressora, ja que pot causar que se sobreescalfi.
- ❑ No introduïu objectes de cap mena a les ranures de la carcassa, ja que poden tocar punts perillosos amb tensió o parts que poden provocar curtcircuits, amb el risc consegüent d'incendi o descàrregues elèctriques.
- ❑ No vesseu líquids de cap mena damunt de la impressora.
- ❑ Tret que la documentació de la impressora ho indiqui específicament, no intenteu reparar aquest producte pel vostre compte.
- ❑ Ajusteu només els controls indicats a les instruccions de funcionament. L'ajust incorrecte d'altres controls podria causar danys i requerir la reparació a càrrec d'un representant del servei tècnic qualificat.

## Conformitat amb ENERGY STAR®



Com a soci d'ENERGY STAR®, Epson ha determinat que aquest producte compleix les directrius d'ENERGY STAR® per a l'estalvi d'energia.

El programa internacional ENERGY STAR® per a equips d'oficina és una associació voluntària dels fabricants d'ordinadors i d'equips d'oficina per fomentar la introducció d'ordinadors personals, monitors, impressores, màquines de fax, fotocopiadores, escàners i dispositius multifunció que estalviïn energia, en un esforç per reduir la contaminació atmosfèrica provocada per la generació d'energia elèctrica. Els seus estàndards i logotips són uniformes en tots els països participants.

## Informació sobre seguretat

### Cable d'alimentació



#### **Atenció:**

*Assegureu-vos que el cable d'alimentació de CA compleixi els estàndards de seguretat locals aplicables.*

*Utilitzeu només el cable d'alimentació subministrat amb aquest producte. Si s'utilitza un altre cable es pot produir un incendi o una descàrrega elèctrica.*

*El cable d'alimentació d'aquest producte només s'ha d'utilitzar amb aquest producte. Si s'utilitza amb un altre equip, pot provocar incendis o descàrregues elèctriques.*

## **Etiquetes de seguretat sobre el làser**



### **Advertència:**

*La realització de procediments i ajustos no especificats a la documentació de la impressora pot provocar l'exposició a radiacions perilloses.*

*La impressora és un producte làser de classe 1, tal com es defineix a les especificacions IEC60825. Als països on és obligatori, a la part posterior de la impressora hi ha l'etiqueta que es mostra a continuació.*



## **Radiació làser interna**

Potència de radiació mitjana      5 mW a l'obertura làser  
màxima:

Longitud d'ona:                      de 770 a 800 nm

Es tracta d'un component amb díodes làser de classe III b que conté un raig làser invisible. El capçal de la impressora **NO ÉS UN ELEMENT QUE NECESSITI MANTENIMENT**, per la qual cosa no s'hauria d'obrir en cap circumstància. A l'interior de la impressora hi ha una altra etiqueta d'advertència sobre el làser.

## **Seguretat sobre l'ozó**

### *Emissions d'ozó*

Les impressores làser generen gas ozó com a producte derivat del procés d'impressió. L'ozó només es produeix durant la impressió.

### *Límit d'exposició a l'ozó*

El límit d'exposició a l'ozó recomanat és de 0,1 parts per milió (ppm), valor expressat com a mitjana ponderada de concentració en un període de vuit (8) hores.

La impressora làser Epson genera menys de 0,1 ppm en vuit (8) hores d'impressió contínua.

### *Minimització del risc*

A fi de minimitzar el risc per exposició a l'ozó, hauríeu d'evitar les condicions següents:

- Utilitzar diverses impressores làser en un espai limitat
- Fer funcionar la impressora en condicions d'humitat extremament baixa
- Poca ventilació de l'habitació
- Impressió llarga i contínua juntament amb qualsevol de les condicions esmentades

### *Ubicació de la impressora*

La impressora s'ha de col·locar de manera que els gasos i l'escalfor que es generen:

- No vagin a parar directament a la cara de l'usuari.
- Vagin directament fora de l'edifici sempre que sigui possible.

## ***Precaucions per a l'engegada i l'aturada***

No apagueu la impressora en els casos següents:

- Després d'engegar la impressora, espereu fins que aparegui **Ready** (Preparada) a la pantalla LCD.
- Mentre l'indicador lluminós **Preparada** parpellegi.
- Mentre l'indicador lluminós **Data** (Dades) estigui encès o parpellegi.
- Mentre la impressora imprimeix.



## **On trobar informació**

---

### **Guia d'instal·lació**

Inclou informació sobre l'assemblatge de la impressora i la instal·lació del programari de la impressora.

### **Guia de l'usuari (aquest manual)**

Inclou informació detallada sobre les funcions de la impressora, productes opcionals, manteniment, resolució de problemes i especificacions tècniques.

### **Guia de la xarxa**

Ofereix als administradors de la xarxa informació sobre els paràmetres del controlador d'impressora i de la xarxa. Per consultar aquesta guia, cal que l'instal·leu des del CD-ROM Network Utilities (Utilitats de xarxa) al disc dur de l'ordinador.

### **Guia per als embussos de paper**

Ofereix solucions per als problemes d'embús de paper a la impressora que podreu consultar habitualment. Us recomanem que imprimeu aquesta guia i la deseu a prop de la impressora.

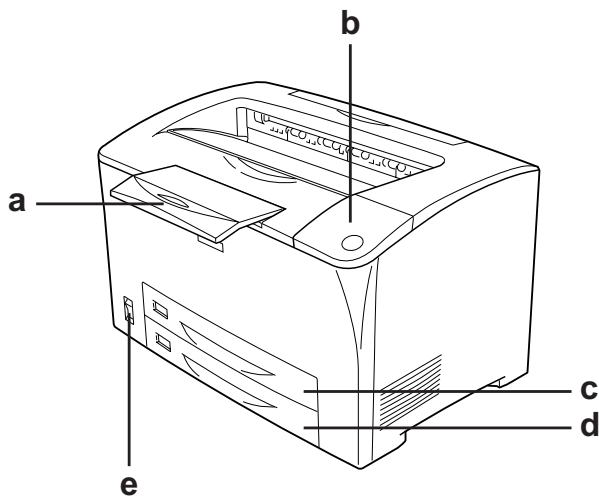
### **Ajuda en línia sobre el programari de la impressora**

Feu clic a Help (Ajuda) per obtenir informació detallada i instruccions sobre el programari que controla la impressora. L'ajuda en línia s'instal·la automàticament quan instal·leu el programari de la impressora.

---

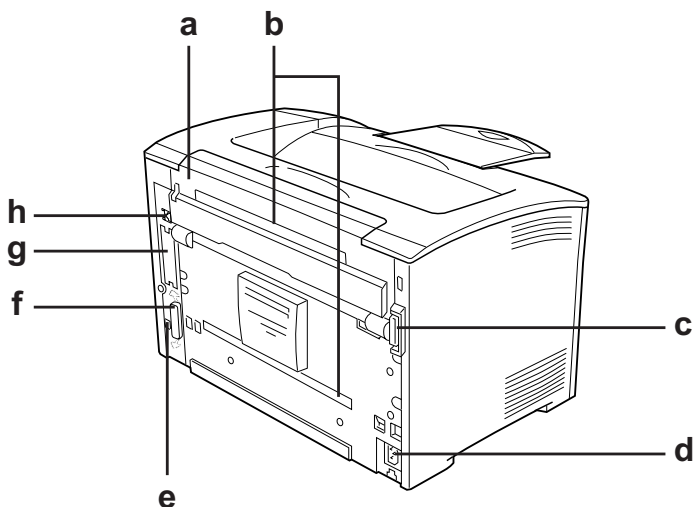
## Components de la impressora

### Vista frontal



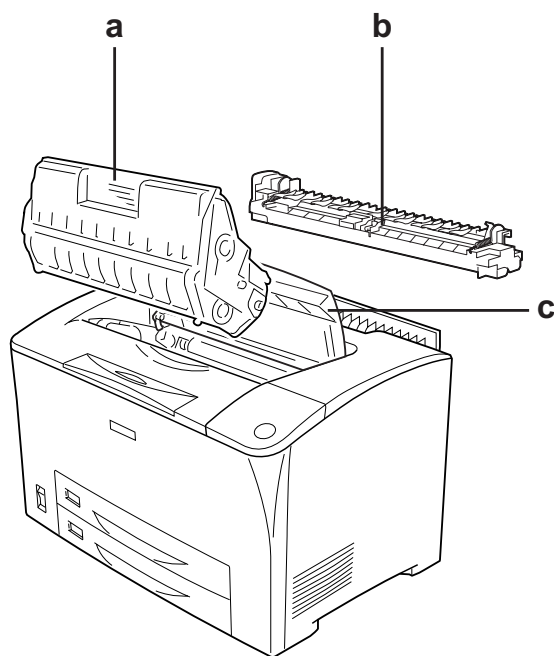
- a. suport per al paper
- b. tauler de control
- c. safata MP (safata multiús)
- d. calaix inferior de paper estàndard
- e. interruptor d'alimentació

## Vista posterior



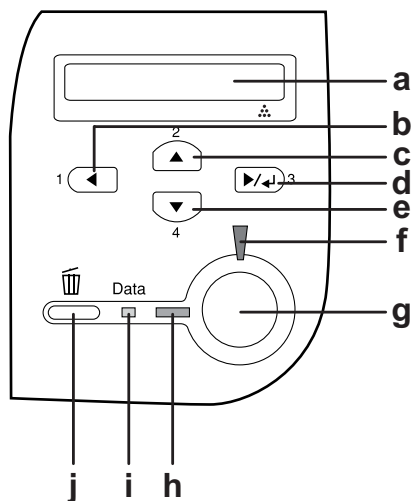
- a. coberta B
- b. cobertes d'accessoris
- c. connector de la unitat d'impressió a doble cara
- d. presa de CA
- e. connector d'interfície USB
- f. connector d'interfície en paral·lel
- g. coberta de la ranura d'interfície de tipus B
- h. connector d'interfície Ethernet

## ***Interior de la impressora***



- a. cartutx de tractament d'imatges
- b. unitat de fonedora
- c. coberta A

## Tauler de control



- a. Pantalla LCD      Mostra els missatges d'estat de la impressora i els paràmetres del menú del tauler de control.
- b. Botó Back      Utilitzeu aquests botons per accedir als menús del tauler de control, on podeu
- c. (Endarrere)      configurar els paràmetres de la impressora
- d. Botó Up (A dalt)      i comprovar l'estat dels consumibles. Per
- e. Botó Enter      obtenir instruccions sobre l'ús d'aquests
- (Introdueix)      botons, consulteu "Ús dels menús del
- Botó Down      tauler de control" a la pàgina 164.
- (A baix)
- f. Indicador      S'encén o parpelleja quan es produeix
- lluminós Error      un error.
- (Vermell)

- g. Botó Start/Stop (Inicia/Atura) Mentre la impressora imprimeix, si es prem aquest botó s'atura la impressió. Quan l'indicador lluminós d'error parpelleja, si es prem aquest botó s'elimina l'error i la impressora passa a l'estat de preparada.
- h. Indicador lluminós Preparada (Verd) Està encès quan la impressora està preparada, la qual cosa indica que ja pot rebre i imprimir dades. Està apagat quan la impressora no està preparada.
- i. Indicador lluminós Data (Dades) (Taronja) S'encén quan les dades d'impressió estan emmagatzemades a la memòria intermèdia de la impressora (la secció de la memòria de la impressora reservada per rebre dades) però encara no s'han imprès. Parpelleja quan la impressora està processant dades. Està apagat quan no queden dades a la memòria intermèdia de la impressora.
- j. Botó Cancel Job (Cancel·la el treball) Premeu una vegada aquest botó per cancel·lar el treball d'impressió en curs. Manteniu-lo premut més de dos segons per suprimir tots els treballs de la memòria de la impressora.

---

## **Elements opcionals i productes consumibles**

### **Elements opcionals**

Podeu augmentar les capacitats de la impressora mitjançant la instal·lació dels elements opcionals següents.

- ❑ Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls (C12C802002)  
Aquesta unitat té un calaix de paper. Augmenta la capacitat d'alimentació de paper fins a 550 fulls.
- ❑ Unitat d'impressió a doble cara (C12C813982)  
Aquesta unitat permet imprimir automàticament a les dues cares del full.
- ❑ Mòdul de memòria  
Amplia la memòria de la impressora i permet imprimir documents complexos i amb molts gràfics. La memòria RAM de la impressora es pot augmentar fins a 320 MB afegint un mòdul DIMM de 256 MB.

**Nota:**

*Assegureu-vos que el mòdul DIMM que adquiriu sigui compatible amb els productes EPSON. Per obtenir informació detallada, poseu-vos en contacte amb el comerç on heu adquirit aquesta impressora o amb un representant del servei tècnic qualificat d'EPSON.*

## **Consumibles**

La impressora monitora la vida útil dels consumibles següents.  
La impressora indica quan cal substituir-los.

<b>Nom del producte</b>	<b>Codi del producte</b>
Cartutx de tractament d'imatges	0290
Unitat de fonedora	3023



# **Característiques de la impressora i opcions d'impressió diverses**

---

## **Característiques de la impressora**

La impressora incorpora un conjunt complet de característiques que en faciliten l'ús i produeixen uns resultats coherents i d'alta qualitat. Tot seguit es descriuen les característiques principals.

### **Impressió d'alta qualitat**

Quan s'utilitza el controlador subministrat, la impressora duu a terme una impressió de 1200 RIT\* a una velocitat de fins a 30 pàgines per minut quan imprimeix en paper A4. Valoreu la qualitat d'impressió professional generada per la impressora i la seva alta velocitat de processament.

\* Resolution Improvement Technology (tecnologia de millora de la resolució)

### **Mode d'estalvi de tòner**

A fi de reduir la quantitat de tòner utilitzat per imprimir documents, podeu imprimir esborranys mitjançant el mode d'estalvi de tòner.

### **Resolution Improvement Technology (RITech)**

Resolution Improvement Technology (RITech) és una tecnologia d'impressió original d'Epson que millora l'aparença de les línies, el text i els gràfics impresos.

## ***Àmplia varietat de tipus de lletra***

La impressora inclou una selecció de 95 tipus de lletra escalables compatibles amb LaserJet i 5 tipus de lletra de mapa de bits en el mode d'emulació LJ4, que proporcionen els tipus de lletra necessaris per crear documents d'aspecte professional.

## ***Mode Adobe PostScript 3***

El mode Adobe PostScript 3 de la impressora proporciona la possibilitat d'imprimir documents formatats per a impressores PostScript. S'hi inclouen disset tipus de lletra escalables. El suport per a IES (Intelligent Emulation Switch) i SPL (Shared Printer Language) permet que la impressora canviï entre el mode PostScript i altres emulacions tan bon punt rep les dades d'impressió.

## ***Mode d'emulació PCL6***

El mode d'emulació PCL6 permet imprimir documents en llenguatge PCL6/5e amb aquesta impressora.

---

## ***Opcions d'impressió diverses***

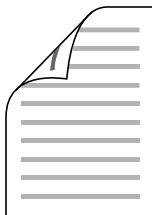
Aquesta impressora proporciona una gran varietat d'opcions d'impressió diferents. Podeu imprimir en diversos formats o en molts tipus de paper diferents.

A continuació s'explica el procediment per a cada tipus d'impressió. Seleccioneu el més apropiat per a la vostra impressió.

## ***Impressió a doble cara***

“Unitat d'impressió a doble cara” a la pàgina 220

“Impressió a doble cara” a la pàgina 70



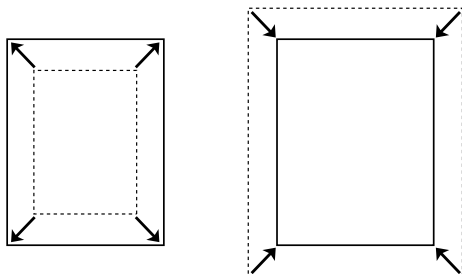
Permet imprimir per totes dues cares del full.

***Nota:***

*Per poder imprimir automàticament per totes dues cares del full, cal que instal·leu una unitat d'impressió a doble cara opcional.*

## ***Impressió ajustada a la pàgina***

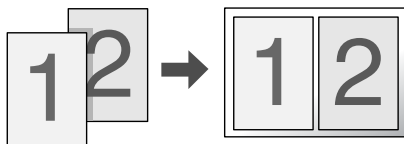
“Canvi de la mida de les impressions” a la pàgina 74



Permet augmentar o reduir automàticament la mida del document per ajustar-la a la mida de paper seleccionada.

## ***Impressió de pàgines per full***

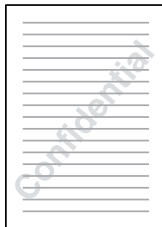
“Modificació del format d'impressió” a la pàgina 77



Permet imprimir dues o quatre pàgines en un sol full.

## ***Impressió de filigranes***

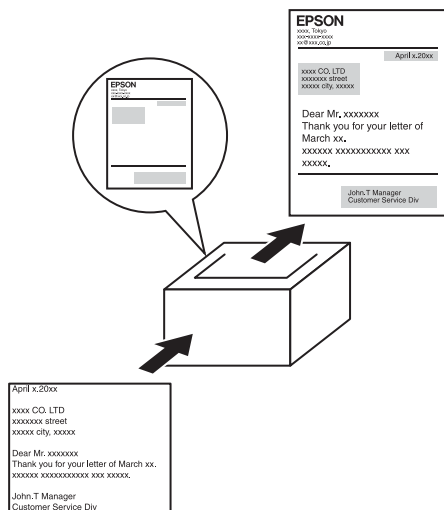
“Ús de filigranes” a la pàgina 79



Permet imprimir text o una imatge com a filigrana de la impressió. Per exemple, podeu posar “Confidencial” en un document important.

# Impressió superposada

“Ús de superposicions” a la pàgina 82



Permet preparar impresos o plantilles estàndard a les impressions que es poden utilitzar com a superposició quan s'imprimeixen altres documents.

## **Nota:**

*La funció d'impressió superposada no està disponible amb el mode PostScript 3.*

## Impressió de pàgines web

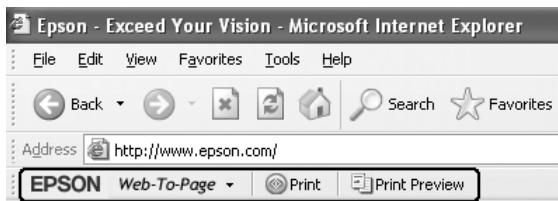
L'EPSON Web-To-Page permet ajustar les pàgines web a la mida de paper que s'utilitza per imprimir. A més, es pot obtenir una visualització prèvia abans d'imprimir.

### **Nota:**

- Aquest programari és només per al Windows.
- Per utilitzar aquesta funció, instal·leu l'EPSON Web-To-Page des del CD-ROM del programari de la impressora.

## Accés a l'EPSON Web-To-Page

Un cop instal·lat l'EPSON Web-To-Page, apareixerà la barra de menús a la barra d'eines de Microsoft Internet Explorer. Si no apareix, seleccioneu Toolbars (Barres d'eines) al menú View (Visualització) de l'Internet Explorer i, després, EPSON Web-To-Page.



# Manipulació del paper

---

## Fonts de paper

---

En aquesta secció es descriuen les combinacions de fonts i tipus de paper que podeu fer servir.

## Safata MP

Tipus de paper	Mida del paper	Capacitat
Paper simple Pes: de 60 a 90 g/m <sup>2</sup>	A3, A4, A5, Letter (LT), B4, B5, Half-Letter (HLT), Executive (EXE), Legal (LGL), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), B (Ledger), F4  Paper de mida personalitzada: 76,2 × 98,4 mm mín. 304,8 × 508 mm màx.	Fins a 150 fulls (75 g/m <sup>2</sup> ) Fins a 200 fulls (64 g/m <sup>2</sup> ) (Gruix total de la pila: fins a 17,5 mm)
Sobres	Monarch (MON), C10, DL, C5, C6 i IB5	Fins a 10 sobres (Gruix total de la pila: fins a 17,5 mm)
Etiquetes	A4 i Letter (LT)	Fins a 75 fulls



Paper gruixut i extragruixut Pes: de 91 a 216 g/m <sup>2</sup>	A3, A4, A5, Letter (LT), B4, B5, Half-Letter (HLT), Executive (EXE), Legal (LGL), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), B (Ledger), F4  Paper de mida personalitzada: 76,2 × 98,4 mm mín. 304,8 × 508 mm màx.	Gruix màxim de la pila: 17,5 mm
Transparències	A4 i Letter (LT)	Fins a 100 fulls

## ***Calaix inferior de paper estàndard***

<b>Tipus de paper</b>	<b>Mida del paper</b>	<b>Capacitat</b>
Paper simple Pes: de 60 a 90 g/m <sup>2</sup>	A3, A4, A5, B4, B5, Letter (LT), Legal (LGL)	Fins a 250 fulls (Gruix total de la pila: fins a 27,6 mm)

## ***Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls***

<b>Tipus de paper</b>	<b>Mida del paper</b>	<b>Capacitat</b>
Paper simple Pes: de 60 a 90 g/m <sup>2</sup>	A3, A4, A5, B4, B5, Letter (LT), Legal (LGL)	Fins a 550 fulls (Gruix total de la pila: fins a 59,4 mm)

## ***Selecció de la font del paper***

Podeu indicar la font del paper manualment o especificar que la impressora seleccioni la font del paper de forma automàtica.

## **Selecció manual**

Podeu utilitzar el controlador d'impressora o el tauler de control de la impressora per seleccionar una font de paper manualment. Per accedir al controlador d'impressora, consulteu "Accés al controlador d'impressora" a la pàgina 62.

Per utilitzar el tauler de control de la impressora, consulteu "Ús dels menús del tauler de control" a la pàgina 164.

### **Ús del controlador d'impressora:**

- ❑ Accediu al controlador d'impressora, feu clic a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) i seleccioneu la font de paper a la llista Paper Source (Font del paper). Feu clic a OK (D'acord).

### **Ús del tauler de control de la impressora:**

- ❑ Accediu al menú Setup (Configuració) del tauler de control, seleccioneu Paper Source (Font del paper) i especifiqueu la font de paper que voleu fer servir.

## **Selecció automàtica**

Es pot utilitzar el controlador d'impressora o el tauler de control de la impressora per seleccionar automàticament una font de paper de la mida que calgui.

Per accedir al controlador d'impressora, consulteu "Accés al controlador d'impressora" a la pàgina 62.

Per utilitzar el tauler de control de la impressora, consulteu "Ús dels menús del tauler de control" a la pàgina 164.

### **Ús del controlador d'impressora:**

- ❑ Accediu al controlador d'impressora, feu clic a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) i seleccioneu Auto Selection (Selecció automàtica) com a font de paper. Feu clic a OK (D'acord).

## Ús del tauler de control de la impressora:

- ❑ Accediu al menú Setup (Configuració), seleccioneu Paper Source (Font del paper) i, a continuació, Auto (Autom).

La impressora cercarà una font de paper que inclogui la mida de paper especificada en l'ordre següent.

### **Configuració estàndard:**

Safata MP  
Calaix inferior 1

### **Amb una o dues unitats de calaix de paper universal per a 550 fulls opcionals instal·lades:**

Safata MP  
Calaix inferior 1  
Calaix inferior 2  
Calaix inferior 3

### **Nota:**

- ❑ *Si configureu paràmetres de mida de paper o de font de paper a l'aplicació, aquests paràmetres poden substituir els del controlador d'impressora.*
- ❑ *Si seleccioneu un sobre per al paràmetre Paper Size (Mida del paper), només es podrà carregar des de la safata MP, independentment del valor del paràmetre Paper Source (Font del paper).*
- ❑ *Podeu canviar la prioritat de la safata MP mitjançant el paràmetre MF Mode (Mode MP) del menú Setup (Configuració) del tauler de control. Per obtenir informació detallada, consulteu "Menú Setup (Configuració)" a la pàgina 175.*

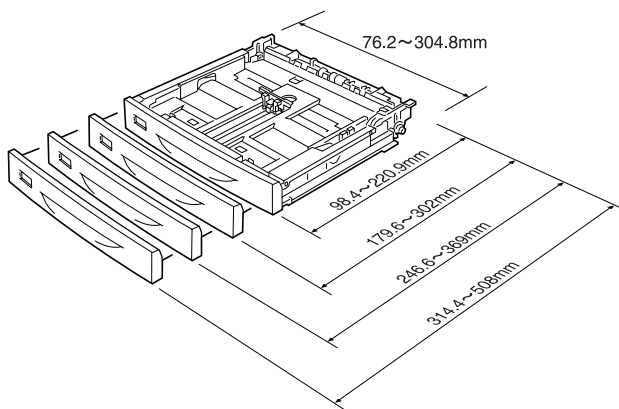
---

## Càrrega del paper

En aquesta secció es descriu com es carrega el paper a la safata MP i al calaix inferior de paper estàndard. Si feu servir suports especials, com ara transparències o sobres, consulteu també "Impressió en suports especials" a la pàgina 53.

Es poden carregar diferents mides de paper ampliant la safata MP o el calaix inferior de paper estàndard com es mostra en aquesta il·lustració.

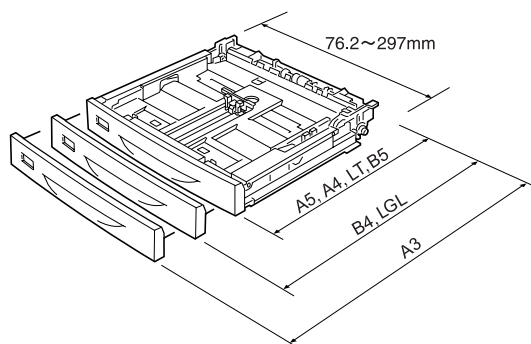
A la safata MP



### **Nota:**

*Per carregar paper de 432 mm o més a la safata MP, retireu la coberta de la safata MP i deixeu que sobresurti la part inferior del paper. Per obtenir informació detallada, consulteu "Càrrega d'un paper de mida personalitzada" a la pàgina 60.*

## Al calaix inferior de paper estàndard



## ***Safata MP i calaix inferior de paper estàndard***

La safata MP és la font de paper més flexible i admet diferents mides i tipus de paper. Per obtenir informació detallada, consulteu "Safata MP" a la pàgina 40.

Per obtenir informació sobre les mides i els tipus de paper que admet el calaix inferior de paper estàndard, consulteu "Calaix inferior de paper estàndard" a la pàgina 41.

### ***Nota:***

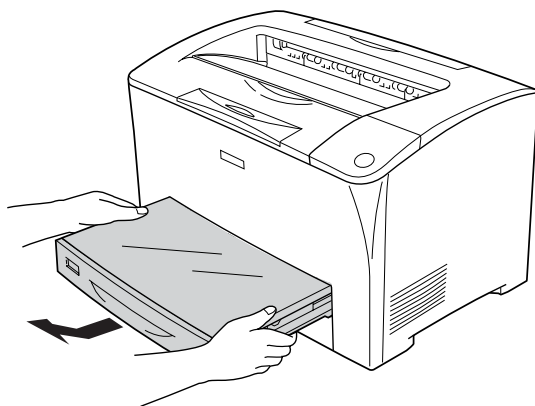
*La safata MP només es pot col·locar a la ranura del calaix de paper superior, i el calaix inferior de paper estàndard només es pot col·locar a la ranura del calaix de paper inferior. No intenteu encaixar-los en una ranura diferent a la força.*

Per carregar el paper a la safata MP, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

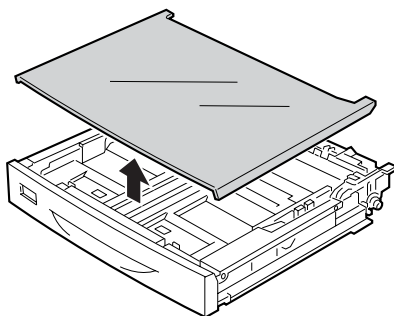
### ***Nota:***

*El procediment per carregar paper al calaix inferior de paper estàndard és el mateix que l'utilitzat per a la safata MP.*

1. Estireu cap enfora la safata MP.



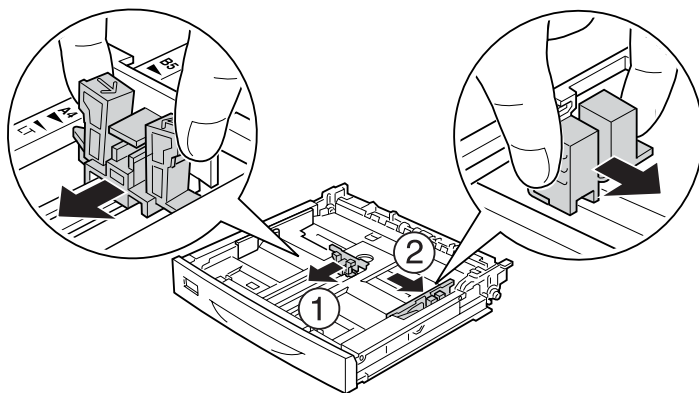
2. Extraieu la coberta de la safata MP.



3. Ajusteu la mida del calaix de paper segons el paper que carregueu.

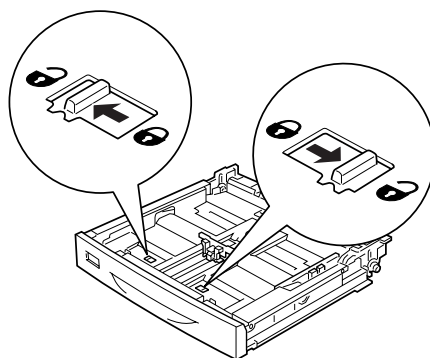
Per carregar paper de mida A4, Letter (LT), B5 o A5

Feu lliscar la guia del paper lateral cap enfora mentre subjecteu el tirador. Feu lliscar la guia del paper final mentre subjecteu el tirador per donar cabuda al paper que carregueu.



Per carregar paper de mida A3, B4 o Legal (LGL)

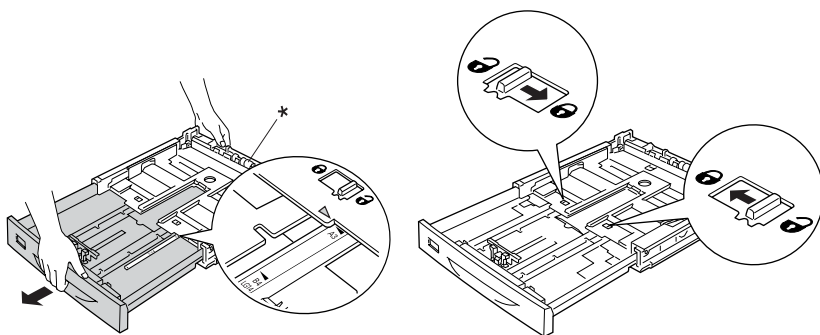
Desbloqueu les palanques.



Esteneu el calaix de paper per col·locar el paper que carregueu i bloqueu les palanques.

**Nota:**

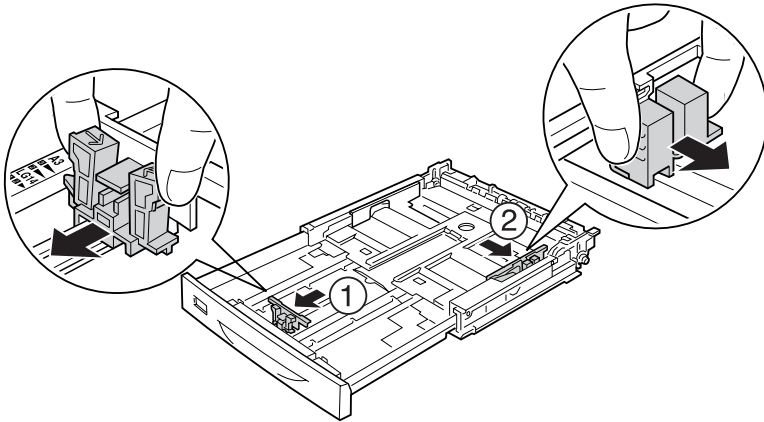
*Per carregar paper de mida A3, esteneu el calaix de paper fins que la marca de la fletxa A3 quedi alineada amb la marca de la fletxa de sota la palanca. Per carregar paper de mida B4 o Legal (LGL), esteneu el calaix de paper fins que la marca de la fletxa B4/LG14 quedi alineada amb la marca de la fletxa de sota la palanca.*



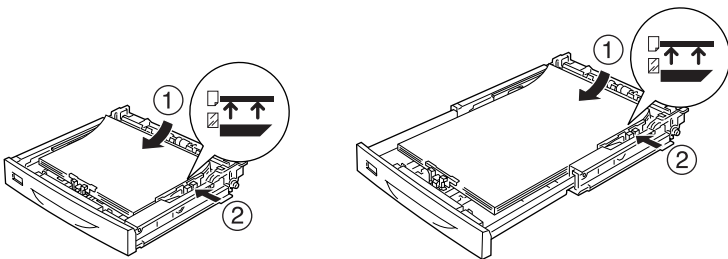
\* No subjecteu el rodet quan esteneu el calaix de paper. Es podria danyar el calaix de paper.



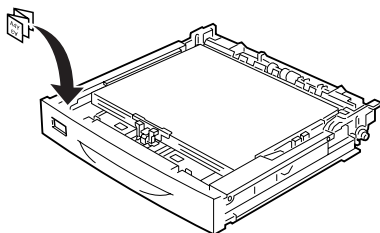
Feu lliscar la guia del paper lateral cap enfora mentre subjecteu el tirador. Feu lliscar la guia del paper final mentre subjecteu el tirador per donar cabuda al paper que carregueu.



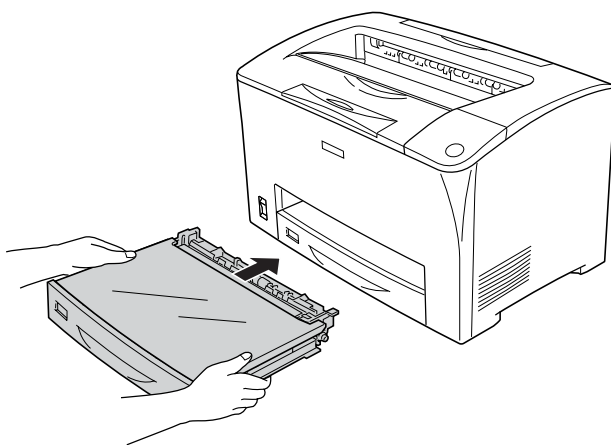
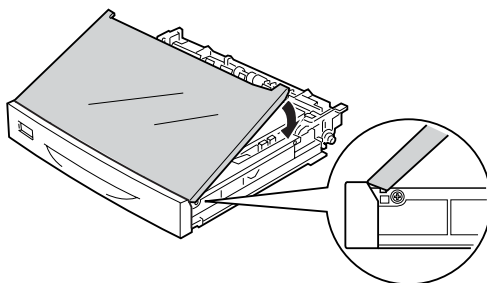
4. Carregueu una pila del tipus de paper que vulgueu al centre del calaix de paper amb la superfície imprimible cap amunt. Feu lliscar la guia del paper lateral mentre subjecteu el tirador fins que topi amb el cantó dret de la pila a fi d'aconseguir un ajustament perfecte.



5. Col·loqueu l'etiqueta del calaix de paper al subjectador d'etiquetes de la part de davant del calaix de paper.



6. Torneu a instal·lar la coberta de la safata MP, comprovant que la vora davantera estigui ben arran i introduïda el màxim possible. Torneu a introduir el calaix de paper a la impressora.



**Nota:**

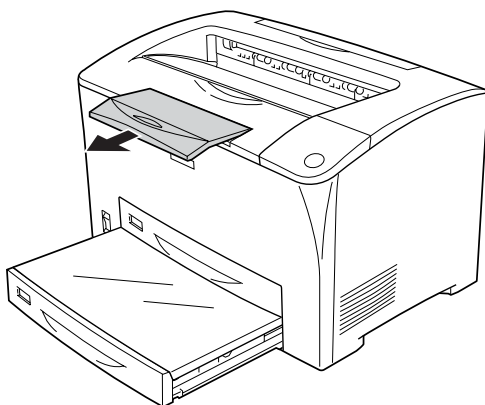
- ❑ *Per carregar paper de 432 mm o més, no cal tornar a col·locar la coberta de la safata MP. Per obtenir informació detallada, consulteu “Càrrega d’un paper de mida personalitzada” a la pàgina 60.*
  
- ❑ *Les mides de paper que s’indiquen tot seguit es detecten automàticament. Quan carregueu altres mides de paper o establiu una mida de paper diferent de la mida del paper carregat, utilitzeu el tauler de control per seleccionar la mida de paper. Per obtenir informació detallada, consulteu “Menú Tray (Safata)” a la pàgina 169.*

Mides de paper  
detectades:

Safata MP:                   A3, A4, A5, B4, B5, Letter (LT),  
  Legal (LGL)

Calaix inferior de            A3, A4, A5, B4, B5, Letter (LT),  
paper estàndard:            Legal (LGL)

7. Esteneu el suport del paper per donar cabuda a la mida del paper carregat al calaix inferior de paper a fi d'evitar que llisqui fora de la impressora.



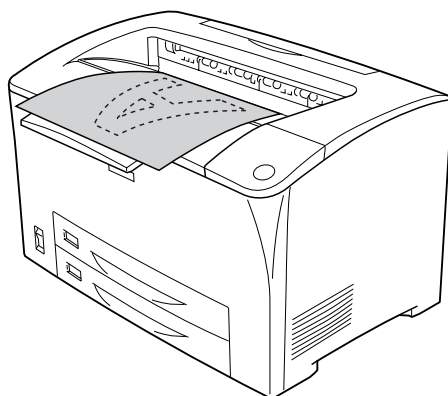
## **Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls**

Les mides i els tipus de paper admesos a la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls opcional són els mateixos que els admesos al calaix inferior de paper estàndard. Per obtenir més informació, consulteu “Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls” a la pàgina 41.

El procediment de càrrega de paper també és el mateix que l'utilitzat per al calaix inferior de paper estàndard. Per obtenir informació detallada, consulteu “Safata MP i calaix inferior de paper estàndard” a la pàgina 45.

## **Safata de sortida**

La safata de cara avall es troba a la part superior de la impressora. Les impressions s'apilen de cara avall.



La safata de cara avall es pot utilitzar amb els tipus de paper següents:

Tipus de paper: Es poden utilitzar tots els tipus de paper compatibles.

Capacitat: Fins a 250 fulls de paper simple.

Per imprimir en paper de mida B4 o superior, estireu cap enfora el suport per al paper per evitar que els papers impresos llisquin fora de la impressora.

---

## ***Impressió en suports especials***

Es pot imprimir en suports especials, com ara paper gruixut, sobres, transparències i etiquetes.

### ***Nota:***

*Atès que els fabricants poden canviar en qualsevol moment la qualitat d'una marca o un tipus de suport concrets, Epson no pot garantir la qualitat de tots els tipus de suport. Proveu sempre mostres del suport abans d'adquirir-ne grans quantitats o d'imprimir treballs de grans dimensions.*

## **Sobres**

La qualitat d'impressió dels sobres pot ser irregular, ja que les diferents parts d'un sobre tenen gruixos diferents. Imprimiu un o dos sobres per comprovar la qualitat d'impressió.

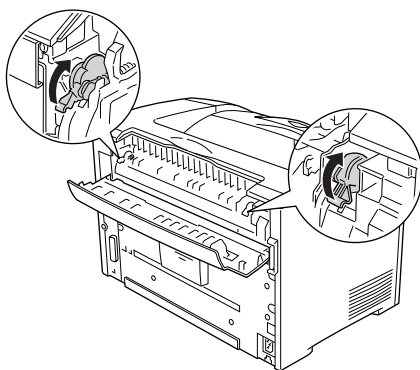


### ***Atenció:***

*No feu servir sobres amb finestreta. El plàstic de la majoria de sobres amb finestreta es pot fondre quan entra en contacte amb la fonedora.*

**Nota:**

- ❑ *La impressió a doble cara no està disponible amb els sobres.*
- ❑ *Segons la qualitat dels sobres, l'entorn o el procediment d'impressió, els sobres es poden arrugar. Abans d'imprimir un nombre elevat de sobres, feu una impressió de prova.*
- ❑ *Si els sobres impresos estan arrugats, obriu la coberta B i empenyeu cap amunt les palanques de canvi de pressió d'alimentació de fulls de la unitat de fonedora fins que estiguin en posició vertical. Això pot contribuir a reduir les arrugues als sobres. Quan utilitzeu un tipus de paper diferent dels sobres, recordeu-vos de tornar a abaixar les palanques.*



**Advertència:**

*Tret que s'indiqui específicament en aquesta guia, aneu amb compte de no tocar la fonedora, marcada amb el text CAUTION HOT SURFACE (ATENCIÓ: SUPERFÍCIE CALENTA) i CAUTION HIGH TEMPERATURE (ATENCIÓ: TEMPERATURA ALTA), ni les parts adjacents. Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora i les zones properes poden estar molt calentes. Si heu de tocar alguna d'aquestes zones, espereu 40 minuts per deixar que es refredin.*

Si carregueu sobres, configureu els paràmetres de paper com es mostra a continuació:

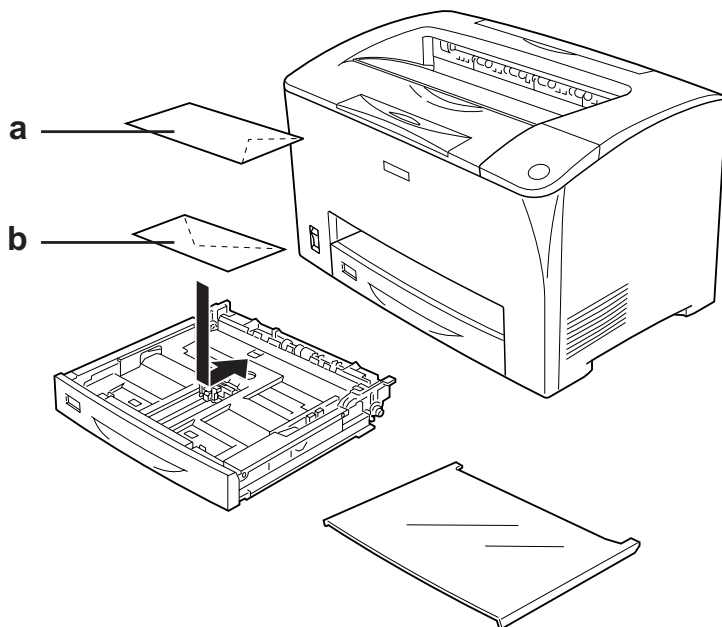
Paper Source (Font del paper)	Safata MP (fins a 10 sobres)
Paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) del menú Tray (Safata)	Mon, C10, DL, C5, C6 i IB5
Paràmetres del controlador d'impressora	Paper Size (Mida del paper): Mon, C10, DL, C5, C6 i IB5  Paper Source (Font del paper): MP tray (Safata MP)

**Nota:**

*Per imprimir en sobres, seleccioneu la mida de sobre al paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) del menú Tray (Safata) del tauler de control.*

Quan manipuleu aquest tipus de suport, tingueu en compte el següent:

- ❑ Carregueu els sobres amb la solapa tancada i mirant endavant com es mostra a continuació.



a. C5 i IB5

b. DL, C6, C10 i MON

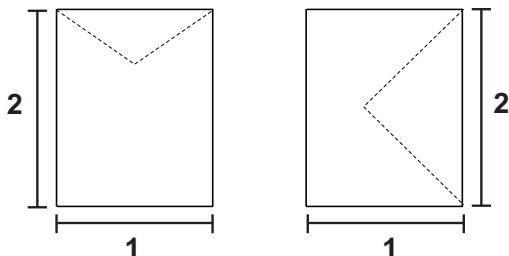


- No utilitzeu sobres amb cola o cinta adhesiva.



**Atenció:**

*Assegureu-vos que la mida mínima dels sobres compleix els requisits següents:*



1. Mín. 76,20 mm

2. Mín. 98,40 mm

## **Etiquetes**

Podeu carregar d'una sola vegada una pila d'etiquetes de fins a 17,5 mm de gruix a la safata MP. Tanmateix, és possible que hagueu de carregar algunes etiquetes un full cada vegada o carregar-les manualment.

**Nota:**

- La impressió a doble cara no està disponible amb les etiquetes.*
- Segons la qualitat de les etiquetes, l'entorn o el procediment d'impressió, les etiquetes es poden arrugar. Abans d'imprimir un nombre elevat d'etiquetes, feu una impressió de prova.*

Si carregueu etiquetes, configureu els paràmetres de paper com es mostra a continuació:

Paper Source (Font del paper)	Safata MP (fins a 75 fulls)
Paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) del menú Tray (Safata)	Auto (Autom.) (o A4 i LT)
Paràmetres del controlador d'impressora	Paper Size (Mida del paper): A4, LT (Prova automàtica) Paper Source (Font del paper): MP tray (Safata MP) Paper Type (Tipus de paper): Labels (Etiquetes)

**Nota:**

- Utilitzeu només etiquetes dissenyades per a impressores làser o fotocopiadores de paper simple.*
- Per evitar que l'adhesiu de l'etiqueta entri en contacte amb les peces de la impressora, feu servir sempre etiquetes que cobreixin completament el paper de sota, sense espais entre les etiquetes.*
- Pressioneu un full de paper contra cada full d'etiquetes. Si el full de paper s'enganxa, no feu servir aquestes etiquetes amb la impressora.*
- Pot ser que hagueu de configurar el paràmetre Thick (Gruixut)\* per a Paper Type (Tipus paper) al menú Setup (Configuració).  
\* Si feu servir etiquetes molt gruixudes, establiu Paper Type (Tipus paper) en ExtraThk (Extragruixut).*

## Paper gruixut i paper extragruixut

Si carregueu paper gruixut o extragruixut, configureu els paràmetres de paper com es mostra a continuació:

Paper Source (Font del paper)	Safata MP (fins a 17,5 mm de gruix de pila)
Paràmetres del controlador d'impressora	Paper Size (Mida del paper): A3, A4, A5, B4, B5, LT, HLT, EXE, LGL, GLG, B, GLT i F4 Paper Source (Font del paper): MP tray (Safata MP) Paper Type (Tipus de paper): Thick (Gruixut) (per a paper de 90 a 157 g/m <sup>2</sup> ) o Extra Thick (Extragruixut) (per a paper de 157 a 216 g/m <sup>2</sup> )

### **Nota:**

*Si s'utilitza paper extragruixut amb la unitat d'impressió a doble cara es pot embussar el paper. Si utilitzeu paper extragruixut, imprimeu cada cara del paper per separat.*

## Transparències

Si carregueu transparències, configureu els paràmetres de paper com es mostra a continuació:

Paper Source (Font del paper)	Safata MP (fins a 100 fulls)
Paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) del menú Tray (Safata)	Auto (Autom.) (o A4 i LT)
Paràmetres del controlador d'impressora	Paper Size (Mida del paper): A4, LT (Prova automàtica) Paper Source (Font del paper): MP tray (Safata MP) Paper Type (Tipus de paper): Transparency (Transparència)

## Càrrega d'un paper de mida personalitzada

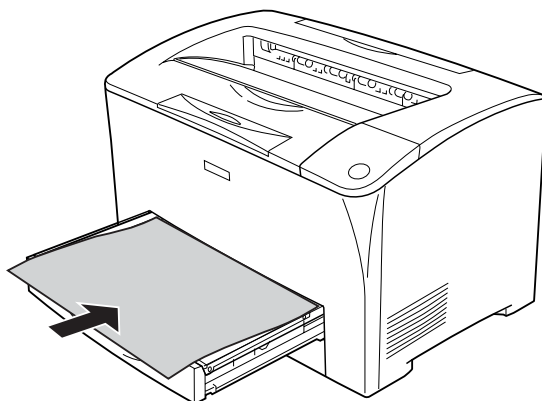
Podeu carregar paper de mida no estàndard a la safata MP sempre que el paper compleixi els requisits de mida següents:

De 76,2 × 98,4 mm a 304,8 × 508,0 mm

Si carregueu una mida de paper personalitzada, configureu els paràmetres de paper com es mostra a continuació:

Paper Source (Font del paper)	Safata MP (fins a 150 fulls (75 g/m <sup>2</sup> ) i fins a 200 fulls (64 g/m <sup>2</sup> ))
Paràmetres del controlador d'impressora	Paper Size (Mida del paper): User Defined Size (Mida definida per l'usuari) Paper Source (Font del paper): MP tray (Safata MP) Paper Type (Tipus de paper): Plain (Simple) o Thick (Gruixut)

Per carregar paper de 432 mm o més a la safata MP, retireu la coberta de la safata MP i deixeu que sobresurti la part inferior del paper com es mostra a la il·lustració.



**Nota:**

- ❑ *Accediu al controlador d'impressora i seleccioneu User-Defined Size (Mida definida per l'usuari) a la llista Paper Size (Mida del paper) de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics). Al quadre de diàleg User Defined Paper Size (Mida paper indicada per l'usuari), ajusteu els paràmetres Paper Width (Amplada), Paper Length (Alçada) i Unit (Unitat) de manera que coincideixin amb el paper personalitzat. Feu clic a OK (D'acord) per desar la mida de paper personalitzada.*
  
- ❑ *Si no podeu utilitzar el controlador d'impressora com s'ha explicat més amunt, configureu aquest paràmetre a la impressora. Per fer-ho, accediu al menú Printing (Impressió) del tauler de control i seleccioneu CTM (personalitzat) per al paràmetre Page Size (Mida de la pàgina).*

---

# Ús del programari de la impressora amb el Windows

---

---

## **Informació sobre el programari de la impressora**

El controlador d'impressora permet triar entre una gran varietat de paràmetres per obtenir uns resultats òptims de la impressora. L'EPSON Status Monitor permet comprovar l'estat de la impressora. Per obtenir més informació, consulteu "Monitoratge de la impressora amb l'EPSON Status Monitor" a la pàgina 94.

## **Accés al controlador d'impressora**

Podeu accedir al controlador d'impressora directament des de qualsevol aplicació que s'executi en el sistema operatiu Windows.

Els paràmetres de la impressora que es defineixen des de moltes aplicacions Windows ignoren els paràmetres que es defineixen quan s'accedeix al controlador d'impressora des del sistema operatiu, de manera que cal que hi accediu des de l'aplicació per assegurar-vos que obteniu els resultats que voleu.

### **Nota:**

*L'ajuda en línia del controlador d'impressora proporciona detalls sobre els paràmetres del controlador d'impressora.*

## ***Des de l'aplicació***

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Print (Imprimeix) o a Page Setup (Format de pàgina) al menú File (Fitxer). També cal que feu clic a Setup (Configuració), a Options (Opcions), a Properties (Propietats) o en una combinació d'aquests botons.

## ***Usuaris del Windows XP o Server 2003***

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Start (Inici), a Printers and Faxes (Impressores i faxos) i a Printers (Impressores). A continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Printing Preferences (Preferències d'impressió).

## ***Usuaris del Windows Me o 98***

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). A continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Properties (Propietats).

## ***Usuaris del Windows 2000***

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). A continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Printing Preferences (Preferències d'impressió).

---

## ***Modificació dels paràmetres de la impressora***

### ***Configuració dels paràmetres de qualitat d'impressió***

Podeu canviar la qualitat de les impressions mitjançant els paràmetres del controlador d'impressora. Amb el controlador d'impressora, podeu definir els paràmetres d'impressió triant-los d'una llista de paràmetres predefinitos o personalitzant-los.

#### ***Elecció de la qualitat d'impressió mitjançant el paràmetre Automatic (Automàtica)***

Podeu canviar la qualitat de les impressions per millorar-ne la velocitat o el grau de detall.

Si seleccioneu Automatic (Automàtica) a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics), el controlador d'impressora s'ocuparà de tots els paràmetres detallats d'acord amb els paràmetres que seleccioneu. Només caldrà que establiu el paràmetre de qualitat d'impressió. Podeu canviar altres paràmetres, com ara la mida o l'orientació del paper, a la majoria d'aplicacions.

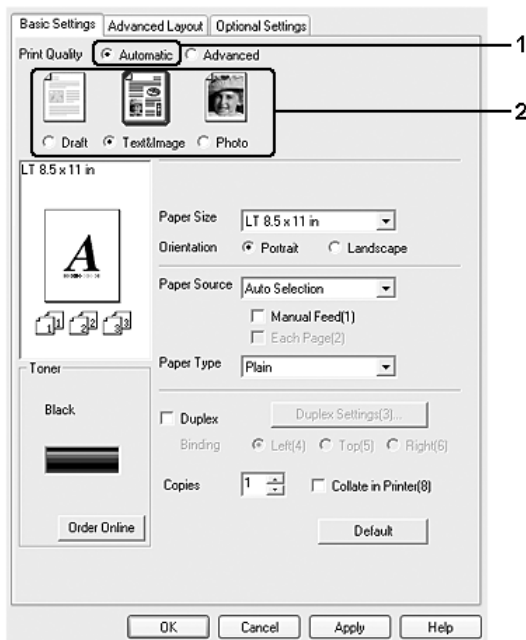
***Nota:***

*L'ajuda en línia del controlador d'impressora proporciona detalls sobre els paràmetres del controlador d'impressora.*

1. Feu clic a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).



2. Feu clic a Automàtic (Automàtica) i trieu la qualitat d'impressió que vulgueu.



3. Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres.

El controlador d'impressora proporciona els modes de qualitat següents.

Draft (Esborrany), Text&Image (Text i imatge) i Photo (Foto)

**Nota:**

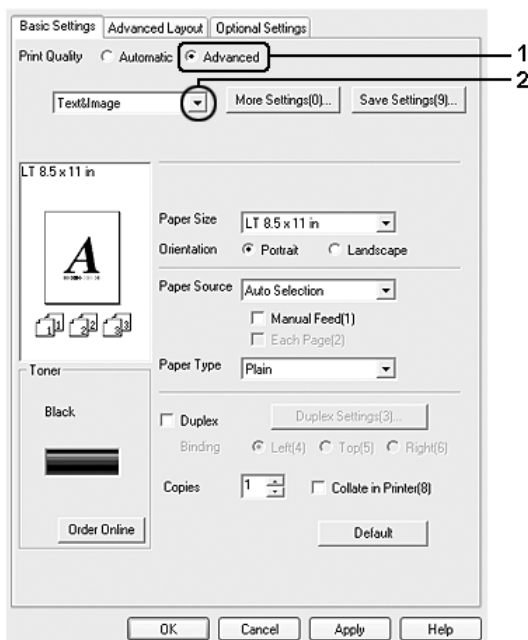
*Si la impressió no s'efectua correctament o apareix un missatge d'error relacionat amb la memòria, seleccioneu una altra qualitat d'impressió per continuar la impressió.*

## Ús dels paràmetres predefinits

Els paràmetres predefinits ajuden a optimitzar els paràmetres d'impressió per a un tipus d'impressió determinat, com ara documents de presentació o imatges obtingudes amb una càmera de vídeo o digital.

Per fer servir els paràmetres predefinits, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).
2. Seleccioneu Advanced (Avançada). Trobareu els paràmetres predefinits a la llista que hi ha sota de l'opció Automatic (Automàtica).



### **Nota:**

*Aquesta pantalla pot variar segons la versió del sistema operatiu.*

3. Seleccioneu el paràmetre més adequat de la llista segons el tipus de document o imatge que voleu imprimir.

Si seleccioneu un paràmetre predefinit, automàticament se seleccionaran altres paràmetres com la resolució o els gràfics. Els canvis es mostren a la llista de paràmetres actuals del quadre de diàleg Setting Information (Informació de paràmetres), que apareix quan es prem el botó Setting Info (Informació de paràmetres) a la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals).

Aquest controlador d'impressora ofereix els paràmetres predefinitos següents:

#### **Draft (Esborrany)**

Adequat per imprimir esborranys econòmics.

#### **Text & Image (Text i imatges)**

Adequat per imprimir documents formats per text i imatges.

#### **Photo (Foto)**

Adequat per imprimir fotografies.

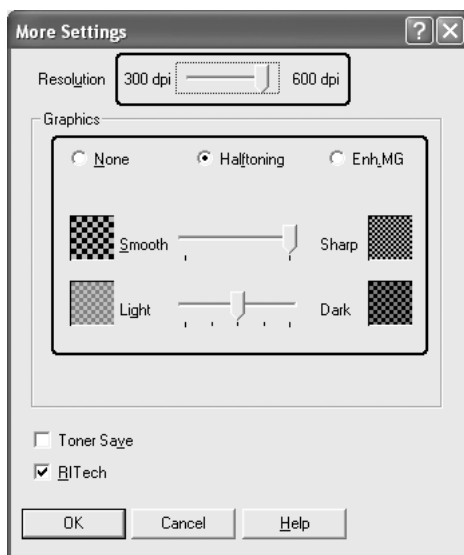
### ***Personalització dels paràmetres d'impressió***

Si us cal canviar paràmetres més específics, definiu-ne la configuració manualment.

Per personalitzar els paràmetres d'impressió, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).
2. Feu clic a Advanced (Avançada) i seleccioneu More Settings (Més paràmetres).

3. Seleccioneu una resolució d'impressió mitjançant la barra lliscadora Resolution (Resolució) i, a continuació, seleccioneu els paràmetres gràfics.

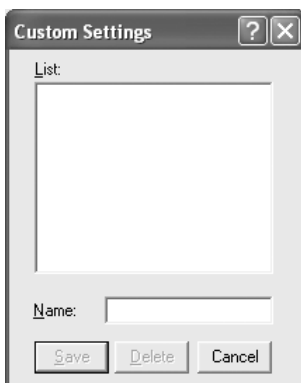


**Nota:**

- Aquesta pantalla pot variar segons la versió del sistema operatiu.
  - Quan definiu la resta de paràmetres, consulteu l'ajuda en línia per veure informació detallada sobre cada paràmetre.
4. Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres i tornar a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).

## Desat dels paràmetres

Per desar els paràmetres personalitzats, seleccioneu Advanced (Avançada) i feu clic a Save Settings (Desa paràmetres) a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics). Apareix el quadre de diàleg Custom Settings (Paràmetres personalitzats).



Introduïu un nom per als paràmetres personalitzats al quadre Name (Nom) i feu clic a Save (Desa). Els paràmetres apareixeran a la llista que hi ha sota l'opció Automatic (Automàtica) de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).

### **Nota:**

- ❑ *No és possible utilitzar un nom de paràmetre predeterminat per als paràmetres personalitzats.*
- ❑ *Per suprimir un paràmetre personalitzat, seleccioneu Advanced (Avançada), feu clic a Save Settings (Desa paràmetres) a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics), seleccioneu el paràmetre al quadre de diàleg Custom Settings (Paràmetres personalitzats) i, tot seguit, feu clic a Delete (Suprimeix).*
- ❑ *No és possible suprimir els paràmetres predefinitos.*

Si canvieu un paràmetre al quadre de diàleg More Settings (Més paràmetres) mentre un dels paràmetres personalitzats està seleccionat a la llista Advanced Settings (Paràmetres avançats) de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics), el paràmetre seleccionat a la llista passarà a Custom Settings (Paràmetres personalitzats). Aquest canvi no afectarà el paràmetre personalitzat seleccionat anteriorment. Per tornar al paràmetre personalitzat, n'hi ha prou que el torneu a seleccionar a la llista de paràmetres actuals.

## ***Impressió a doble cara***

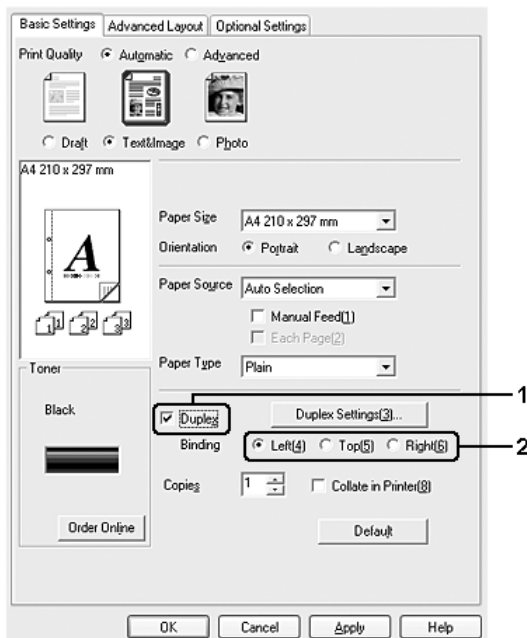
La impressió a doble cara permet imprimir a les dues cares d'un full. Si imprimeu per a enquadernació, podeu especificar la vora d'enquadernació que vulgueu per aconseguir l'ordre de pàgines desitjat.

### ***Impressió amb la unitat d'impressió a doble cara***

Per imprimir amb la unitat d'impressió a doble cara, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

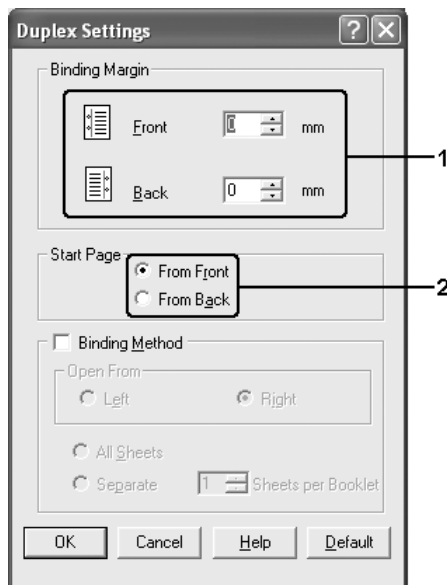
1. Feu clic a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).

2. Marqueu el quadre de verificació Duplex (Impressió a doble cara) i seleccioneu la posició d'enquadernació Left (Esquerra), Top (Amunt) o Right (Dreta).



3. Feu clic a Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara) per obrir el quadre de diàleg Duplex Settings (Paràmetres d'impressió a doble cara).

4. Especifiqueu el valor de Binding Margin (Marge d'enquadernació) per a l'anvers i el revers del paper i, després, indiqueu si voleu que la primera pàgina de la impressió sigui l'anvers o el revers del paper.

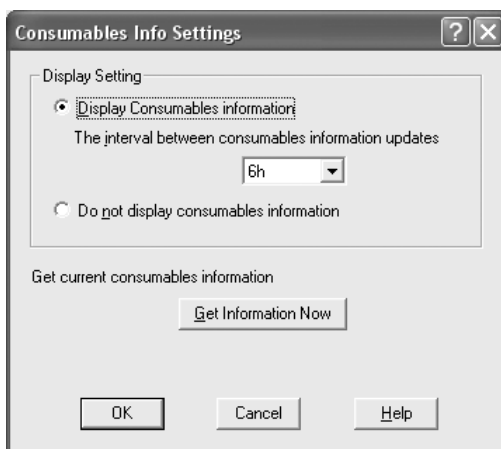


5. Quan imprimeu per enquadernar com a fullet, marqueu el quadre de verificació Binding Method (Mètode d'enquadernació) i definiu els paràmetres adequats. Per obtenir informació detallada sobre cada paràmetre, consulteu l'ajuda en línia.
6. Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres i tornar a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).



## Visualització d'informació de consumibles amb el controlador d'impressora

La quantitat de tòner que queda es mostra a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) si s'instal·la l'EPSON Status Monitor. El botó Order Online (Comanda en línia) també està disponible. Podeu establir l'interval en què s'ha d'actualitzar la informació de consumibles al quadre de diàleg Consumables Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles), que apareix en fer clic al botó Consumables Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles) de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals).

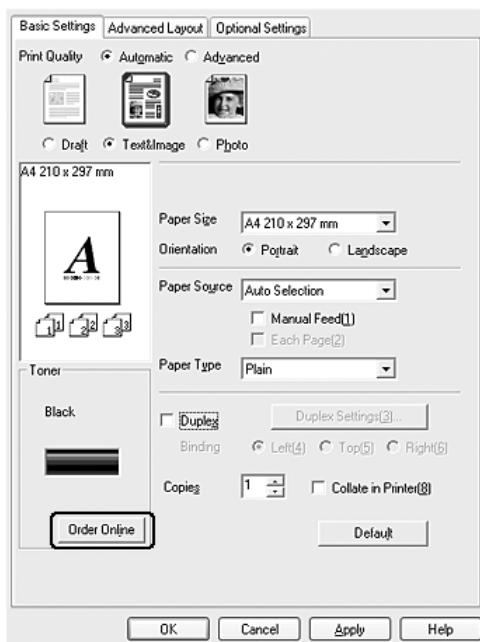


### **Nota:**

- ❑ *El controlador i l'EPSON Status Monitor utilitzen mètodes diferents per mesurar la quantitat de tòner que queda al cartutx. Per tant, la informació que es mostra a l'EPSON Status Monitor i la de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) pot ser diferent. Per obtenir informació més detallada, utilitzeu l'EPSON Status Monitor.*
- ❑ *Quan s'instal·la l'EPSON Status Monitor s'ha d'especificar el país/regió i l'URL d'un lloc web per poder utilitzar la funció per demanar consumibles en línia.*

## Encàrrec de consumibles

Per encarregar consumibles en línia, feu clic al botó Order Online (Comanda en línia) a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics). Per obtenir informació detallada, consulteu “Comanda en línia” a la pàgina 110.



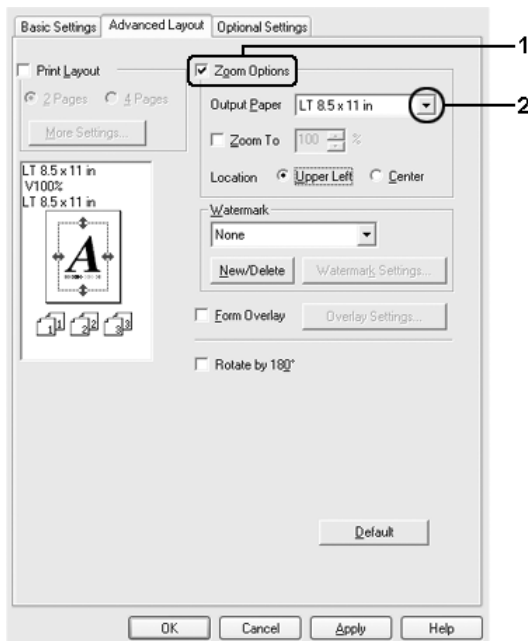
## Canvi de la mida de les impressions

Podeu fer que el document s'ampliï o es redueixi durant la impressió.

### **Per canviar automàticament la mida de les pàgines perquè s'ajustin al paper de sortida**

1. Feu clic a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).

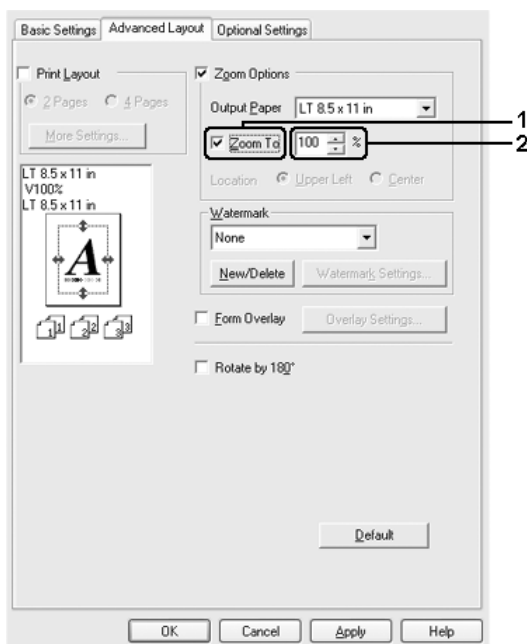
- Marqueu el quadre de verificació Zoom Options (Opcions de zoom) i seleccioneu una mida de paper a la llista desplegable Output Paper (Paper de sortida). La pàgina s'imprimirà de manera que encaixi al paper seleccionat.



- Per al paràmetre Location (Ubicació), seleccioneu Upper Left (A dalt esq.) per imprimir una imatge de la pàgina reduïda a l'angle superior esquerre del paper o seleccioneu Center (Centrat) per imprimir una imatge de la pàgina reduïda centrada.
- Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres.

## Canvi de la mida de les pàgines en un percentatge específic

1. Feu clic a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).
2. Marqueu el quadre de verificació Zoom Options (Opcions de zoom).
3. Marqueu el quadre de verificació Zoom To (Zoom a) i especifiqueu el percentatge d'ampliació al quadre del costat.



### **Nota:**

*Es pot definir un percentatge entre el 50 i el 200% en increments d'1%.*

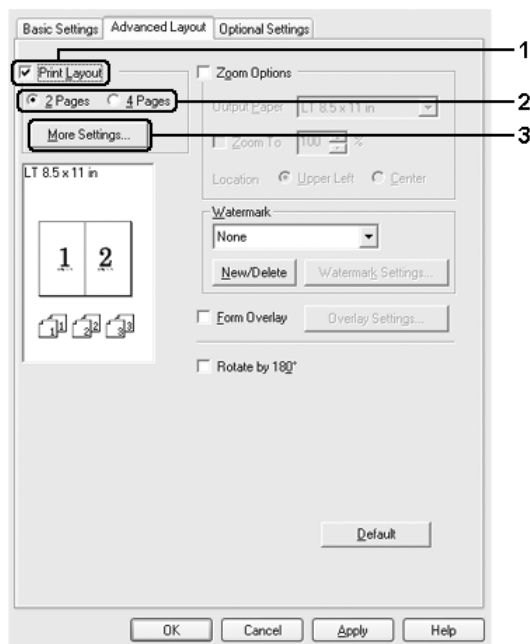
4. Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres.

Si cal, seleccioneu la mida de paper que voleu imprimir a la llista desplegable Output Paper (Paper de sortida).

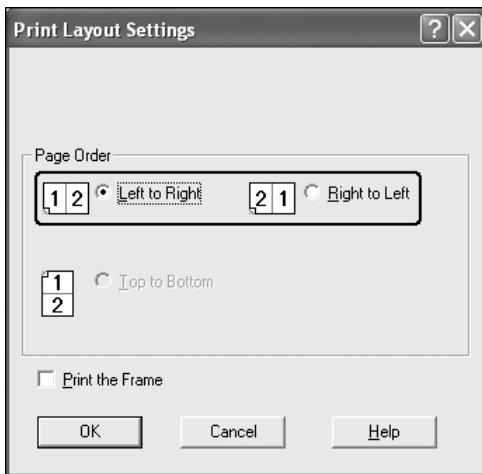
## Modificació del format d'impressió

La impressora pot imprimir dues o quatre pàgines en una sola pàgina i especificar l'ordre d'impressió, i cada pàgina canviarà de mida automàticament per adaptar-se a la mida de paper especificada. També podeu optar per imprimir els documents envoltats d'un marc.

1. Feu clic a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).
2. Marqueu el quadre de verificació Print Layout (Format d'impressió) i seleccioneu el nombre de pàgines que voleu imprimir en un full de paper. Feu clic a More Settings (Més paràmetres). Apareix el quadre de diàleg Print Layout Settings (Paràmetres del format d'impressió).



3. Seleccioneu l'ordre en què voleu imprimir les pàgines a cada full.



4. Marqueu el quadre de verificació Print the Frame (Imprimeix el marc) si voleu imprimir les pàgines envoltades d'un marc.

**Nota:**

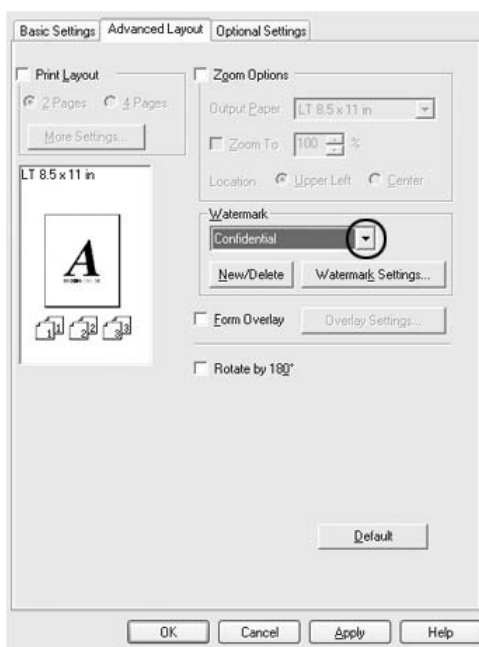
*Les opcions de Page Order (Ordre de les pàgines) depenen del nombre de pàgines seleccionat anteriorment i de l'orientació del paper (Portrait [Vertical] o Landscape [Apaïsat]) seleccionada a la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).*

5. Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres i tornar a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).

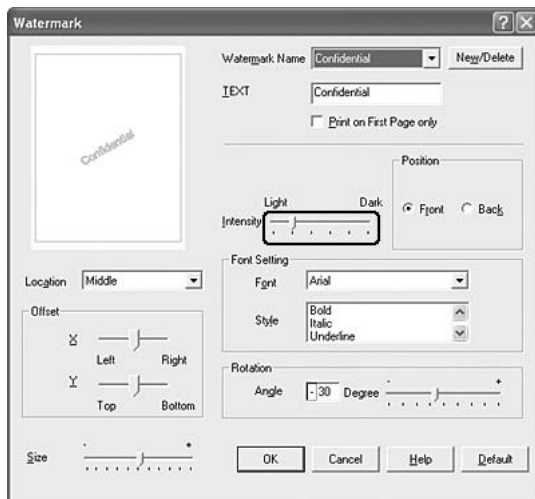
## Ús de filigranes

Per fer servir una filigrana al document, seguiu els passos que s'indiquen a continuació. A la pestanya Advanced Layout (Format avançat) o al quadre de diàleg Watermark (Filigrana), podeu seleccionar una de les filigranes predefinides de la llista o podeu crear una filigrana original amb text o un mapa de bits. El quadre de diàleg Watermark (Filigrana) també permet establir diversos paràmetres detallats de la filigrana. Per exemple, podeu seleccionar la mida, la intensitat i la posició de la filigrana.

1. Feu clic a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).
2. Seleccioneu la filigrana que vulgueu utilitzar a la llista desplegable Watermark (Filigrana). Si voleu configurar altres paràmetres detallats, feu clic a Watermark Settings (Paràmetres de filigrana). Apareix el quadre de diàleg Watermark (Filigrana).



3. Ajusteu la intensitat de la imatge de la filigrana mitjançant la barra lliscadora Intensity (Intensitat).



4. Per al paràmetre Position (Posició), seleccioneu Front (Davant) per imprimir la filigrana en primer pla al document o bé Back (Darrere) per imprimir-la en segon pla al document.
5. A la llista desplegable Location (Ubicació), seleccioneu en quina part de la pàgina voleu que s'imprimeixi la filigrana.
6. Ajusteu la posició horitzontal X o vertical Y de l'opció Offset (Ofset).
7. Ajusteu la mida de la filigrana mitjançant la barra lliscadora Size (Mida).
8. Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres i tornar a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).



## Creació d'una filigrana nova

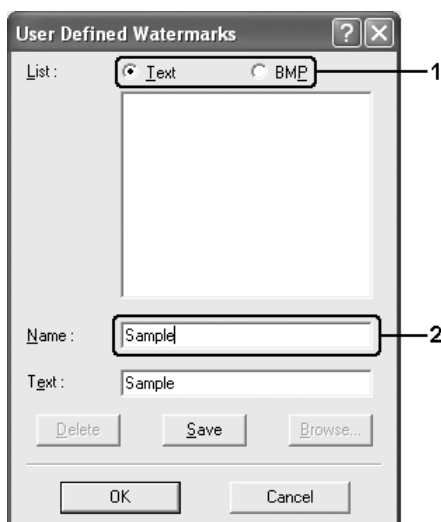
Podeu crear una filigrana nova de la manera següent:

1. Feu clic a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).
2. Feu clic a New/Delete (Nou/Suprimeix). Apareix el quadre de diàleg User Defined Watermarks (Filigrana definida per l'usuari).

### **Nota:**

*El quadre de diàleg User Defined Watermarks (Filigrana definida per l'usuari) també apareix si feu clic a New/Delete (Nou/Suprimeix) al quadre de diàleg Watermark (Filigrana).*

3. Seleccioneu Text (Text) o BMP i introduïu un nom per a la nova filigrana al quadre Name (Nom).



### **Nota:**

*Aquesta pantalla apareix en seleccionar Text (Text).*

4. Si seleccioneu **Text** (Text), introduïu el text de la filigrana al quadre **Text** (Text). Si seleccioneu **BMP**, feu clic a **Browse** (Vés a), seleccioneu el fitxer **BMP** que vulgueu utilitzar i feu clic a **OK** (D'acord).
5. Feu clic a **Save** (Desa). La filigrana apareixerà al quadre **List** (Llista).
6. Feu clic a **OK** (D'acord) per aplicar els nous paràmetres de la filigrana.

**Nota:**

*Podeu registrar fins a 10 filigranes.*

## **Ús de superposicions**

El quadre de diàleg **Overlay Settings** (Paràmetres de superposició) permet preparar impresos o plantilles estàndard que podeu utilitzar com a superposicions per imprimir altres documents. Aquesta funció pot ser útil per crear capçaleres de cartes o factures corporatives.

**Nota:**

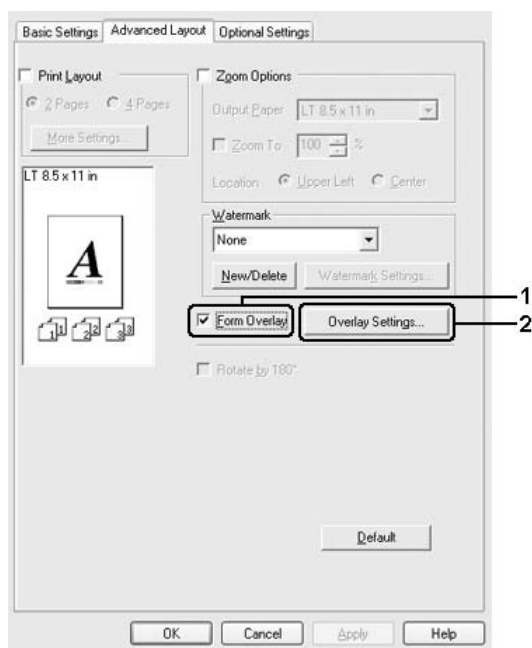
*La funció de superposició només està disponible quan s'ha seleccionat **High Quality (Printer)** (Alta qualitat [Impressora]) per a l'opció **Printing Mode (Mode d'impressió)** al quadre de diàleg **Extended Settings (Paràmetres ampliat)** de la pestanya **Optional Settings (Paràmetres opcionals)**.*

## **Creació de superposicions**

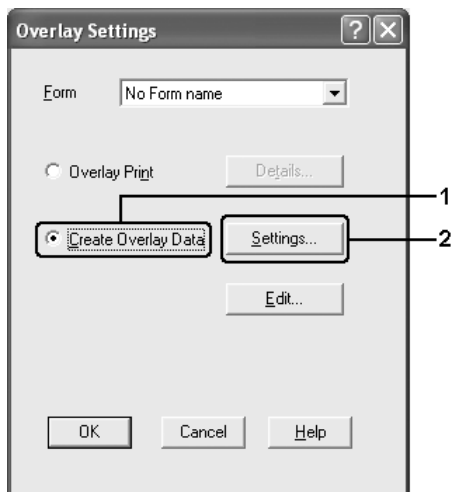
Per crear i desar un fitxer de superposició d'impres, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Obriu l'aplicació i creeu el fitxer que vulgueu utilitzar com a superposició.

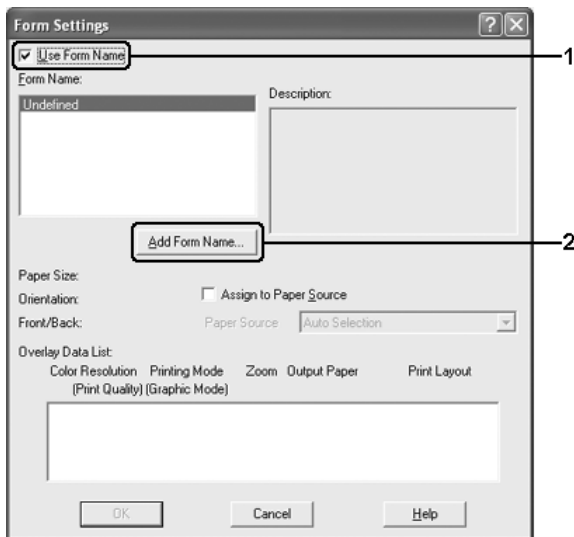
2. Quan el fitxer estigui a punt per ser desat com a superposició, seleccioneu Print (Imprimeix) o Print Setup (Configuració de la impressió) al menú File (Fitxer) de l'aplicació i, tot seguit, feu clic a Printer (Impressora), a Setup (Configuració), a Options (Opcions), a Properties (Propietats) o en una combinació d'aquests botons, segons l'aplicació que utilitzeu.
3. Feu clic a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).
4. Marqueu el quadre de verificació Form Overlay (Superposició d'imprès) i feu clic a Overlay Settings (Paràmetres de superposició). Apareix el quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició).



5. Seleccioneu Create Overlay Data (Crea info superpos.) i feu clic a Settings (Paràmetres). Apareix el quadre de diàleg Form Settings (Paràmetres de l'imprès).



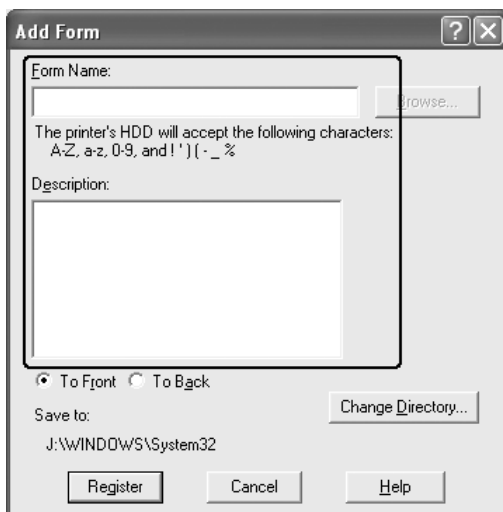
6. Marqueu el quadre de verificació Use Form Name (Utilitza el nom de l'imprès) i feu clic a Add Form Name (Afegeix nom d'imprès). Apareix el quadre de diàleg Add Form (Afegir un imprès).



**Nota:**

*Si el quadre de verificació Assign to Paper Source (Assigna a la font de paper) està marcat, el nom de l'imprès es mostra a la llista desplegable Paper Source (Font del paper) de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics).*

7. Introduïu el nom de l'imprès al quadre Form Name (Nom d'imprès) i escriviu una descripció al quadre Description (Descripció).



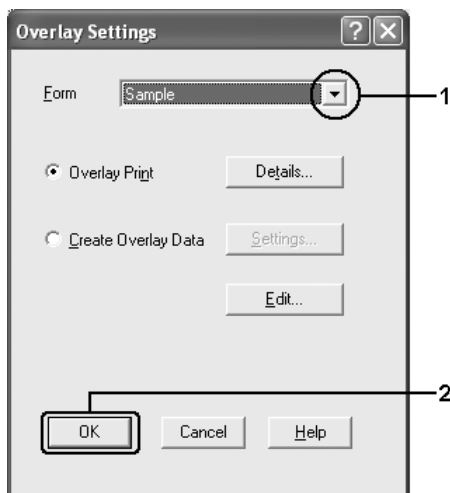
8. Seleccioneu To Front (Al davant) o To Back (Al darrere) per especificar si cal imprimir la superposició en primer pla o en segon pla al document.
9. Feu clic a Register (Registra) per aplicar els paràmetres i tornar al quadre de diàleg Form Settings (Paràmetres de l'imprès).
10. Feu clic a OK (D'acord) al quadre de diàleg Form Settings (Paràmetres de l'imprès).
11. Feu clic a OK (D'acord) al quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició).
12. Imprimiu el fitxer desat com a informació de superposició. Es pot desar qualsevol tipus de fitxer com a superposició. Es crea la informació de superposició.

## ***Impressió amb superposicions***

Per imprimir un document amb informació de superposició, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Obriu el fitxer que vulgueu imprimir amb la informació de superposició.
2. Des de l'aplicació, accediu al controlador d'impressora. Obriu el menú File (Fitxer), seleccioneu Print (Imprimeix) o Print Setup (Configuració de la impressió) i feu clic a Printer (Impressora), a Setup (Configuració), a Options (Opcions), a Properties (Propietats) o en una combinació d'aquests botons, segons l'aplicació.
3. Feu clic a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).
4. Marqueu el quadre de verificació Form Overlay (Superposició d'imprès) i feu clic a Overlay Settings (Paràmetres de superposició) per obrir el quadre de diàleg Overlay Settings (Paràmetres de superposició).

5. Seleccioneu l'imprès a la llista desplegable Form (Imprès) i feu clic a OK (D'acord) per tornar a la pestanya Advanced Layout (Format avançat).



**Nota:**

Si el quadre de verificació Assign to Paper Source (Assigna a la font de paper) està marcat, el nom de l'imprès es mostra a la llista desplegable Paper Source (Font del paper) de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics). També podeu seleccionar l'imprès sense accedir al quadre de diàleg anterior.

6. Feu clic a OK (D'acord) per imprimir la informació.



## ***Informació de superposició amb paràmetres d'impressora diferents***

La informació de superposició es crea amb els paràmetres d'impressora actuals, com ara Orientation (Orientació): Portrait (Vertical). Si voleu crear la mateixa superposició amb uns paràmetres d'impressora diferents (com ara Landscape [Apaisat]), seguiu les instruccions que s'indiquen a continuació.

1. Torneu a accedir al controlador d'impressora com s'indica al pas 2 de "Creació de superposicions" a la pàgina 82.
2. Definiu els paràmetres de la impressora i sortiu del controlador d'impressora.
3. Envieu a la impressora les mateixes dades que heu definit des de l'aplicació, com al pas 12 de "Creació de superposicions" a la pàgina 82.

Aquest paràmetre només està disponible per a les dades Form Name (Nom d'imprès).

## ***Configuració dels paràmetres ampliat***

El quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat) permet definir diversos paràmetres. Per obrir aquest quadre de diàleg, feu clic a Extended Settings (Paràmetres ampliat) a la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals).

<p>Printing mode (Mode d'impressió):</p>	<p>High Quality (PC) (Alta qualitat (PC)): Seleccioneu aquest mode si utilitzeu un ordinador amb especificacions superiors per reduir la càrrega de la impressora. En aquest mode, no es poden utilitzar funcions com ara "Form Overlay" (Superposició d'imprès) o "Print true type with fonts with substitution" (Imprimeix tipus de lletra TrueType amb substitució).</p> <p>High Quality (Printer) (Alta qualitat (Impressora)): Seleccioneu aquest mode si utilitzeu un ordinador amb especificacions inferiors per reduir la càrrega del PC.</p>
<p>Botó de grup Print TrueType fonts as bitmap (Imprimeix TrueType com a mapa de bits):</p>	<p>Seleccioneu aquest botó per imprimir, com a mapa de bits, els tipus de lletra TrueType que al document no se substitueixen per tipus de lletra del dispositiu.</p>
<p>Botó de grup Print TrueType fonts with substitution (Imprimeix TrueType amb substitucions):</p>	<p>Marqueu aquest quadre de verificació per imprimir els tipus de lletra TrueType del document com a tipus de lletra del dispositiu. Aquesta funció no està disponible quan el paràmetre Printing Mode (Mode d'impressió) s'estableix en High Quality (PC) (Alta qualitat (PC)).</p>
<p>Botó Setting (Paràmetre):</p>	<p>Feu clic en aquest botó per obrir el quadre de diàleg Font Substitution (Substitució de tipus de lletra). Aquest botó està disponible quan s'ha seleccionat Print TrueType fonts with substitution (Imprimeix TrueType amb substitucions).</p>
<p>Botó de grup Uses the settings specified on the printer (Utilitza els paràmetres especificats a la impressora):</p>	<p>Marqueu aquest quadre de verificació per utilitzar els paràmetres Offset (Òfset), Skip Blank Page (Omet pàgina en blanc) i Ignore the selected paper size (Ignora la mida de paper seleccionada) del tauler de control.</p>

Botó de grup Uses the settings specified on the driver (Utilitza els paràmetres especificats al controlador):	Marqueu aquest quadre de verificació per utilitzar els paràmetres Offset (Òfset), Skip Blank Page (Omet pàgina en blanc) i Ignore the selected paper size (Ignora la mida de paper seleccionada) del controlador d'impressora.
Offset (Òfset):	Permet ajustar de forma precisa la posició d'impressió de les dades a l'anvers i el revers d'una pàgina en increments de 0,5 mm.
Density (Densitat):	Selecioneu una densitat d'impressió entre 1 i 5. Ajusteu la densitat de la impressió en un dels 5 nivells per aclarir o enfosquir la impressió. 1 és el més clar, 5 és el més fosc.
Quadre de verificació Skip Blank Page (Omet pàgina en blanc):	La impressora suprimirà automàticament totes les pàgines en blanc del treball d'impressió per estalviar paper.
Quadre de verificació Ignore the selected paper size (Ignora la mida de paper seleccionada):	Si marqueu aquest quadre de verificació, la impressora imprimirà en el paper carregat sense tenir en compte la mida.
Quadre de verificació High Speed Graphics Output (Alta velocitat de la sortida de gràfics):	Marqueu aquest quadre de verificació per optimitzar la velocitat d'impressió dels gràfics formats per dibuixos lineals, com ara cercles i quadrats superposats.  Desmarqueu aquest quadre de verificació si els gràfics no s'imprimeixen correctament.
Quadre de verificació Uses the collate settings specified in the application (Utilitza els paràmetres d'intercalar indicats a l'aplicació):	Marqueu aquest quadre de verificació per habilitar els paràmetres d'intercalar que s'especifiquen a l'aplicació.
Quadre de verificació Uses the spooling method provided by the operating system (Utilitza el mètode de gestió de cues facilitat pel sistema operatiu):	Marqueu aquest quadre de verificació per habilitar la funció de gestió de cues per al Windows XP, 2000 o Server 2003.

Quadre de verificació Extended Printable Area (Àrea d'impressió ampliada) <sup>*1*2</sup> :	Marqueu aquest quadre de verificació per a ampliar l'àrea imprimible reduint els marges a 4 mm.
Botó Default (Predeterminat):	Feu clic en aquest botó per restablir la configuració inicial dels paràmetres del controlador.
Botó Help (Ajuda):	Feu clic en aquest botó per obrir l'ajuda en línia.
Botó Cancel (Cancel·la):	Feu clic en aquest botó per sortir del quadre de diàleg o del controlador d'impressora sense desar els paràmetres.
Botó OK (D'acord):	Feu clic en aquest botó per desar els paràmetres i sortir del quadre de diàleg o del controlador d'impressora.

\*1 Quan el quadre de verificació Extended Printable Area (Àrea d'impressió ampliada) està marcat, hi ha un marge mínim de 4 mm a tots els costats.

\*2 Si s'imprimeix amb la mida de paper Wide A4 (Ample A4), no es pot seleccionar Extend Printable Area (Àrea d'impressió ampliada).

## ***Configuració dels paràmetres opcionals***

Si heu instal·lat elements opcionals a la impressora, podeu actualitzar-ne la informació manualment.

### ***Al Windows XP/2000:***

1. Obriu el quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora.
2. Feu clic a la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals) i seleccioneu Update the Printer Option Info Manually (Actualitza la informació d'opció de la impressora manualment).

3. Feu clic a Settings (Paràmetres). Apareix el quadre de diàleg Optional Settings (Paràmetres opcionals).
4. Establiu els paràmetres de tots els elements opcionals instal·lats i feu clic a OK (D'acord).

### ***Al Windows Me/98:***

1. Feu clic a la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals) i seleccioneu Update the Printer Option Info Manually (Actualitza la informació d'opció de la impressora manualment).
2. Feu clic a Settings (Paràmetres). Apareix el quadre de diàleg Optional Settings (Paràmetres opcionals).
3. Establiu els paràmetres de tots els elements opcionals instal·lats i feu clic a OK (D'acord).

## ***Impressió d'un full d'estat***

Per confirmar l'estat actual de la impressora, imprimeu un full d'estat des del controlador d'impressora. El full d'estat conté informació sobre la impressora i els paràmetres actuals.

Per imprimir un full d'estat, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Accediu al controlador d'impressora.
2. Feu clic a la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals) i, després, a Status Sheet (Full d'estat). La impressora comença a imprimir un full d'estat.

---

# **Monitoratge de la impressora amb l'EPSON Status Monitor**

## **Instal·lació de l'EPSON Status Monitor**

Per instal·lar l'EPSON Status Monitor, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Assegureu-vos que la impressora està apagada i que el Windows s'està executant a l'ordinador.
2. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.

**Nota:**

- Si apareix la finestra de selecció d'idioma, escolliu la vostra ubicació.*
- Si la pantalla Epson Installation Program (Programa d'instal·lació d'EPSON) no apareix automàticament, feu doble clic a la icona My Computer (El meu ordinador), feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona CD-ROM, feu clic a Open (Obre) al menú que apareix i, tot seguit, feu doble clic a Epsetup.exe.*

3. Feu clic a User Installation (Instal·lació d'usuari).

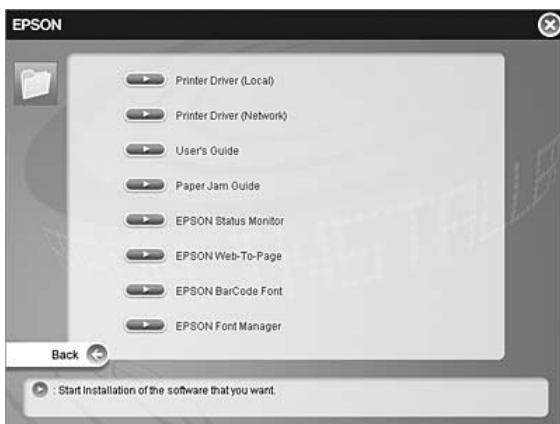
4. Feu clic a Custom Install (Instal·lació personalitzada).



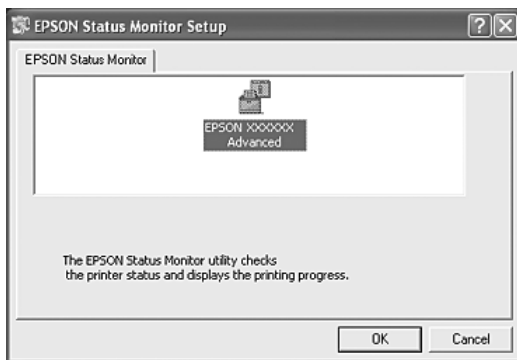
**Nota:**

*Per obtenir informació sobre la instal·lació de l'EPSON Status Monitor en una xarxa, consulteu la Guia de la xarxa.*

5. Feu clic a EPSON Status Monitor.



- Al quadre de diàleg que apareix, assegureu-vos que la icona de la impressora estigui seleccionada i, tot seguit, feu clic a OK (D'acord).



- Quan aparegui la pantalla del contracte de llicència del programari, llegiu la declaració i feu clic a Accept (Accepto).





8. Al quadre de diàleg que apareix, seleccioneu el vostre país o regió per tal d'obtenir l'URL del lloc web d'EPSON corresponent. Feu clic a OK (D'acord).



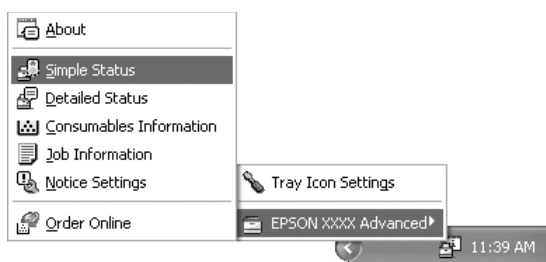
**Nota:**

- Al quadre de diàleg, podeu configurar l'URL d'un lloc on pugueu encarregar consumibles en línia. Per obtenir informació detallada, consulteu "Comanda en línia" a la pàgina 110.
  - Si seleccioneu el vostre país o regió, podreu canviar els paràmetres de l'URL.
  - Si feu clic al botó Cancel (Cancel·la), no apareix l'URL del lloc web, però la instal·lació de l'EPSON Status Monitor continua.
9. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a OK (D'acord).

## Accés a l'EPSON Status Monitor

L'EPSON Status Monitor és una utilitat que monitora la impressora i proporciona informació sobre el seu estat actual. Per accedir a l'EPSON Status Monitor, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques.
2. Seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a Simple Status (Estat simple). Apareix la finestra Simple Status (Estat simple).



### **Nota:**

*També podeu accedir a l'EPSON Status Monitor fent clic al botó Simple Status (Estat simple) de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals).*

Per obtenir informació detallada sobre l'EPSON Status Monitor, consulteu "Informació sobre l'EPSON Status Monitor" a la pàgina 100, "Estat simple" a la pàgina 100, "Estat detallat" a la pàgina 101, "Informació de consumibles" a la pàgina 102, "Informació del treball" a la pàgina 104, "Paràmetres d'avís" a la pàgina 108, "Comanda en línia" a la pàgina 110 i "Paràmetres de la icona de safata" a la pàgina 112.

**Nota per als usuaris del Windows XP:**

L'EPSON Status Monitor no està disponible quan s'imprimeix des d'una connexió d'escriptori remot.

**Nota per als usuaris del NetWare:**

Quan monitoreu les impressores NetWare, heu d'utilitzar un Novell Client que es correspongui amb el sistema operatiu. S'ha confirmat el funcionament per a les versions que es mostren a continuació:

- Per al Windows 98:  
Novell Client 3.4 per al Windows 95/98
- Per al Windows XP o 2000:  
Novell Client 4.91 SP1 per al Windows 2000/XP
- Per monitorar una impressora NetWare, connecteu només un servidor d'impressió a cada cua. Per obtenir instruccions, consulteu la Guia de la xarxa de la impressora.
- No és possible monitorar una impressora de la cua del NetWare més enllà de l'encaminador IPX, perquè el paràmetre per a salts IPX és 0.
- Aquest producte és compatible amb les impressores NetWare configurades amb un sistema d'impressió basat en cues, com ara Bindery o NDS. No és possible monitorar les impressores NDPS (Novell Distributed Print Services).

## **Informació sobre l'EPSON Status Monitor**

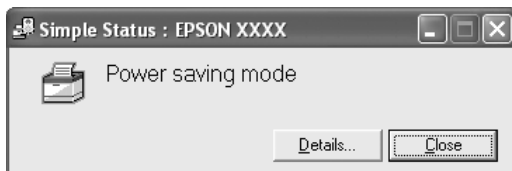
Podeu obtenir informació sobre l'EPSON Status Monitor, com ara les versions del producte o de la interfície.



Aquesta finestra apareix després que feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques, seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a About (Quant a).

## **Estat simple**

La finestra Simple Status (Estat simple) indica l'estat, els errors i les advertències de la impressora.

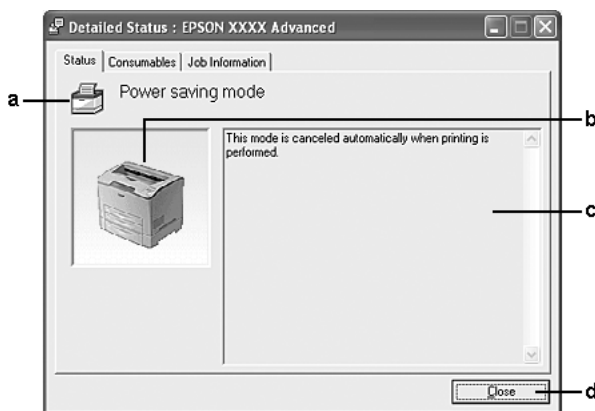


Aquesta finestra apareix després que feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques, seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a Simple Status (Estat simple). Aquesta finestra també apareix quan es produeix un error segons l'avís emergent que seleccioneu al quadre de diàleg Notice Settings (Paràmetres d'avís).

Si voleu veure més informació sobre l'estat de la impressora, feu clic a Details (Detalls).

## ***Estat detallat***

Si voleu monitorar l'estat detallat de la impressora, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques, seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a Detailed Status (Estat detallat).



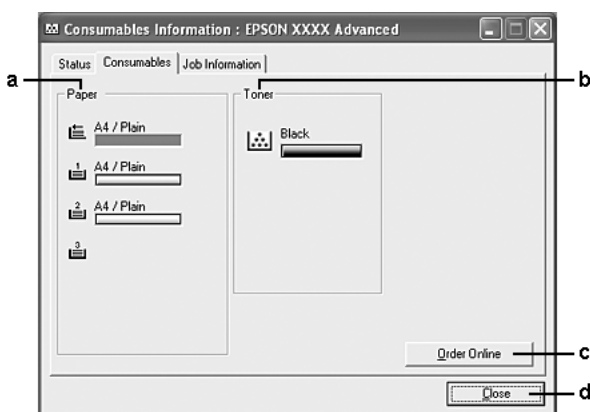
a.	Icona/missatge:	La icona i el missatge mostren l'estat de la impressora.
b.	Imatge de la impressora:	La imatge de dalt a l'esquerra mostra gràficament l'estat de la impressora.
c.	Quadre de text:	El quadre de text que hi ha al costat de la imatge de la impressora mostra l'estat actual de la impressora. Quan es produeix un problema, hi apareix la solució més probable.
d.	Botó Close (Tanca):	Feu clic en aquest botó per tancar el quadre de diàleg.

**Nota:**

*Podeu veure la informació sobre els treballs o els consumibles fent clic a la pestanya corresponent.*

## Informació de consumibles

Si voleu obtenir informació sobre fonts de paper i consumibles, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques, seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a Consumables Information (Informació de consumibles).



a.	Paper (Paper):	Mostra la mida del paper, el tipus de paper i la quantitat aproximada de paper que queda a la font de paper. La informació dels calaixos de paper opcionals només es mostra si s'han instal·lat aquests elements opcionals.  La icona del calaix de paper parpelleja quan queda poca quantitat de paper al calaix.*
b.	Toner (Tòner):	Indica la quantitat de tòner restant. La icona del tòner parpelleja quan es produeix un error de tòner o quan el nivell és baix.
c.	Botó Order Online (Comanda en línia):	Feu clic en aquest botó per encarregar consumibles en línia. Per obtenir informació detallada, consulteu "Comanda en línia" a la pàgina 110.
d.	Botó Close (Tanca):	Feu clic en aquest botó per tancar el quadre de diàleg.

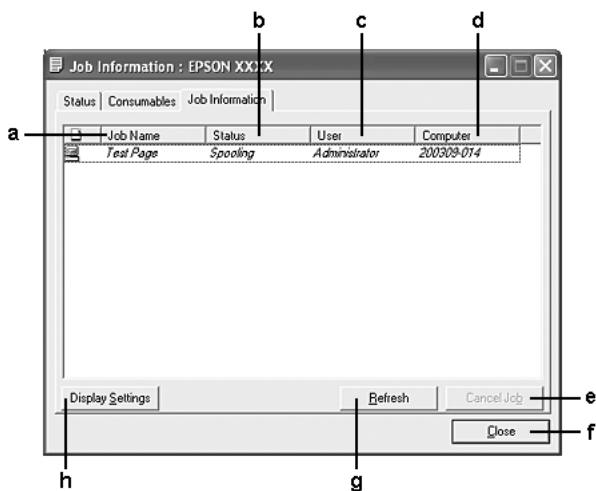
\* La icona només parpelleja per a la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls opcional.

**Nota:**

*Podeu veure l'estat de la impressora o informació sobre els treballs fent clic a la pestanya corresponent.*

## Informació del treball

Si voleu consultar informació sobre el treball, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques, seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a Job Information (Informació del treball).





a.	Job Name (Nom del treball):	Mostra els noms dels treballs d'impressió de l'usuari. Els treballs d'impressió dels altres usuaris es visualitzen com a -----.	
b.	Status (Estat):	Waiting (Esperant):	El treball d'impressió espera a ser imprès.
		Spooling (Posant a la cua):	El treball d'impressió s'està col·locant a la cua a l'ordinador.
		Deleting (Suprimint):	El treball d'impressió s'està suprimint.
		Printing (Imprimint):	El treball d'impressió s'està imprimint.
		Completed (Acabat):	Mostra només els treballs que s'han acabat d'imprimir.
		Canceled (Cancel·lat):	Mostra només els treballs la impressió dels quals s'ha cancel·lat.
c.	User (Usuari):	Mostra el nom de l'usuari.	
d.	Computer (Ordinador):	Mostra el nom de l'ordinador que ha enviat el treball d'impressió.	
e.	Botó Cancel Job (Cancel·la el treball):	Si seleccioneu un treball d'impressió i feu clic en aquest botó, es cancel·larà el treball d'impressió seleccionat.	
f.	Botó Close (Tanca):	Feu clic en aquest botó per tancar el quadre de diàleg.	
g.	Botó Refresh (Refresca):	Feu clic en aquest botó per refrescar la informació del menú.	
h.	Botó Display Settings (Paràmetres de visualització):	Mostra el quadre de diàleg Display Settings (Paràmetres de visualització), que permet seleccionar els elements que es visualitzaran.	

**Nota:**

*Podeu veure l'estat de la impressora o informació sobre els consumibles fent clic a la pestanya corresponent.*

### ***Nota per als usuaris del Windows XP:***

*Les connexions compartides LPR del Windows XP i les connexions compartides TCP/IP estàndard del Windows XP amb els clients del Windows no són compatibles amb la funció de gestió de treballs.*

La pestanya Job Information (Informació del treball) està disponible quan s'utilitzen les connexions que s'indiquen a continuació:

#### **Entorns de servidor i client:**

- Connexió LPR compartida del Windows 2000 o Server 2003 amb clients Windows XP, Me, 98 o 2000
- Connexió TCP/IP estàndard compartida del Windows 2000 o Server 2003 amb clients Windows XP, Me, 98 o 2000
- Connexió TCP/IP EpsonNet Print compartida del Windows 2000 o Server 2003 amb clients Windows XP, Me, 98 o 2000

#### **Entorns només de client:**

- Connexió LPR (al Windows XP, 2000 o Server 2003)
- Connexió TCP/IP estàndard (al Windows XP, 2000 o Server 2003)
- Connexió TCP/IP EpsonNet Print (al Windows XP, Me, 98, 2000 o Server 2003)

#### ***Nota:***

*Aquesta funció no es pot utilitzar en els casos següents:*

- Quan s'utilitza una targeta d'interfície Ethernet opcional que no admet la funció de gestió de treballs.*
- Quan les connexions NetWare no admeten la funció de gestió de treballs.*

- ❑ *Quan els treballs d'impressió del NetWare i NetBEUI es mostren com a "Unknown" (Desconegut) al menú Job Management (Gestió de treballs).*
- ❑ *Tingueu present que, si el compte d'usuari que utilitzeu per connectar-vos a un client és diferent del compte d'usuari que utilitzeu per connectar-vos al servidor, la funció de gestió de treballs no estarà disponible.*

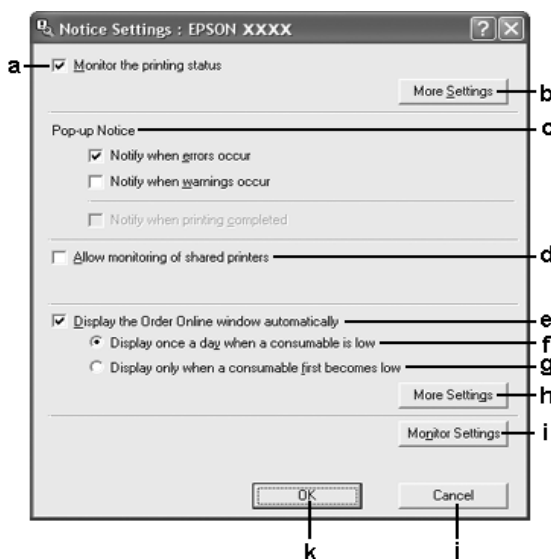
***Nota sobre la supressió de treballs d'impressió:***

*No és possible suprimir la gestió en cua dels treballs d'impressió als ordinadors que executen el Windows Me o 98 amb l'EPSON Status Monitor quan es fan servir les connexions següents:*

- ❑ *Connexió LPR compartida del Windows 2000 o Server 2003*
- ❑ *Connexió TCP/IP estàndard compartida del Windows 2000 o Server 2003*
- ❑ *Connexió TCP/IP EpsonNet Print compartida del Windows 2000 o Server 2003*

## Paràmetres d'avís

Si voleu configurar paràmetres de monitoratge específics, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques, seleccioneu el nom de la impressora i feu clic a Notice Settings (Paràmetres d'avís). Apareix el quadre de diàleg Notice Settings (Paràmetres d'avís).



a.	Quadre de verificació Monitor the printing status (Monitora l'estat d'impressió):	Quan aquest quadre de verificació està marcat, l'EPSON Status Monitor monitora l'estat de la impressora mentre es processa un treball d'impressió.
b.	Botó More Settings (Més paràmetres):	Mostra el quadre de diàleg More Settings (Més paràmetres), que permet definir com es visualitzarà la icona de safata.
c.	Pop-up Notice (Avís emergent):	Permet definir la notificació que es visualitzarà.

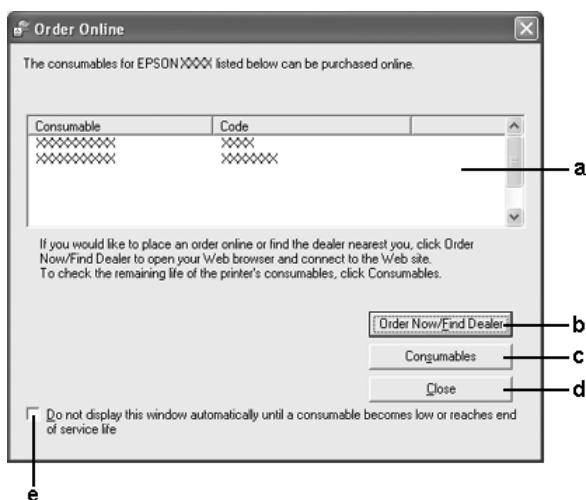
d.	Quadre de verificació Allow monitoring of shared printers (Permet monitorar impres. compartides):	Quan aquest quadre de verificació està marcat, una impressora compartida pot ser monitorada per altres ordinadors.
e.	Quadre de verificació Display the Order Online window automatically (Mostra automàticament la finestra de comanda en línia):	Si aquest quadre de verificació està marcat, la finestra Order Online (Comanda en línia) apareixerà automàticament quan un consumible tingui un nivell baix o arribi a la fi de la seva vida útil, i continuarà apareixent una vegada al dia fins que se substitueixi el consumible.
f.	Botó de grup Display once a day when a consumable is low (Mostra un cop al dia si queda poc consumible):	Si seleccioneu aquest botó de grup, la finestra Order Online (Comanda en línia) apareixerà automàticament una vegada al dia quan inicieu una impressió o visualitzeu l'estat accedint a l'EPSON Status Monitor.
g.	Botó de grup Display only when a consumable first becomes low (Mostra només quan comenci a quedar poc consumible):	Si seleccioneu aquest botó de grup, la finestra Order Online (Comanda en línia) apareixerà automàticament només la primera vegada que el nivell d'un consumible passi a ser baix.
h.	Botó More Settings (Més paràmetres):	Mostra el quadre de diàleg More Settings (Més paràmetres), que permet definir l'URL per fer una comanda.
i.	Botó Monitor Settings (Paràmetres de monitor):	Mostra el quadre de diàleg Monitor Settings (Paràmetres de monitor), que permet definir l'interval de monitoratge.
j.	Botó Cancel (Cancel·la):	Feu clic en aquest botó per sortir del quadre de diàleg sense desar els paràmetres.
k.	Botó OK (D'acord):	Feu clic en aquest botó per desar els paràmetres i sortir del quadre de diàleg.

## Comanda en línia

Si voleu encarregar consumibles en línia, feu clic al botó Order Online (Comanda en línia) del quadre de diàleg de l'EPSON Status Monitor. Apareix el quadre de diàleg Order Online (Comanda en línia).

### Nota:

El quadre de diàleg Order Online (Comanda en línia) també apareix si feu clic al botó Order Online (Comanda en línia) de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) del controlador d'impressora.

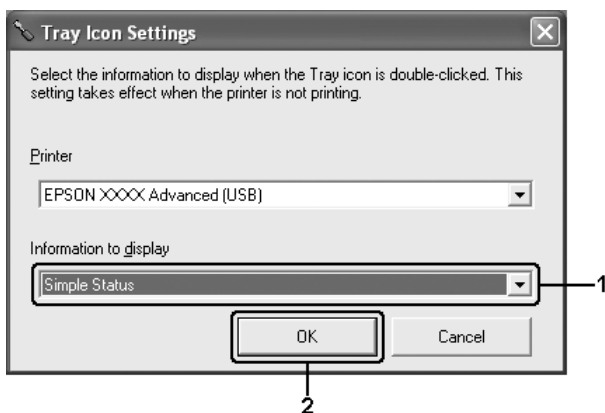


a.	Quadre de text:	Mostra els consumibles i els codis.
b.	Botó Order Now/Find Dealer (Comanda/Troba distrib.):	<p>Connecta amb l'URL on podeu fer una comanda i trobar el distribuïdor més proper.</p> <p>Quan feu clic en aquest botó, apareixerà una finestra de confirmació que us preguntarà si voleu connectar-vos al lloc web. Si no voleu que aparegui aquesta finestra, marqueu el quadre de verificació Do not display the confirmation message before connecting (No mostris el missatge de confirmació abans de connectar-te) del quadre de diàleg More Settings (Més paràmetres). El quadre de diàleg More Settings (Més paràmetres) apareix en fer clic al botó More Settings (Més paràmetres) del quadre de diàleg Notice Settings (Paràmetres d'avís).</p>
c.	Botó Consumables (Consumibles):	Mostra informació dels consumibles.
d.	Botó Close (Tanca):	Tanca el quadre de diàleg.
e.	Quadre de verificació Do not display this window automatically until a consumable becomes low or reaches end of service life (No mostris aquesta finestra automàticament fins que un consumible no estigui acabant-se o arribi a la fi de la seva vida útil):	Quan aquest quadre de verificació està marcat, la finestra Order Online (Comanda en línia) apareixerà automàticament només la primera vegada que un consumible passi a tenir un nivell baix o arribi a la fi de la seva vida útil.

## Paràmetres de la icona de safata

Podeu accedir a l'EPSON Status Monitor fent doble clic a la icona de safata de la barra de tasques. El menú que apareix en fer doble clic a la icona de safata quan no s'està processant cap treball d'impressió depèn dels paràmetres que seleccioneu. Per configurar els paràmetres de la icona de safata, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata de la barra de tasques i seleccioneu Tray Icon Settings (Paràmetres de la icona de safata).
2. Confirmeu que la impressora estigui seleccionada. Seleccioneu el menú que voleu que es mostri a la llista desplegable Information to display (Informació que cal mostrar). Feu clic a OK (D'acord).



### **Nota:**

*També podeu accedir a l'EPSON Status Monitor fent clic amb el botó dret del ratolí a la icona de safata i seleccionant el nom de la impressora.*



---

## **Configuració de la connexió USB**

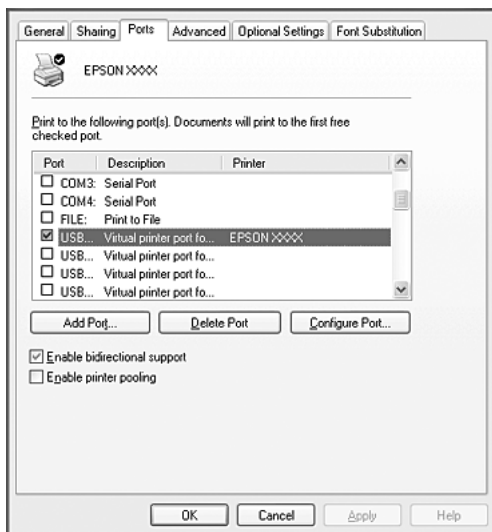
La interfície USB inclosa amb la impressora compleix les especificacions USB Plug and Play (PnP) de Microsoft.

**Nota:**

- ❑ *Només admeten la interfície USB els sistemes PC equipats amb un connector USB i amb el Windows XP, Me, 98, 2000 o Server 2003.*
- ❑ *L'ordinador ha d'admetre USB 2.0 per tal que pugueu utilitzar USB 2.0 com a interfície per connectar l'ordinador a la impressora.*
- ❑ *Atès que USB 2.0 és totalment compatible amb USB 1.1, podeu utilitzar USB 1.1 com a interfície.*
- ❑ *USB 2.0 es pot fer servir amb els sistemes operatius Windows XP, 2000 i Server 2003. Si teniu el sistema operatiu Windows Me o 98, utilitzeu la interfície USB 1.1.*

1. Accediu al controlador d'impressora.
2. Al Windows Me o 98, feu clic a la pestanya **Detalls** (Details). Al Windows XP, 2000 o Server 2003, feu clic a la pestanya **Ports**.

3. Al Windows Me o 98, seleccioneu el port USB EPUSBX:(nom de la impressora) de la llista desplegable Print to the following port (Imprimeix al port següent).  
Al Windows XP, 2000 o Server 2003, seleccioneu el port USB USBXXX de la llista de la pestanya Ports.



**Nota:**

*Aquesta pantalla pot variar segons la versió del sistema operatiu.*

4. Feu clic a OK (D'acord) per desar els paràmetres.

---

## Cancel·lació de la impressió

Si les impressions no són com esperàveu i contenen caràcters o imatges incorrectes o distorsionats, podeu cancel·lar la impressió. Quan la icona de la impressora es mostri a la barra de tasques, seguiu aquestes instruccions per cancel·lar la impressió.


Feu doble clic a la icona de la impressora a la barra de tasques. Seleccioneu el treball a la llista i feu clic a Cancel (Cancel·la) al menú Document (Document).



Un cop s'hagi imprès la darrera pàgina, l'indicador lluminós Preparada (verd) de la impressora s'engegarà.

El treball en curs es cancel·la.

### **Nota:**

*També podeu cancel·lar el treball d'impressió en curs que heu enviat des de l'ordinador prement el botó  Cancel·la el treball del tauler de control de la impressora. Quan cancel·leu el treball d'impressió, aneu amb compte de no cancel·lar els treballs d'impressió enviats per altres usuaris.*

---

## ***Desinstal·lació del programari de la impressora***

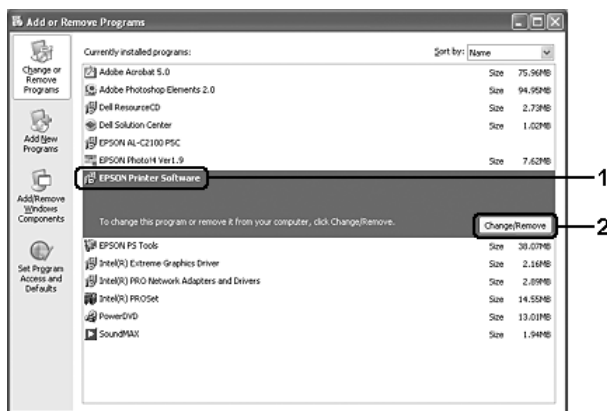
Si voleu reinstal·lar o actualitzar el controlador d'impressora, assegureu-vos de desinstal·lar abans el programari de la impressora actual.

### ***Desinstal·lació del controlador d'impressora***

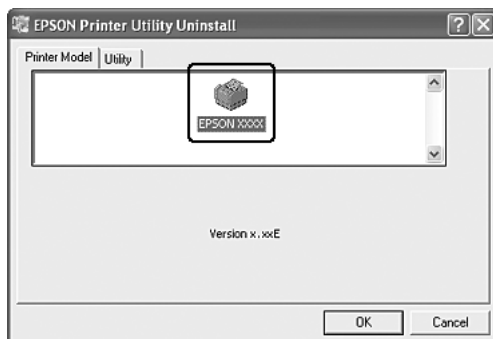
1. Sortiu de totes les aplicacions.
2. Feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Control Panel (Tauler de control).  
Al Windows XP o Server 2003, feu clic a Start (Inici), feu clic a Control Panel (Tauler de control) i, a continuació, a Afegeix o suprimeix programes.
3. Feu doble clic a la icona Add/Remove Programs (Addició/supressió de programes).  
Al Windows XP o Server 2003, feu clic a la icona Change or Remove Programs (Canvia o suprimeix programes).



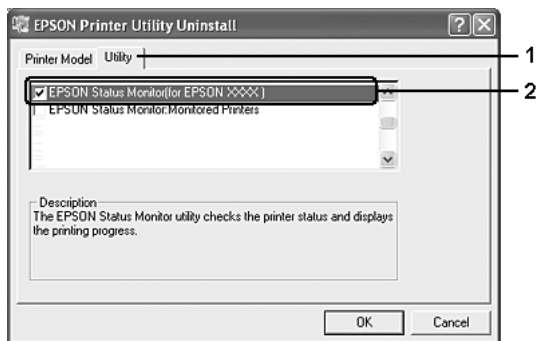
4. Seleccioneu EPSON Printer Software (Programari de la impressora EPSON) i feu clic a Add/Remove (Afegeix/Suprimeix).  
Al Windows XP, 2000 o Server 2003, seleccioneu EPSON Printer Software i feu clic a Change/Remove (Canvia/Suprimeix).



5. Feu clic a la pestanya Printer Model (Model d'impressora) i seleccioneu la icona de la vostra impressora.



6. Feu clic a la pestanya Utility (Utilitat) i comproveu que estigui marcat el quadre de verificació corresponent al programari d'impressora que voleu desinstal·lar.



**Nota:**

*Si només voleu desinstal·lar l'EPSON Status Monitor, marqueu el quadre de verificació EPSON Status Monitor.*

7. Per dur a terme la desinstal·lació, feu clic a OK (D'acord).

**Nota:**

*Només podeu desinstal·lar la utilitat Impressores monitorades de l'EPSON Status Monitor. Quan hagueu desinstal·lat la utilitat, no podreu canviar els paràmetres d'Impressores monitorades des de l'EPSON Status Monitor d'altres impressores.*

8. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

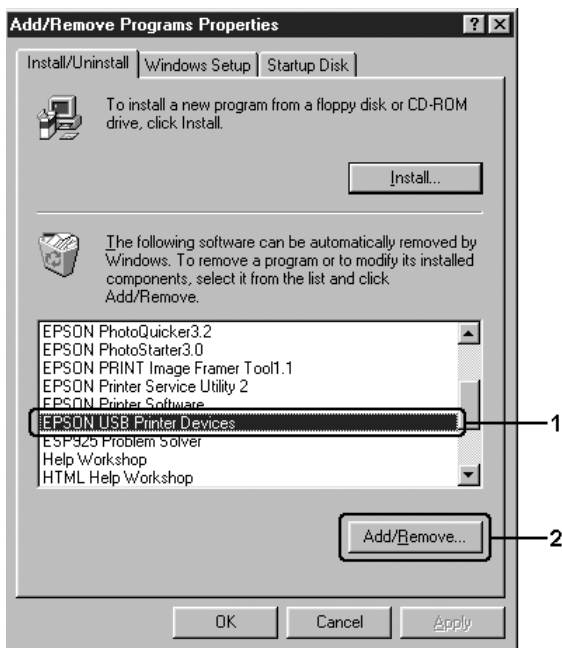
## **Desinstal·lació del controlador de dispositiu USB**

Quan connecteu la impressora a l'ordinador mitjançant un cable d'interfície USB, també s'instal·la el controlador de dispositiu USB. Si desinstal·leu el controlador d'impressora, també haureu de desinstal·lar el controlador de dispositiu USB.

Per desinstal·lar el controlador de dispositiu USB, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

**Nota:**

- ❑ *Desinstal·leu el controlador d'impressora abans de desinstal·lar el controlador de dispositiu USB.*
  - ❑ *Un cop hagueu desinstal·lat el controlador de dispositiu USB, no podreu accedir a cap altra impressora Epson connectada mitjançant un cable d'interfície USB.*
1. Dueu a terme els passos de l'1 al 3 de la secció "Desinstal·lació del controlador d'impressora" a la pàgina 116.
  2. Seleccioneu EPSON USB Printer Devices (Dispositius de la impressora USB EPSON) i feu clic a Add/Remove (Afegeix/Suprimeix).



**Nota:**

- ❑ *L'opció EPSON USB Printer Devices (Dispositius de la impressora USB EPSON) només apareix quan la impressora està connectada al Windows Me o 98 mitjançant un cable d'interfície USB.*
  
  - ❑ *Si el controlador de dispositiu USB no està ben instal·lat, pot ser que l'opció EPSON USB Printer Devices (Dispositius de la impressora USB EPSON) no aparegui. Per executar el fitxer "Epusbun.exe" del CD-ROM que s'inclou amb la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:*
    1. *Introduïu el CD-ROM a la unitat de CD-ROM de l'ordinador.*
    2. *Accediu a la unitat de CD-ROM.*
    3. *Feu doble clic a la carpeta del vostre idioma.*
    4. *Feu doble clic a la carpeta Win9x.*
    5. *Feu doble clic a la icona Epusbun.exe.*
3. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

---

## **Compartició de la impressora en una xarxa**

### **Compartir la impressora**

En aquesta secció es descriu com compartir la impressora en una xarxa Windows estàndard.

Els ordinadors d'una xarxa poden compartir una impressora connectada directament a un d'ells. L'ordinador que està connectat directament a la impressora es el servidor d'impressió, i els altres ordinadors són els clients, que necessiten permís per compartir la impressora amb el servidor d'impressió. Els clients comparteixen la impressora a través del servidor d'impressió.

Configureu el servidor i els clients d'impressió segons les versions del sistema operatiu Windows i els drets d'accés que tingueu a la xarxa.



## Configuració del servidor d'impressió

- ❑ Si utilitzeu el Windows Me o 98, consulteu “Configuració de la impressora com a compartida” a la pàgina 122.
- ❑ Si utilitzeu el Windows XP, 2000 o Server 2003, consulteu “Ús d'un controlador addicional” a la pàgina 124.

## Configuració dels clients

- ❑ Si utilitzeu el Windows Me o 98, consulteu “Amb el Windows Me o 98” a la pàgina 130.
- ❑ Si utilitzeu el Windows XP o 2000, consulteu “Amb el Windows XP o 2000” a la pàgina 132.

### **Nota:**

- ❑ *Quan compartiu la impressora, assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu “Paràmetres d'avís” a la pàgina 108.*
- ❑ *Si utilitzeu una impressora compartida en un entorn Windows Me o 98, al servidor, feu doble clic a la icona Network (Xarxa) del tauler de control i assegureu-vos que s'hagi instal·lat el component “File and printer sharing for Microsoft Networks” (Compartició de fitxers i impressores per a xarxes Microsoft). Després, tant al servidor com als clients, assegureu-vos que s'hagi instal·lat el component “IPX/SPX-compatible Protocol” (Protocol compatible IPX/SPX) o “TCP/IP Protocol” (Protocol TCP/IP).*
- ❑ *El servidor d'impressió i els clients han d'estar configurats al mateix sistema de xarxa, i han d'estar sota la mateixa administració de xarxa prèviament.*

## **Configuració de la impressora com a compartida**

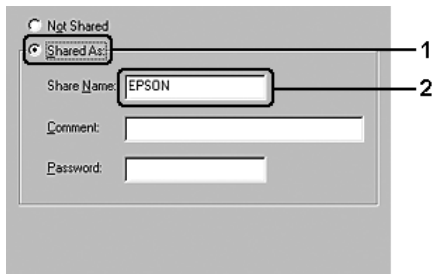
Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me o 98, seguiu els passos següents per configurar el servidor d'impressió.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Control Panel (Tauler de control).
2. Feu doble clic a la icona Network (Xarxa).
3. Feu clic a File and Print Sharing (Compartició de fitxers i impressores) al menú Configuration (Configuració).
4. Marqueu el quadre de verificació I want to be able to allow others to print to my printer(s) (Compartir impressores) i feu clic a OK (D'acord).
5. Feu clic a OK (D'acord) per aplicar els paràmetres.

### **Nota:**

- Quan aparegui "Insert the Disk" (Inseriu el disc), inseriu el CD-ROM del Windows Me o 98 a l'ordinador. Feu clic a OK (D'acord) i seguïu les instruccions que apareixen a la pantalla.*
  - Quan aparegui la indicació de reinici de l'ordinador, reinicieu l'ordinador i prosseguïu la configuració.*
6. Feu doble clic a la icona Printers (Impressores) del tauler de control.
  7. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i, després, feu clic a Sharing (Ús compartit).

8. Seleccioneu Shared As (Compartida amb el nom), introduïu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició) i feu clic a OK (D'acord). Introduïu un comentari i una contrasenya, si cal.



**Nota:**

- ❑ *Per evitar errors, no feu servir espais ni guionets al nom de la compartició.*
  
- ❑ *Quan compartiu la impressora, assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu "Paràmetres d'avis" a la pàgina 108.*

Cal que configureu els ordinadors client de manera que puguin utilitzar la impressora en una xarxa. Per obtenir informació detallada, consulteu les seccions següents:

- ❑ "Amb el Windows Me o 98" a la pàgina 130
  
- ❑ "Amb el Windows XP o 2000" a la pàgina 132

## Ús d'un controlador addicional

Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows XP, 2000 o Server 2003, podeu instal·lar els controladors addicionals al servidor. Aquests controladors addicionals són per a ordinadors client que tenen un sistema operatiu diferent del del servidor.

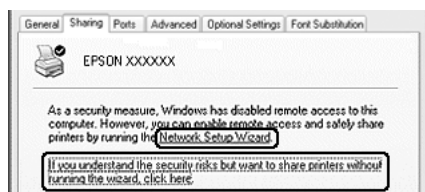
Per configurar un ordinador amb el Windows XP, 2000 o Server 2003 com a servidor d'impressió i instal·lar-hi els controladors addicionals, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

### **Nota:**

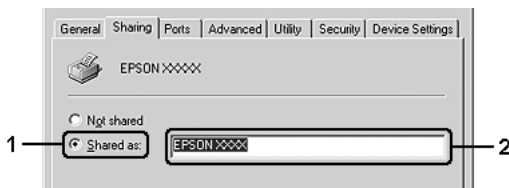
*Heu d'accedir al Windows XP, 2000 o Server 2003 com a administradors de la màquina local.*

1. En servidors d'impressió Windows 2000, feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores).  
En servidors d'impressió Windows XP o Server 2003, feu clic a Start (Inici) i assenyaleu Printers and Faxes (Impressores i faxos).
2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i, després, feu clic a Sharing (Ús compartit).

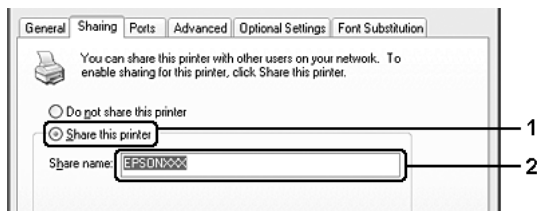
Al Windows XP o Server 2003, si apareix el menú següent, feu clic a Network Setup Wizard (Auxiliar de configuració de la xarxa) o bé a If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here (Feu clic aquí si voleu compartir les impressores sense executar l'auxiliar malgrat els riscos de seguretat existents). En ambdós casos, seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.



3. En un servidor d'impressió Windows 2000, seleccioneu Shared as (Compartida amb el nom) i escriviu el nom al quadre Share Name (Nom de compartició).



En un servidor d'impressió Windows XP o Server 2003, seleccioneu Share this printer (Comparteix aquesta impressora) i escriviu el nom al quadre Share name (Nom de compartició).



**Nota:**

*Per evitar errors, no feu servir espais ni guionets al nom de la compartició.*

4. Seleccioneu els controladors addicionals.

**Nota:**

*Si els ordinadors del servidor i els clients utilitzen el mateix sistema operatiu, no cal que instal·leu els controladors addicionals. N'hi ha prou que feu clic a OK (D'acord) després del pas 3.*

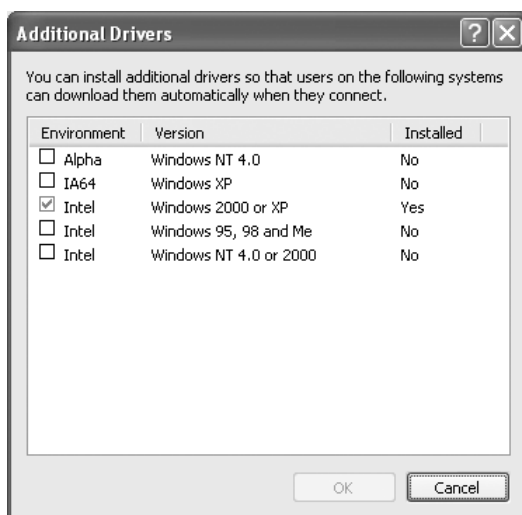
Al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o Server 2003

Feu clic a Additional Drivers (Controladors addicionals).



Seleccioneu el sistema operatiu Windows que utilitzen els clients i feu clic a OK (D'acord).

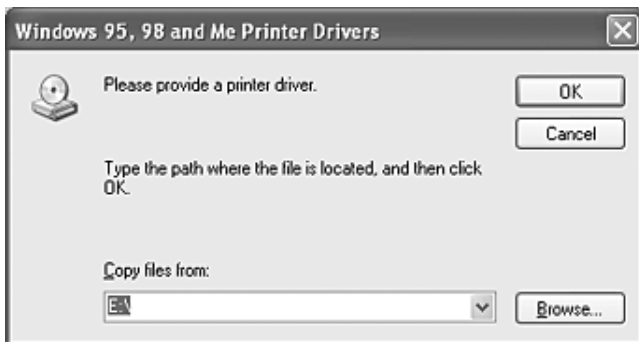
Clients Windows Me o 98	Intel Windows 95 o 98 (Windows 2000), Intel Windows 95, 98 i Me (Windows XP), x86 Windows 95, Windows 98 i Windows Millennium Edition (Windows Server 2003)
Clients Windows XP o 2000	Seleccioneu Intel Windows 2000 (al Windows 2000), Intel Windows 2000 o XP (al Windows XP) o x86 Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (al Windows Server 2003).



**Nota:**

- No cal que instal·leu els controladors addicionals que s'indiquen a continuació, perquè aquests controladors ja estan preinstal·lats:  
*Intel Windows 2000 (per al Windows 2000)*  
*Intel Windows 2000 o XP (per al Windows XP)*  
*x86 Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (per al Windows Server 2003)*
- No seleccioneu controladors addicionals que no siguin els que s'indiquen a la taula anterior. Els altres controladors addicionals no estan disponibles.

5. Quan aparegui la indicació, inseriu a la unitat de CD-ROM el CD-ROM inclòs amb la impressora i feu clic a OK (D'acord).
6. En funció del missatge, escriviu els noms de la unitat i de la carpeta on es troba el controlador d'impressora per als clients i, després, feu clic a OK (D'acord).  
El missatge pot ser diferent segons el sistema operatiu del client.



El nom de la carpeta varia segons el sistema operatiu utilitzat.

Sistema operatiu del client	Nom de la carpeta
Windows Me o 98	\<idioma>\WIN9X

Quan instal·leu controladors al Windows XP, 2000 o Server 2003, pot ser que aparegui el missatge “Digital Signature is not found” (No s'ha trobat la signatura digital). Feu clic a Yes (Sí) (al Windows 2000) o a Continue Anyway (Continua igualment) (al Windows XP o Server 2003) i continueu la instal·lació.



7. Feu clic a Close (Tanca).

**Nota:**

*Quan compartiu la impressora, confirmeu els punts següents:*

- Assegureu-vos que configureu l'EPSON Status Monitor de manera que la impressora compartida es pugui monitorar des del servidor d'impressió. Consulteu "Paràmetres d'avís" a la pàgina 108.*
- Configureu la seguretat per a la impressora compartida (dret d'accés per a clients). Els clients no poden utilitzar la impressora compartida si no tenen drets d'accés. Per obtenir informació detallada, consulteu l'ajuda del Windows.*

Cal que configureu els ordinadors client de manera que puguin utilitzar la impressora en una xarxa. Per obtenir informació detallada, consulteu les seccions següents:

- "Amb el Windows Me o 98" a la pàgina 130
- "Amb el Windows XP o 2000" a la pàgina 132

## **Configuració dels clients**

En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora accedint a la impressora compartida en una xarxa.

**Nota:**

- Per compartir la impressora en una xarxa Windows, cal configurar el servidor d'impressió. Per obtenir informació detallada, consulteu "Configuració de la impressora com a compartida" a la pàgina 122 (Windows Me o 98) o bé "Ús d'un controlador adicional" a la pàgina 124 (Windows XP, 2000 o Server 2003).*

- ❑ *En aquesta secció es descriu com accedir a la impressora compartida en un sistema de xarxa estàndard fent servir el servidor (grup de treball de Microsoft). Si no podeu accedir a la impressora compartida a causa del sistema de xarxa, demaneu ajut a l'administrador de la xarxa.*
- ❑ *En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora accedint a la impressora compartida des de la carpeta Printers (Impressores). També podeu accedir a la impressora compartida des de Network Neighborhood (Veïnatge de la xarxa) o My Network Places (Els meus llocs de xarxa) a l'escriptori del Windows.*
- ❑ *No podeu utilitzar el controlador addicional del sistema operatiu del sistema servidor.*
- ❑ *Si voleu utilitzar l'EPSON Status Monitor en clients, cal que instal·leu tant el controlador d'impressora com l'EPSON Status Monitor a cada client des del CD-ROM.*

## **Amb el Windows Me o 98**

Per configurar clients Windows Me o 98, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores).
2. Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora) i feu clic a Next (Endavant).
3. Seleccioneu Network printer (Impressora de la xarxa) i feu clic a Next (Endavant).
4. Feu clic a Browse (Vés a) i apareixerà el quadre de diàleg Browse for Printer (Navega per trobar impressora).

### **Nota:**

*També podeu escriure "\\(nom de l'ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)" al camí de xarxa o al nom de la cua.*

5. Feu clic a l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

*L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*

6. Feu clic a Next (Endavant).

**Nota:**

- Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge.*
- Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me o 98, o si s'ha instal·lat el controlador addicional per al Windows Me o 98 al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o Server 2003, aneu al pas següent.*
- Si el controlador addicional per al Windows Me o 98 no està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o Server 2003, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 136.*

7. Assegureu-vos del nom de la impressora compartida i després indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada o no. Feu clic a Next (Endavant) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.

**Nota:**

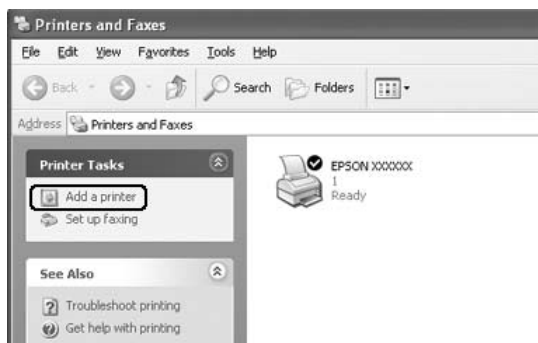
*Podeu canviar el nom de la impressora compartida per tal que aparegui només a l'ordinador client.*

## **Amb el Windows XP o 2000**

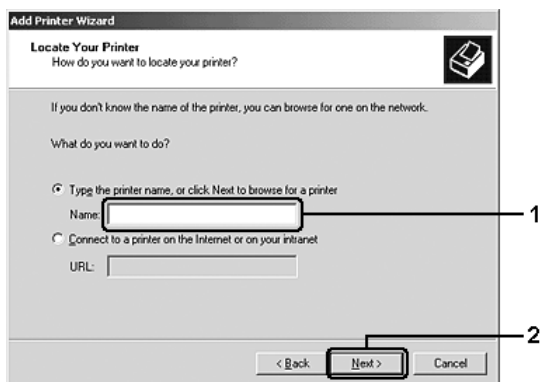
Per configurar clients Windows XP o 2000, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

Podeu instal·lar el controlador de la impressora compartida si disposeu de drets d'accés d'usuari avançat o superiors, encara que no sigueu l'administrador.

1. En clients Windows 2000, feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). En clients Windows XP, feu clic a Start (Inici) i assenyaleu Printers and Faxes (Impressores i faxos).
2. Al Windows 2000, feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora) i feu clic a Next (Endavant). Al Windows XP, feu clic a Add a printer (Afegeix una impressora) al menú Printer Tasks (Tasques de la impressora).



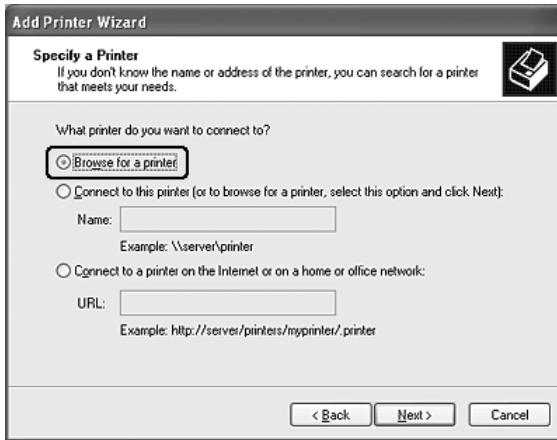
3. Al Windows 2000, seleccioneu Network printer (Impressora de la xarxa) i feu clic a Next (Endavant). Al Windows XP, seleccioneu A network printer, or a printer attached to another computer (Una impressora de xarxa o una impressora connectada a un altre ordinador) i feu clic a Next (Endavant).
4. Al Windows 2000, escriviu el nom de la impressora compartida i feu clic a Next (Endavant).



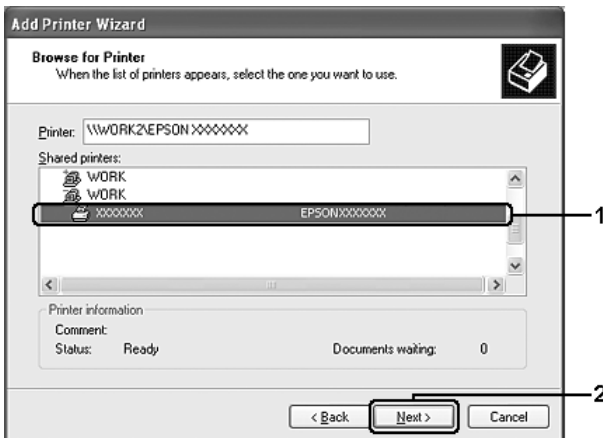
**Nota:**

- ☐ *També podeu escriure “\\(nom de l'ordinador connectat localment a la impressora compartida)\(nom de la impressora compartida)” al camí de xarxa o al nom de la cua.*
- ☐ *No és imprescindible que introduïu el nom de la impressora compartida.*

Al Windows XP, seleccioneu Browse for a printer (Navega per trobar una impressora).



5. Feu clic a la icona de l'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida i al nom de la impressora compartida. Tot seguit, feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

- L'ordinador o el servidor que està connectat a la impressora compartida pot canviar el nom de la impressora. Per saber del cert el nom de la impressora compartida, demaneu-lo a l'administrador de la xarxa.*
  - Si el controlador d'impressora ja estava instal·lat al client, seleccioneu el controlador d'impressora nou o l'actual. Quan aparegui la indicació de selecció del controlador d'impressora, seleccioneu el controlador d'impressora d'acord amb el missatge.*
  - Si el controlador addicional per al Windows XP o 2000 està instal·lat al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o Server 2003, aneu al pas següent.*
  - Si el sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me o 98, aneu a "Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM" a la pàgina 136.*
6. Al Windows 2000, indiqueu si voleu utilitzar la impressora com a impressora predeterminada i feu clic a Next (Endavant).

7. Comproveu els paràmetres i feu clic a Finish (Final).



## ***Instal·lació del controlador d'impressora des del CD-ROM***

En aquesta secció es descriu com instal·lar el controlador d'impressora als clients quan es configura el sistema de xarxa de la manera següent:

- ❑ Els controladors addicionals no s'instal·len al servidor d'impressió Windows XP, 2000 o Server 2003.
- ❑ El sistema operatiu del servidor d'impressió és el Windows Me o 98 i el del client és el Windows XP o 2000.

Les pantalles que es mostren a les pàgines següents poden variar segons la versió del sistema operatiu Windows.



**Nota:**

- ❑ *Si feu la instal·lació a clients Windows XP o 2000, heu d'accedir al Windows XP o 2000 com a administrador.*
  - ❑ *Si els controladors addicionals estan instal·lats o els ordinadors del servidor i dels clients utilitzen el mateix sistema operatiu, no cal que instal·leu els controladors d'impressora des del CD-ROM.*
1. Accediu a la impressora compartida; pot ser que aparegui una indicació. Feu clic a OK (D'acord) i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per instal·lar el controlador d'impressora des del CD-ROM.
  2. Inserir el CD-ROM, escriviu els noms de la unitat i de la carpeta on es troba el controlador d'impressora per als clients i, després, feu clic a OK (D'acord).



Quan instal·leu controladors al Windows XP, 2000 o Server 2003, pot ser que aparegui el missatge "Digital Signature is not found" (No s'ha trobat la signatura digital). Feu clic a Yes (Sí) (al Windows 2000) o a Continue Anyway (Continua igualment) (al Windows XP o Server 2003) i continueu la instal·lació.

El nom de la carpeta varia segons el sistema operatiu utilitzat.

<b>Sistema operatiu del client</b>	<b>Nom de la carpeta</b>
Windows Me o 98	\<idioma>\WIN9X
Windows 2000 o XP	\<idioma>\WINXP_2K

3. Seleccioneu el nom de la impressora, feu clic a OK (D'acord) i seguiu les instruccions de la pantalla.

---

# Ús del controlador d'impressora PostScript

---

## Informació sobre el mode PostScript 3

### Requisits del sistema

L'ordinador ha de complir els requisits del sistema següents per poder utilitzar el controlador d'impressora Adobe PostScript 3.

#### Al Windows

Per utilitzar el controlador d'impressora Adobe PostScript 3, l'ordinador ha d'executar el Microsoft Windows XP, Me, 98 o 2000. Per obtenir informació detallada, consulteu la taula següent.

#### Windows XP o 2000

No hi ha restriccions per a aquests sistemes.

#### Windows Me o 98

	<b>Mínim</b>	<b>Recomanat</b>
<b>Ordinador</b>	Processador i386, i486 o Pentium	Processador i486 o Pentium
<b>Disc dur</b>	6 MB lliures (per a la instal·lació del controlador)	6 MB lliures (per a la instal·lació del controlador)
<b>Memòria</b>	8 MB	32 MB

## Al Macintosh

L'ordinador Macintosh al qual connecteu la impressora ha d'executar el sistema operatiu Mac OS 9 versió 9.1 o posterior, o el Mac OS X versió 10.2.x o posterior. Per obtenir informació detallada, consulteu la taula següent.

### Mac OS X

No hi ha restriccions per a aquest sistema.

**Nota:**

*Per treballar amb dades binàries, Epson recomana fer servir AppleTalk per a la connexió de xarxa de la impressora. Si utilitzeu un protocol que no és AppleTalk per a la connexió de xarxa, heu d'establir Binari (Binari) en On (Activat) al menú F53 del tauler de control. Si utilitzeu la impressora amb una connexió local, no podreu utilitzar dades binàries.*

### Mac OS 9

	Mínim	Recomanat
<b>Ordinador</b>	Power PC	
<b>Disc dur</b>	3,1 MB lliures (per a la instal·lació del controlador)	4 MB lliures (per a la instal·lació del controlador)
<b>Memòria</b>	4 MB	32 MB

**Nota:**

*Per treballar amb dades binàries, Epson recomana fer servir AppleTalk per a la connexió de xarxa de la impressora. Si utilitzeu una connexió local o un protocol que no sigui AppleTalk per a la connexió de xarxa, no podreu utilitzar dades binàries.*



**Atenció:**

- ❑ *El controlador d'impressora Adobe PostScript 3 no funciona en ordinadors que executen el sistema operatiu System 9.0.x o una versió anterior.*
  
- ❑ *El controlador d'impressora PostScript 3 no funciona en ordinadors Macintosh 68K.*

**Nota:**

*Per obtenir uns resultats òptims, heu de connectar la impressora directament al port USB de l'ordinador. Si cal utilitzar diversos concentradors USB, es recomana connectar la impressora al concentrador de primer nivell.*

---

## **Ús del controlador d'impressora PostScript amb el Windows**

Per imprimir en el mode PostScript, heu d'instal·lar el controlador d'impressora. Consulteu les seccions corresponents per obtenir instruccions d'instal·lació relatives a la interfície que utilitzeu per imprimir.

### **Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel**

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.



**Atenció:**

*No utilitzeu l'EPSON Status Monitor si la impressora està connectada mitjançant un port en paral·lel. Si ho feu, podeu danyar el sistema.*

**Nota:**

- ❑ *Per instal·lar el programari de la impressora per al Windows XP o 2000, pot ser que necessiteu privilegis d'administrador. Si teniu problemes, demaneu més informació a l'administrador.*
  - ❑ *Tanqueu tots els programes antivirus abans d'instal·lar el programari de la impressora.*
1. Assegureu-vos que la impressora està apagada. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.
  2. Al Windows 2000, Me o 98, feu clic a Start (Inici), assenyalau Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora). Al Windows XP, feu clic a Start (Inici), assenyalau Printer and Faxes (Impressores i faxes) i feu clic a Add a printer (Afegeix una impressora) al menú Printer Tasks (Tasques de la impressora).
  3. Apareix l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Feu clic a Next (Endavant).
  4. Al Windows Me o 98, aneu al pas 6.  
Al Windows XP o 2000, seleccioneu Local printer (Impressora local) i feu clic a Next (Endavant).

**Nota:**

*Al Windows XP o 2000, no marqueu el quadre de verificació Automatically detect and install my Plug and Play printer (Detecta i instal·la automàticament la impressora Plug and Play).*

5. Seleccioneu LPT1 com a port al qual connecteu la impressora i feu clic a Next (Endavant).

6. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) i especifiqueu el camí següent per al CD-ROM. Si la unitat de CD-ROM és D:, el camí serà D:\ADOBEPS\CATALÀ\Nom de la carpeta\PS\_SETUP  
Feu clic a OK (D'acord).

**Nota:**

- Canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema.*
- El nom de la carpeta pot variar en funció de la versió del sistema operatiu.*

Versió del sistema operatiu	Nom de la carpeta
Windows Me o 98	WIN9X
Windows XP o 2000	WIN2K_XP

7. Seleccioneu la impressora i feu clic a Next (Endavant).
8. Al Windows Me o 98, seleccioneu LPT1 com a port al qual connecteu la impressora i feu clic a Next (Endavant).  
Al Windows XP o 2000, aneu al pas següent.
9. Seguiu les instruccions que es mostren a la pantalla per acabar la instal·lació.
10. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a Finish (Final).

## ***Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície USB***

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície USB, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.



**Atenció:**

*No utilitzeu l'EPSON Status Monitor si la impressora està connectada mitjançant un port USB. Si ho feu, podeu danyar el sistema.*

**Nota:**

- ❑ *Al Windows Me o 98, si el controlador del Windows i el controlador Adobe PS per a impressores Epson amb una connexió USB ja estan instal·lats a l'ordinador, seguiu el procediment d'instal·lació que es descriu a "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel" a la pàgina 141, però assegureu-vos de seleccionar USB com a port al pas 5. Si no heu instal·lat cap controlador d'impressora USB Epson a l'ordinador, seguiu el procediment d'instal·lació que es descriu tot seguit.*
  - ❑ *Per instal·lar el programari de la impressora per al Windows XP o 2000, pot ser que necessiteu privilegis d'administrador. Si teniu problemes, demaneu més informació a l'administrador.*
  - ❑ *Tanqueu tots els programes antivirus abans d'instal·lar el programari de la impressora.*
1. Assegureu-vos que la impressora està apagada. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.
  2. Connecteu l'ordinador a la impressora mitjançant un cable USB i engegueu la impressora.
  3. Instal·leu el controlador de dispositiu USB.

Al Windows Me, seleccioneu Automatic search for a better driver (Recommended) (Cerca automàtica d'un controlador millor [Recomanat]), feu clic a Next (Endavant) i aneu al pas 6.

Al Windows 98, feu clic a Next (Endavant) a l'auxiliar Add New Hardware Wizard (Auxiliar d'addició de maquinari). Seleccioneu Search for best driver for your device (Recommended) (Cerca el millor controlador per al dispositiu [Recomanat]) i feu clic a Next (Endavant).

**Nota:**

*Al Windows XP o 2000 s'instal·la un controlador de dispositiu USB automàticament. Aneu al pas 7.*



4. Seleccioneu Specify a location (Especifiqueu una ubicació) i indiqueu el camí següent per al CD-ROM. Si la unitat de CD-ROM és D:, el camí serà D:\ADOBEPS\CATALÀ\WIN9X\PS\_SETUP. Tot seguit, feu clic a Next (Endavant).

**Nota:**

*Canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema.*

Versió del sistema operatiu	Nom de la carpeta
Windows Me o 98	WIN9X
Windows XP o 2000	WIN2K_XP

5. Feu clic a Next (Endavant) per continuar.
6. Quan la instal·lació del controlador de dispositiu USB hagi acabat, feu clic a Finish (Final).
7. Per instal·lar el controlador d'impressora, seguïu les instruccions que apareixen a la pantalla. Per obtenir informació detallada, consulteu "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel" a la pàgina 141.

## ***Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa***

Consulteu les seccions corresponents segons el vostre sistema operatiu i seguïu les instruccions per instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa.

**Nota:**

- Abans d'instal·lar el controlador d'impressora, configureu els paràmetres de xarxa. Per obtenir informació detallada, consulteu la Guia de la xarxa inclosa amb la impressora.*
- Tanqueu tots els programes antivirus abans d'instal·lar el programari de la impressora.*

## **Usuaris del Windows XP o 2000**

1. Assegureu-vos que la impressora està encesa. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.
2. Al Windows XP, feu clic a Start (Inici), assenyaieu Printer and Faxes (Impressores i faxes) i feu clic a Add a printer (Afegeix una impressora) al menú Printer Tasks (Tasques de la impressora).  
Al Windows 2000, feu clic a Start (Inici), assenyaieu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). Feu doble clic a la icona Add Printer (Afegeix una impressora).
3. Apareix l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores). Feu clic a Next (Endavant).
4. Seleccioneu Local printer (Impressora local) i feu clic a Next (Endavant).

### **Nota:**

*No marqueu el quadre de verificació Automatically detect and install my Plug and Play printer (Detecta i instal·la automàticament la impressora Plug and Play).*

5. Marqueu el quadre de verificació Create a new port (Crea un port nou) i seleccioneu Standard TCP/IP Port (Port TCP/IP estàndard) a la llista desplegable. Feu clic a Next (Endavant).
6. Feu clic a Next (Endavant) per continuar.
7. Especifiqueu l'adreça IP i el nom del port i feu clic a Next (Endavant).
8. Feu clic a Finish (Final).

9. Feu clic a Have Disk (Tinc un disc) a l'auxiliar Add Printer Wizard (Auxiliar d'addició d'impressores) i especifiqueu el camí següent per al CD-ROM. Si la unitat de CD-ROM és D:, el camí serà D:\ADOBEPS\CATALÀ\WIN2K\_XP\PS\_SETUP. Feu clic a OK (D'acord).

**Nota:**

*Canvieu la lletra de la unitat segons calgui per al sistema.*

10. Seleccioneu la impressora i feu clic a Next (Endavant).
11. Seguiu les instruccions que es mostren a la pantalla per acabar la instal·lació.
12. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a Finish (Final).

## **Usuaris del Windows Me o 98**

1. Instal·leu l'EpsonNet Print. Per obtenir les instruccions pertinents, consulteu "Instal·lació de l'EpsonNet Print" a la *Guia de la xarxa*.
2. Instal·leu el controlador d'impressora. Per obtenir informació detallada, consulteu "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel" a la pàgina 141.
3. Establiu el port de la impressora en EpsonNet Print Port (Port EpsonNet Print). Per obtenir les instruccions pertinents, consulteu "Configuració del port d'impressora" a la *Guia de la xarxa*.

**Nota:**

*No s'admet la impressió a gran velocitat (RAW).*

## **Accés al controlador d'impressora PostScript**

Podeu accedir al controlador d'impressora PostScript directament des de qualsevol aplicació que s'executi en el sistema operatiu Windows.

Els paràmetres de la impressora que es defineixen des de moltes aplicacions Windows ignoren els paràmetres que es defineixen quan s'accedeix al controlador d'impressora des del sistema operatiu, de manera que cal que hi accediu des de l'aplicació per assegurar-vos que obteniu els resultats que voleu.

### ***Des de l'aplicació***

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Print (Imprimeix) o a Page Setup (Format de pàgina) al menú File (Fitxer). També cal que feu clic a Setup (Configuració), a Options (Opcions), a Properties (Propietats) o en una combinació d'aquests botons.

### ***Usuaris del Windows XP***

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Start (Inici), a Printers and Faxes (Impressores i faxos) i a Printers (Impressores). A continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Printing Preferences (Preferències d'impressió).

### ***Usuaris del Windows Me o 98***

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). A continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Properties (Propietats).

## **Usuaris del Windows 2000**

Per accedir al controlador d'impressora, feu clic a Start (Inici), assenyaleu Settings (Configuració) i feu clic a Printers (Impressores). A continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora i feu clic a Printing Preferences (Preferències d'impressió).

## **Modificació dels paràmetres de la impressora PostScript**

Podeu canviar els paràmetres de la impressora PostScript al controlador d'impressora PostScript. Disposeu d'una ajuda en línia que us ajudarà a configurar els paràmetres del controlador d'impressora.

### **Ús de l'ajuda en línia**

Per obtenir ajuda sobre un element concret, feu clic a la icona "?" de l'angle superior dret de la barra de títol del quadre de diàleg i, a continuació, feu clic al nom del paràmetre sobre el qual voleu veure informació. Es mostrarà una descripció del paràmetre i les opcions disponibles.

### **Avís per als usuaris del Windows Me o 98**

Pot ser que la impressora no imprimeixi correctament si està connectada a l'ordinador a través de la interfície en paral·lel i s'ha establert el mode ECP. En aquest cas, inhabiliteu el suport bidireccional al controlador d'impressora. Per fer-ho, obriu el quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora, feu clic a la pestanya Details (Detalls) i, després, feu clic a Spool Settings (Paràmetres de cua). Al quadre de diàleg Spool Settings (Paràmetres de cua) que apareix, seleccioneu Disable bi-directional support for this printer (Inhabilita el suport bidireccional per a aquesta impressora) i, després, feu clic a OK (D'acord).

## Ús d'AppleTalk amb el Windows 2000

Utilitzeu els paràmetres següents si la màquina executa el Windows 2000 i la impressora està connectada mitjançant una interfície de xarxa que utilitza el protocol AppleTalk:

- ❑ Utilitzeu SelecType per establir l'opció Emulation Mode-Network (Mode d'emulació – Xarxa) en PS3. Si utilitzeu el valor predeterminat Auto (Autom.), s'imprimirà una pàgina addicional innecessària.
- ❑ Al full Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora, assegureu-vos que les opcions SEND CTRL-D Before Each Job (Envia CTRL-D abans de cada treball) i SEND CTRL-D After Each Job (Envia CTRL-D després de cada treball) estiguin establertes en No.
- ❑ El protocol de comunicacions marcadades binàries (TBCP) no es pot utilitzar com a valor per al paràmetre Output Protocol (Protocol de sortida).
- ❑ Al full Job Settings (Paràmetres del treball) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora, desmarqueu el quadre de verificació Job Management On (Gestió de treballs activada).

---

# Ús del controlador d'impressora PostScript amb el Macintosh

## Instal·lació del controlador d'impressora PostScript

Per instal·lar el controlador d'impressora PostScript, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

**Nota:**

*Abans d'instal·lar el controlador d'impressora, assegureu-vos que no esteu executant cap aplicació al Macintosh.*

### Usuaris del Mac OS X

**Nota:**

*Assegureu-vos que no s'hagi activat Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (en el cas del Mac OS X 10.3) ni Print Center (Centre d'impressió) (en el cas del Mac OS X 10.2 o anterior).*

1. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.
2. Feu doble clic a la icona del CD-ROM.
3. Feu doble clic a Adobe PS i, després, a Mac OS X.
4. Feu doble clic a PS Installer (Instal·lador de PS).

**Nota:**

*En el cas del Mac OS X 10.2, si apareix una finestra d'autenticació, introduïu el nom d'usuari i la contrasenya d'un administrador.*

5. Apareix la pantalla Install EPSON PostScript Software (Instal·la el programari PostScript d'EPSON). Feu clic a Continue (Continua) i seguiu les instruccions que es mostren a la pantalla.
6. Apareix Easy Install (Instal·lació fàcil) a la pantalla. Feu clic a Install (Instal·la).

**Nota:**

*En el cas del Mac OS X 10.3, si apareix una finestra d'autenticació, introduïu el nom d'usuari i la contrasenya d'un administrador.*

7. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a Close (Tanca).

### **Usuaris del Mac OS 9**

1. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.
2. Feu doble clic a la icona del CD-ROM.
3. Feu doble clic a Adobe PS i, després, a Mac OS 9.
4. Feu doble clic a Català i, després, a AdobePS 8.7.
5. Feu doble clic a AdobePS Installer (Instal·lador de PS). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.
6. Seleccioneu Easy Install (Instal·lació fàcil) i feu clic a Install (Instal·la).
7. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a Quit (Surt).

**Nota:**

*Si connecteu dues o més impressores EPSON del mateix model mitjançant AppleTalk i voleu canviar el nom de la impressora, consulteu la Guia de la xarxa.*



## Selecció de la impressora

Després d'instal·lar el controlador d'impressora PostScript 3, cal seleccionar la impressora.

### **Selecció de la impressora quan està connectada mitjançant una connexió USB (usuaris del Mac OS 9)**

Si la impressora està connectada a l'ordinador mitjançant un port USB, no podreu seleccionar la impressora al selector. Haureu d'iniciar la utilitat Apple Desktop Printer Utility i, després, registrar la impressora com a impressora d'escriptori. La utilitat Desktop Printer Utility s'instal·la automàticament quan s'instal·la el controlador d'impressora Adobe PostScript. Per seleccionar la impressora i crear una impressora d'escriptori, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

#### **Nota:**

*Quan s'imprimeix mitjançant un port USB des d'un ordinador Power Macintosh que executa el Mac OS 9, la impressora ha d'estar configurada per gestionar dades ASCII. Per especificar aquest paràmetre, seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de l'aplicació que esteu utilitzant i, després, seleccioneu el nom de l'aplicació entre les opcions disponibles al quadre de diàleg Print (Imprimeix). A la pàgina d'opcions de configuració que apareix, seleccioneu ASCII com a paràmetre de format de dades. El nom exacte del paràmetre varia segons l'aplicació, però sovint s'anomena Encoding (Codificació) o Data (Dades).*

1. Obriu la carpeta AdobePS Components (Components d'AdobePS) i feu doble clic a Desktop Printer Utility.
2. Apareix el quadre de diàleg New Desktop Printer (Impressora d'escriptori nova). Seleccioneu AdobePS al menú emergent With (Amb), feu clic a Printer (USB) (Impressora [USB]) a la llista Create Desktop (Crea escriptori) i, després, feu clic a OK (D'acord).
3. Feu clic a Change (Canvia) a USB Printer Selection (Selecció d'impressora USB).

4. Apareix el quadre de diàleg USB Printer (Impressora USB). Seleccioneu la impressora a la llista d'impressores USB connectades i feu clic a OK (D'acord).
5. Feu clic a Auto Setup (Configuració automàtica) per seleccionar el fitxer PostScript Printer Description (PPD). Quan se selecciona un fitxer PPD, el nom de la impressora seleccionada es mostra sota la icona de la impressora. Si el nom de la impressora no és correcte, feu clic a Change (Canvia) i seleccioneu el fitxer PPD correcte.
6. Un cop hagueu seleccionat la impressora USB i el fitxer PPD, feu clic a Create (Crea). Apareix un missatge d'advertència on se us suggereix que deseu els canvis a la impressora d'escriptori. Seleccioneu Save (Desa).
7. Seleccioneu Save (Desa) per continuar. Apareix la icona de la impressora USB a l'escriptori.

### ***Selecció d'una impressora en un entorn de xarxa***

Si la impressora està connectada mitjançant una interfície Ethernet o una targeta de xarxa opcional:

#### *Usuaris del Mac OS X*

Per seleccionar la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

#### ***Nota:***

- ❑ *No es pot utilitzar FireWire per a la connexió de la impressora en el mode PostScript 3. Tot i que EPSON FireWire apareix a la llista emergent d'interfícies, no es pot fer servir amb el controlador d'impressora PostScript 3.*

- ❑ *Si la impressora està connectada mitjançant USB, IP Printing o Rendezvous, haureu de definir manualment els paràmetres dels elements opcionals instal·lats. Si la impressora està connectada mitjançant AppleTalk, el programari de la impressora configura automàticament els paràmetres.*
  - ❑ *Assegureu-vos que especifiqueu ASCII com a format de dades a l'aplicació.*
1. Obriu la carpeta Applications (Aplicacions), obriu la carpeta Utilities (Utilitats) i feu doble clic a Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (en el cas del Mac OS X 10.3) o a Print Center (Centre d'impressió) (en el cas del Mac OS X 10.2).  
Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).
  2. Feu clic a Add (Afegeix) a la finestra Printer List (Llista d'impressores).
  3. Seleccioneu a la llista emergent el protocol o la interfície que utilitzeu.

***Nota per als usuaris d'AppleTalk:***

*Assegureu-vos que seleccioneu AppleTalk. No seleccioneu EPSON AppleTalk, ja que no funciona amb el controlador d'impressora PostScript 3.*

***Nota per als usuaris d'IP Printing:***

- ❑ *Assegureu-vos que seleccioneu IP Printing. No seleccioneu EPSON TCP/IP, ja que no funciona amb el controlador d'impressora PostScript 3.*
- ❑ *Un cop hagueu seleccionat IP Printing, introduïu l'adreça IP per a la impressora i marqueu el quadre de verificació Use default queue on server (Utilitza la cua per defecte al servidor).*

***Nota per als usuaris d'USB:***

*Assegureu-vos que seleccioneu USB. No seleccioneu EPSON USB, ja que no funciona amb el controlador d'impressora PostScript 3.*

4. Per seleccionar la impressora, seguiu les instruccions següents que siguin pertinents.

### **AppleTalk**

Selecioneu la impressora a la llista Name (Nom) i, després, seleccioneu Auto Select (Selecció automàtica) a la llista Printer Model (Model d'impressora).

### **IP Printing**

Selecioneu Epson a la llista Name (Nom) i, després, seleccioneu la impressora a la llista Printer Model (Model d'impressora).

### **USB**

Selecioneu la impressora a la llista Name (Nom) i, després, seleccioneu la impressora a la llista Printer Model (Model d'impressora).

### ***Nota per als usuaris del Mac OS X 10.3:***

*Si el controlador ESC/Page no està instal·lat, el model d'impressora se selecciona automàticament a la llista Printer Model (Model d'impressora) quan se selecciona la impressora a la llista Name (Nom) mentre la impressora està encesa.*

### **Rendezvous**

Selecioneu la impressora. El nom de la impressora va seguit de (PostScript), a la llista Name (Nom). El model d'impressora se selecciona automàticament a la llista Printer Model (Model d'impressora).

### ***Nota per als usuaris d'USB (amb el Mac OS X 10.2) o***

#### ***Rendezvous:***

*Si el model d'impressora no se selecciona automàticament a la llista Printer Model (Model d'impressora), haureu de tornar a instal·lar el controlador d'impressora PostScript. Consulteu "Instal·lació del controlador d'impressora PostScript" a la pàgina 151.*

5. Feu clic a Add (Afegeix).

***Nota per als usuaris d'IP Printing, USB o Rendezvous:***

*Seleccioneu la impressora a la llista Printer (Impressora) i, després, seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora). Seleccioneu Installable Options (Opcions instal·lables) a la llista emergent i feu els canvis que calgui.*

6. Confirmeu que el nom de la impressora s'afegeix a la llista Printer (Impressora). Tanqueu Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (en el cas del Mac OS X 10.3) o Print Center (Centre d'impressió) (en el cas del Mac OS X 10.2).

### *Usuaris del Mac OS 9*

Per seleccionar la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple.
2. Assegureu-vos que AppleTalk estigui activat.
3. Feu clic a la icona AdobePS i seleccioneu la xarxa que voleu utilitzar al quadre AppleTalk Zone (Zona AppleTalk). La impressora apareix al quadre Select a PostScript Printer (Selecciona una impressora PostScript).

***Nota:***

*Si la impressora està connectada mitjançant una targeta de xarxa opcional, apareix per defecte una adreça MAC de sis dígitos després del nom de la impressora. Per obtenir informació detallada, consulteu el manual de la targeta de xarxa.*

4. Feu clic a la impressora. Apareix el botó Create (Crea).

**Nota:**

*Si l'ordinador està connectat a més d'una zona AppleTalk, seleccioneu a la llista AppleTalk Zones (Zones AppleTalk) la zona AppleTalk a la qual està connectada la impressora.*

5. Feu clic a Create (Crea).

## **Accés al controlador d'impressora PostScript**

Per controlar la impressora i canviar-ne els paràmetres, feu servir el controlador d'impressora. El controlador d'impressora permet configurar fàcilment tots els paràmetres d'impressió, inclosos la font del paper, la mida del paper i l'orientació del paper.

### **Usuaris del Mac OS X**

Per accedir al controlador d'impressora PostScript, registreu la impressora a Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (en el cas del Mac OS X 10.3) o a Print Center (Centre d'impressió) (en el cas del Mac OS X 10.2 o anterior), feu clic a Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de qualsevol aplicació i, tot seguit, seleccioneu la impressora.

### **Usuaris del Mac OS 9**

Per accedir al controlador d'impressora PostScript, seleccioneu Chooser (Selector) al menú Apple i feu clic a la icona AdobePS. Seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer) de qualsevol aplicació.

## ***Modificació dels paràmetres de la impressora PostScript***

Podeu canviar els paràmetres de la impressora PostScript al controlador d'impressora PostScript. Disposeu d'una ajuda en forma de globus que us ajudarà a configurar els paràmetres del controlador d'impressora.

### ***Ús dels globus d'ajuda***

Per utilitzar els globus d'ajuda, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Feu clic a Help (Ajuda) i seleccioneu Show Balloons (Mostra els globus).
2. Situeu el cursor damunt de l'element sobre el qual voleu obtenir ajuda. Apareix informació sobre l'element dins d'un globus flotant.

## ***Modificació dels paràmetres de configuració de la impressora***

Podeu canviar o actualitzar els paràmetres de configuració de la impressora segons els elements opcionals que hagueu instal·lat.

### ***Usuaris del Mac OS X***

Per canviar els paràmetres, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Accediu al controlador d'impressora. Apareix la finestra Printer List (Llista d'impressores).
2. Seleccioneu la impressora a la llista.

3. Seleccioneu Show Info (Mostra informació) al menú Printers (Impressores). Apareix el quadre de diàleg Printer Info (Informació de la impressora).
4. Feu els canvis que calgui i tanqueu el quadre de diàleg.
5. Tanqueu Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (en el cas del Mac OS X 10.3) o Print Center (Centre d'impressió) (en el cas del Mac OS X 10.2).

### *Usuaris del Mac OS 9*

Per canviar els paràmetres, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Accediu al controlador d'impressora.
2. Feu clic al menú Printing (Impressió) i seleccioneu Change Setup (Canvia la configuració).
3. Canvieu els paràmetres mitjançant els menús emergents.



## Informació sobre el mode PCL6

---

### Requisits de maquinari

Per poder utilitzar el controlador d'impressora PCL6, la impressora ha de complir els requisits de maquinari que s'indiquen a continuació.

Tot seguit s'indiquen els requisits de memòria per utilitzar el controlador d'impressora PCL6. Instal·leu mòduls de memòria opcionals a la impressora si la quantitat de memòria que hi ha instal·lada no és suficient per a les necessitats d'impressió.

Memòria mínima	Memòria recomanada
64 MB* (per a treballs d'impressió senzills a 600 ppp)	64 MB* o més

\* Pot ser que no pugueu imprimir amb aquesta quantitat de memòria, segons les característiques del treball que esteu imprimint.

### Requisits del sistema

Per poder utilitzar el controlador d'impressora PCL6, l'ordinador ha de complir els requisits del sistema que s'indiquen a continuació.

Per utilitzar el controlador d'impressora PCL6, l'ordinador ha d'executar el Microsoft Windows XP, Me, 98, 95, 2000 o NT 4.0. Per obtenir informació detallada, consulteu la taula següent.

### ***Per al Windows XP o 2000***

	<b>Mínim</b>	<b>Recomanat</b>
<b>Ordinador</b>	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador Pentium o superior	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador Pentium II o superior
<b>Disc dur</b>	De 10 a 25 MB lliures (per a la instal·lació del controlador)	
<b>Memòria</b>	128 MB (256 MB per al Server 2003)	256 MB

### ***Per al Windows Me, 98 o 95***

	<b>Mínim</b>	<b>Recomanat</b>
<b>Ordinador</b>	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador 486 o superior	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador Pentium o superior
<b>Disc dur</b>	10 MB lliures (per a la instal·lació del controlador)	
<b>Memòria</b>	64 MB	128 MB

### ***Per al Windows NT 4.0***

	<b>Mínim</b>	<b>Recomanat</b>
<b>Ordinador</b>	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador 486 o superior	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador Pentium II o superior
<b>Disc dur</b>	De 10 a 20 MB lliures (per a la instal·lació del controlador)	
<b>Memòria</b>	128 MB	256 MB

---

## ***Ús del controlador d'impressora PCL6***

Per imprimir en el mode PCL6, heu d'instal·lar el controlador d'impressora. Consulteu el servei d'assistència al client de la vostra regió per adquirir el controlador d'impressora.

***Nota:***

*No es poden utilitzar alhora el controlador d'impressora PCL6 i l'EPSON Status Monitor.*

---

# Ús del tauler de control

---

---

## Ús dels menús del tauler de control

Podeu utilitzar el tauler de control de la impressora per accedir a diversos menús que permeten comprovar l'estat dels consumibles, imprimir fulls d'estat i configurar els paràmetres de la impressora. En aquesta secció es descriu com utilitzar els menús del tauler de control i quan és adequat configurar els paràmetres de la impressora mitjançant el tauler de control.


## **Quan cal configurar els paràmetres mitjançant el tauler de control**

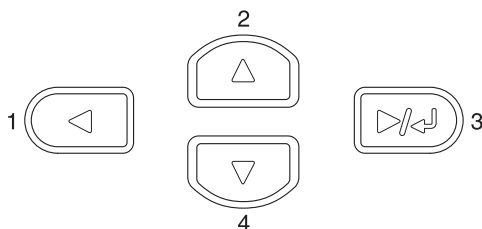
En general, es pot configurar la impressora des del controlador d'impressora i no és necessari utilitzar el tauler de control. De fet, els paràmetres del controlador d'impressora substitueixen els seleccionats al tauler de control. Per tant, només cal utilitzar els menús del tauler de control per configurar paràmetres que no es puguin configurar al programari o al controlador d'impressora, com ara els següents:



- Canvi dels modes d'emulació i selecció del mode IES (Intelligent Emulation Switching)
- Especificació d'un canal i configuració de la interfície
- Selecció de la mida de la memòria intermèdia utilitzada per rebre dades


## Accés als menús del tauler de control

Per obtenir una descripció completa dels elements i els paràmetres disponibles als menús del tauler de control, consulteu "Menús del tauler de control" a la pàgina 166.

1. Quan l'indicador lluminós Preparada de la impressora estigui encès, premeu el botó  Enter (Introdueix) per accedir als menús del tauler de control.



2. Utilitzeu els botons ▲ Up (A dalt) i ▼ Down (A baix) per desplaçar-vos pels menús.
3. Premeu el botó  Enter (Introdueix) per veure els elements d'un menú.
4. Utilitzeu els botons ▲ Up (A dalt) i ▼ Down (A baix) per desplaçar-vos pels elements, o bé premeu el botó ◀ Back (Endarrere) per tornar al nivell anterior.
5. Premeu el botó  Enter (Introdueix) per dur a terme l'operació indicada per un element, com ara imprimir un full d'estat o reinicialitzar la impressora, o bé per veure els paràmetres disponibles per a un element, com ara les mides de paper o els modes d'emulació.

Utilitzeu els botons ▲ Up (A dalt) i ▼ Down (A baix) per desplaçar-vos pels paràmetres disponibles i premeu el botó  Enter (Introdueix) per seleccionar un paràmetre i tornar al nivell anterior. Premeu el botó ◀ Back (Endarrere) per tornar al nivell anterior sense canviar el paràmetre.

**Nota:**

*Cal apagar la impressora i tornar-la a engegar per activar alguns paràmetres. Per obtenir informació detallada, consulteu “Menús del tauler de control” a la pàgina 166.*

6. Premeu el botó ○ Start/Stop (Inicia/Atura) per sortir dels menús del tauler de control.

---

## **Menús del tauler de control**


Premeu els botons ▲ Up (A dalt) i ▼ Down (A baix) per desplaçar-vos pels menús. Els menús i els seus elements apareixen en l'ordre que s'indica a continuació.

**Nota:**

*Alguns menús i alguns elements només apareixen quan s'instal·la el dispositiu opcional corresponent o quan es configura un paràmetre adequat.*

## **Menú Information (Informació)**

Aquest menú permet comprovar el nivell de tòner i la vida útil restant dels consumibles. També podeu imprimir fulls d'estat i pàgines de mostra amb els paràmetres seleccionats de la impressora, els tipus de lletra disponibles i un resum breu de les característiques disponibles.

Premeu els botons ▼ Down (A baix) o ▲ Up (A dalt) per seleccionar un element. Premeu el botó  Enter (Introdueix) per imprimir un full o una mostra de tipus de lletra.

Element	Settings (Paràmetres)
Status Sheet (Full d'estat)	-
Network Status Sheet (Full d'estat de la xarxa)	-
AUX Status Sheet (Full d'estat auxiliar)* <sup>1</sup>	-
USB Ext I/F Status Sht (Full d'estat de la interfície USB externa)* <sup>2</sup>	-
PS3 Status Sheet (Full d'estat PS3)	-
PS3 Font List (Llista de tipus de lletra PS3)	-
LJ4 Font Sample (Mostra de tipus de lletra LJ4)	-
ESCP2 Font Sample (Mostra de tipus de lletra ESCP2)	-
FX Font Sample (Mostra de tipus de lletra FX)	-
I239X Font Sample (Mostra de tipus de lletra I239X)	-
Toner (Tòner)	E*****F, E***** F, E**** F, E*** F, E** F, E* F, E F
Total Pages (Nombre total de pàgines)	De 0 a 99.999.999

\*<sup>1</sup> Disponible només quan hi ha instal·lada una targeta d'interfície opcional.

\*<sup>2</sup> Disponible només quan es connecta un dispositiu USB extern compatible amb D4 i USB I/F (interfície USB) s'estableix en On (Activat) al menú USB.

### **Status Sheet (Full d'estat), AUX Status Sheet (Full d'estat auxiliar) i PS3 Status Sheet (Full d'estat PS3)**

Imprimeixen un full segons els paràmetres actuals de la impressora i els elements opcionals instal·lats. Aquests fulls poden ser útils per confirmar si els elements opcionals s'han instal·lat correctament.

### **Network Status Sheet (Full d'estat de la xarxa)**

Imprimeix un full amb l'estat de funcionament de la xarxa.

### **USB Ext I/F Status Sht (Full d'estat de la interfície USB externa)**

Imprimeix un full amb l'estat de funcionament de la interfície USB.

### **PS3 Font List (Llista de tipus de lletra PS3), LJ4 Font Sample (Mostra de tipus de lletra LJ4), ESCP2 Font Sample (Mostra de tipus de lletra ESCP2), FX Font Sample (Mostra de tipus de lletra FX) i I239X Font Sample (Mostra de tipus de lletra I239X)**

Imprimeix una mostra dels tipus de lletra disponibles per al mode d'emulació de la impressora seleccionat.



## Toner (Tòner)

Mostra la quantitat de tòner que queda als cartutxos de tractament d'imatges com es mostra a continuació:

E*****F	(De 100 a 83%)
E***** F	(De 83 a 66%)
E**** F	(De 66 a 50%)
E*** F	(De 50 a 33%)
E** F	(De 33 a 16%)
E* F	(De 16 a 0%)
E F	(0%)

## Total Pages (Nombre total de pàgines)

Mostra el nombre total de pàgines impreses per la impressora.

## Menú Tray (Safata)

Aquest menú permet especificar la mida i el tipus de paper carregat a la safata MP. L'accés a aquest menú també permet comprovar la mida del paper que hi ha carregat als calaixos de paper inferiors.

Els paràmetres de tipus de paper d'aquest menú també es poden configurar al controlador d'impressora. Els paràmetres del controlador d'impressora substitueixen aquests paràmetres, per la qual cosa es recomana utilitzar el controlador d'impressora quan sigui possible.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
MP Tray Size (Mida de la safata MP)	<b>Auto</b> (Autom.), A4, A3, A5, B4, B5, LT, HLT <sup>*2</sup> , LGL, GLT <sup>*2</sup> , GLG <sup>*2</sup> , B <sup>*2</sup> , EXE <sup>*2</sup> , F4 <sup>*2</sup> , MON <sup>*2</sup> , C10 <sup>*2</sup> , DL <sup>*2</sup> , C5 <sup>*2</sup> , C6 <sup>*2</sup> i IB5 <sup>*2</sup>
LC1 Size (Mida LC1), LC2 Size (Mida LC2) <sup>*1</sup> i LC3 Size (Mida LC3) <sup>*1</sup>	<b>A4</b> , A3, A5, B4, B5, LT i LGL
MP Type (Tipus d'MP)	<b>Plain</b> (Simple), Letterhead (Capçalera), Recycled (Reciclat), Color (Color), Trnspncy (Transparència) i Labels (Etiquetes)
LC1 Type (Tipus LC1), LC2 Type (Tipus LC2) <sup>*1</sup> i LC3 Type (Tipus LC3) <sup>*1</sup>	<b>Plain</b> (Simple), Letterhead (Capçalera), Recycled (Reciclat) i Color (Color)

\*1 Només es mostra si s'ha instal·lat la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls opcional.

\*2 Aquestes mides no es detecten automàticament. Establiu la mida segons la mida del paper que vulgueu utilitzar.

## MP Tray Size (Mida de la safata MP)

Permet seleccionar la mida del paper.

Si hi ha seleccionada l'opció **Auto** (Autom.), tots els tipus de mides de paper disponibles es detecten automàticament. Seleccioneu la mida adequada per fer servir paper d'una altra mida.

## LC1 Size (Mida LC1), LC2 Size (Mida LC2) i LC3 Size (Mida LC3)

Mostra la mida del paper carregat als calaixos de paper inferiors estàndard i opcional.

## MP Type (Tipus d'MP)

Permet seleccionar el tipus de paper carregat a la safata MP.

## LC1 Type (Tipus LC1), LC2 Type (Tipus LC2) i LC3 Type (Tipus LC3)

Permet seleccionar el tipus de paper carregat als calaixos de paper inferiors estàndard i opcional.

## Menú Emulation (Emulació)

Utilitzeu aquest menú per seleccionar el mode d'emulació de la impressora. Es poden especificar diferents emulacions per a cada interfície, és a dir, per a cada ordinador connectat a la impressora. Com que cada mode d'emulació té les seves opcions específiques, configureu els paràmetres al menú LJ4, ESCP2, FX, I239X o PS3 segons calgui. Els paràmetres disponibles són els mateixos per a totes les interfícies.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Parallel (Paralel)	<b>Auto</b> (Autom.), LJ4, ESCP2, FX, I239X i PS3
USB	<b>Auto</b> (Autom.), LJ4, ESCP2, FX, I239X i PS3
Network (Xarxa)	<b>Auto</b> (Autom.), LJ4, ESCP2, FX, I239X i PS3
AUX (Auxiliar)*	<b>Auto</b> (Autom.), LJ4, ESCP2, FX, I239X i PS3

\* Disponible només quan hi ha instal·lada una targeta d'interfície opcional de tipus B.

## Menú Printing (Impressió)

Aquest menú permet configurar paràmetres estàndard de la impressora, com ara Page Size (Mida de la pàgina) i Orientation (Orientació), quan s'imprimeix des d'una aplicació o un sistema operatiu no compatible amb el controlador d'impressora.

Utilitzeu el controlador d'impressora sempre que pugueu per definir aquests paràmetres, perquè els paràmetres configurats a l'ordinador sempre els substitueixen.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Page Size (Mida de la pàgina)	<b>A4</b> <sup>*1</sup> , A3, A5, B4, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, B, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5 i CTM
Wide A4 (Ample A4)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Orientation (Orientació)	<b>Port</b> (Vertical) i Land (Horitzontal)
Resolution (Resolució)	<b>600</b> , 300
RITech	<b>On</b> (Activat) i Off (Desactivat)
Toner Save (Estalviador de tòner)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Density (Densitat)	1, 2, <b>3</b> , 4, 5
Image Optimum (Valor òptim d'imatge)	<b>Auto</b> (Autom.), Off (Desactivat) i On (Activat)
Top Offset (Òfset superior)	De -150,0 a <b>0,0</b> a 150,0 mm en increments de 0,5
Left Offset (Òfset esquerre)	De -150,0 a <b>0,0</b> a 150,0 mm en increments de 0,5
T Offset B <sup>*2</sup> (Òfset superior B)	De -150,0 a <b>0,0</b> a 150,0 mm en increments de 0,5
L Offset B <sup>*2</sup> (Òfset esquerre B)	De -150,0 a <b>0,0</b> a 150,0 mm en increments de 0,5

\*1 Depèn dels paràmetres del fabricant.

\*2 Disponible només quan s'ha instal·lat la unitat d'impressió a doble cara opcional.

## **Page Size (Mida de la pàgina)**

Especifica la mida del paper.

## **Wide A4 (Ample A4)**

Si seleccioneu  (Activat), es redueixen els marges esquerre i dret de 4 mm a 3,4 mm.

## **Orientation (Orientació)**

Especifica si s'imprimeix la pàgina en orientació vertical o apaïxada.

## **Resolution (Resolució)**

Especifica la resolució de la impressió.

## **RITech**

L'activació de RITech permet aconseguir línies, textos i gràfics més ben definits.

## **Toner Save (Estalviador de tòner)**

Quan se selecciona aquest paràmetre, la impressora estalvia tòner substituint l'interior negre dels caràcters per un to gris. Les vores dreta i inferior dels caràcters s'imprimiran amb un contorn negre.

## **Density (Densitat)**

Especifica la densitat de la impressió.

## **Image Optimum (Valor òptim d'imatge)**

Quan s'activa aquest mode, es redueix la qualitat dels gràfics. Es redueix la quantitat de dades dels gràfics quan s'assoleix el límit de la memòria, la qual cosa permet imprimir documents complexos.

## Top Offset (Òfset superior)

Fa ajustaments detallats a la posició d'impressió vertical de la pàgina.



### **Atenció:**

*Assegureu-vos que la imatge impresa no sobrepassa els límits del paper. En cas contrari, pot ser que es malmeti la impressora.*

## Left Offset (Òfset esquerre)

Fa ajustaments detallats a la posició d'impressió horitzontal de la pàgina. És útil per als ajustaments detallats.



### **Atenció:**

*Assegureu-vos que la imatge impresa no sobrepassa els límits del paper. En cas contrari, pot ser que es malmeti la impressora.*

## T Offset B (Òfset superior B)

Ajusta la posició d'impressió vertical a la part posterior del paper quan s'imprimeix a doble cara. Utilitzeu aquesta opció si la qualitat de la impressió a la part posterior no és la que esperàveu.

## L Offset B (Òfset esquerre B)

Ajusta la posició d'impressió apaïxada a la part posterior del paper quan s'imprimeix a doble cara. Utilitzeu aquesta opció si la qualitat de la impressió a la part posterior no és la que esperàveu.

## Menú Setup (Configuració)

Aquest menú permet configurar diversos paràmetres bàsics relacionats amb la font del paper, el mode d'alimentació i la gestió d'errors. També podeu utilitzar aquest menú per seleccionar l'idioma que es mostra a la pantalla LCD.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Lang (Idioma)	<b>English</b> , Français, Deutsch, ITALIANO, ESPAÑOL, SVENSKA, Dansk, Nederl., SUOMI, Português, Norsk i CATALÀ
Time to Sleep (Temps fins al repòs)	<b>5</b> , 15, 30, 60, 120, 180 i 240 minuts
Time Out (Temps d'espera)	De 0,5 a <b>60</b> i 300 en increments d'1
Paper Source (Font del paper)	<b>Auto</b> (Autom.), MP, LC1, LC2 <sup>*1</sup> , LC3 <sup>*1</sup>
MP Mode (Mode MP)	<b>Normal</b> i Last (Darrer)
Manual Feed (Alimentació manual)	<b>Off</b> (Desactivat), 1st Page (Primera pàgina) i Each Page (Cada pàgina)
Copies (Còpies)	<b>1</b> a 999
Duplex (Impressió a doble cara) <sup>*1</sup>	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Binding <sup>*1</sup> (Enquad.)	<b>Long Edge</b> (Marge llarg) i Short Edge (Marge curt)
Start Page <sup>*1</sup> (Començar)	<b>Front</b> (Davant) i Back (Darrere)
Paper Type (Tipus de paper)	<b>Normal</b> , Thick (Gruixut), ExtraThk (Extragruixut) i Trnsprnc (Transparència)
Skip Blank Page (Omet pàgina en blanc) <sup>*2</sup>	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)

Auto Eject Page (Expulsió automàtica de la pàgina)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Size Ignore (Ignora la mida)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Auto Cont (Continuació autom.)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Page Protect (Protecció de pàgina)	<b>Auto</b> (Autom.) i On (Activat)
Toner Out (Falta tòner)	<b>Stop</b> (Atura) i Continue (Continua)
LCD Contrast (Contrast de la pantalla LCD)	De 0 a <b>7</b> i a 15

\*1 Disponible només quan s'ha instal·lat la unitat d'impressió a doble cara opcional.

\*2 Disponible només en els modes ESCP2 o I239X.

## Lang (Idioma)

Especifica l'idioma de la pantalla LCD i per a la impressió dels fulls d'estat.

## Time to Sleep (Temps fins al repòs)

Especifica el temps que passarà fins que la impressora activi el mode de repòs si no es fan operacions d'impressió o del tauler de control.

## Time Out (Temps d'espera)

Especifica durant quant temps espera la impressora quan està preparada per imprimir i no rep dades noves. Una vegada transcorregut aquest temps, la impressora busca si hi ha dades d'impressió noves a altres interfícies.



## **Paper Source (Font del paper)**

Especifica si la impressora agafa el paper de la safata MP o de la unitat de calaix de paper inferior opcional.

Si seleccioneu **Auto** (Autom.), l'agafarà de la font en què el paper coincideixi amb el valor especificat a **Paper Size** (Mida del paper).

Si s'ha seleccionat una mida de sobre (IB5, C10, C6, DL, MON o C5) al paràmetre **Page Size** (Mida de la pàgina), la impressora sempre agafarà el paper de la safata MP. Si seleccioneu **Thick** (Gruixut), **Extra Thk** (Extragruixut) o **Transparen** (Transparència) com a valor del paràmetre **Paper Type** (Tipus de paper), la impressora sempre agafarà el paper de la safata MP.

## **MP Mode (Mode MP)**

Aquest paràmetre determina si la safata MP té la prioritat màxima o mínima quan se selecciona **Auto** (Autom.) al paràmetre **Paper Source** (Font del paper) al controlador d'impressora. Si seleccioneu **Normal** a **MP Mode** (Mode MP), la safata MP tindrà la prioritat màxima com a font del paper. Si seleccioneu **Last** (Darrer), la safata MP tindrà la prioritat mínima.

## **Manual Feed (Alimentació manual)**

Permet seleccionar el mode d'alimentació manual per a la safata MP. Si se selecciona **Off** (Desactivat), s'inhabilitarà el mode d'alimentació manual i la impressora començarà a imprimir quan rebí un treball. Si se selecciona **1st Page** (Primera pàgina), la impressora no començarà a imprimir quan rebí un treball sinó quan es premi el botó **Start/Stop** (Inicia / Atura). Si se selecciona **Each Page** (Cada pàgina), la impressora no començarà a imprimir quan rebí un treball sinó que imprimirà les pàgines d'una en una cada vegada que es premi el botó **Start/Stop** (Inicia / Atura).

## **Copies (Còpies)**

Indica el nombre de còpies que s'imprimiran, d'1 a 999.

## **Duplex (Impressió a doble cara)**

Activa o desactiva la impressió a doble cara. Aquesta opció permet imprimir per les dues cares.

## **Binding (Enquad.)**

Especifica l'orientació d'enquadernació de la impressió.

## **Start Page (Començar)**

Especifica si la impressió comença a la cara del davant o del darrere de la pàgina.

## **Paper Type (Tipus de paper)**

Especifica el tipus de paper que s'utilitzarà per a la impressió. La impressora ajusta la velocitat de la impressió segons aquest paràmetre. La velocitat d'impressió es redueix quan se selecciona Thick (Gruixut), Extra Thk (Extragruixut) o Transpnc (Transparència).

## **Skip Blank Page (Omet pàgina en blanc)**

Permet ometre les pàgines en blanc durant la impressió. Aquest paràmetre està disponible quan s'imprimeix en els modes ESCP2 o I239X.

## **Auto Eject Page (Expulsió automàtica de la pàgina)**

Especifica si s'ha d'expulsar o no el paper en assolir el límit especificat al paràmetre Time Out (Temps d'espera). El valor predeterminat és Off (Desactivat), que significa que no s'expulsa.

## **Size Ignore (Ignora la mida)**

Si voleu ignorar un error de mida de paper, seleccioneu **On** (Activat). Si activeu aquesta opció, la impressora continuarà imprimint encara que la mida de la imatge sobrepassi l'àrea imprimible de la mida de paper especificada. Pot ser que apareguin taques perquè el tòner no es transferirà correctament al paper. Si desactiveu aquesta opció, la impressora aturarà la impressió quan detecti un error de mida de paper.

## **Auto Cont (Continuació autom.)**

Si seleccioneu aquest paràmetre, la impressora continuarà la impressió automàticament després d'un temps determinat quan es produeixi un dels errors següents: Paper Set (Posició del paper), Print Overrun (Sobrecàrrega d'impressió) o Mem Overflow (Sobreeiximent de memòria). Si aquesta opció està desactivada, cal prémer el botó **O Start/Stop** (Inicia/Atura) per continuar imprimint.

## **Page Protect (Protecció de pàgina)**

Assigna més memòria a la impressora per imprimir dades, en lloc de rebre'n. Pot ser que calgui activar aquest paràmetre si imprimiu una pàgina molt complexa. Si apareix el missatge d'error **Print Overrun** (Sobrecàrrega d'impressió) a la pantalla LCD, activeu aquest paràmetre i torneu a imprimir les dades. Aquesta opció redueix la quantitat de memòria reservada per al processament de dades, de manera que pot ser que l'ordinador trigui més a enviar el treball d'impressió, però podreu imprimir treballs complexos. Page Protect (Protecció de pàgina) sol funcionar millor quan se selecciona **Auto** (Autom.). Caldrà augmentar la memòria de la impressora si es continuen produint errors de memòria.

### **Nota:**

*En canviar el paràmetre Page Protect (Protecció de pàgina) es torna a configurar la memòria de la impressora, la qual cosa fa que se suprimeixin els tipus de lletra baixats.*

## Toner Out (Falta tòner)

Si seleccioneu el valor **Stop** (Atura), la impressora mostrarà el missatge d'error **Replace Toner** (Substituiu tòner), per notificar que s'ha acabat el tòner. Consulteu “Missatges d'estat i d'error” a la pàgina 200. Per inhabilitar aquesta funció, seleccioneu el valor **Continue** (Continua).

### **Nota:**

- ❑ *Si s'estableix **Stop** (Atura) i hi ha un error de falta de tòner, es pot reiniciar la impressió prement el botó **Start/Stop** (Inicia/Atura). La impressió continuarà fins que s'hagin imprès 100 fulls més o fins que s'hagi acabat el treball en curs. El resultat de la impressió pot ser diferent del previst perquè pot ser que no hi hagi prou tòner per imprimir les dades.*
- ❑ *Si seleccioneu el valor **Continue** (Continua), pot ser que el resultat de la impressió sigui diferent del que esperàveu perquè és possible que no hi hagi prou tòner per imprimir les dades.*

## LCD Contrast (Contrast de la pantalla LCD)

Ajusta el contrast de la pantalla LCD. Utilitzeu els botons **▲ Up** (A dalt) i **▼ Down** (A baix) per seleccionar el contrast entre 0 (el contrast més baix) i 15 (el contrast més alt).

## Menú Reset (Reinicialitza)

Aquest menú permet cancel·lar la impressió i reinicialitzar els paràmetres de la impressora.

### Clear Warning (Esborra l'advertència)

Esborra els missatges d'advertència d'errors, excepte els relacionats amb consumibles o peces de recanvi obligatori.

## **Clear All Warnings (Esborra totes les advertències)**

Esborra tots els missatges d'advertència que apareixen a la pantalla LCD.

## **Reset (Reinicialitza)**

Atura la impressió i esborra el treball d'impressió rebut de la interfície activa. Podeu reinicialitzar la impressora quan hi hagi un problema amb el treball d'impressió i la impressora no pugui imprimir correctament.

## **Reset All (Reinicialitza-ho tot)**

Atura la impressió, esborra la memòria de la impressora i restaura els valors predeterminats dels paràmetres de la impressora. S'esborren els treballs d'impressió rebuts de totes les interfícies.

### ***Nota:***

*Si seleccioneu Reset All (Reinicialitza-ho tot), s'esborraran tots els treballs d'impressió rebuts de totes les interfícies. Assegureu-vos que no interrompeu un treball d'un altre usuari.*

## **SelecType Init (Inicialització de SelecType)**

Restaura els valors predeterminats dels paràmetres del menú del tauler de control.

## **Reset Fuser Counter (Reinicialitza el comptador de la fonedora)**

Reinicialitza el comptador de la vida útil de la fonedora quan se substitueix la unitat de fonedora.

## Menú Parallel (Paral·lel)

Aquests paràmetres controlen la comunicació entre la impressora i l'ordinador quan s'utilitza la interfície en paral·lel.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Parallel I/F (Interfície en paral·lel)*	<b>On</b> (Activat) i Off (Desactivat)
Speed (Velocitat)*	<b>Fast</b> (Ràpid) i Normal
Bi-D (Bidireccional)*	Nibble, <b>ECP</b> i Off (Desactivat)
Buffer Size (Mida de memòria intermèdia)*	<b>Normal</b> , Maximum (Màxim) i Minimum (Mínim)

\* Un cop canviat aquest element, el valor tindrà efecte després d'una arrencada en calent o quan es torni a engegar la impressora. Tot i que es reflecteix a Status Sheet (Full d'estat) i a E.J.L. read-back (Lectura inversa E.J.L.), el canvi només té efecte després d'una arrencada en calent o quan es torna a engegar la impressora.

### Parallel I/F (Interfície en paral·lel)

Permet activar o desactivar la interfície en paral·lel.

### Speed (Velocitat)

Permet especificar l'amplada del senyal ACKNLG quan es reben dades en els modes Compatibility (Compatibilitat) o Nibble. Si seleccioneu **Fast** (Ràpid), l'amplada del senyal serà d'aproximadament 1 µs. Si seleccioneu **Normal**, l'amplada del senyal serà d'aproximadament 10 µs.

## Bi-D (Bidireccional)

Permet especificar el mode de comunicació bidireccional. Si seleccioneu **Off** (Desactivat), s'inhabilitarà la comunicació bidireccional.

## Buffer Size (Mida de memòria intermèdia)

Determina la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades. Si seleccioneu **Maximum** (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu **Minimum** (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades.

### Nota:

- Per activar els paràmetres de Buffer Size (Mida de memòria intermèdia), cal apagar la impressora durant més de cinc segons i després tornar-la a engegar. També podeu dur a terme una operació Reset All (Reinicialitza-ho tot), tal com s'explica a "Menú Reset (Reinicialitza)" a la pàgina 180.*
- Quan es reinicialitza la impressora, s'esborren tots els treballs d'impressió. Assegureu-vos que l'indicador lluminós Preparada no parpelleja quan reinicialitzeu la impressora.*

## Menú USB

Aquests paràmetres controlen la comunicació entre la impressora i l'ordinador quan s'utilitza la interfície USB.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
USB I/F (Interfície USB) <sup>*1</sup>	<b>On</b> (Activat) i <b>Off</b> (Desactivat)
USB ExtI/F Config (Configuració de la interfície USB externa) <sup>*2</sup>	<b>No</b> i <b>Yes (SI)</b>
Get IP Address (Obtingues l'adreça IP) <sup>*3</sup>	Panel (Tauler), Auto (Autom.) i PING

IP <sup>*3*4*5</sup>	De 0.0.0.0 a 255.255.255.255
SM <sup>*3</sup>	De 0.0.0.0 a 255.255.255.255
GW <sup>*3</sup>	De 0.0.0.0 a 255.255.255.255
NetWare <sup>*3</sup>	On (Activat) i Off (Desactivat)
AppleTalk <sup>*3</sup>	On (Activat) i Off (Desactivat)
MS Network <sup>*3</sup>	On (Activat) i Off (Desactivat)
Rendezvous <sup>*3</sup>	On (Activat) i Off (Desactivat)
USB Ext I/F Init (Inicialització de la interfície USB externa) <sup>*3</sup>	-
Buffer Size (Mida de memòria intermèdia) <sup>*1</sup>	<b>Normal</b> , Maximum (Màxim) i Minimum (Mínim)

\*1 Un cop canviat aquest element, el valor tindrà efecte després d'una arrencada en calent o quan es torni a engegar la impressora. Tot i que es reflecteix a Status Sheet (Full d'estat) i a EIJ read-back (Lectura inversa EIJ), el canvi només té efecte després d'una arrencada en calent o quan es torna a engegar la impressora.

\*2 Disponible només quan es connecta un dispositiu USB extern compatible amb D4. El valor del paràmetre USB Config (Configuració d'USB) s'estableix automàticament en No quan se surt dels paràmetres del tauler.

\*3 Disponible només quan es connecta un dispositiu USB extern compatible amb D4 i se selecciona el valor Yes (Sí) al paràmetre USB Config (Configuració d'USB). El contingut dels paràmetres depèn de la configuració del dispositiu USB extern.

\*4 Disponible només quan se selecciona el valor Auto (Autom.) al paràmetre Get IP Address (Obtingues l'adreça IP). Aquest paràmetre no es pot canviar.

\*5 Quan es canvia el paràmetre Get IP Address (Obtingues l'adreça IP) de Panel (Tauler) o PING a Auto (Autom.), es desen els valors dels paràmetres del tauler. Quan es canvia d'Auto (Autom.) a Panel (Tauler) o PING, es mostren els valors de paràmetres desats. El valor serà 192.168.192.168 si no se seleccionen els paràmetres al tauler.

## USB I/F (Interfície USB)

Permet activar o desactivar la interfície USB.



## **Buffer Size (Mida de memòria intermèdia)**

Determina la quantitat de memòria que s'utilitzarà per rebre i imprimir dades. Si seleccioneu **Maximum** (Màxim), s'assignarà més memòria per rebre dades. Si seleccioneu **Minimum** (Mínim), s'assignarà més memòria per imprimir dades.

### **Nota:**

- ❑ *Per activar els paràmetres de Buffer Size (Mida de memòria intermèdia), cal apagar la impressora durant més de cinc segons i després tornar-la a engegar. També podeu dur a terme una operació **Reset All** (Reinicialitza-ho tot), tal com s'explica a "Menú **Reset** (Reinicialitza)" a la pàgina 180.*
- ❑ *Quan es reinicialitza la impressora, s'esborren tots els treballs d'impressió. Assegureu-vos que l'indicador lluminós **Preparada** no parpelleja quan reinicialitzeu la impressora.*

## **Menú Network (Xarxa)**

Consulteu la *Guia de la xarxa* per veure els paràmetres corresponents.

## **Menú AUX (Auxiliar)**

Consulteu la *Guia de la xarxa* per veure els paràmetres corresponents.

## Menú LJ4

Aquests paràmetres controlen els jocs de tipus de lletra i de símbols disponibles en el mode LJ4.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
FontSource (Font del tipus de lletra)	<b>Resident</b> (Resident), Download (Baixa) <sup>*1</sup> i ROM A <sup>*2</sup>
Font Number (Número del tipus de lletra)	<b>0</b> a 65535 (segons els paràmetres seleccionats)
Pitch (Espaiat) <sup>*4</sup>	0,44 ... <b>10.00</b> ... 99,99 cpp en increments de 0,01 cpp
Height (Alçada) <sup>*4</sup>	4,00 ... <b>12.00</b> ... 999,75 pt en increments de 0,25 pt
SymSet (Joc de símbols)	<b>IBM-US</b> , Roman-8, Roman-9, ECM94-1, 8859-2 ISO, 8859-9 ISO, 8859-10ISO, 8859-15ISO, PcBlt775, IBM-DN, PcMultiling, PcE.Europe, PcTk437, PcEur858, Pc1004, WiAnsi, WIE.Europe, WiTurkish, WIBALT, DeskTop, PsText, VeInternati, VeUS, MsPublishin, Math-8, PsMath, VeMath, PiFont, Legal, UK, ANSI ASCII, Swedis2, Italian, Spanish, German, Norweg1, French2, Windows, McText, Hebrew7, 8859-8 ISO, Hebrew8, Arabic8, OCR A, OCR B, Pc866Cyr, Pc866Ukr, WinCyr, ISOCyr, Pc8Grk, Pc851Grk, WinGrk, ISOGrk, Greek8, Pc862Heb, Pc864Ara i HPWARA
Form (Imprès)	5 ... <b>60/64</b> <sup>*3</sup> ... 128 línies
CR Function (Funció de retorn de carro)	<b>CR</b> (Retorn de carro) i CR + LF (Retorn de carro + Avançament de línia)

LF Function (Funció d'avançament de línia)	<b>LF</b> (Avançament de línia) i CR + LF (Retorn de carro + Avançament de línia)
Tray Assign (Assignació de safata)	<b>4K</b> , 5S i 4

\*1 Disponible només quan existeixen els tipus de lletra baixats.

\*2 Disponible només quan s'ha instal·lat el mòdul ROM de tipus de lletra opcional.

\*3 Depèn de si s'ha seleccionat el paper Letter (60) o A4 (64).

\*4 Depèn del tipus de lletra que se seleccioni.

### **Nota:**

*Si soleu utilitzar el controlador d'impressora PCL per imprimir, cal que utilitzeu el mateix controlador per canviar els paràmetres si és possible. Els paràmetres del controlador d'impressora sempre substitueixen les opcions del menú Lj4.*

### **FontSource (Font del tipus de lletra)**

Estableix la font del tipus de lletra predeterminat.

### **Font Number (Número del tipus de lletra)**

Estableix el número de tipus de lletra de la font de tipus de lletra predeterminat. El número disponible depèn dels paràmetres que s'han seleccionat.

### **Pitch (Espaiat)**

Especifica l'espaiat predeterminat del tipus de lletra si és escalable i d'espaiat fix. Podeu seleccionar un valor entre 0,44 i 99,99 cpp, en increments de 0,01 cpp. Pot ser que aquest element no aparegui, segons els valors de Font Source (Font del tipus de lletra) o Font Number (Número del tipus de lletra).

## **Height (Alçada)**

Especifica l'alçada predeterminada del tipus de lletra si és escalable i proporcional. Podeu seleccionar un valor entre 4,00 i 999,75 punts, en increments de 0,25 punts. Pot ser que aquest element no aparegui, segons els valors de Font Source (Font del tipus de lletra) o Font Number (Número del tipus de lletra).

## **SymSet (Joc de símbols)**

Selecciona el joc de símbols predeterminat. Si el tipus de lletra seleccionat a Font Source (Font del tipus de lletra) i Font Number (Número del tipus de lletra) no està disponible al nou paràmetre SymSet (Joc de símbols), ambdós paràmetres se substituiran automàticament pel valor predeterminat, IBM-US.

## **Form (Impress)**

Selecciona el nombre de línies per a la mida del paper i l'orientació seleccionats. També provoca un canvi de l'interlineat (VMI), i el nou valor de VMI s'emmagatzema a la impressora. Això significa que els canvis posteriors dels paràmetres Page Size (Mida de la pàgina) o Orientation (Orientació) poden provocar canvis al valor de Form (Impress), que es basa en el valor de VMI emmagatzemat.

## **CR Function (Funció de retorn de carro) i LF Function (Funció d'avançament de línia)**

Aquestes funcions s'inclouen per a usuaris de sistemes operatius específics, com ara l'UNIX.

## **Tray Assign (Assignació de safata)**

Canvia l'assignació de l'ordre de selecció de la font del paper. Si se selecciona 4, es configuren les ordres com a compatibles amb HP LaserJet 4. Si se selecciona 4K, es configuren com a compatibles amb HP LaserJet 4000, 5000 i 8000. Si se selecciona 5S, es configuren com a compatibles amb HP LaserJet 5Si.

## Menú PS3

Aquest menú permet configurar paràmetres que afecten la impressora quan està en el mode PS3.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Error Sheet (Full d'errors)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Image Protect (Protecció d'imatge)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Binary (Binari)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Text Detection (Detecció de text)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)

### Error Sheet (Full d'errors)

Si seleccioneu **On** (Activat), la impressora imprimirà un full d'errors.

### Image Protect (Protecció d'imatge)

La impressora utilitza la compressió amb pèrdua quan se selecciona **Off** (Desactivat). La impressora no utilitza la compressió amb pèrdua quan se selecciona **On** (Activat). La compressió amb pèrdua és una tècnica de compressió en què es perd certa quantitat de dades.

### Binary (Binari)

Especifica el format de dades. Seleccioneu **On** (Activat) per a les dades binàries i **Off** (Desactivat) per a les dades ASCII.

#### **Nota:**

- Les dades binàries només es poden utilitzar amb connexió de xarxa.*
- Quan feu servir AppleTalk, no cal que seleccioneu On (Activat).*

Per fer servir dades binàries, assegureu-vos que la vostra aplicació les admeti i que les opcions SEND CTRL-D Before Each Job (Envia CTRL-D abans de cada treball) i SEND CTRL-D After Each Job (Envia CTRL-D després de cada treball) estiguin establertes en No.

Quan aquest paràmetre està establert en On (Activat), no podeu fer servir el protocol de comunicacions marcades binàries (TBCP) i Job Management (Gestió de treballs) als paràmetres del controlador d'impressora.

### Text Detection (Detecció de text)

Si se selecciona On (Activat), el fitxer de text es convertirà en un fitxer PostScript quan s'imprimeixi. Aquest paràmetre només està disponible quan se selecciona P53 al menú Emulation (Emulació).

## Menú ESCP2

Aquest menú permet configurar paràmetres que afecten la impressora quan es troba en el mode d'emulació ESC/P2.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Font (Tipus de lletra)	<b>Courier</b> , Prestige, Roman, Sans Serif, Roman T, Orator S, Sans H, Script, OCR A i OCR B
Pitch (Espaiat)	<b>10</b> , 12, 15 cpp i Prop. (Proporcional)
Condensed (Comprimit)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
T. Margin (Marge superior)	0.40 ... <b>0.50</b> ... 1.50 polzades en increments de 0,05 polzades
Text	1... <b>62/66*</b> ... 117 línies

CGTable (Taula de generador de caràcters)	<b>PcUSA</b> , Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, Pclcelandic, PcE.Europe, BpBRASCII, BpAbicomp, Roman-8, PcEur858, ISO Latin1, 8859-15ISO, PcSI437, PcTurkish1, 8859-9 ISO, Mazowia, CodeMJK, PcGk437, PcGk851, PcGk869, 8859-7 ISO, PcCy855, PcCy866, PcUkr866, PcLit771, Bulgarian, Hebrew7, Hebrew8, PcHe862, PcAr864, PcAr864Ara, PcAr720, PcLit774, Estonia, ISO Latin2 i PcLat866
Country (País)	<b>USA</b> (EUA), France (França), Germany (Alemanya), UK (Regne Unit), Denmark (Dinamarca), Sweden (Suècia), Italy (Itàlia), Spain1 (Espanya1), Japan (Japó), Norway (Noruega), Denmark2 (Dinamarca2), Spain2 (Espanya2), LatinAmeric (Amèrica Llatina), Korea (Corea) i Legal
Auto CR (Retorn de carro automàtic)	<b>On</b> (Activat) i <b>Off</b> (Desactivat)
Auto LF (Avançament de línia automàtic)	<b>Off</b> (Desactivat) i <b>On</b> (Activat)
Bit Image (Imatge de bits)	<b>Dark</b> (Fosc), <b>Light</b> (Clar) i <b>BarCode</b> (Codi de barres)
ZeroChar (Caràcter de zero)	<b>0</b> (o el caràcter de zero amb una barra diagonal)

\* Depèn de si s'ha seleccionat el paper Letter (62) o A4 (66).

## Font (Tipus de lletra)

Permet seleccionar el tipus de lletra.

## Pitch (Espaiat)

Defineix l'espaiat horitzontal del tipus de lletra en un espaiat fix, mesurat en cpp (caràcters per polzada). També podeu seleccionar l'espaiat proporcional.

## **Condensed (Comprimit)**

Activa o desactiva la impressió comprimida.

## **T. Margin (Marge superior)**

Defineix la distància des de la part superior de la pàgina fins a la línia de base de la primera línia d'impressió. La distància es mesura en polzades. Com més petit és el valor, més a prop de la part superior de la pàgina estarà la línia d'impressió.

## **Text**

Defineix la longitud de la pàgina en línies. Per a aquesta opció, se suposa que una línia és 1 pica (4,3 mm). Si canvieu els paràmetres Orientation (Orientació), Page Size (Mida de la pàgina) o T. Margin (Marge superior), el paràmetre de longitud de la pàgina tornarà automàticament al valor predeterminat per a cada mida de paper.

## **CG Table (Taula de generador de caràcters)**

Aquesta opció permet seleccionar la taula de caràcters gràfics o la taula de cursiva. La taula de gràfics inclou caràcters gràfics per imprimir línies, angles, àrees ombrejades, caràcters internacionals, caràcters grecs i símbols matemàtics. Si seleccioneu *Italic (Cursiva)*, es definirà la meitat superior de la taula de caràcters com a caràcters en cursiva.

## **Country (País)**

Aquesta opció permet seleccionar un dels quinze jocs de símbols internacionals. Per veure mostres dels caràcters inclosos al joc de símbols de cada país, consulteu "Jocs de caràcters internacionals" a la pàgina 353.



### **Auto CR (Retorn de carro automàtic)**

Especifica si la impressora realitza una operació de retorn de carro o d'avançament de línia quan la posició d'impressió sobrepassa el marge dret. Si seleccioneu `Off` (Desactivat), la impressora no imprimirà cap caràcter més enllà del marge dret i no realitzarà cap ajustament de línia fins que rebí un caràcter de retorn de carro. La majoria d'aplicacions gestionen aquesta funció automàticament.

### **Auto LF (Avançament de línia automàtic)**

Si seleccioneu `Off` (Desactivat), la impressora no enviarà una ordre d'avançament de línia automàtic amb cada retorn de carro. Si seleccioneu `On` (Activat), s'enviarà una ordre d'avançament de línia amb cada retorn de carro. Seleccioneu `On` (Activat) si les línies de text se superposen.

### **Bit Image (Imatge de bits)**

La impressora pot emular el joc de densitats de gràfics mitjançant les seves ordres. Si seleccioneu `Dark` (Fosc), la densitat de la imatge de bits serà alta; si seleccioneu `Light` (Clar), la densitat de la imatge de bits serà baixa.

Si seleccioneu `BarCode` (Codi de barres), la impressora convertirà les imatges de bits en codis de barres emprant automàticament els espais verticals entre punts. D'aquesta manera es creen línies verticals contínues que es poden llegir amb un lector de codis de barres. Aquest mode redueix la mida de la imatge que s'imprimeix i pot ser que també provoqui certa distorsió quan s'imprimeixin gràfics d'imatges de bits.

### **ZeroChar (Caràcter de zero)**

Especifica si la impressora imprimeix els zeros amb barra diagonal o sense.

## Menú FX

Aquest menú permet configurar els paràmetres que afecten la impressora quan es troba en el mode d'emulació FX.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Font (Tipus de lletra)	<b>Courier</b> , Prestige, Roman, Sans Serif, Script, Orator S, OCR A i OCR B
Pitch (Espaiat)	<b>10</b> , 12, 15 cpp i Prop. (Proporcional)
Condensed (Comprimit)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
T. Margin (Marge superior)	0.40 ... <b>0.50</b> ... 1.50 polzades en increments de 0,05 polzades
Text	1... <b>62/66</b> *... 117 línies
CGTable (Taula de generador de caràcters)	<b>PcUSA</b> , Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, Pclcelandic, PcE.Europe, BpBRASCII, BpAbicomp, Roman-8, PcEur858, ISO Latin1 i 8859-15ISO
Country (País)	<b>USA</b> (EUA), France (França), Germany (Alemanya), UK (Regne Unit), Denmark (Dinamarca), Sweden (Suècia), Italy (Itàlia), Spain1 (Espanya1), Japan (Japó), Norway (Noruega), Denmark2 (Dinamarca2), Spain2 (Espanya2) i LatinAmeric (Amèrica Llatina)
Auto CR (Retorn de carro automàtic)	<b>On</b> (Activat) i Off (Desactivat)
Auto LF (Avançament de línia automàtic)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Bit Image (Imatge de bits)	<b>Dark</b> (Fosc), Light (Clar) i BarCode (Codi de barres)
ZeroChar (Caràcter de zero)	<b>0</b> (o el caràcter de zero amb una barra diagonal)

\* Depèn de si s'ha seleccionat el paper Letter (62) o A4 (66).

## **Font (Tipus de lletra)**

Permet seleccionar el tipus de lletra.

## **Pitch (Espaiat)**

Defineix l'espaiat horitzontal del tipus de lletra en un espaiat fix, mesurat en cpp (caràcters per polzada). També podeu seleccionar l'espaiat proporcional.

## **Condensed (Comprimit)**

Activa o desactiva la impressió comprimida.

## **T. Margin (Marge superior)**

Defineix la distància des de la part superior de la pàgina fins a la línia de base de la primera línia d'impressió. La distància es mesura en polzades. Com més petit és el valor, més a prop de la part superior de la pàgina estarà la línia d'impressió.

## **Text**

Defineix la longitud de la pàgina en línies. Per a aquesta opció, se suposa que una línia és 1 pica (4,3 mm). Si canvieu els paràmetres Orientation (Orientació), Page Size (Mida de la pàgina) o T. Margin (Marge superior), el paràmetre de longitud de la pàgina tornarà automàticament al valor predeterminat per a cada mida de paper.

## **CG Table (Taula de generador de caràcters)**

Aquesta opció permet seleccionar la taula de caràcters gràfics o la taula de cursiva. La taula de gràfics inclou caràcters gràfics per imprimir línies, angles, àrees ombrejades, caràcters internacionals, caràcters grecs i símbols matemàtics. Si seleccioneu *Italic (Cursiva)*, es definirà la meitat superior de la taula de caràcters com a caràcters en cursiva.

## Country (País)

Aquesta opció permet seleccionar un dels quinze jocs de símbols internacionals. Per veure mostres dels caràcters inclosos al joc de símbols de cada país, consulteu “Jocs de caràcters internacionals” a la pàgina 353.

## Auto CR (Retorn de carro automàtic)

Especifica si la impressora realitza una operació de retorn de carro o d'avançament de línia quan la posició d'impressió sobrepassa el marge dret. Si seleccioneu `Off` (Desactivat), la impressora no imprimirà cap caràcter més enllà del marge dret i no realitzarà cap ajustament de línia fins que rebi un caràcter de retorn de carro. La majoria d'aplicacions gestionen aquesta funció automàticament.

## Auto LF (Avançament de línia automàtic)

Si seleccioneu `Off` (Desactivat), la impressora no enviarà una ordre d'avançament de línia automàtic amb cada retorn de carro. Si seleccioneu `On` (Activat), s'enviarà una ordre d'avançament de línia amb cada retorn de carro. Seleccioneu `On` (Activat) si les línies de text se superposen.

## Bit Image (Imatge de bits)

La impressora pot emular el joc de densitats de gràfics mitjançant les seves ordres. Si seleccioneu `Dark` (Fosc), la densitat de la imatge de bits serà alta; si seleccioneu `Light` (Clar), la densitat de la imatge de bits serà baixa.

Si seleccioneu `BarCode` (Codi de barres), la impressora convertirà les imatges de bits en codis de barres emplenant automàticament els espais verticals entre punts. D'aquesta manera es creen línies verticals contínues que es poden llegir amb un lector de codis de barres. Aquest mode redueix la mida de la imatge que s'imprimeix i pot ser que també provoqui certa distorsió quan s'imprimeixin gràfics d'imatges de bits.

## ZeroChar (Caràcter de zero)

Permet seleccionar si la impressora imprimeix els zeros amb barra diagonal o sense.

## Menú I239X

El mode I239X emula ordres d'IBM® 2390/2391 Plus.

Aquests paràmetres només estan disponibles quan s'utilitza la impressora en el mode I239X.

Element	Valors (valor predeterminat en negreta)
Font (Tipus de lletra)	<b>Courier</b> , Prestige, Gothic, Orator, Script, Presentor i Sans Serif
Pitch (Espaiat)	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, 24 cpp i Prop. (Proporcional)
Code Page (Pàgina de codis)	<b>437</b> , 850, 858, 860, 863, 865
T. Margin (Marge superior)	0.30 ... <b>0.40</b> ... 1.50 polzades en increments de 0,05 polzades
Text	1 ... <b>63/67</b> *1... 117 línies
Auto CR (Retorn de carro automàtic)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Auto LF (Avançament de línia automàtic)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Alt. Graphics (Gràfics alternatius)	<b>Off</b> (Desactivat) i On (Activat)
Bit Image (Imatge de bits)	<b>Dark</b> (Fosc) i Light (Clar)

ZeroChar (Caràcter de zero)	<b>0</b> (o el caràcter de zero amb una barra diagonal)
CharacterSet (Joc de caràcters)	<b>1</b> <sup>*2</sup> , <b>2</b> <sup>*2</sup>

\*1 Depèn de si s'ha seleccionat el paper Letter (63) o A4 (67).

\*2 Depèn de si s'ha seleccionat el paper Letter (1) o A4 (2).

## Font (Tipus de lletra)

Permet seleccionar el tipus de lletra.

## Pitch (Espaiat)

Defineix l'espaiat horitzontal del tipus de lletra en un espaiat fix, mesurat en cpp (caràcters per polzada). També podeu seleccionar l'espaiat proporcional.

## Code Page (Pàgina de codis)

Permet seleccionar les taules de caràcters. Aquestes taules inclouen els caràcters i els símbols que utilitza cada idioma. La impressora imprimirà en funció de la taula de caràcters seleccionada.

## T. Margin (Marge superior)

Defineix la distància des de la part superior de la pàgina fins a la línia de base de la primera línia d'impressió. La distància es mesura en polzades. Com més petit és el valor, més a prop de la part superior de la pàgina estarà la línia d'impressió.

## **Text**

Definix la longitud de la pàgina en línies. Per a aquesta opció, se suposa que una línia és 1 pica (4,3 mm). Si canvieu els paràmetres Orientation (Orientació), Page Size (Mida de la pàgina) o T. Margin (Marge superior), el paràmetre de longitud de la pàgina tornarà automàticament al valor predeterminat per a cada mida de paper.

### **Auto CR (Retorn de carro automàtic)**

Especifica si la impressora realitza una operació de retorn de carro o d'avançament de línia quan la posició d'impressió sobrepassa el marge dret. Si desactiveu aquest paràmetre, la impressora no imprimirà cap caràcter més enllà del marge dret i no realitzarà cap ajustament de línia fins que rebí un caràcter de retorn de carro. La majoria d'aplicacions gestionen aquesta funció automàticament.

### **Auto LF (Avançament de línia automàtic)**

Si seleccioneu `Off` (Desactivat), la impressora no enviarà una ordre d'avançament de línia automàtic amb cada retorn de carro. Si seleccioneu `On` (Activat), s'enviarà una ordre d'avançament de línia amb cada retorn de carro. Seleccioneu `On` (Activat) si les línies de text se superposen.

### **Alt.Graphics (Gràfics alternatius)**

Activa o desactiva l'opció Alternate Graphics (Gràfics alternatius).

### **Bit Image (Imatge de bits)**

La impressora pot emular el joc de densitats de gràfics mitjançant les seves ordres. Si seleccioneu `Dark` (Fosc), la densitat de la imatge de bits serà alta; si seleccioneu `Light` (Clar), la densitat de la imatge de bits serà baixa.

Si seleccioneu **BarCode** (Codi de barres), la impressora convertirà les imatges de bits en codis de barres emplenant automàticament els espais verticals entre punts. D'aquesta manera es creen línies verticals contínues que es poden llegir amb un lector de codis de barres. Aquest mode redueix la mida de la imatge que s'imprimeix i pot ser que també provoqui certa distorsió quan s'imprimeixin gràfics d'imatges de bits.

### **ZeroChar (Caràcter de zero)**




Permet seleccionar si la impressora imprimeix els zeros amb barra diagonal o sense.

### **CharacterSet (Joc de caràcters)**


Permet seleccionar la taula de caràcters 1 o 2.

---

## ***Missatges d'estat i d'error***


Aquesta secció inclou una llista de missatges d'error que apareixen a la pantalla LCD amb una descripció breu de cadascun i suggeriments per corregir el problema. Tingueu en compte que no tots els missatges que apareixen a la pantalla LCD indiquen un problema. Si apareix la marca  a l'esquerra del missatge d'advertència, significa que hi ha diverses advertències. Per confirmar-les totes, premeu el botó  Down (A baix) per tal de veure el menú Status (Estat) i, a continuació, premeu el botó  Enter (Introdueix). La pantalla LCD també mostra la quantitat de tòner que queda.

### **Cancel All Print Job (Cancel·la tots els treballs d'impressió)**

La impressora està cancel·lant tots els treballs d'impressió de la memòria, inclosos els que està rebent o imprimint. Aquest missatge apareix quan es prem el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) durant més de dos segons.



## **Cancel Print Job (Cancel·la el treball d'impressió)**



La impressora està cancel·lant el treball d'impressió en curs. Aquest missatge apareix quan es prem el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) i es deixa anar en menys de dos segons.

## **Can't Print (No es pot imprimir)**

Se suprimeixen les dades d'impressió perquè són incorrectes.

Assegureu-vos que heu seleccionat la mida de paper adequada i que s'utilitza un controlador d'impressora EPSON EPL-N2550.

## **Can't Print Duplex (No es pot imprimir a doble cara)**

La impressora ha detectat un problema durant la impressió a doble cara. Assegureu-vos que utilitzeu el tipus i la mida de paper adequats per a la unitat d'impressió a doble cara. Aquest problema també pot ser el resultat d'una configuració incorrecta de la font del paper que utilitzeu. Si premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura), s'imprimirà la resta del treball només a una cara. Premeu el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) per cancel·lar el treball d'impressió.


## **Cart Near Expiry (Cartutx gairebé exhaurit)**

El cartutx de tractament d'imatges gairebé s'ha exhaurit.

Es recomana substituir-lo per un cartutx de tractament d'imatges nou. Per obtenir instruccions, consulteu "Cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 234.

## **Check Duplex P-Size (Comproveu la mida del paper en impressió a doble cara)**

La mida del paper carregat a la impressora no és adient per a la unitat d'impressió a doble cara opcional.

Carregueu paper de la mida correcta i premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura) per reprendre la impressió.

### **Check Paper Size (Comproveu la mida del paper)**

El paràmetre de mida de paper no coincideix amb la mida del paper carregat a la impressora. Comproveu si la mida del paper carregat a la font especificada és correcta.

Per esborrar aquest missatge d'error, seleccioneu `Clear Warning` (Eborra l'advertència) al menú `Reset (Reinicialitza)` del tauler de control. Per obtenir instruccions, consulteu "Accés als menús del tauler de control" a la pàgina 165.

### **Check Paper (Comproveu el tipus de paper)**

El tipus de paper carregat a la impressora no coincideix amb el paràmetre de tipus de paper del controlador d'impressora. Cal utilitzar un paper de la mida especificada al paràmetre de la mida de paper.

Per esborrar aquest missatge d'error, seleccioneu `Clear Warning` (Eborra l'advertència) al menú `Reset (Reinicialitza)` del tauler de control. Per obtenir instruccions, consulteu "Accés als menús del tauler de control" a la pàgina 165.

### **Collate disabled (Intercalació inhabilitada)**

Ja no es pot imprimir especificant la quantitat de còpies perquè no hi ha prou memòria (RAM). Si es produeix aquest error, imprimiu les còpies d'una en una.

Per esborrar aquest missatge d'error, seleccioneu `Clear Warning` (Eborra l'advertència) al menú `Reset (Reinicialitza)` del tauler de control. Per obtenir instruccions, consulteu "Accés als menús del tauler de control" a la pàgina 165.

### **Cooling Down (S'està refredant)**

La impressora redueix la temperatura per optimitzar la fixació del tòner. Espereu un moment fins que aparegui el missatge `Ready (Preparada)` a la pantalla LCD.

## **DM Error 001 (Error DM 001)**

La unitat d'impressió a doble cara s'ha separat de la impressora. Apagueu la impressora, torneu a instal·lar la unitat d'impressió a doble cara i torneu a engegar la impressora.

## **DM Open (DM oberta)**

La coberta de la unitat d'impressió a doble cara està oberta.

## **Duplex Mem Overflow (Sobreeiximent de memòria per a la impressió a doble cara)**

No hi ha prou memòria per imprimir a doble cara. La impressora només imprimeix a la cara del davant i expulsa el paper. Per esborrar aquest missatge d'error, seguiu les instruccions que s'exposen a continuació.

Si seleccioneu `Off` (Desactivat) al paràmetre `Auto Cont` (Continuació autom.) del menú `Setup` (Configuració) del tauler de control, premeu el botó `Start/Stop` (Inicia/Atura) per imprimir al revers del full següent, o bé premeu el botó `Cancel Job` (Cancel·la el treball) per cancel·lar el treball d'impressió.

Si seleccioneu `On` (Activat) al paràmetre `Auto Cont` (Continuació autom.) del menú `Setup` (Configuració) del tauler de control, la impressió continuarà automàticament després d'un temps determinat.

## **Form Feed (Alimentació de fulls)**

La impressora està expulsant paper a causa d'una sol·licitud de l'usuari. Aquest missatge apareix si es prem el botó `Start/Stop` (Inicia/Atura) una vegada per posar la impressora fora de línia i, a continuació, es manté premut el botó `Start/Stop` (Inicia/Atura) durant més de dos segons per no rebre cap ordre d'alimentació de fulls.

## **Image Optimum (Valor òptim d'imatge)**

No hi ha prou memòria per imprimir la pàgina amb la qualitat d'impressió especificada. La impressora reduirà automàticament la qualitat d'impressió per poder continuar imprimint. Si la qualitat de la impressió no és acceptable, simplifiqueu la pàgina limitant el nombre de gràfics o reduint el nombre i la mida de tipus de lletra.

Per esborrar aquest missatge d'error, seleccioneu `Clear Warning` (Esborra l'advertència) al menú `Reset` (Reinicialitza) del tauler de control. Per obtenir instruccions, consulteu "Accés als menús del tauler de control" a la pàgina 165.

Desactiveu el paràmetre `Image Optimum` (Valor òptim d'imatge) al menú `Printing` (Impressió) del tauler de control si no voleu que la impressora redueixi automàticament la qualitat d'impressió per continuar imprimint.

Pot ser que calgui augmentar la memòria de la impressora per poder imprimir el document amb la qualitat d'impressió desitjada. Per obtenir més informació sobre com afegir memòria, consulteu "Mòdul de memòria" a la pàgina 224.

## **Install Imaging Cart (Instal·leu el cartutx de tractament d'imatges)**

El cartutx de tractament d'imatges no està instal·lat o no s'ha instal·lat correctament. Assegureu-vos que el cartutx de tractament d'imatges estigui instal·lat correctament.

## **Invalid AUX I/F Card (Targeta d'interfície auxiliar no vàlida)**


Aquest missatge significa que la impressora no es pot comunicar amb la targeta d'interfície opcional instal·lada. Apagueu la impressora, extraieu la targeta i torneu-la a instal·lar.

### **Invalid N/W Module (El mòdul de xarxa no és vàlid)**


No hi ha cap programa de xarxa o el programa de xarxa no es pot utilitzar amb aquesta impressora. Poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.


### **Invalid PS3 (PS3 no vàlid)**

El mòdul ROM PostScript3 està malmès. Apagueu la impressora i poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.



Per esborrar aquest missatge d'error, premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura) o apagueu la impressora, extraieu el mòdul ROM i torneu-lo a instal·lar. Si l'error persisteix, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

### **Manual Feed xxx (Alimentació manual xxx)**

S'ha especificat el mode d'alimentació manual per al treball d'impressió en curs. Assegureu-vos que la mida del paper carregat és la que indica xxx i premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura).

Si no voleu imprimir aquest treball en mode manual, premeu el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball).


### **Mem Overflow (Sobreeiximent de memòria)**

La impressora no té prou memòria per executar la tasca en curs. Premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura) del tauler de control per continuar imprimint. O bé premeu el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) per cancel·lar el treball d'impressió.

### **Menus Locked (Menús blocats)**

Aquest missatge apareixerà si intenteu canviar la configuració de la impressora mitjançant el tauler de control quan els botons estan blocats. Podeu desblocar-los amb la utilitat de xarxa. Per obtenir-ne informació, consulteu la Guia de la xarxa.

## **Need Memory (Es necessita memòria)**

La impressora no té prou memòria per completar el treball d'impressió en curs. Canceleu la impressió suprimint-la de la cua d'impressió de l'ordinador o prement el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) de la impressora.


Per esborrar aquest missatge d'error, seleccioneu **Clear Warning** (Esborra l'advertència) al menú **Reset** (Reinicialitza) del tauler de control. Per obtenir instruccions, consulteu "Accés als menús del tauler de control" a la pàgina 165.

Per evitar que aquest problema es repeteixi, afegiu més memòria a la impressora tal com es descriu a "Mòdul de memòria" a la pàgina 224.

## **NonGenuine Toner (Cartutx de tòner no original)**

El cartutx de tractament d'imatges instal·lat no és un producte original d'Epson. Es recomana instal·lar-ne un d'original. L'ús de cartutxos de tractament d'imatges no originals pot afectar la qualitat d'impressió. Epson no es farà responsable de danys o problemes provocats per l'ús de consumibles que no hagi fabricat o aprovat.

## **Offline (Fora de línia)**

La impressora no està preparada per imprimir. Premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura).

## **Paper Jam XXX (Embús de paper XXX)**

La ubicació on s'ha produït l'embús de paper es mostra a **xxx.xxx** indica la ubicació de l'error.



Si s'encalla el paper en dues o més ubicacions simultàniament, es mostraran totes les ubicacions corresponents.


Jam A (Embús A)	El paper s'ha encallat a la coberta A. Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat en aquesta coberta, consulteu "Embús A (coberta A)" a la pàgina 254.
Jam A B (Embús A B)	El paper s'ha encallat dins la coberta del camí de sortida (coberta A o B) o a la unitat de fonedora. Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat a la coberta del camí de sortida o a la unitat de fonedora, consulteu "Embús A-B (coberta A o B)" a la pàgina 257.
Jam MP A (Embús MP A) Jam C1 A (Embús C1 A) Jam C2 A (Embús C2 A) Jam C3 A (Embús C3 A)	El paper s'ha encallat al calaix de paper inferior opcional. Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat al calaix de paper inferior opcional, consulteu "Embús MP-A, embús C1-A, embús C2-A, embús C3-A (tots els calaixos de paper i la coberta A)" a la pàgina 265.
Jam DM (Embús DM)	El paper s'ha encallat dins el camí del paper o la coberta de la unitat d'impressió a doble cara opcional (coberta DM). Per obtenir instruccions sobre com extreure el paper encallat a la unitat d'impressió a doble cara, consulteu "Embús DM (coberta DM)" a la pàgina 263.

### **Paper Out XXXXX YYYY (Paper esgotat XXXXX YYYY)**

No hi ha paper a la font de paper especificada (XXXXX). Carregueu paper de la mida indicada (YYYY) a la font del paper.

### **Paper Set XXXXX YYYY (Posició del paper XXXXX YYYY)**

El paper carregat a la font de paper especificada (XXXXX) no és de la mida necessària (YYYY). Substituiu el paper carregat pel paper de la mida correcta i premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura) per reprendre la impressió. O bé premeu el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) per cancel·lar el treball d'impressió.

Si premeu el botó  Start/Stop (Inicia/Atura) sense canviar el paper, es realitzarà la impressió en el paper carregat encara que no sigui de la mida necessària.

## **Print Overrun (Sobrecàrrega d'impressió)**

El temps necessari per processar les dades d'impressió sobrepassa la velocitat del motor d'impressió perquè la pàgina actual és massa complexa. Premeu el botó **O Start/Stop** (Inicia/Atura) per reprendre la impressió. O bé premeu el botó **⏏ Cancel Job** (Cancel·la el treball) per cancel·lar el treball d'impressió. Si torna a aparèixer aquest missatge, seleccioneu **On** (Activat) al paràmetre **Page Protect** (Protecció de pàgina) al menú **Setup** (Configuració) del tauler de control.

Si continua apareixent el missatge quan imprimeu una pàgina determinada, simplifiqueu-la limitant el nombre de gràfics o reduint el nombre i la mida de tipus de lletra.

També podeu afegir memòria a la impressora com es descriu a "Mòdul de memòria" a la pàgina 224.

## **RAM Check (Comprovació de RAM)**

La impressora està comprovant la RAM.

## **Ready (Preparada)**

La impressora està preparada per rebre dades i imprimir.

## **Replace Toner (Substitueu tòner)**

S'ha acabat el tòner.

Instal·leu un cartutx de tractament d'imatges nou. Per obtenir instruccions, consulteu "Cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 234.

Aquest missatge d'error no apareix si el paràmetre **Toner Out** (Falta tòner) s'ha establert en **Continue** (Continua) al paràmetre del tauler de control. Si el paràmetre **Toner Out** (Falta tòner) s'ha establert en **Continue** (Continua), caldrà canviar el cartutx de tractament d'imatges quan la impressió sigui clara o pàl·lida.



## **Reset (Reinicialitza)**

S'ha reinicialitzat la interfície actual de la impressora i s'ha esborrat la memòria intermèdia. Tanmateix, encara hi ha altres interfícies actives que mantenen els seus paràmetres i les seves dades.

## **Reset All (Reinicialitza-ho tot)**

S'han reinicialitzat tots els paràmetres de la impressora als valors predeterminats o s'han desat els paràmetres més recents.

## **Reset to Save (Reinicialitza per desar)**

S'ha canviat un paràmetre del menú del tauler de control mentre s'imprimia. Premeu el botó **Start/Stop** (Inicia/Atura) per esborrar aquest missatge. El paràmetre tindrà efecte quan la impressió acabi.

## **ROM Check (Comprovació de ROM)**

La impressora està comprovant la ROM.

## **Self Test (Prova automàtica)**

La impressora està fent una comprovació interna ràpida.

## **Service Req xyyyy (Sol·licitud de servei xyyyy)**

S'ha detectat un error del controlador o del motor d'impressió. Apagueu la impressora. Espereu com a mínim cinc segons i torneu-la a engegar. Si torna a aparèixer el missatge, apunteu el número d'error que apareix a la pantalla LCD (xyyyy), apagueu la impressora, desconnecteu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb un representant del servei tècnic qualificat.

## **Sleep (Repòs)**

Les operacions d'impressió estan en suspensió total.

## **Toner Low (Tòner baix)**

El cartutx de tractament d'imatges s'està quedant sense tòner. Si la impressió és massa clara o pàl·lida, substituïu el cartutx de tractament d'imatges tal com es descriu a "Cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 234.

Es pot continuar imprimint fins que aparegui el missatge `Replace Toner` (Substituïu tòner). Es recomana esperar fins que aparegui aquest missatge per canviar el tòner, perquè si encara en queda al cartutx es podria vessar en substituir-lo. Si les impressions surten pàl·lides, consulteu les instruccions de "Cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 234.

Per esborrar aquest missatge d'error, seleccioneu `Clear Warning` (Esborra l'advertència) al menú `Reset` (Reinicialitza) del tauler de control. Per obtenir instruccions, consulteu "Accés als menús del tauler de control" a la pàgina 165.

## **Turn Paper XX (Gireu el paper XX)**

L'orientació del paper carregat a la font de paper especificada (XX) no és l'orientació del paper correcta. Canvieu l'orientació del paper a horitzontal.

## **Unable Clear Error (No es pot esborrar l'error)**

La impressora no pot esborrar el missatge d'error perquè l'error continua estant present. Torneu a provar de solucionar-lo.

## **Warming Up (S'està escalfant)**

La impressora s'està escalfant.

### **Worn Fuser (Fonedora gastada)**

Aquest missatge indica que la unitat de fonedora s'acosta al final de la seva vida útil. No es garanteix la impressió després de l'aparició d'aquest missatge. Apagueu la impressora i torneu a instal·lar la unitat quan s'hagi refredat (40 minuts). A continuació, substituïu la unitat de fonedora per una de nova. Per obtenir instruccions, consulteu "Unitat de fonedora" a la pàgina 238.

L'error desapareixerà automàticament quan hagueu substituït la unitat i hagueu tancat totes les cobertes de la impressora.

### **Write Error ROM A/Write Error ROM P (Error d'escriptura a ROM A/Error d'escriptura a ROM P)**

Aquest missatge indica un error intern a la impressora. Reinicialitzeu la impressora. Si aquest error persisteix, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

### **Writing ROM A/Writing ROM P (S'està escrivint a ROM A/S'està escrivint a ROM P)**

Aquest missatge indica que s'està escrivint en un mòdul ROM de la ranura. Espereu fins que desaparegui el missatge.

### **Wrong Toner (Tòner incorrecte)**

S'ha instal·lat un cartutx de tractament d'imatges incorrecte. Substituïu-lo pel cartutx de tractament d'imatges correcte per a aquesta impressora. Per obtenir instruccions, consulteu "Cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 234.

### **XXX Open (XXX oberta)**

Com a mínim una de les cobertes següents està oberta: coberta A, coberta B o coberta de la unitat d'impressió a doble cara.

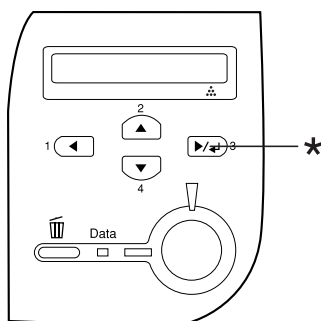
---

## Impressió d'un full d'estat

Per confirmar l'estat actual de la impressora, i que els elements opcionals estan ben instal·lats, imprimeix un full d'estat mitjançant el tauler de control de la impressora.

Per imprimir un full d'estat, segueix els passos que s'indiquen a continuació.

1. Engegueu la impressora. Apareixerà el missatge **Ready** (Preparada) a la pantalla LCD.
2. Premeu el botó Enter (Introdueix) tres vegades. La impressora imprimirà un full d'estat.



\* Botó Enter (Introdueix)

3. Confirmeu que la informació sobre els elements opcionals instal·lats és correcta. Si els elements opcionals estan ben instal·lats, apareixeran a Hardware Configurations (Configuracions de maquinari). Si no hi apareixen, torneu-los a instal·lar.

**Nota:**

- ❑ *Si els elements opcionals que estan instal·lats no apareixen al full d'estat, assegureu-vos que estan connectats correctament a la impressora.*
- ❑ *Si no aconsegiu imprimir un full d'estat correcte, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.*



---

## **Cancel·lació de la impressió**

Podeu cancel·lar la impressió des de l'ordinador mitjançant el controlador d'impressora.

Per cancel·lar un treball d'impressió abans que s'envii des de l'ordinador, consulteu "Cancel·lació de la impressió" a la pàgina 115.






## **Ús del botó Cancel Job (Cancel·la el treball)**

El botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) de la impressora és la forma més ràpida i fàcil de cancel·lar una impressió. Quan premeu aquest botó, es cancel·larà el treball d'impressió en curs. Si manteniu premut el botó  Cancel Job (Cancel·la el treball) durant més de dos segons, se suprimiran tots els treballs de la memòria de la impressora, inclosos els que s'estiguin rebent o imprimint.

## Ús del menú *Reset (Reinicialitza)*

Si seleccioneu *Reset (Reinicialitza)* al menú *Reset (Reinicialitza)* del tauler de control, s'aturarà la impressió, s'esborrarà el treball d'impressió que s'estigui rebent de la interfície activa i se suprimiran els errors que hagin aparegut a la interfície, si n'hi ha.

Per utilitzar el menú *Reset (Reinicialitza)*, seguiu els passos següents:

1. Premeu el botó  *Enter (Introdueix)* per accedir als menús del tauler de control.
2. Premeu el botó  *Down (A baix)* diverses vegades fins que aparegui el menú *Reset (Reinicialitza)* a la pantalla LCD i, a continuació, premeu el botó  *Enter (Introdueix)*.
3. Premeu el botó  *Down (A baix)* diverses vegades fins que aparegui *Reset (Reinicialitza)*.
4. Premeu el botó  *Enter (Introdueix)*. Es cancel·la la impressió. La impressora està preparada per rebre un altre treball d'impressió.

---

## ***Instal·lació d'elements opcionals***

---

---

### ***Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls***

***Nota:***

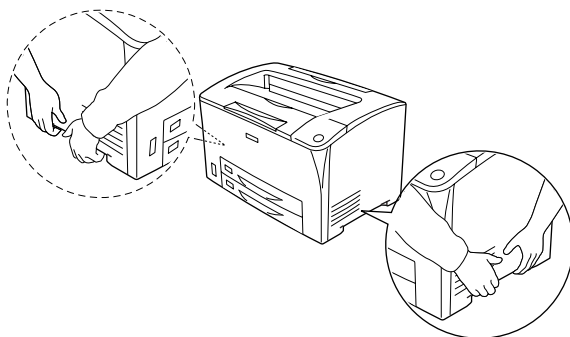
*Es poden instal·lar dues unitats.*

Per obtenir informació detallada sobre els tipus i les mides de paper que es poden utilitzar amb la unitat de calaix de paper opcional, consulteu “Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls” a la pàgina 41. Per obtenir especificacions, consulteu “Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls” a la pàgina 311.

## Precaucions de manipulació

Abans d'instal·lar qualsevol element opcional, preu atenció a les precaucions de manipulació següents:

La impressora pesa uns 22 kg. No ha d'intentar aixecar-la ni carregar-la una sola persona. Calen dues persones per transportar la impressora, que l'hauran d'aixecar pels llocs correctes, com es mostra a continuació.



### **Advertència:**

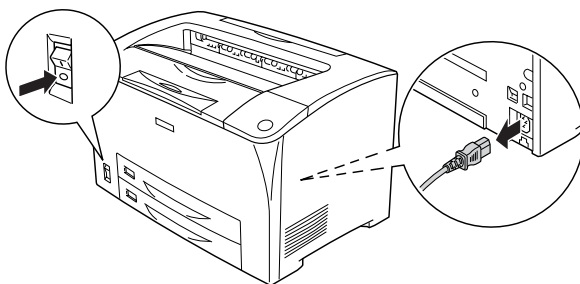
*Si aixequen la impressora incorrectament, pot caure i provocar lesions.*

## Instal·lació de la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls

Per instal·lar la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls opcional, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.



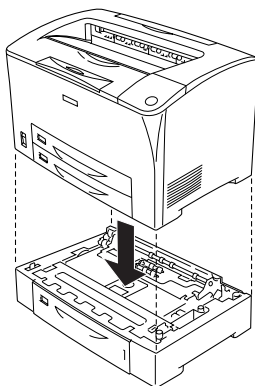
1. Apagueu la impressora i desconnecteu el cable d'alimentació i el d'interfície.



**Atenció:**

*No oblideu desconnectar el cable d'alimentació de la impressora per evitar descàrregues elèctriques.*

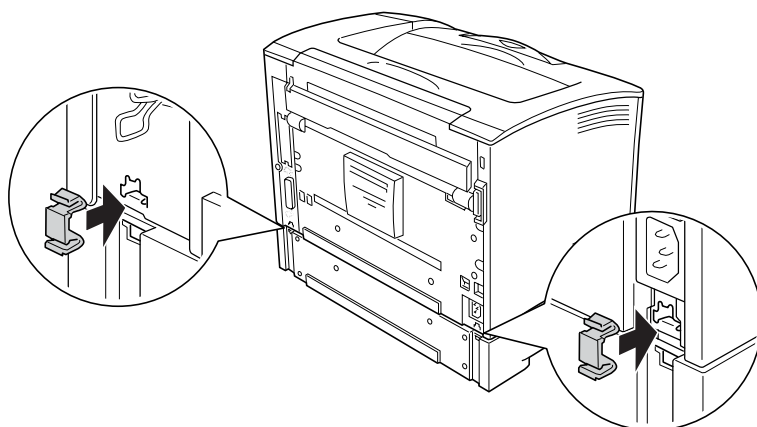
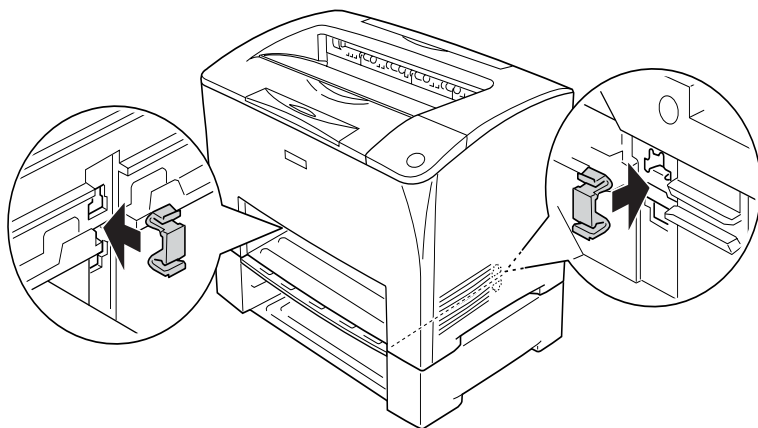
2. Col·loqueu la impressora a sobre de la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls. Alineeu cada angle de la impressora amb l'angle corresponent de la safata i tot seguit abaixeu la impressora fins que es recolzi fermament damunt de la safata.



**Nota:**

- ❑ *Per transportar la impressora es necessiten almenys dues persones, que hauran d'agafar-la amb les mans pels llocs indicats.*
- ❑ *Si instal·leu dues unitats de calaix de paper opcionals, col·loqueu-les l'una sobre l'altra en ordre i, tot seguit, col·loqueu la impressora al damunt de totes dues.*

3. Estireu la safata MP i el calaix inferior de paper cap enfora de la impressora i, tot seguit, estireu el calaix inferior de paper opcional cap enfora de la unitat. Fixeu la impressora a la unitat mitjançant les quatre peces de fixació subministrades. Instal·leu dues de les quatre peces de fixació a tots dos costats de la part interior de la impressora.



4. Retireu el material protector del calaix de paper i carregueu el paper.

5. Torneu a connectar el cable d'interfície i el d'alimentació i engegueu la impressora.
6. Per comprovar que l'element opcional està instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 268.

## ***Desinstal·lació de la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls***

Dueu a terme el procediment d'instal·lació en l'ordre invers.

---

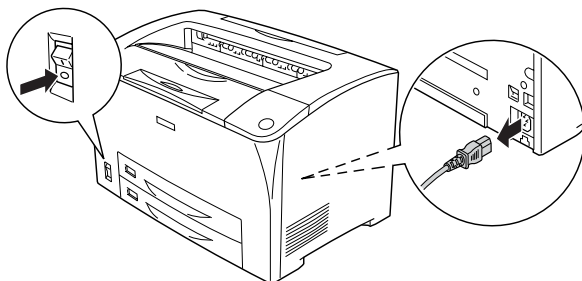
## ***Unitat d'impressió a doble cara***

Per obtenir informació dels tipus i les mides de paper que es poden utilitzar amb la unitat d'impressió a doble cara, consulteu "Fonts de paper" a la pàgina 40 o "Impressió en suports especials" a la pàgina 53. Per obtenir especificacions, consulteu "Unitat d'impressió a doble cara" a la pàgina 312.

## ***instal·lar la unitat d'impressió a doble cara***

Per instal·lar la unitat d'impressió a doble cara opcional, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

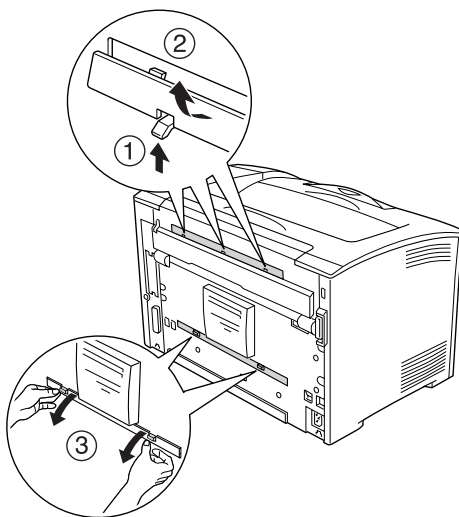
1. Apagueu la impressora i desconnecteu el cable d'alimentació i el d'interfície.



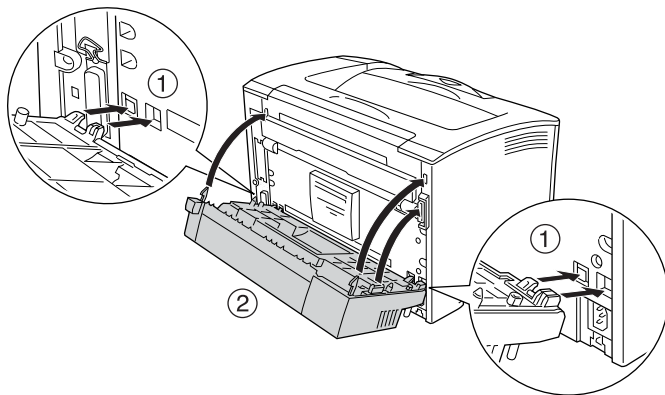
**Atenció:**

*No oblideu desconnectar el cable d'alimentació de la impressora per evitar descàrregues elèctriques.*

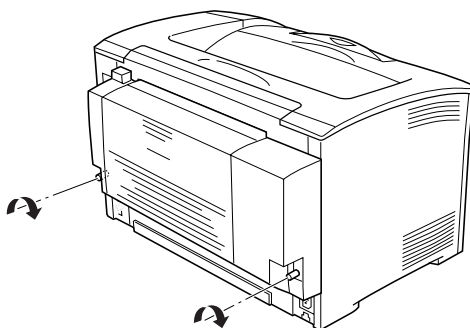
2. Subjecteu els tres ganxos de la coberta superior d'accessoris per extreure-la de la coberta B. A continuació, estireu les pestanyes de la coberta inferior d'accessoris per extreure-la.



3. Instal·leu la unitat d'impressió a doble cara com es mostra a continuació. Assegureu-vos que la unitat encaixa a les llengüetes de la impressora i que el connector de la unitat d'impressió a doble cara entra a la ranura.



4. Fixeu la unitat mitjançant els dos cargols subministrats.



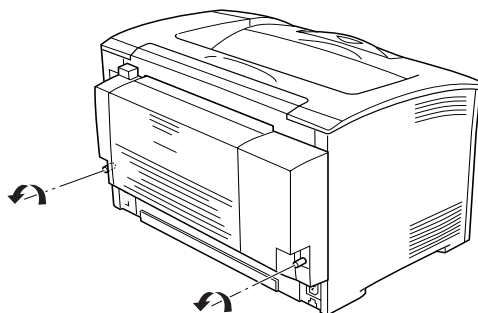
5. Torneu a connectar el cable d'interfície i el d'alimentació i engegueu la impressora.
6. Per comprovar que l'element opcional està instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 268.

Per obtenir informació sobre la impressió a doble cara, consulteu "Impressió amb la unitat d'impressió a doble cara" a la pàgina 70.

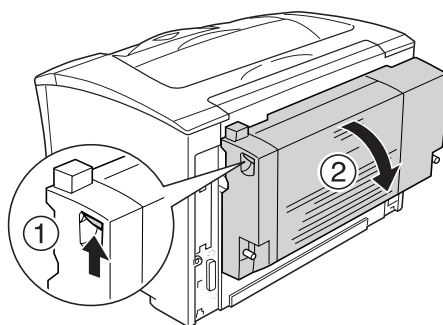
## desinstal·lar la unitat d'impressió a doble cara

Per desinstal·lar la unitat d'impressió a doble cara opcional, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Apagueu la impressora i desconnecteu el cable d'alimentació i el d'interfície.
2. Afluixeu els dos cargols dels costats inferiors de la unitat d'impressió a doble cara.



3. Premeu el botó de desblocatge per desbloquejar els ganxos i retireu la unitat de la impressora.



4. Col·loqueu les cobertes d'accessoris superior i inferior.
5. Torneu a connectar el cable d'interfície i el d'alimentació i engengeu la impressora.

---

## Mòdul de memòria

La instal·lació d'un mòdul de memòria amb contactes dobles en línia (DIMM) permet augmentar la memòria de la impressora fins a 320 MB (64 MB estàndard de la impressora més 64, 128 o 256 MB opcionals). És possible que necessiteu memòria addicional si experimenteu problemes a l'hora d'imprimir gràfics complexos.

### Instal·lació d'un mòdul de memòria

Per instal·lar un mòdul de memòria opcional, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.



**Advertència:**

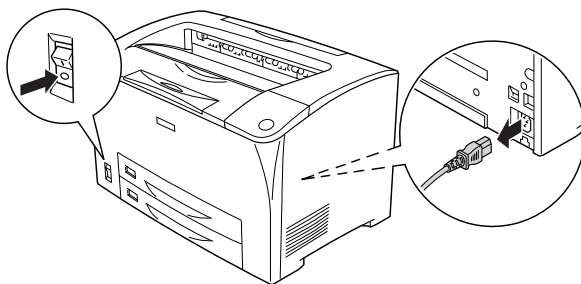
*Aneu amb compte quan treballeu a l'interior de la impressora, atès que alguns components són punxeguts i poden causar lesions.*



**Atenció:**

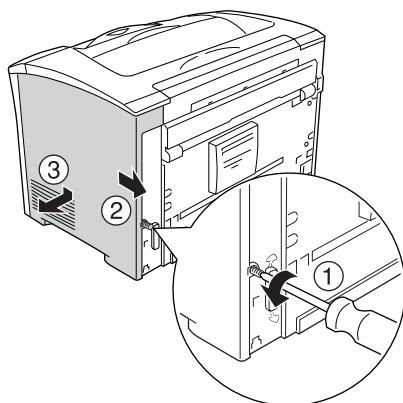
*Abans d'instal·lar un mòdul de memòria, descarregueu-vos l'electricitat estàtica tocant una peça metàl·lica connectada a terra. Si no ho feu, podeu danyar els components sensibles a l'electricitat estàtica.*

1. Apagueu la impressora i desconnecteu el cable d'alimentació i el d'interfície.

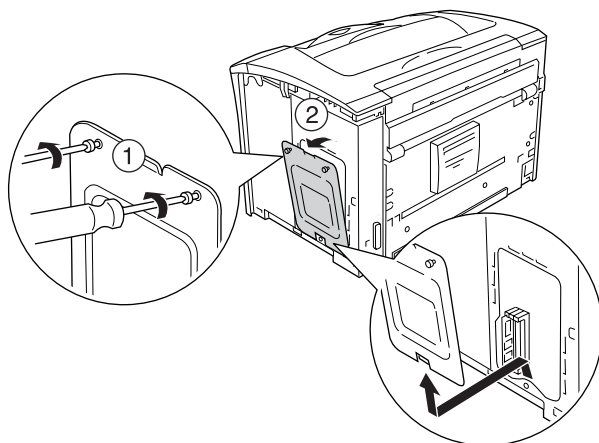




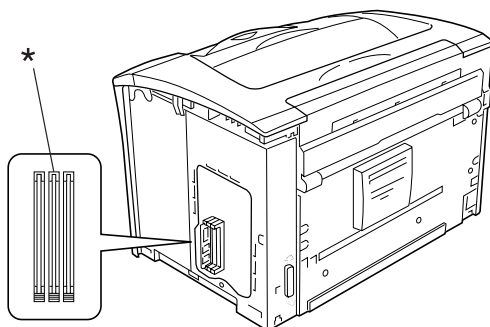
2. Retireu la coberta de la banda dreta de la impressora traient el cargol de la part posterior de la impressora i fent lliscar la coberta cap enrere.



3. Afluixeu els dos cargols amb un tornavís. Subjecteu la llengüeta de la part superior de la coberta de protecció i retireu la coberta.

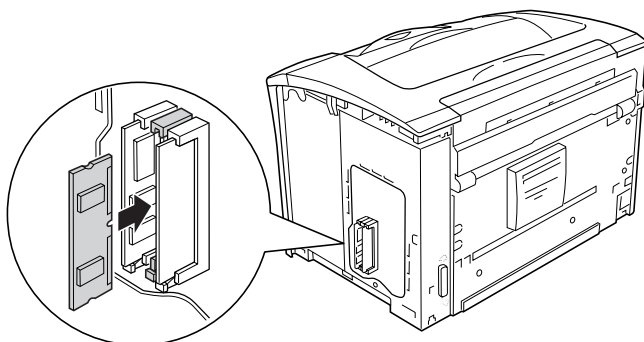


4. Identifiqueu la ranura de la memòria RAM.



\* ranura de la memòria RAM (gris)

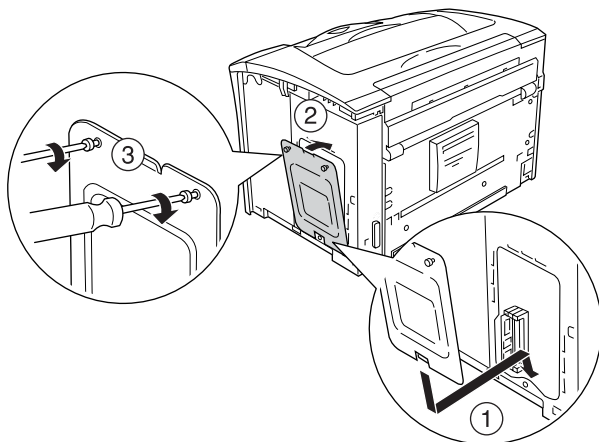
5. Introduïu el mòdul de memòria a la ranura fins que el clip quedí encaixat en el mòdul. Assegureu-vos que la ranura de l'esquerra (blanca) té sempre un mòdul inserit.



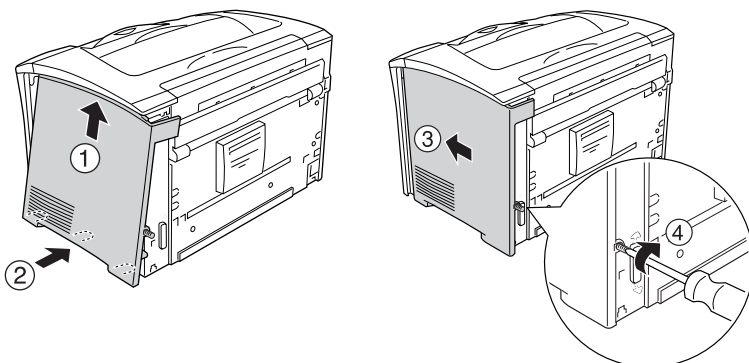
**Atenció:**

- No forceu el mòdul de memòria per fer-lo entrar a la ranura.
- Assegureu-vos d'inserir el mòdul de memòria amb l'orientació correcta.
- No traieu cap mòdul de la placa de circuit imprès. Si ho feu, la impressora no funcionarà.

6. Torneu a fixar la coberta de protecció mitjançant els dos cargols com es mostra a continuació.



7. Torneu a col·locar la coberta de la banda dreta a la impressora com es mostra a continuació. Colleu el cargol de la part posterior de la impressora.



**Advertència:**

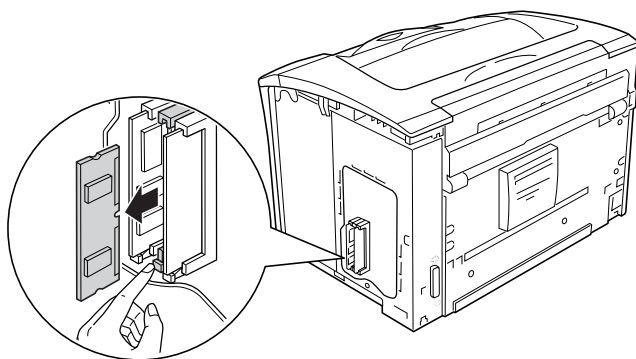
Colleu ben fort el cargol a fi d'evitar que la coberta de la banda dreta de la impressora es deixi anar quan mogueu de lloc la impressora.

8. Torneu a connectar el cable d'interfície i el d'alimentació i engegueu la impressora.
9. Per comprovar que l'element opcional està instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 268.

## **Desinstal·lació d'un mòdul de memòria**

Dueu a terme el procediment d'instal·lació en l'ordre invers.

Quan retireu un mòdul de memòria de la ranura corresponent, premeu el clip i estireu cap enfora el mòdul de memòria com es mostra a continuació.



### **Nota:**

*Si el mòdul de memòria opcional costa d'extreure, retireu momentàniament l'altre mòdul de memòria de la ranura A per tal que sigui més fàcil arribar al mòdul de memòria opcional per retirar-lo. Un cop hàgiu extret el mòdul, torneu a col·locar l'altre mòdul de memòria.*

---

## Targeta d'interfície

La impressora inclou una ranura d'interfície de tipus B. Hi ha diverses targetes d'interfície opcionals disponibles per ampliar les opcions d'interfície de la impressora.

### Instal·lació d'una targeta d'interfície

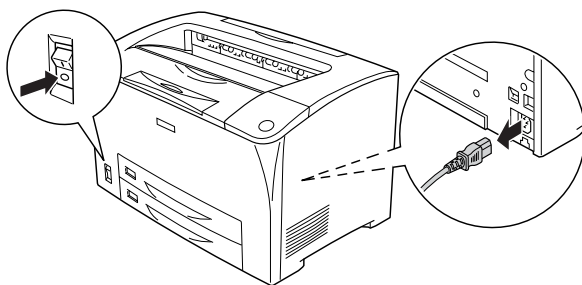
Per instal·lar una targeta d'interfície opcional, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.



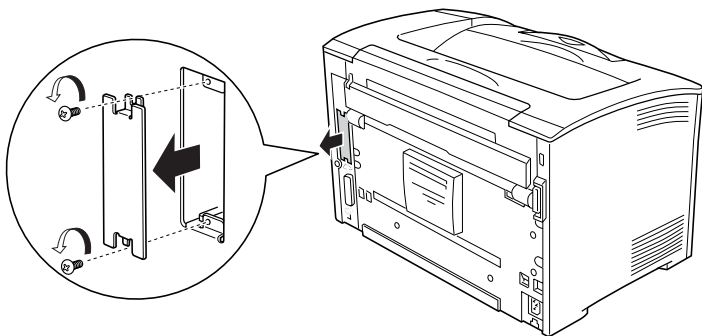
**Atenció:**

*Abans d'instal·lar la targeta d'interfície, descarregueu-vos l'electricitat estàtica tocant una peça metàl·lica connectada a terra. Si no ho feu, podeu danyar els components sensibles a l'electricitat estàtica.*

1. Apagueu la impressora i desconnecteu el cable d'alimentació i el d'interfície.



2. Retireu els cargols i la coberta de la ranura de la targeta d'interfície de tipus B com es mostra a continuació.



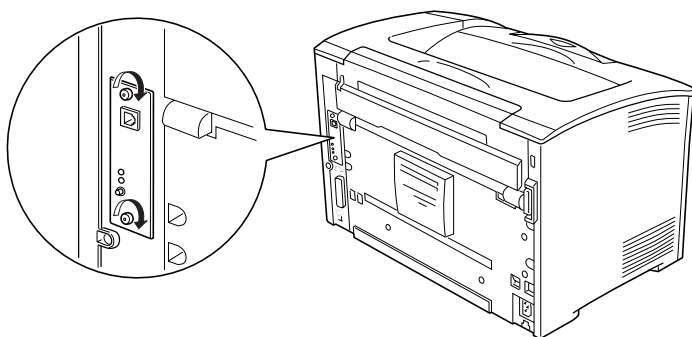
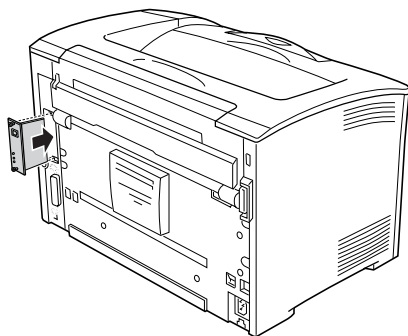
**Advertència:**

*Si retireu cargols i cobertes diferents de les descrites a les instruccions següents, quedaran al descobert àrees d'alt voltatge.*

**Nota:**

*Conserveu la coberta de la ranura en un lloc segur. Si més endavant traieu la targeta d'interfície, haureu de tornar a col·locar-la.*

3. Introduïu la targeta d'interfície empenyent-la fermament dins de la ranura i, tot seguit, colleu els cargols com es mostra a continuació.



4. Torneu a connectar el cable d'interfície i el d'alimentació i engegueu la impressora.
5. Per comprovar que l'element opcional està instal·lat correctament, imprimeu un full d'estat. Consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 268.

## **Desinstal·lació d'una targeta d'interfície**



### **Atenció:**

*Abans de desinstal·lar una targeta d'interfície, descarregueu-vos l'electricitat estàtica tocant una peça metàl·lica connectada a terra. Si no ho feu, podeu danyar els components sensibles a l'electricitat estàtica.*

Dueu a terme el procediment d'instal·lació en l'ordre invers.



# Substitució de consumibles

## Missatges de substitució

Si la pantalla LCD o la finestra de l'EPSON Status Monitor mostra els missatges següents, substituïu els consumibles corresponents. Després que aparegui el missatge, podeu continuar imprimint durant un període de temps curt; tanmateix, EPSON recomana substituir el producte aviat, a fi de mantenir la qualitat d'impressió i allargar la vida de la impressora.

Missatge del tauler de control	Descripció
Toner Low (Tòner baix)	Queda poca quantitat de tòner als cartutxos de tractament d'imatges.
Worn Fuser (Fonedora gastada)	La unitat de fonedora ha arribat al final de la seva vida útil.

### **Nota:**

*Per esborrar aquests missatges, seleccioneu **Clear All Warnings** (Esborra totes les advertències) al menú **Reset** (Reinicialitza).*

Si el paràmetre **Toner out** (Falta tòner) del menú **Setup** (Configuració) del tauler de control s'ha establert en **Stop** (Atura't), passarà el següent:

Si continueu utilitzant la impressora sense canviar els consumibles i un consumible arriba a la fi de la seva vida útil, la impressora aturarà la impressió i mostrarà els missatges següents a la pantalla LCD o a la finestra de l'EPSON Status Monitor.

Missatge del tauler de control	Descripció
Replace Toner (Substituïu tòner)	El cartutx de tractament d'imatges és buit.

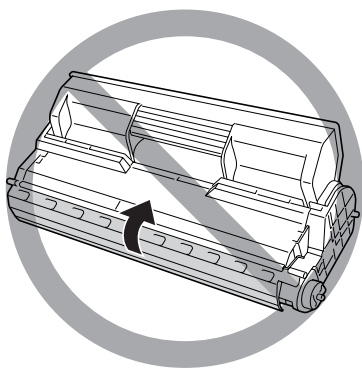
---

## Cartutx de tractament d'imatges

### Precaucions de manipulació

Sempre que substituïu cartutxos de tractament d'imatges, tingueu en compte aquestes precaucions de manipulació:

- ❑ Quan manipuleu cartutxos de tractament d'imatges, poseu-los sempre en una superfície plana i neta.
- ❑ No instal·leu cartutxos de tractament d'imatges usats a la impressora.
- ❑ Si heu traslladat un cartutx de tractament d'imatges d'un lloc fred a un de càlid, espereu almenys una hora abans d'instal·lar-lo a fi d'evitar danys per condensació.
- ❑ No obriu la coberta protectora del tambor i eviteu exposar el cartutx de tractament d'imatges a la llum ambiental durant més temps del que sigui necessari. Si el cartutx s'exposa massa temps a la llum, la impressió pot presentar zones més clares o fosques del normal, i la vida útil del cartutx es pot reduir.





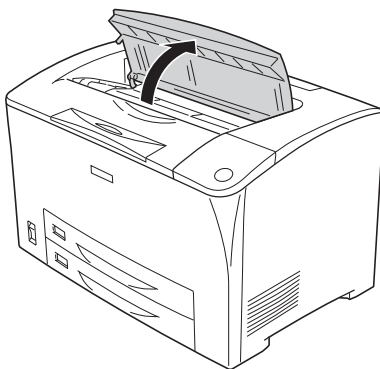
### **Advertència:**

- ❑ *No toqueu el tòner i eviteu que entri en contacte amb els ulls. Si us embruteu la pell o la roba amb tòner, renteu-vos immediatament amb aigua i sabó.*
  
- ❑ *Mantingueu els consumibles fora de l'abast dels nens.*
  
- ❑ *No llenceu els consumibles usats al foc, ja que poden explotar i causar lesions. Desfeu-vos-en adequadament seguint la normativa aplicable.*

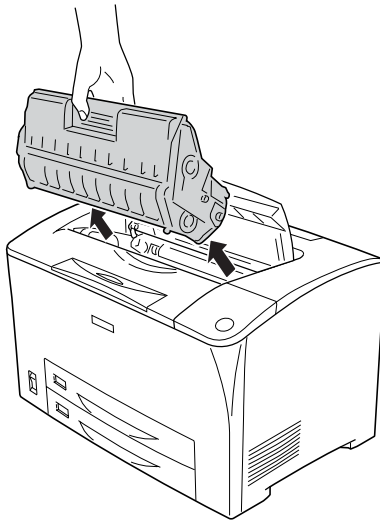
## **Substitució del cartutx de tractament d'imatges**

Per substituir el cartutx de tractament d'imatges, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

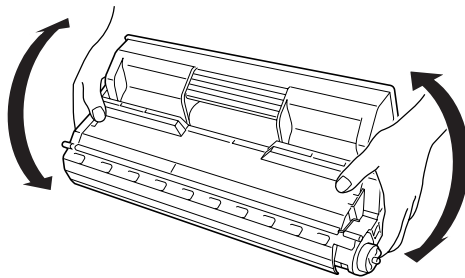
1. Obriu lentament la coberta A.



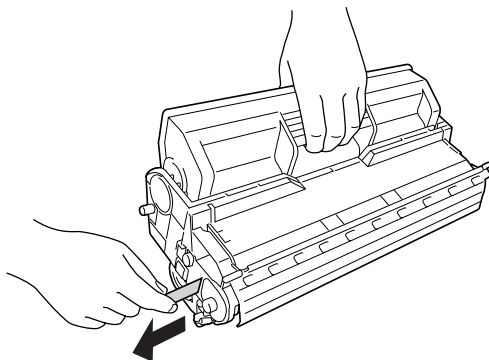
2. Subjecteu l'agafador del cartutx de tractament d'imatges i estireu-lo cap enfora de la impressora.



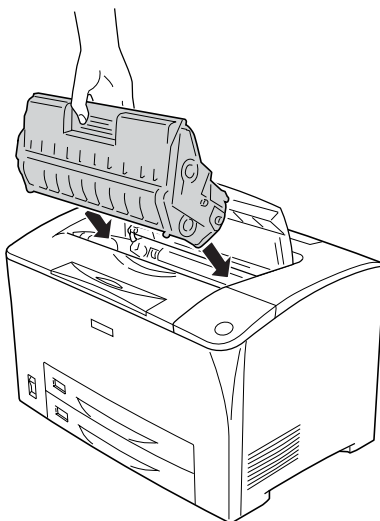
3. Traieu el cartutx de tractament d'imatges nou de l'embalatge i agiteu-lo suaument com es mostra a continuació.



4. Poseu el cartutx de tractament d'imatges nou damunt una superfície plana i traieu la protecció del cartutx com es mostra a continuació.



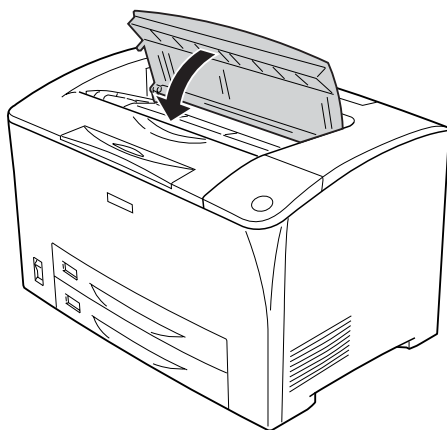
5. Inseriu el cartutx de tractament d'imatges nou fins que encaixi al seu lloc.



**Nota:**

*Introduïu el cartutx amb la marca de la fletxa de la part superior del cartutx de tractament d'imatges mirant cap a la coberta A.*

6. Tanqueu la coberta A fins que quedi encaixada.



***Nota per als usuaris del Windows:***

*Si s'ha instal·lat l'EPSON Status Monitor, pot ser que la informació de la quantitat de tòner restant de la pantalla Basic Settings (Paràmetres bàsics) no estigui actualitzada. En aquest cas, premeu el botó Get Information Now (Obtenir informació ara) del quadre de diàleg Consumable Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles) per actualitzar la informació. El quadre de diàleg Consumable Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles) es pot obrir fent clic al botó Consumable Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles) de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals).*

---

## **Unitat de fonedora**

### **Precaucions de manipulació**

Sempre que substituïu consumibles, tingueu en compte aquestes precaucions de manipulació.

No toqueu la superfície del consumible, ja que podríeu reduir la qualitat d'impressió.



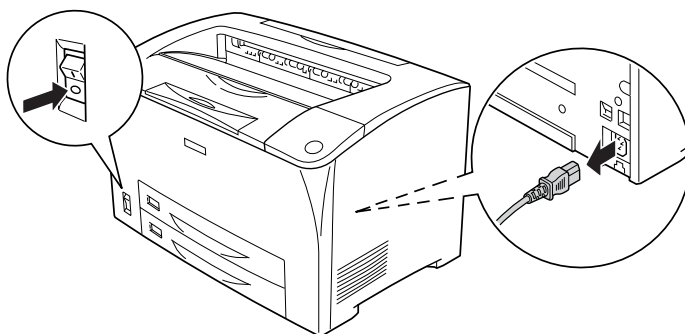
**Advertència:**

- ❑ Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la unitat de fonedora pot estar molt calenta. Apagueu la impressora i espereu 40 minuts fins que la temperatura hagi baixat abans de substituir la unitat de fonedora.
  
- ❑ No llenceu els consumibles usats al foc, ja que poden explotar i causar lesions. Desfeu-vos-en adequadament seguint la normativa aplicable.
  
- ❑ Mantingueu els consumibles fora de l'abast dels nens.

## Substitució de la unitat de fonedora

Per substituir la unitat de fonedora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

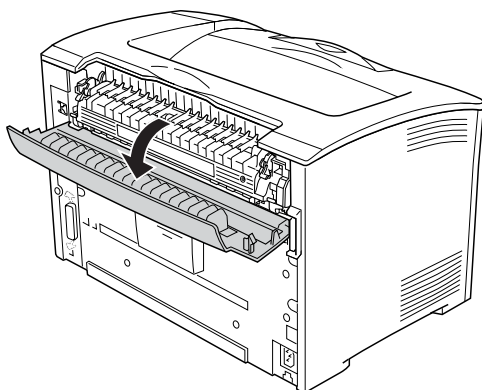
1. Apagueu la impressora i desconnecteu el cable d'alimentació i el d'interfície.



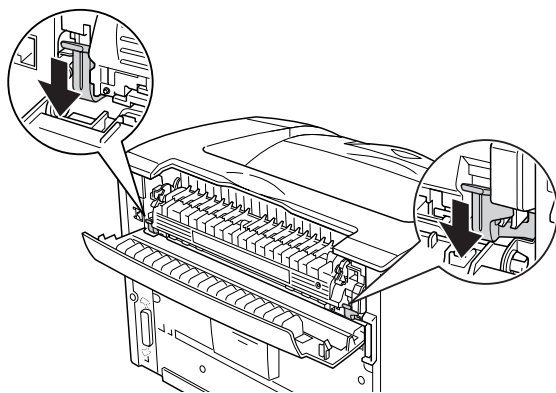
**Advertència:**

Si la impressora s'acaba d'utilitzar, espereu com a mínim 40 minuts perquè la fonedora es refredi abans de substituir-la.

2. Obriu la coberta B.

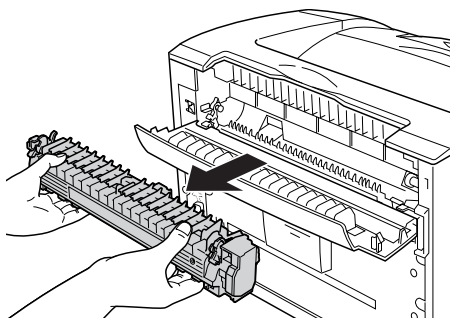


3. Estireu cap avall les dues palanques de cada costat de la unitat de fonedora.

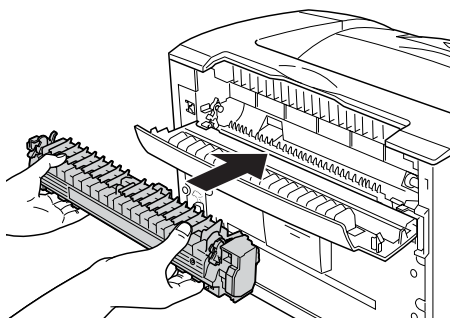




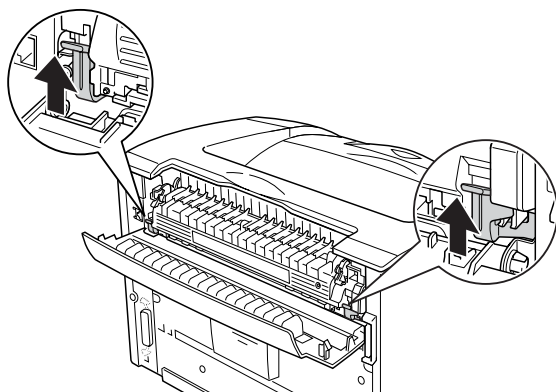
4. Extraieu la unitat de fonedora lentament.



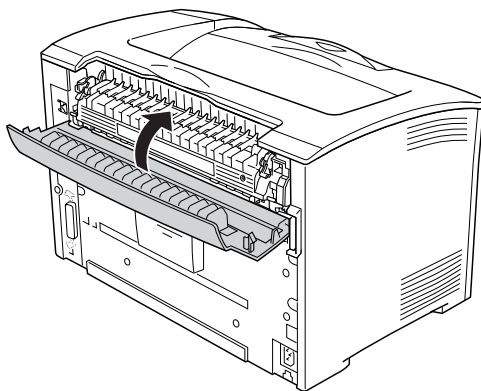
5. Inserir lentament la unitat de fonedora nova.




6. Assegureu-vos que les dues palanques de cada costat de la unitat de fonedora estiguin amunt.

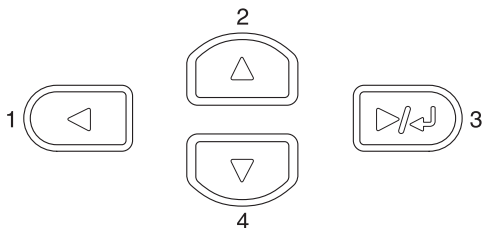




7. Tanqueu la coberta B.



8. Torneu a connectar el cable d'interfície i el d'alimentació i engegueu la impressora.

9. Quan l'indicador lluminós Ready (Preparada) de la impressora estigui encès, premeu el botó  Enter (Introdueix) per accedir als menús del tauler de control.



10. Premeu el botó ▲ Up (A dalt) o ▼ Down (A baix) diverses vegades fins que aparegui el menú `Reset` (Reinicialitza) al tauler de control i, a continuació, premeu el botó  Enter (Introdueix).
11. Premeu el botó ▼ Down (A baix) per visualitzar `Reset Fuser Counter` (Reinicialitza el comptador de la fonedora) i, a continuació, premeu el botó  Enter (Introdueix).

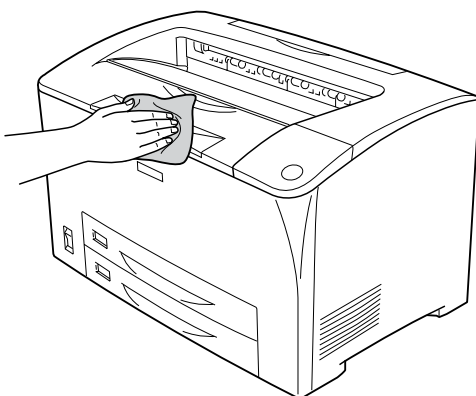
# **Neteja i transport de la impressora**

---

## **Neteja de la impressora**

---

La impressora només requereix una neteja mínima. Si la carcassa està bruta o té pols, apagueu la impressora i netegeu-la amb un drap net lleugerament humitejat amb un detergent suau.



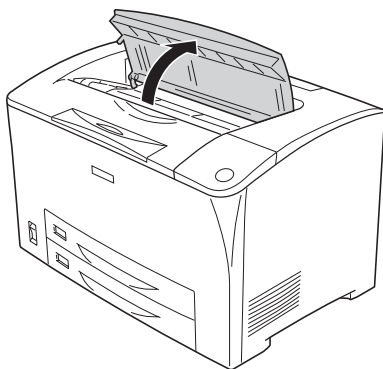
### **Atenció:**

*No utilitzeu mai alcohol ni dissolvent de pintura per netejar l'exterior de la impressora, ja que aquests productes químics poden danyar els components i la carcassa. Assegureu-vos que no entri aigua al mecanisme de la impressora o als components elèctrics.*

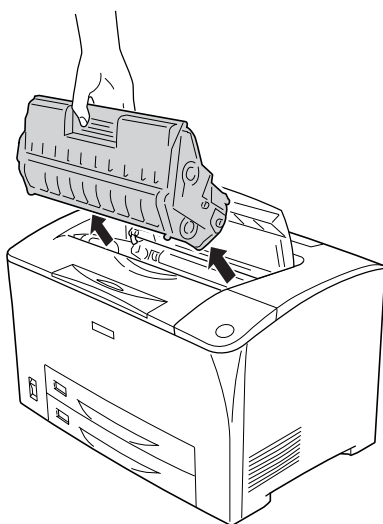
## **netejar el rodet de recollida**

Si es produeixen sovint embussos de paper, netegeu el rodet de recollida amb un drap net humitejat. Seguiu els passos que s'indiquen a continuació.

1. Apagueu la impressora i obriu lentament la coberta A.



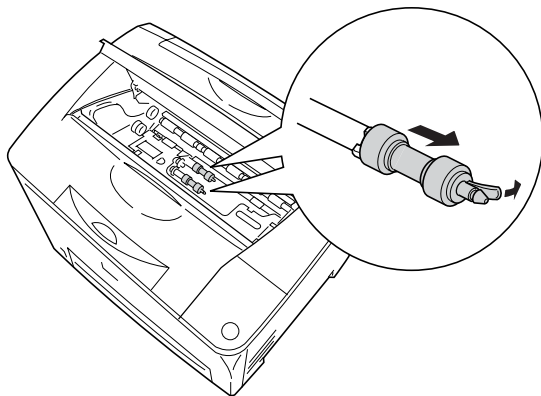
2. Subjecteu l'agafador del cartutx de tractament d'imatges i estireu-lo cap enfora.



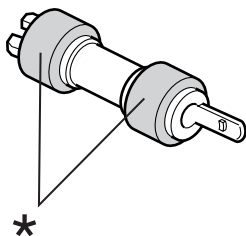
**Nota:**

*Deixeu el cartutx damunt una superfície neta i plana.*

3. Per treure els dos rodets de recollida, doblegueu les llengüetes una mica cap enfora mentre els desencaixeu dels eixos.

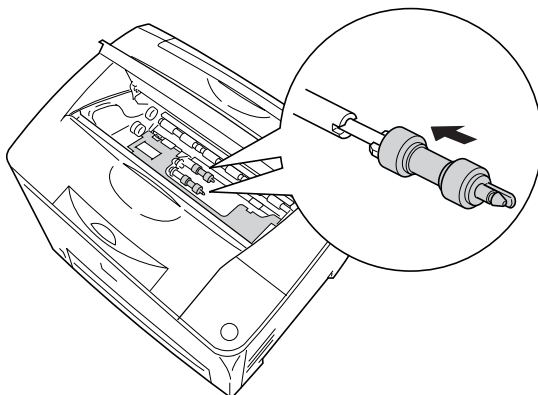


4. Amb un drap net humit, netegeu les peces de goma del rodet de recollida.



\* peces de goma

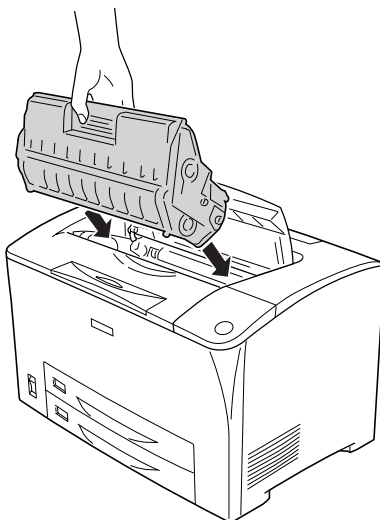
5. Torneu a col·locar els rodets de recollida com es mostra a continuació. Encaixeu el ganxo a la peça còncava dels eixos per fixar-los.



**Nota:**

*Fixeu les peces convexes dels rodets de recollida a les peces còncaves de l'eix.*

6. Torneu a instal·lar el cartutx de tractament d'imatges.



7. Tanqueu la coberta A fins que quedi encaixada.

---

## ***Transport de la impressora***

### ***Distàncies llargues***

Si heu de transportar la impressora una distància llarga, torneu a embalar-la amb cura utilitzant la capsa i el material d'emalatge originals.

Per tornar a embalar la impressora, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Apagueu la impressora.
2. Traieu els elements següents:
  - Cartutx de tractament d'imatges
  - Cable d'alimentació
  - Cables d'interfície
  - Paper carregat
3. Traieu tots els elements opcionals instal·lats. Per obtenir informació sobre com desinstal·lar els elements opcionals, consulteu la secció pertinent a "Instal·lació d'elements opcionals".
4. Col·loqueu els materials protectors a la impressora i torneu a embalar-la a la capsa original.



## ***Distàncies curtes***

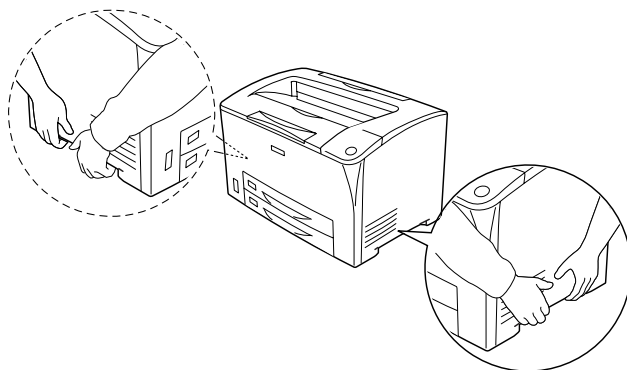
Si heu de transportar la impressora una distància curta, preu atenció a les precaucions de manipulació següents:

- ❑ Si moveu la impressora pel vostre compte, tingueu en compte que calen dues persones per aixecar-la i carregar-la.

### **Desplaçament de la impressora**

Per transportar la impressora distàncies curtes, seguïu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Apagueu la impressora i traieu els elements següents:
  - ❑ Cable d'alimentació
  - ❑ Cable d'interfície
2. Aixegueu la impressora agafant-la pels llocs correctes, com es mostra a continuació.



3. Mantingueu la impressora sempre horitzontal quan la traslladeu.

## Desplaçament de la impressora amb el calaix de paper inferior opcional instal·lat

Per moure la impressora amb la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls opcional instal·lada, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Apagueu la impressora i traieu els elements següents:
  - Cable d'alimentació
  - Cable d'interfície
2. Aixequeu la impressora amb la unitat opcional.

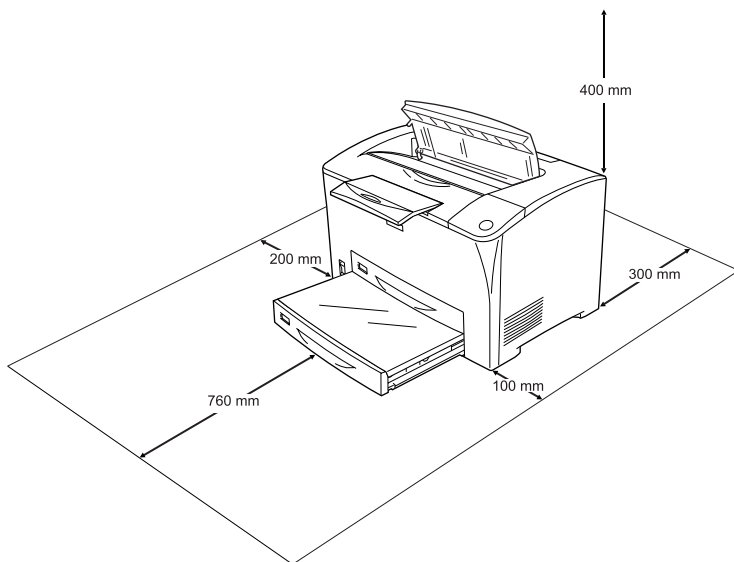


### **Atenció:**

*No moveu la impressora sobre superfícies en angle o que no siguin uniformes.*

## Ubicació de la impressora

Si canvieu la ubicació de la impressora, trieu un lloc que disposi de l'espai necessari per facilitar-ne el funcionament i el manteniment. Utilitzeu la il·lustració següent com a guia sobre l'espai necessari al voltant de la impressora a fi d'assegurar un funcionament sense problemes. Les dimensions que apareixen a les il·lustracions següents s'expressen en mil·límetres.



Per instal·lar i utilitzar qualsevol dels elements opcionals següents, necessitareu l'espai addicional indicat.

La unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls afegeix 95 mm a la part inferior de la impressora. Si s'han instal·lat dues unitats de calaix de paper opcionals, necessitareu 190 mm més d'espai sota la impressora.

La unitat d'impressió a doble cara afegeix 68,5 mm a la part posterior de la impressora.

Pel que fa a les consideracions sobre l'espai necessari, tingueu també en compte les precaucions següents per decidir la ubicació de la impressora:

- ❑ Poseu-la en un lloc on pugueu desconnectar fàcilment el cable d'alimentació.
- ❑ Mantingueu la impressora i tot el sistema informàtic allunyats de qualsevol font potencial d'interferències, com ara altaveus o bases de telèfons sense fil.
- ❑ Eviteu utilitzar sortides de corrent controlades per interruptors de paret o per temporitzadors automàtics. La interrupció accidental del subministrament de corrent pot esborrar informació valuosa de la memòria de l'ordinador i de la impressora.



**Atenció:**

- ❑ *Deixeu prou espai al voltant de la impressora per permetre una ventilació suficient.*
- ❑ *Eviteu els llocs exposats a la llum directa del sol, la calor excessiva, la humitat o la pols.*
- ❑ *No utilitzeu preses de corrent que tinguin altres aparells connectats.*
- ❑ *Utilitzeu un endoll de corrent amb presa de terra que s'ajusti al connector d'alimentació de la impressora. No utilitzeu un adaptador.*
- ❑ *Utilitzeu només una presa de corrent que compleixi els requisits d'alimentació d'aquesta impressora.*

# Resolució de problemes

---

## Extracció de paper encallat

---

Si s'encalla paper a la impressora, apareixeran missatges d'avís a la pantalla LCD de la impressora i a l'EPSON Status Monitor.

### Precaucions per extreure el paper encallat

Tingueu en compte els punts següents quan extraieu el paper encallat.

- ❑ No l'extrageu per la força. Un full estripat pot resultar difícil d'extreure i pot provocar que s'encallin altres fulls. Estireu el paper amb cura de manera que no s'estripi.
- ❑ Agafeu-lo sempre amb les dues mans per evitar que s'estripi.
- ❑ Si el paper s'estripa i en queda una part a la impressora, o si s'ha encallat en un lloc que no es menciona en aquesta secció, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.
- ❑ Assegureu-vos que el paper carregat és del tipus especificat al paràmetre Paper Type (Tipus paper) del controlador d'impressora.

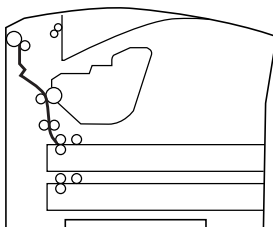


#### **Advertència:**

*Tret que s'indiqui específicament en aquesta guia, aneu amb compte de no tocar la fonedora, marcada amb el text CAUTION HOT SURFACE (ATENCIÓ: SUPERFÍCIE CALENTA) i CAUTION HIGH TEMPERATURE (ATENCIÓ: TEMPERATURA ALTA), ni les parts adjacents. Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora i les zones properes poden estar molt calentes. Si heu de tocar alguna d'aquestes zones, espereu 40 minuts per deixar que es refredin.*

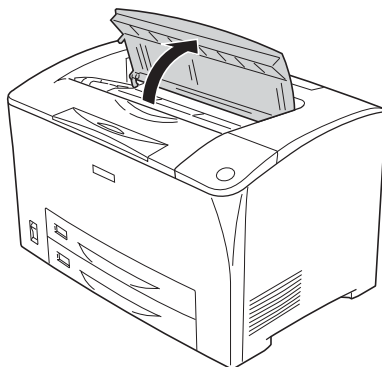
## Embús A (coberta A)

Quan es produeix un embús de paper a la ubicació que es mostra a la il·lustració següent, apareix el missatge **Jam A** (Embús A) a la pantalla LCD de la impressora.

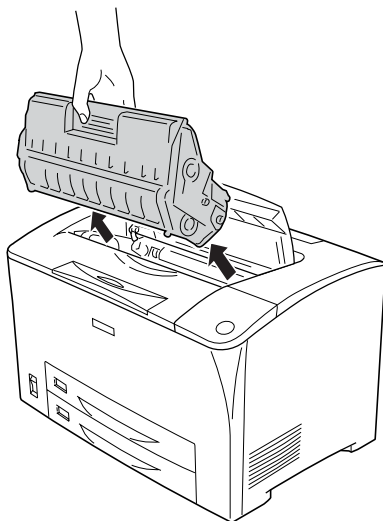


Per extreure el paper encallat a la coberta A, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Obriu la coberta A.



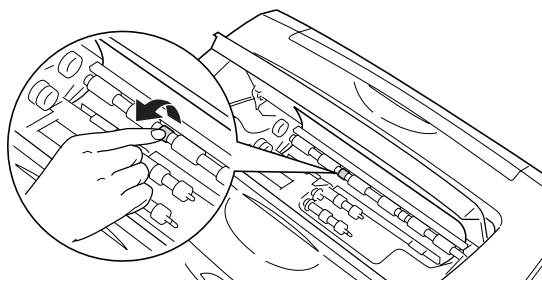
2. Subjecteu l'agafador del cartutx de tractament d'imatges i estireu-lo cap enfora.



**Nota:**

*Deixeu el cartutx damunt una superfície neta i plana.*

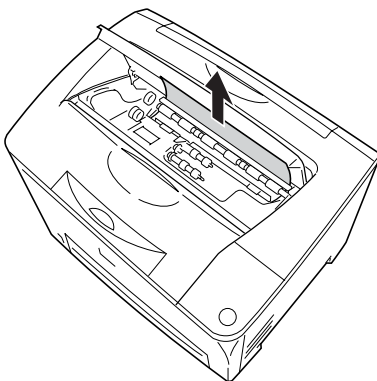
3. Gireu la part verda del rodent de recollida per treure el paper encallat.



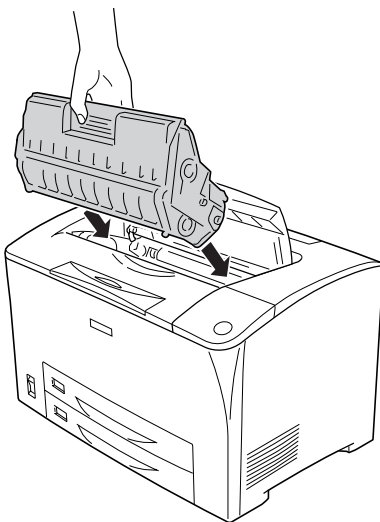
**Nota:**

*Toqueu només la part verda del rodent de recollida. Si es toca alguna altra part es pot originar un embús de paper.*

4. Estireu amb cura els fulls que han entrat parcialment a la impressora.



5. Torneu a instal·lar el cartutx de tractament d'imatges.

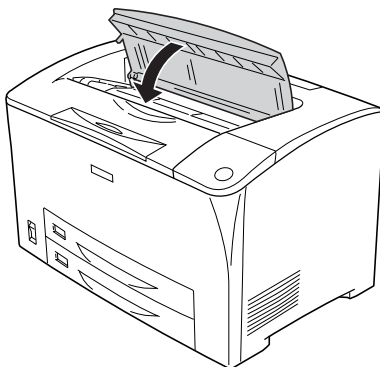


**Nota:**

*Introduïu el cartutx amb la marca de la fletxa de la part superior del cartutx de tractament d'imatges mirant cap a la coberta A.*

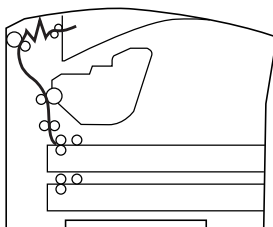


6. Tanqueu la coberta A fins que quedi encaixada.



### ***Embús A-B (coberta A o B)***

Quan es produeix un embús de paper a la ubicació que es mostra a la il·lustració següent, apareix el missatge **Jam A B** (Embús A-B) a la pantalla LCD de la impressora.



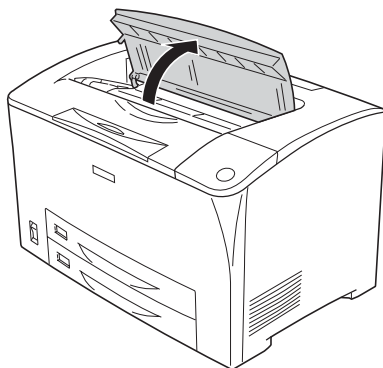
Per extreure el paper encallat a la coberta A o B, seguiu els passos que s'indiquen a continuació.



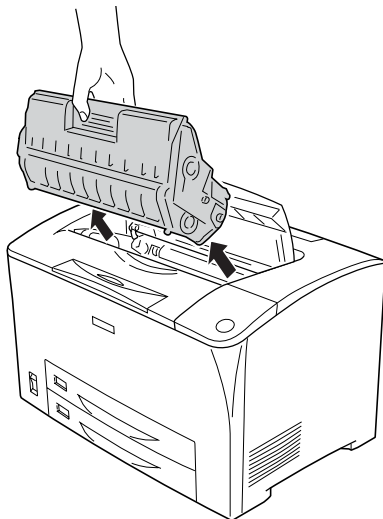
**Advertència:**

*Tret que s'indiqui específicament en aquesta guia, aneu amb compte de no tocar la fonedora, marcada amb el text CAUTION HOT SURFACE (ATENCIÓ: SUPERFÍCIE CALENTA) i CAUTION HIGH TEMPERATURE (ATENCIÓ: TEMPERATURA ALTA), ni les parts adjacents. Si la impressora s'acaba d'utilitzar, la fonedora i les zones properes poden estar molt calentes. Si heu de tocar alguna d'aquestes zones, espereu 40 minuts per deixar que es refredin.*

1. Obriu la coberta A.



2. Subjecteu l'agafador del cartutx de tractament d'imatges i estireu-lo cap enfora.



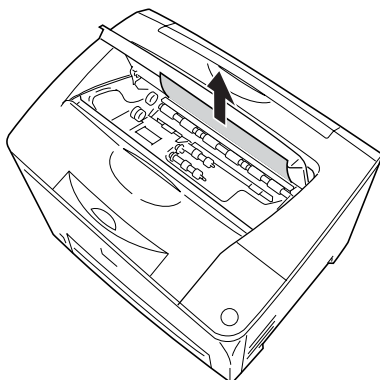
***Nota:***

*Deixeu el cartutx damunt una superfície neta i plana.*

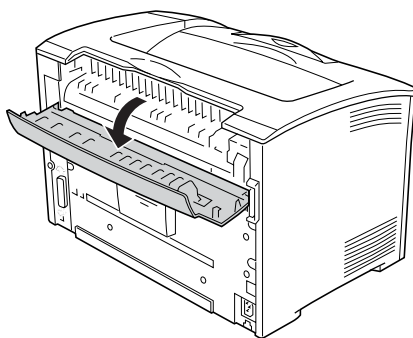
3. Si hi ha paper encallat, traieu-lo suaument amb les dues mans. Procureu que no s'estripi.

**Nota:**

*Si el paper encallat no es pot treure fàcilment, gireu el rodets per eliminar tensió al paper i, tot seguit, traieu-lo verticalment.*



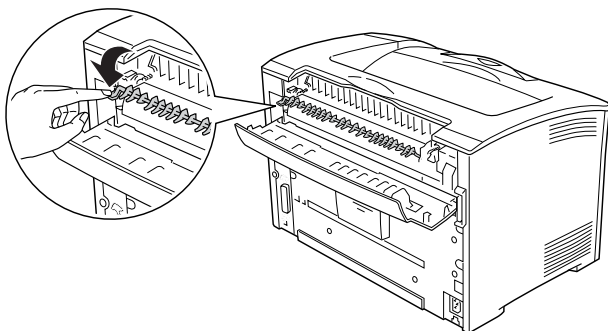
4. Obriu la coberta B.



**Nota:**

*Si s'ha instal·lat la unitat d'impressió a doble cara opcional, obriu la coberta de la unitat d'impressió a doble cara abans d'obrir la coberta B.*

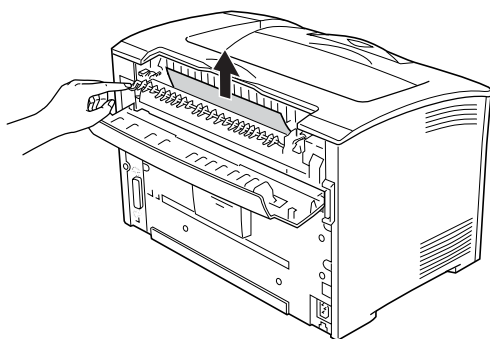
5. Per obrir el subjectador del paper, premeu cap avall la palanca on hi ha una etiqueta verda enganxada, com es mostra a continuació.



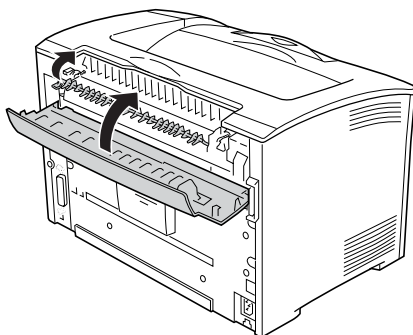
**Advertència:**

*Mireu de no tocar els rodets de la unitat de fonedora, perquè poden estar molt calents.*

6. Si hi ha paper encallat, traieu-lo suaument. Procureu que no s'estripi.



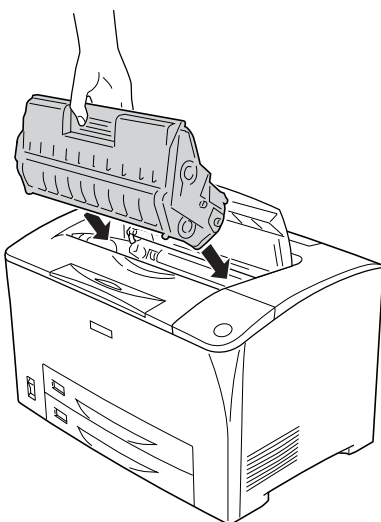
7. Tanqueu el subjectador del paper i la coberta B.



**Nota:**

*Si heu instal·lat la unitat d'impressió a doble cara, tanqueu la coberta de la unitat d'impressió a doble cara després de tancar la coberta B.*

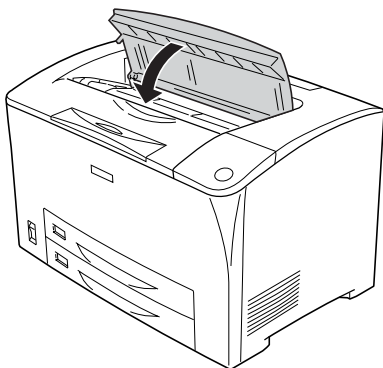
8. Torneu a instal·lar el cartutx de tractament d'imatges.



**Nota:**

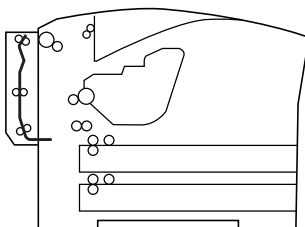
*Introduïu el cartutx amb la marca de la fletxa de la part superior del cartutx de tractament d'imatges mirant cap a la coberta A.*

9. Tanqueu la coberta A fins que quedi encaixada.



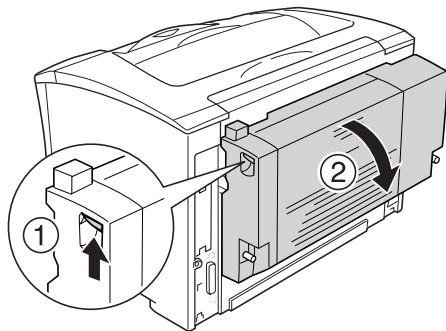
### ***Embús DM (coberta DM)***

Quan es produeix un embús de paper a la ubicació que es mostra a la il·lustració següent, apareix el missatge **Jam DM** (Embús DM) a la pantalla LCD de la impressora.

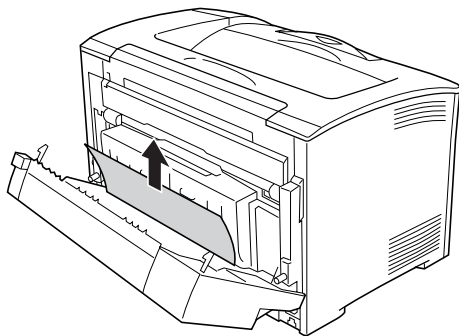


Per extreure el paper encallat a la coberta de la unitat d'impressió a doble cara, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

1. Premeu el botó de desblocatge per desbloquejar els ganxos. Obriu la coberta de la unitat d'impressió a doble cara.



2. Traieu suauement el paper encallat de la coberta. Procureu que no s'estripi.



**Nota:**

- ❑ Si el paper s'ha esquinçat, comproveu que n'heu tret tots els trossos.
- ❑ Si no podeu extreure el paper encallat amb aquest procediment, obriu la coberta A o la coberta B i traieu el paper encallat com es descriu a "Embús A-B (coberta A o B)" a la pàgina 257.



3. Tanqueu la coberta de la unitat d'impressió a doble cara.

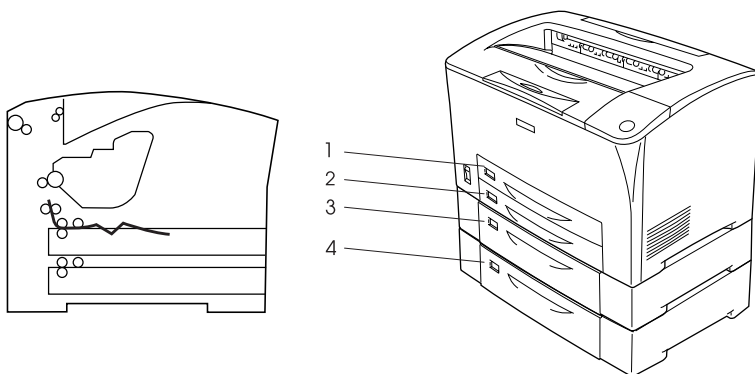
**Nota:**

Quan l'error no s'elimina amb el procediment anterior, traieu la unitat d'impressió a doble cara de la impressora i comproveu si l'embús es produeix a l'obertura inferior de la part posterior de la impressora.

Quan l'embús s'ha eliminat completament i s'ha tancat la coberta DM, les dades d'impressió de la pàgina encallada es tornaran a imprimir automàticament.

## **Embús MP-A, embús C1-A, embús C2-A, embús C3-A (tots els calaixos de paper i la coberta A)**

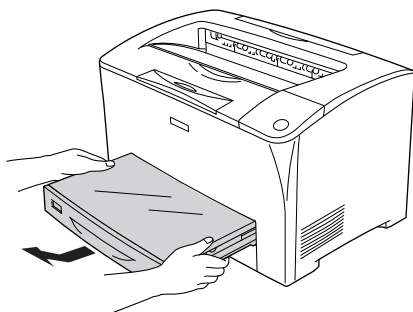
Quan es produeix un embús de paper a la ubicació que es mostra a la il·lustració següent, apareix el missatge Jam MP A (Embús MP-A), Jam C1 A (Embús C1-A), Jam C2 A (Embús C2-A) o Jam C3 A (Embús C3-A) a la pantalla LCD de la impressora.



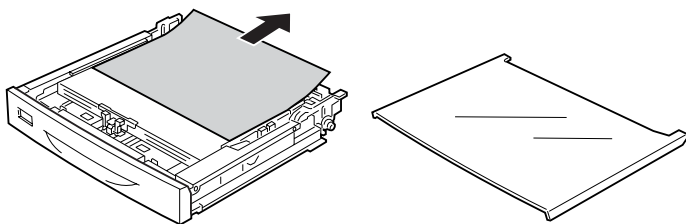
1. Safata MP
2. Calaix inferior de paper 1 (C1)
3. Calaix inferior de paper 2 (C2)
4. Calaix inferior de paper 3 (C3)

Per extreure el paper encallat als calaixos de paper, seguiu els passos que s'indiquen a continuació:

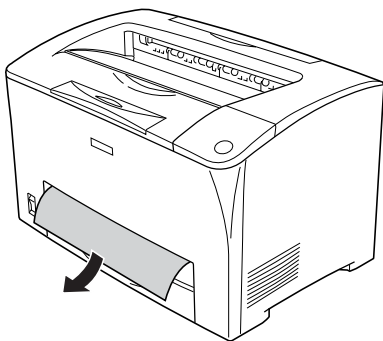
1. Traieu el calaix de paper de la impressora.



2. Traieu la coberta del calaix de paper i llenceu el paper arrugat. A continuació, torneu a col·locar la coberta.



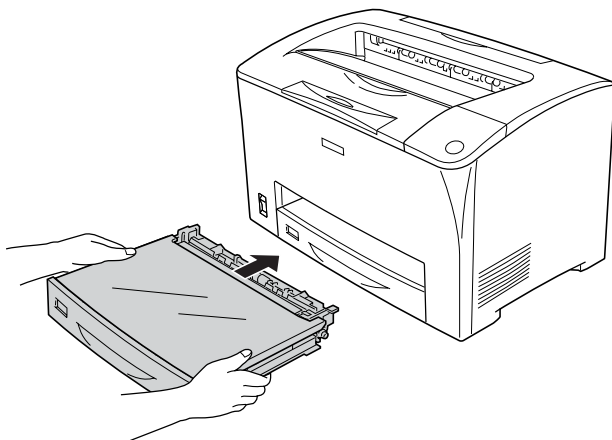
3. Traieu suaument el paper encallat amb les dues mans. Procureu que no s'estripi.



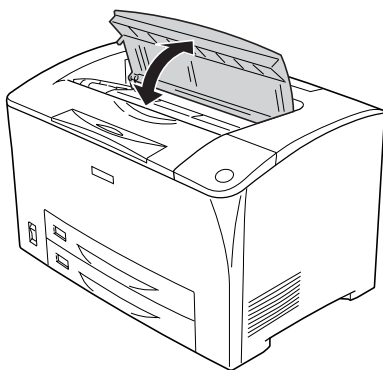
**Nota:**

*Comproveu que no quedi paper encallat ben endins de la impressora.*

4. Torneu a col·locar el calaix de paper.



5. Obriu la coberta A i després torneu a tancar la coberta A.



**Nota:**

*Després d'obrir i tancar la coberta A, el missatge d'error desapareix.*

---

## **Impressió d'un full d'estat**

Per confirmar l'estat actual de la impressora i que els elements opcionals estan ben instal·lats, imprimeix un full d'estat mitjançant el tauler de control de la impressora o el controlador d'impressora.

Per imprimir un full d'estat des del tauler de control de la impressora, consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 212.

Per imprimir un full d'estat des del controlador d'impressora, consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 93.

---

## **Problemes de funcionament**

### **L'indicador lluminós Preparada no s'encén**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el cable d'alimentació no estigui endollat correctament a la presa de corrent.	Apagueu la impressora, comproveu les connexions del cable d'alimentació entre la impressora i la presa de corrent i torneu a engegar-la.
Pot ser que la presa de corrent es controli amb un interruptor extern o un temporitzador automàtic.	Assegureu-vos que l'interruptor està encès o connecteu-hi un altre aparell elèctric per comprovar si funciona correctament.

### **La impressora no imprimeix (l'indicador lluminós Preparada està apagat)**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora està fora de línia.	Premeu el botó <b>O</b> Start/Stop (Inicia/Atura) un cop perquè la impressora passi a estar preparada per imprimir.
Pot ser que s'hagi produït un error.	Comproveu si apareix un missatge d'error a la pantalla LCD.

## ***L'indicador lluminós Preparada està encès, però la impressora no imprimeix***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que l'ordinador no estigui connectat correctament a la impressora.	Seguiu el procediment il·lustrat a la publicació <i>Guia d'instal·lació</i> .
Pot ser que el cable d'interfície no estigui connectat correctament.	Comproveu ambdós extrems del cable d'interfície entre la impressora i l'ordinador. Si utilitzeu la interfície en paral·lel, assegureu-vos que el connector està subjectat amb els clips de subjecció del cable.
Pot ser que el cable d'interfície no sigui l'adequat.	Si utilitzeu la interfície en paral·lel, assegureu-vos que es tracta d'un cable d'interfície de parell creuat, amb doble apantallament, i que no fa més d'1,80 metres de llargada.  Si utilitzeu la interfície USB, feu servir un cable Revision 2.0.
El port d'impressora no està configurat correctament al controlador d'impressora.	Comproveu si el port d'impressora està configurat correctament al controlador d'impressora.
El programari no està configurat correctament per a la impressora.	Comproveu si la impressora està seleccionada al programari.
La memòria de l'ordinador és massa petita per gestionar el volum de dades del document.	Reduïu la resolució d'imatge del document al programari o instal·leu més memòria a l'ordinador.

## ***El producte opcional no està disponible***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
No s'ha instal·lat l'EPSON Status Monitor.	Cal instal·lar l'EPSON Status Monitor o configurar els paràmetres manualment al controlador d'impressora. Consulteu "Instal·lació de l'EPSON Status Monitor" a la pàgina 94 o "Configuració dels paràmetres opcionals" a la pàgina 92.

## ***El quadre de diàleg Properties (Propietats) no apareix o triga molt a aparèixer (només al Windows)***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La comunicació bidireccional està inhabilitada.	Assegureu-vos que la impressora està encesa i connectada amb el cable apropiat. Marqueu el quadre de verificació Enable bidirectional support (Habilita el suport bidireccional) al menú Ports del quadre de diàleg Properties (Propietats) (al Windows XP, 2000 o Server 2003) o al controlador d'impressora (al Windows Me o 98). A continuació, seleccioneu el quadre de verificació Do not display consumables information (No mostris informació de consumibles) del quadre de diàleg Consumables Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles).

## ***La quantitat de tòner restant no s'actualitza (només per a usuaris del Windows)***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
L'interval entre les actualitzacions de la informació dels consumibles és massa llarg.	Premeu el botó Get Information Now (Obtenir informació ara) del quadre de diàleg Consumable Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles). També podeu modificar l'interval d'actualització d'informació dels consumibles al quadre de diàleg Consumable Info Settings (Paràmetres d'informació de consumibles).

---

## Problemes d'impressió

### No es pot imprimir un tipus de lletra

Causa	Solució
Podeu utilitzar els tipus de lletra de substitució de la impressora per a tipus de lletra TrueType específics.	Al controlador d'impressora, seleccioneu el botó Print TrueType fonts as bitmap (Imprimeix TrueType com a mapa de bits) al quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat).
El tipus de lletra seleccionat no és compatible amb la impressora.	Assegureu-vos que heu instal·lat el tipus de lletra correcte. Per obtenir més informació, consulteu "Tipus de lletra disponibles" a la pàgina 336.

### La impressió és borrosa

Causa	Solució
Pot ser que el cable d'interfície no estigui connectat correctament.	Assegureu-vos que ambdós extrems del cable d'interfície estan connectats correctament.
Pot ser que el cable d'interfície no sigui l'adequat.	Si utilitzeu la interfície en paral·lel, assegureu-vos que es tracta d'un cable d'interfície de parell creuat, amb doble apantallament, i que no fa més d'1,80 metres de llargada.  Si utilitzeu la interfície USB, feu servir un cable Revision 2.0.
Pot ser que el paràmetre d'emulació del port no sigui correcte.	Especifiqueu el mode d'emulació mitjançant els menús del tauler de control de la impressora. Consulteu "Menú Emulation (Emulació)" a la pàgina 171.

#### **Nota:**

*Si un full d'estat no s'imprimeix correctament, pot ser que la impressora estigui danyada. Poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor o amb un representant del servei tècnic qualificat.*



## ***La posició de la impressió no és correcta***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que la longitud i els marges de la pàgina no estiguin configurats correctament a l'aplicació.	Assegureu-vos que esteu utilitzant els paràmetres correctes de longitud i marges de pàgina a l'aplicació.
Pot ser que el paràmetre Paper Size (Mida del paper) tingui un valor incorrecte.	Assegureu-vos que heu seleccionat la mida de paper correcta al menú Tray (Safata) del tauler de control.
Pot ser que el paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) tingui un valor incorrecte.	Si carregueu paper per al qual no s'ha especificat la mida amb el paràmetre Auto (Autom.), indiqueu la mida de paper correcta al paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) del menú Tray (Safata) al tauler de control.

## ***Els gràfics no s'imprimeixen correctament***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el paràmetre d'emulació de la impressora definit a l'aplicació no sigui correcte.	Assegureu-vos que l'aplicació està configurada per a l'emulació d'impressora que utilitzeu. Per exemple, si feu servir el mode d'emulació LJ4, assegureu-vos que l'aplicació està configurada per utilitzar una impressora LaserJet 4.
Pot ser que necessiteu més memòria.	Els gràfics requereixen una gran quantitat de memòria. Instal·leu un mòdul de memòria apropiat. Consulteu "Mòdul de memòria" a la pàgina 224.

---

## ***Problemes de qualitat d'impressió***

### ***El fons és fosc o brut***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el tipus de paper que utilitzeu no sigui apropiat per a la impressora.	Si la superfície del paper és massa aspra, pot ser que els caràcters impresos apareguin distorsionats o interromputs. Per obtenir uns resultats òptims, es recomana utilitzar paper especial EPSON o paper de fotocopiadora suau d'alta qualitat. Per obtenir informació sobre com escollir el paper, consulteu "Tipus de paper disponibles" a la pàgina 304.
Pot ser que hi hagi pols al camí de paper dins de la impressora.	Apagueu la impressora. Netegeu els components interns de la impressora imprimint tres pàgines amb només un caràcter per pàgina.

### ***Apareixen taques blanques a les impressions***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que hi hagi pols al camí de paper dins de la impressora.	Apagueu la impressora. Netegeu els components interns de la impressora imprimint tres pàgines amb només un caràcter per pàgina.

## ***La qualitat d'impressió o la tonalitat no són uniformes***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el paper estigui humit.	No emmagatzemeu el paper en un entorn humit.
Pot ser que no quedi tòner al cartutx de tractament d'imatges.	Si el missatge de la pantalla LCD o de l'EPSON Status Monitor indica que el nivell de tòner és baix, consulteu "Substitució del cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 235.  També podeu comprovar la quantitat de tòner restant mitjançant els símbols següents de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) del controlador d'impressora. Toner Low (Tòner baix): ! Toner end (Sense tòner): x
Pot ser que el valor del paràmetre Density (Densitat) sigui massa baix.	Augmenteu el valor del paràmetre Density (Densitat) al menú Printing (Impressió) del tauler de control.

## ***Les imatges de mitjos tons no s'imprimeixen de manera uniforme***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el paper estigui humit.	No emmagatzemeu el paper en un entorn humit. Assegureu-vos que el paper estigui acabat de desembalar.
Pot ser que no quedi tòner al cartutx de tractament d'imatges.	Si el missatge de la pantalla LCD o de l'EPSON Status Monitor indica que el nivell de tòner és baix, consulteu "Substitució del cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 235.  També podeu comprovar la quantitat de tòner restant mitjançant els símbols següents de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) del controlador d'impressora. Toner Low (Tòner baix): ! Toner end (Sense tòner): x

El valor del paràmetre de gradació és massa baix per imprimir gràfics.	A la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) del controlador d'impressora, feu clic a Advanced (Avançada) i seleccioneu el botó More Settings (Més paràmetres). A continuació, seleccioneu Halftoning (Mitjos tons).
--	--

## ***Taques de tòner***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el paper estigui humit.	No emmagatzemeu el paper en un entorn humit.
Pot ser que el tipus de paper que utilitzeu no sigui apropiat per a la impressora.	Per obtenir uns resultats òptims, es recomana utilitzar paper especial EPSON o paper de fotocopiadora suau d'alta qualitat. Per obtenir informació sobre com escollir el paper, consulteu "Tipus de paper disponibles" a la pàgina 304.
Pot ser que hi hagi pols al camí de paper dins de la impressora.	Apagueu la impressora. Netegeu els components interns de la impressora imprimint tres pàgines amb només un caràcter per pàgina.

## ***Hi ha parts de la imatge que no s'imprimeixen***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el paper estigui humit.	La impressora és sensible a la humitat que absorbeix el paper. Com més humit estigui el paper, més clara serà la impressió. No emmagatzemeu el paper en un entorn humit.
Pot ser que el tipus de paper que utilitzeu no sigui apropiat per a la impressora.	Si la superfície del paper és massa aspra, pot ser que els caràcters impresos apareguin distorsionats o interromputs. Per obtenir uns resultats òptims, es recomana utilitzar paper especial EPSON o paper de fotocopiadora suau d'alta qualitat. Per obtenir informació sobre com escollir el paper, consulteu "Tipus de paper disponibles" a la pàgina 304.

## Surten pàgines totalment en blanc

Causa	Solució
Pot ser que la impressora hagi agafat més d'un full alhora.	Traieu la pila de paper i airegeu-la. Copegeu la pila contra una superfície plana perquè tots els fulls estiguin a la mateixa alçada i torneu a carregar la pila.
Pot ser que no quedi tòner al cartutx de tractament d'imatges.	Si el missatge de la pantalla LCD o de l'EPSON Status Monitor indica que el nivell de tòner és baix, consulteu "Substitució del cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 235.  També podeu comprovar la quantitat de tòner restant mitjançant els símbols següents de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) del controlador d'impressora. Toner Low (Tòner baix): ! Toner end (Sense tòner): x
El problema pot provenir de l'aplicació o del cable d'interfície.	Imprimiu un full d'estat. Consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 268. Si surt una pàgina en blanc, pot ser que el problema sigui de la impressora. Apagueu la impressora i poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.
Pot ser que el paràmetre Paper Size (Mida del paper) tingui un valor incorrecte.	Assegureu-vos que heu seleccionat la mida de paper correcta al menú Tray (Safata) del tauler de control.
Pot ser que el paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) tingui un valor incorrecte.	Si carregueu paper per al qual no s'ha especificat la mida amb el paràmetre Auto (Autom.), indiqueu la mida de paper correcta al paràmetre MP Tray Size (Mida de la safata MP) del menú Tray (Safata) al tauler de control.
Pot ser no s'ha tret la protecció del cartutx de tractament d'imatges.	Assegureu-vos que la protecció del cartutx s'hagi tret completament. Per obtenir informació detallada, consulteu "Substitució del cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 235.
La coberta de la safata MP no s'ha col·locat correctament.	Comproveu la coberta de la safata MP. Després, traieu el cartutx de tractament d'imatges i confirmeu que no queda cap paper a la impressora. Torneu a instal·lar el cartutx de tractament d'imatges.

## La imatge impresa és clara o pàl·lida

Causa	Solució
Pot ser que el paper estigui humit.	No emmagatzemeu el paper en un entorn humit.
Pot ser que el mode d'estalvi de tòner estigui activat.	Desactiveu-lo mitjançant el controlador d'impressora o els menús del tauler de control de la impressora. Per modificar el mode d'estalvi de tòner mitjançant el controlador d'impressora, seleccioneu Advanced (Avançada) al menú Basic Settings (Paràmetres bàsics) i feu clic a More Settings (Més paràmetres). Desmarqueu el quadre de verificació Toner Save (Estalviador de tòner) del quadre de diàleg More Settings (Més paràmetres).
Pot ser que no quedi tòner al cartutx de tractament d'imatges.	Si el missatge de la pantalla LCD o de l'EPSON Status Monitor indica que el nivell de tòner és baix, consulteu "Substitució del cartutx de tractament d'imatges" a la pàgina 235.  També podeu comprovar la quantitat de tòner restant mitjançant els símbols següents de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics) del controlador d'impressora. Toner Low (Tòner baix): ! Toner end (Sense tòner): x
Pot ser que el valor del paràmetre Density (Densitat) sigui massa baix.	Augmenteu el valor del paràmetre Density (Densitat) al menú Printing (Impressió) del tauler de control.

## La cara no impresa del full és bruta

Causa	Solució
Pot ser que s'hagi vessat tòner al camí d'alimentació del paper.	Netegeu els components interns de la impressora imprimint tres pàgines amb només un caràcter per pàgina.

---

## **Problemes de memòria**

### ***S'ha reduït la qualitat d'impressió***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora no pot imprimir amb el nivell de qualitat necessari perquè no té prou memòria, i redueix la qualitat automàticament per poder continuar imprimint.	Comproveu si la impressió és acceptable. Si no ho és, afegiu memòria per solucionar el problema de manera definitiva o bé reduïu temporalment la qualitat d'impressió al controlador d'impressora.

### ***No hi ha prou memòria per a la tasca en curs***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora no té prou memòria per a la tasca en curs.	Afegiu memòria per solucionar el problema de manera definitiva o bé reduïu temporalment la qualitat d'impressió al controlador d'impressora.

### ***No hi ha prou memòria per imprimir totes les còpies***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora no té prou memòria per intercalar els treballs d'impressió.	Només s'imprimirà un conjunt de còpies. Reduïu el contingut dels treballs d'impressió o afegiu més memòria. Per obtenir informació sobre com instal·lar més memòria, consulteu "Mòdul de memòria" a la pàgina 224.

---

## ***Problemes de manipulació del paper***

### ***L'alimentació de paper no és correcta***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Les guies del paper no estan col·locades correctament.	Assegureu-vos que les guies de tots els calaixos de paper estan col·locades en les posicions corresponents a la mida del paper.
Pot ser que el paràmetre Paper Source (Font del paper) tingui un valor incorrecte.	Assegureu-vos que heu seleccionat la font del paper correcta a l'aplicació.
Pot ser que no hi hagi paper als calaixos.	Carregueu paper a la font seleccionada.
La mida del paper carregat no és la indicada al paràmetre del tauler de control.	Assegureu-vos que s'ha seleccionat la mida de paper correcta als paràmetres Paper Source (Font del paper) i MP Tray Size (Mida de la safata MP) del tauler de control.
Pot ser que hi hagi massa paper al calaix.	Assegureu-vos que no heu carregat massa fulls. Per saber quina és la capacitat màxima de cadascuna de les fonts del paper, consulteu "Safata MP" a la pàgina 40.
Si l'alimentació del paper no es realitza a partir de la unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls opcional, pot ser que no estigui instal·lada correctament.	Per obtenir instruccions sobre com dur a terme la instal·lació, consulteu "Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls" a la pàgina 215.



---

## ***Problemes d'ús dels elements opcionals***

Per comprovar que els elements opcionals estan instal·lats correctament, imprimeix un full d'estat. Per obtenir informació detallada, consulteu "Impressió d'un full d'estat" a la pàgina 268.

### ***Apareix el missatge Invalid AUX/IF Card (Targeta d'interfície auxiliar no vàlida) a la pantalla LCD***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La impressora no pot llegir la targeta d'interfície opcional instal·lada.	Apagueu l'ordinador i traieu la targeta. Assegureu-vos que la targeta d'interfície és compatible amb l'ordinador.

### ***L'alimentació de paper no es realitza a partir del calaix de paper opcional***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Pot ser que el calaix inferior de paper opcional no estigui instal·lat correctament.	Per obtenir instruccions sobre com instal·lar una unitat de calaix de paper opcional, consulteu "Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls" a la pàgina 215.
Pot ser que el paràmetre Paper Source (Font del paper) tingui un valor incorrecte.	Assegureu-vos que heu seleccionat la font del paper correcta a l'aplicació.
Pot ser que no hi hagi paper al calaix.	Carregueu-hi paper.

Pot ser que hi hagi massa paper al calaix.	Assegureu-vos que no heu carregat massa fulls. Per saber quina és la capacitat màxima de cada font del paper, consulteu "Safata MP" a la pàgina 40, "Calaix inferior de paper estàndard" a la pàgina 41 i "Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls" a la pàgina 41.
La mida del paper no està configurada correctament.	Assegureu-vos que heu seleccionat la mida de paper correcta al menú Tray (Safata) del tauler de control.

## ***El paper s'encalla quan es fa servir el calaix de paper opcional***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El paper s'ha encallat al calaix de paper opcional.	Per obtenir instruccions sobre com treure el paper encallat, consulteu "Extracció de paper encallat" a la pàgina 253.

## ***No es pot utilitzar un element opcional instal·lat***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
L'element opcional instal·lat no està definit al controlador d'impressora.	Cal configurar els paràmetres manualment al controlador d'impressora. Consulteu "Configuració dels paràmetres opcionals" a la pàgina 92.

---

## ***Correcció de problemes d'USB***

Si teniu problemes en utilitzar la impressora amb una connexió USB, comproveu si el problema apareix a la llista següent i seguiu les recomanacions corresponents.

### ***Connexions USB***

De vegades, els cables o les connexions USB poden ser l'origen d'un problema d'USB. Proveu les solucions que s'indiquen a continuació.

- ❑ Per obtenir uns resultats òptims, heu de connectar la impressora directament al port USB de l'ordinador. Si cal utilitzar diversos concentradors USB, es recomana connectar la impressora al concentrador de primer nivell.

### ***Sistema operatiu Windows***

L'ordinador ha de ser un model amb el Windows XP, Me, 98, 2000 o Server 2003 preinstal·lat, un model amb el Windows 98 preinstal·lat actualitzat al Windows Me, o un model amb el Windows Me, 98, 2000 o Server 2003 preinstal·lat actualitzat al Windows XP. Pot ser que no pugueu instal·lar o executar el controlador d'impressora USB en un ordinador que no compleixi aquestes especificacions o que no estigui equipat amb un port USB integrat.

Per obtenir informació detallada sobre l'ordinador, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

## ***Instal·lació del programari de la impressora***

Una instal·lació incorrecta o incompleta del programari pot provocar problemes d'USB. Tingueu en compte el que s'indica a continuació i realitzeu les comprovacions recomanades per garantir una instal·lació correcta.

### ***Comprovació de la instal·lació del programari de la impressora (Windows XP, 2000 i Server 2003)***

Si utilitzeu el Windows XP, 2000 o Server 2003, heu de seguir els passos indicats a la *Guia d'instal·lació* que es lliura amb la impressora per instal·lar el programari de la impressora. En cas contrari, pot ser que s'hagi instal·lat el controlador universal de Microsoft. Per comprovar si s'ha instal·lat el controlador universal, seguiu els passos següents.

1. Obriu la carpeta **Printers (Impressores)** i feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona de la impressora.
2. Feu clic a **Printing Preferences (Preferències d'impressió)** al menú de drecera que apareix i, a continuació, feu clic amb el botó dret del ratolí al controlador.

Si apareix **About (Quant a)** al menú de drecera, feu-hi clic. Si apareix un quadre de missatge amb les paraules "Unidrv Printer Driver" (Controlador d'impressora Unidrv), caldrà que reinstal·leu el programari de la impressora tal com s'indica a la *Guia d'instal·lació*. Si no apareix **About (Quant a)**, significa que el programari de la impressora està instal·lat correctament.

**Nota:**

*En el cas del Windows 2000, si apareix el quadre de diàleg Digital Signature Not Found (No s'ha trobat la signatura digital) durant el procés d'instal·lació, feu clic a Yes (Sí). Si feu clic a No, haureu de tornar a instal·lar el programari de la impressora.*

*Al Windows XP o Server 2003, si durant el procés d'instal·lació apareix el quadre de diàleg Software Installation (Instal·lació de programes), feu clic a Continue Anyway (Continua igualment). Si feu clic a Stop Installation (Atura la instal·lació), haureu de tornar a instal·lar el programari de la impressora.*

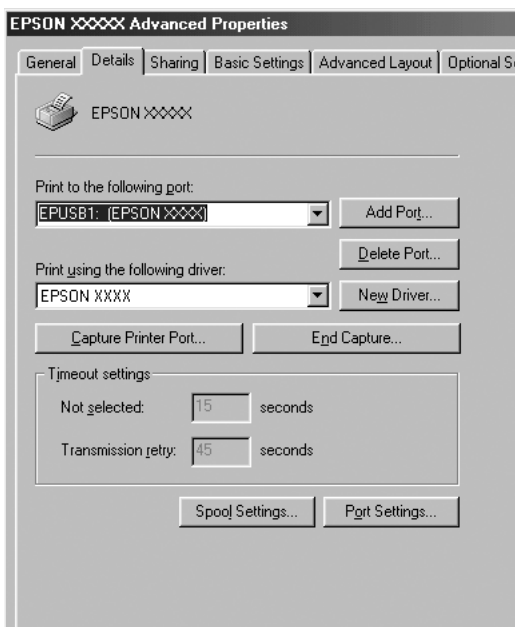
## **Comprovació del programari de la impressora (Windows Me o 98)**

Si heu cancel·lat la instal·lació del controlador Plug and Play al Windows Me o 98 abans que s'acabés el procediment, pot ser que el controlador USB o el programari de la impressora no s'hagi instal·lat correctament. Seguiu les instruccions que apareixen a continuació per assegurar-vos que el controlador i el programari de la impressora estan instal·lats correctament.

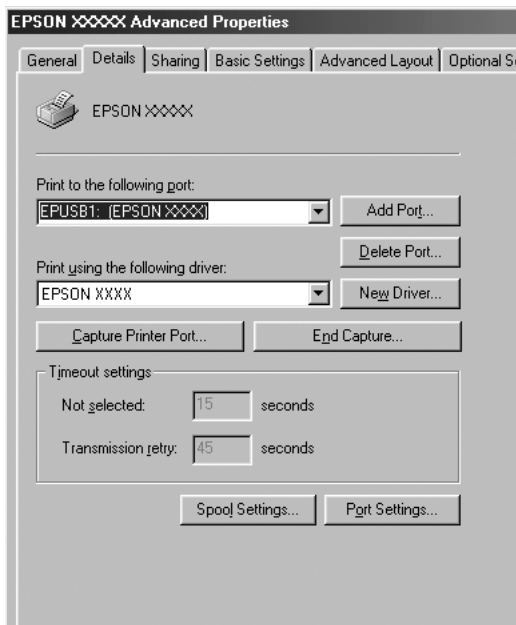
**Nota:**

*Les captures de pantalla que apareixen en aquesta secció corresponen al Windows 98. Pot ser que al Windows Me siguin una mica diferents.*

1. Accediu al controlador d'impressora, consulteu "Accés al controlador d'impressora" a la pàgina 62, i feu clic a la pestanya Details (Details).

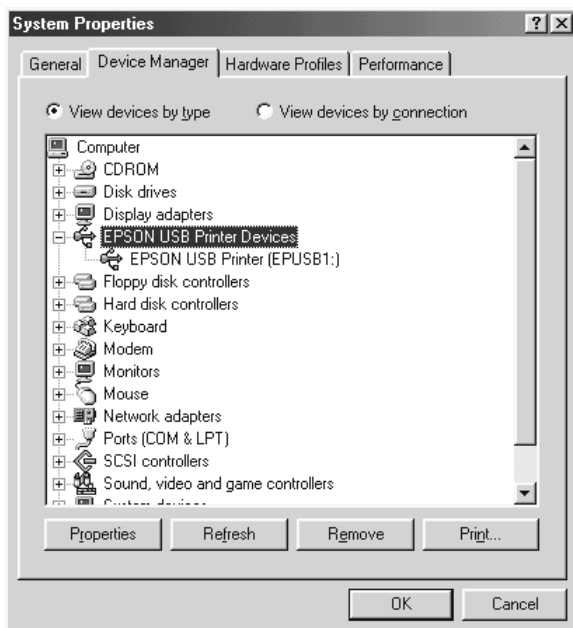


Si apareix EPUSBX: (nom de la impressora) a la llista desplegable "Print to the following port" (Imprimeix al port següent), significa que el controlador de dispositiu USB i el programari de la impressora estan instal·lats correctament. Si no apareix el port correcte, aneu al pas següent.



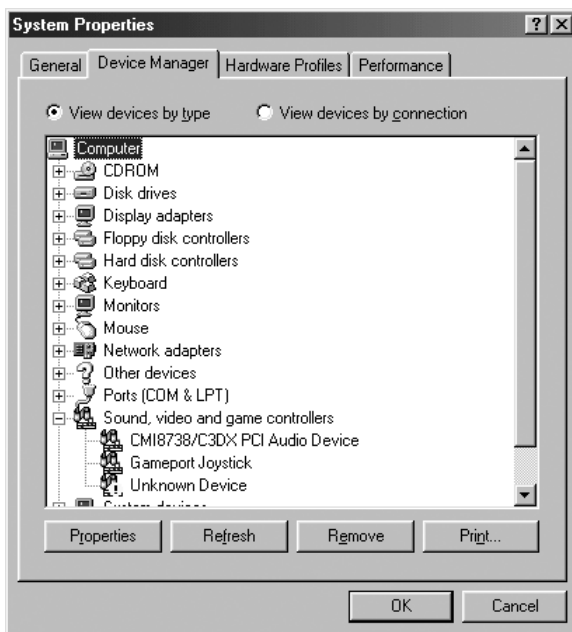
2. Feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona My Computer (El meu ordinador) de l'escriptori i, a continuació, a Properties (Propietats).
3. Feu clic a la pestanya Device Manager (Administrador de dispositius).

Si els controladors estan instal·lats correctament, apareixerà EPSON USB Printer Devices (Dispositius de la impressora USB EPSON) al menú Device Manager (Administrador de dispositius).





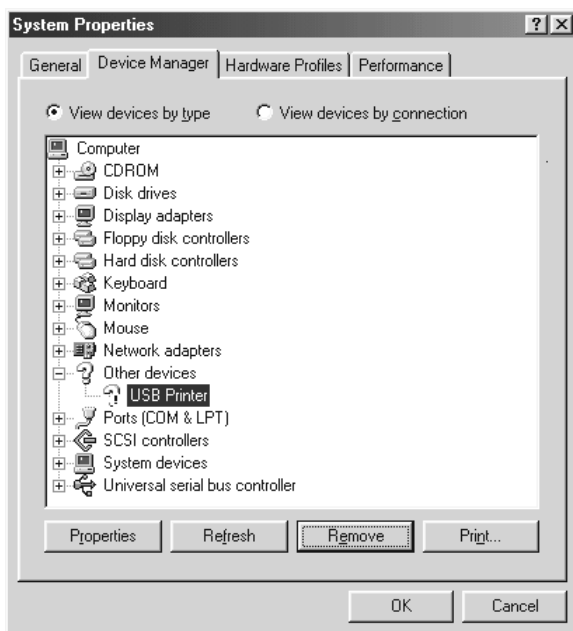
Si no apareix, feu clic al signe més (+) que hi ha al costat de l'element Other devices (Altres dispositius) per veure els dispositius instal·lats.



Si apareix USB Printer (Impressora USB) o el nom de la impressora a sota de l'element Other devices (Altres dispositius), el programari de la impressora no està instal·lat correctament. Aneu al pas 5.

Si no apareix ni USB Printer (Impressora USB) ni el nom de la impressora a sota d'Other devices (Altres dispositius), feu clic a Refresh (Refresca) o desconnecteu el cable USB de la impressora i torneu a connectar-lo. Un cop que hagueu confirmat que aquests elements apareixen, aneu al pas 5.

4. A Other devices (Altres dispositius), seleccioneu USB Printer (Impressora USB) o el nom de la impressora, feu clic a Remove (Suprimeix) i, a continuació, a OK (D'acord).



Quan aparegui el quadre de diàleg següent, feu clic a OK (D'acord) i, a continuació, a OK (D'acord) per tancar el quadre de diàleg System Properties (Propietats del sistema).



5. Desinstal·leu el programari de la impressora tal com s'explica a “Desinstal·lació del programari de la impressora” a la pàgina 116. Apagueu la impressora, reinicieu l'ordinador i reinstal·leu el programari de la impressora tal com es descriu a la Guia d'instal·lació.

---

## ***Missatges d'estat i d'error***

Els missatges d'estat i d'error de la impressora apareixen a la pantalla LCD. Per obtenir més informació, consulteu “Missatges d'estat i d'error” a la pàgina 200.

---

## ***Cancel·lació de la impressió***

Podeu cancel·lar la impressió des de l'ordinador mitjançant el controlador d'impressora o des del tauler de control de la impressora.

Al Windows, per cancel·lar un treball d'impressió abans que s'envii des de l'ordinador, consulteu “Cancel·lació de la impressió” a la pàgina 115.

☒ El bot Cancel·Job (Cancel·la el treball) de la impressora és la forma més ràpida i fàcil de cancel·lar una impressió.

Per obtenir instruccions, consulteu “Cancel·lació de la impressió” a la pàgina 213.

---

## **Problemes d'impressió en el mode PostScript 3**

Els problemes que s'indiquen en aquesta secció són els que poden sorgir quan s'imprimeix amb el controlador PostScript. Totes les instruccions fan referència a aquest controlador.

### **La impressora no imprimeix correctament en el mode PostScript**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El paràmetre de mode d'emulació de la impressora és incorrecte.	<p>El mode predeterminat de la impressora és <i>Auto</i> (Autom.), perquè pugui determinar automàticament la codificació utilitzada a les dades del treball d'impressió rebut i seleccionar el mode d'emulació apropiat. No obstant això, hi ha situacions en què la impressora no pot seleccionar el mode d'emulació correcte. En aquest cas, cal seleccionar manualment <i>PS3</i>.</p> <p>Configureu el mode d'emulació mitjançant el menú <i>SelectType Emulation</i> (Emulació de <i>SelectType</i>) de la impressora. Consulteu "Menú <i>Emulation</i> (Emulació)" a la pàgina 171.</p>
El paràmetre del mode d'emulació de la impressora per a la interfície que utilitzeu és incorrecte.	<p>El mode d'emulació es pot configurar individualment per a cada interfície que rep dades de treballs d'impressió. Seleccioneu el mode d'emulació <i>PS3</i> per a la interfície que utilitzeu.</p> <p>Configureu el mode d'emulació mitjançant el menú <i>SelectType Emulation</i> (Emulació de <i>SelectType</i>) de la impressora. Consulteu "Menú <i>Emulation</i> (Emulació)" a la pàgina 171.</p>

## La impressora no imprimeix

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) està marcat al quadre de diàleg Print (Imprimeix) (excepte al Mac OS X).	Desmarqueu el quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) del quadre de diàleg Print (Imprimeix).
El quadre de verificació Save as File (Anomena i desa) està marcat al full Output Option (Opció de sortida) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) (només al Mac OS X).	Desmarqueu el quadre de verificació Save as File (Anomena i desa) al full Output Option (Opció de sortida) del quadre de diàleg Print (Imprimeix).
S'ha seleccionat un controlador d'impressora incorrecte.	Assegureu-vos que s'ha seleccionat el controlador d'impressora PostScript que utilitzeu per imprimir.
<b>Només per als usuaris del Mac OS 9</b> El quadre de verificació Unlimited Downloadable Fonts (Tipus de lletra que es poden baixar il·limitats) de la pàgina d'opcions de configuració PostScript Options (Opcions de PostScript) del quadre de diàleg Page Setup (Format de pàgina) està marcat.	Desmarqueu el quadre de verificació Unlimited Downloadable Fonts (Tipus de lletra que es poden baixar il·limitats).
El mode seleccionat al menú Emulation (Emulació) del tauler de control de la impressora no és Auto (Autom.) ni P <sub>3</sub> per a la interfície que utilitzeu.	Canvieu el paràmetre de mode a Auto (Autom.) o P <sub>3</sub> .

**El controlador d'impressora o la impressora que us cal no apareix a Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (Mac OS 10.3.x), a Print Center (Centre d'impressió) (Mac OS 10.2.x) o a Chooser (Selector) (Mac OS 9)**

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
S'està utilitzant QuickDraw GX (Mac OS 9).	Aquest controlador d'impressora no és compatible amb el QuickDraw GX. Desactiveu el QuickDraw GX.
S'ha canviat el nom de la impressora.	Demaneu informació a l'administrador de la xarxa i seleccioneu el nom d'impressora apropiat.
El paràmetre AppleTalk zone (Zona AppleTalk) té un valor incorrecte.	Obriu Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora) (en el cas del Mac OS 10.3.x), Print Center (Centre d'impressió) (en el cas del Mac OS 10.2.x) o Chooser (Selector) (en el cas del Mac OS 9) i, a continuació, seleccioneu la zona AppleTalk a la qual està connectada la impressora.

## ***El tipus de lletra imprès és diferent del que es veu a la pantalla***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
Els tipus de lletra de pantalla PostScript no estan instal·lats.	Cal instal·lar-los a l'ordinador que feu servir. En cas contrari, el tipus de lletra que seleccioneu se substituirà per un altre per a la visualització a la pantalla.
<b>Només per als usuaris del Windows</b>  El paràmetre Send TrueType fonts to printer according to the font Substitution Table (Envia tipus de lletra TrueType a la impressora segons la taula de substitució de tipus de lletra) del full Fonts (Tipus de lletra) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora està activat, però no se substitueixen els tipus de lletra TrueType pels de la impressora. (Al Windows Me 98)  No s'han especificat correctament els tipus de lletra de substitució apropiats al full Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora. (Al Windows XP o 2000)	Si el paràmetre Send TrueType fonts to printer according to the font Substitution Table (Envia tipus de lletra TrueType a la impressora segons la taula de substitució de tipus de lletra) del full Fonts (Tipus de lletra) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora està activat, se substituiran els tipus de lletra TrueType pels de la impressora abans de la impressió. Especifiqueu els tipus de lletra de substitució apropiats mitjançant la taula de substitució de tipus de lletra.  Especifiqueu els tipus de lletra de substitució apropiats mitjançant la taula de substitució de tipus de lletra.

## ***No es poden instal·lar els tipus de lletra de la impressora***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
No s'ha seleccionat el valor P <sub>S</sub> 3 al menú Emulation (Emulació) del tauler de control de la impressora per a la interfície que utilitzeu.	Seleccioneu el valor P <sub>S</sub> 3 al menú Emulation (Emulació) per a la interfície que utilitzeu i torneu a instal·lar els tipus de lletra de la impressora.

## ***Les vores dels textos o les imatges no són suaus***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El valor del paràmetre Print Quality (Qual. impr.) és Fast (Ràpid).	Canvieu-lo per Quality (Qualitat).
La impressora no té prou memòria.	Augmenteu la memòria de la impressora.

## ***La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície en paral·lel (només per al Windows 98)***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
L'ordinador està connectat a la impressora mitjançant la interfície en paral·lel, i el paràmetre de port en paral·lel s'ha establert en el mode ECP.	Assegureu-vos que el mode és correcte.

## ***La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície USB***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
<b>Només per als usuaris del Windows</b> El paràmetre Data Format (Format de dades) de les propietats de la impressora no està establert en ASCII ni TBCP.	La impressora no pot imprimir dades binàries quan està connectada a l'ordinador mitjançant la interfície USB. Assegureu-vos que el paràmetre Data Format (Format de dades), al qual s'accedeix fent clic a l'opció Advanced (Avançada) del full PostScript de les propietats de la impressora, estigui establert en ASCII o TBCP.  Si el sistema operatiu de l'ordinador és el Windows XP, feu clic a la pestanya Device Settings (Configuració del dispositiu) de les propietats de la impressora, feu clic al paràmetre Output Protocol (Protocol de sortida) i seleccioneu ASCII o TBCP.



<p><b>Només per als usuaris del Macintosh</b></p> <p>El paràmetre Data Format (Format de dades) de les propietats de la impressora no està establert en ASCII.</p>	<p>La impressora no pot imprimir dades binàries quan està connectada a l'ordinador mitjançant la interfície USB. Assegureu-vos que el paràmetre Data Format (Format de dades), al qual s'accedeix fent clic a l'opció Print (Imprimeix) del menú File (Fitxer), està establert en ASCII.</p>
--	--

## ***La impressora no imprimeix normalment mitjançant la interfície de xarxa***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
<p>El valor del paràmetre Data Format (Format de dades) és diferent de l'especificat a l'aplicació (excepte al Mac OS X).</p>	<p>Si s'ha creat el fitxer en una aplicació que permet canviar el format o la codificació de les dades, com ara el Photoshop, assegureu-vos que el paràmetre de l'aplicació coincideix amb el del controlador d'impressora.</p>
<p>La connexió de xarxa no és AppleTalk, i el paràmetre Data Format (Format de dades) no està establert en ASCII data (Dades ASCII).</p>	<p>Si la connexió de xarxa no és AppleTalk, assegureu-vos que el paràmetre Data Format (Format de dades) estigui establert en ASCII data (Dades ASCII) o Tagged binary communications protocol (Protocol de comunicacions marcades binàries), en el cas del Windows, o en ASCII, en el cas del Macintosh.</p>
<p><b>Només per als usuaris del Windows 2000</b></p> <p>L'opció Job Management On (Gestió de treballs activada) està seleccionada a les propietats de la impressora.</p>	<p>La impressora no imprimeix normalment quan s'ha activat AppleTalk i s'ha seleccionat Job Management ON (Gestió de treballs activada). Desmarqueu el quadre de verificació Job Management On (Gestió de treballs activada) al full Job Settings (Paràmetres de treballs) de les propietats de la impressora.</p>

<p><b>Només per als usuaris del Windows</b></p> <p>L'ordinador està connectat a la xarxa mitjançant AppleTalk en un entorn Windows 2000 i el valor del paràmetre Send CTRL+D Before Each Job (Envia CTRL+D abans de cada treball) o Send CTRL+D After Each Job (Envia CTRL+D després de cada treball) del full Device Settings (Configuració del dispositiu) del quadre de diàleg Properties (Propietats) de la impressora és Yes (Sí).</p>	<p>Assegureu-vos que tant Send CTRL+D Before Each Job (Envia CTRL+D abans de cada treball) com Send CTRL+D After Each Job (Envia CTRL+D després de cada treball) tenen el valor No.</p>
<p><b>Només per als usuaris del Windows</b></p> <p>La mida de les dades d'impressió és massa gran.</p>	<p>Feu clic a Advanced (Avançada) al full PostScript de les propietats de la impressora i, a continuació, canvieu el valor del paràmetre Data Format (Format de dades) de ASCII data (Dades ASCII), que és el predeterminat, a Tagged binary communications protocol (Protocol de comunicacions marcades binàries).</p> <p>Si el valor del paràmetre Binary (Binari) és On (Activat), TBCP no estarà disponible. Utilitzeu el protocol binari. Per obtenir informació detallada, consulteu "Menú PS3" a la pàgina 189.</p>
<p><b>Només per als usuaris del Windows</b></p> <p>No es pot imprimir mitjançant la interfície de xarxa.</p>	<p>Feu clic a Advanced (Avançada) al full PostScript de les propietats de la impressora i, a continuació, canvieu el valor del paràmetre Data Format (Format de dades) de ASCII data (Dades ASCII), que és el predeterminat, a Tagged binary communications protocol (Protocol de comunicacions marcades binàries).</p> <p>Si el valor del paràmetre Binary (Binari) és On (Activat), TBCP no estarà disponible. Utilitzeu el protocol binari. Per obtenir informació detallada, consulteu "Menú PS3" a la pàgina 189.</p>

## ***S'ha produït un error no definit (només per al Macintosh)***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La versió del Mac OS que utilitzeu és incompatible.	El controlador d'aquesta impressora només es pot utilitzar en ordinadors Macintosh amb el Mac OS 9 versió 9.1 o posterior i amb el Mac OS X versió 10.2.4 o posterior.

## ***No hi ha prou memòria per imprimir les dades (només per al Macintosh)***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El controlador d'impressora del Macintosh utilitza la memòria disponible al sistema per processar les dades d'impressió.	Seleccioneu una de les accions següents per alliberar memòria per a la impressió: <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Reduïu el valor del paràmetre de memòria cau RAM al tauler de control de la memòria (Mac OS 9).</li><li><input type="checkbox"/> Tanqueu les aplicacions que no estiguen utilitzant.</li><li><input type="checkbox"/> Augmenteu l'assignació de memòria per a l'aplicació amb què imprimeu (Mac OS 9).</li><li><input type="checkbox"/> Desactiveu la impressió en segon pla.</li></ul>

---

## ***Problemes d'impressió en el mode PCL6***

En aquesta secció s'indiquen els problemes que poden sorgir quan s'imprimeix en el mode PCL6. Totes les instruccions fan referència al controlador d'impressora PCL6.

### ***La impressora no imprimeix***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
El quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) del quadre de diàleg Print (Imprimeix) està marcat.	Desmarqueu el quadre de verificació Print to file (Imprimeix a un fitxer) del quadre de diàleg Print (Imprimeix).

### ***El tipus de lletra imprès és diferent del que es veu a la pantalla***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
No s'han instal·lat els tipus de lletra de l'EPSON Font Manager.	Els tipus de lletra de l'EPSON Font Manager han d'estar instal·lats a l'ordinador que utilitzeu. En cas contrari, el tipus de lletra que seleccioneu se substituirà per un altre per a la visualització a la pantalla.

## ***Les vores dels textos o les imatges no són suaus***

<b>Causa</b>	<b>Solució</b>
La resolució està definida en 300 dpi (300 ppp).	Accediu al controlador d'impressora, feu clic a la pestanya Graphics (Gràfics) i seleccioneu 600 dpi (600 ppp) per a la resolució.
La impressora no té prou memòria.	Augmenteu la memòria de la impressora.
RItech s'ha establert en Off (Desactivat).	Accediu al controlador d'impressora, feu clic a la pestanya Graphics (Gràfics) i seleccioneu On (Activat) per a RItech a la llista desplegable.

### ***On trobar ajuda***

---

#### ***Lloc web del servei tècnic***

Aneu a <http://www.epson.com> i seleccioneu la secció d'assistència del vostre lloc web local d'EPSON, on trobareu els controladors més recents, les preguntes més freqüents (PMF), manuals i altres materials que podeu baixar-vos.

El lloc web del servei tècnic d'Epson conté ajuda sobre problemes que no es poden resoldre mitjançant la informació de resolució de problemes inclosa a la documentació del producte. Si teniu un navegador web i us podeu connectar a Internet, accediu al lloc:

<http://support.epson.net/>

---

#### ***Com posar-se en contacte amb el servei d'assistència al client***

#### ***Abans de posar-vos en contacte amb Epson***

Si el vostre producte Epson no funciona correctament i no podeu resoldre el problema mitjançant la informació de resolució de problemes inclosa a la documentació del producte, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència al client per obtenir ajuda. Consulteu el document de la garantia paneuropea per obtenir informació sobre com posar-vos en contacte amb el servei d'assistència al client d'EPSON.

Obtindreu ajuda molt més ràpidament si els doneu la informació següent:

- Número de sèrie del producte  
L'etiqueta amb el número de sèrie normalment és a la part posterior del producte.
- Model del producte
- Versió del programari del producte  
Feu clic a *About* (Quant a) i a *Version Info* (Informació de la versió) o en algun botó semblant al programari del producte.
- Marca i model de l'ordinador
- Nom i versió del sistema operatiu de l'ordinador
- Noms i versions de les aplicacions de programari que utilitzeu normalment amb el producte

# Especificacions tècniques

## Paper

Atès que els fabricants poden canviar en qualsevol moment la qualitat d'una marca o un tipus de paper concrets, Epson no pot garantir la qualitat de tots els tipus de paper. Proveu sempre mostres del paper abans d'adquirir-ne grans quantitats o d'imprimir treballs de grans dimensions.

## Tipus de paper disponibles

Tipus de paper	Descripció
Paper simple	Pes: de 60 a 90 g/m <sup>2</sup> (S'admet paper reciclat.* <sup>1</sup> )
Sobres	Sense enganxar i sense precintat Sense finestreta de plàstic
Etiquetes	El paper de sota ha d'estar cobert completament, sense espais entre les etiquetes.
Paper gruixut	Pes: de 91 a 157 g/m <sup>2</sup>
Paper extragruixut	Pes: de 157 a 216 g/m <sup>2</sup> * <sup>2</sup>
Transparències	Transparències per a fotocopiadores o impressores làser en blanc i negre
Paper de color	No revestit
Paper amb capçalera	El paper i la tinta de les capçaleres han de ser compatibles amb les impressores làser.

\*<sup>1</sup> El paper reciclat només es pot utilitzar en condicions de temperatura i humitat normals. El paper de mala qualitat pot reduir la qualitat d'impressió o provocar embussos de paper i altres problemes.

\*<sup>2</sup> Si feu servir paper extragruixut, establiu el paràmetre Paper Type (Tipus de paper) en Extra Thick (Extragruixut) al controlador d'impressora.



## ***Paper que no s'ha de fer servir***

Amb aquesta impressora no podeu fer servir els tipus de paper següents. Si ho feu, podeu provocar danys a la impressora, embussos de paper i mala qualitat d'impressió:

- Els suports destinats a altres impressores làser en color, impressores làser en blanc i negre, fotocopiadores en color, fotocopiadores en blanc i negre o impressores d'injecció de tinta.
- Paper prèviament imprès amb altres impressores làser en color, impressores làser en blanc i negre, fotocopiadores en color, fotocopiadores en blanc i negre, impressores d'injecció de tinta o impressores de transferència tèrmica.
- Paper carbó, paper autocopiador, paper tèrmic, paper autoadhesiu, paper àcid o paper que utilitza tinta sensible a altes temperatures (aproximadament 210 °C).
- Etiquetes que es desprenen fàcilment o que no cobreixen completament el paper de sota.
- Paper revestit o paper amb superfície de color especial.
- Paper amb orificis d'enquadrernació o perforat.
- Paper amb cola, grapes, clips o cinta adhesiva.
- Paper que atreu l'electricitat estàtica.
- Paper moll o humit.
- Paper de gruix no uniforme.
- Paper excessivament gruixut o prim.
- Paper massa suau o massa aspre.

- ❑ Paper que és diferent per l'anvers i pel revers.
- ❑ Paper doblegat, enrotllat, ondulat o esquinçat.
- ❑ Paper de forma irregular o que no té els marges en angle recte.

## ***Àrea imprimible***

Marge mínim de 4 mm a tots els costats.

### ***Nota:***

- ❑ *L'àrea imprimible varia en funció del mode d'emulació en ús.*
- ❑ *Si feu servir el llenguatge ESC/Page, hi ha un marge mínim de 5 mm a tots els costats.*

---

# Impressora

## Informació general

Mètode d'impressió:	Escaneig amb raig làser i procés electrofotogràfic sec
Qualitat d'impressió:	1200 RIT <sup>*1</sup>
Resolució:	600 ppp
Velocitat d'impressió contínua <sup>*2</sup> (amb A4/Letter):	30 pàgines per minut o menys
Alimentació del paper:	Alimentació automàtica o manual
Alineació de l'alimentació del paper:	Alineació centrada per a totes les mides
Subministrament del paper d'entrada:	
Safata MP:	Fins a 150 fulls de paper simple (75 g/m <sup>2</sup> ) Fins a 10 sobres Fins a 100 fulls de transparències Fins a 75 fulls d'etiquetes
Calaix inferior de paper estàndard:	Fins a 250 fulls de paper simple (75 g/m <sup>2</sup> )
Sortida del paper:	Per a tots els tipus i mides de paper
Capacitat de sortida de paper:	Fins a 250 fulls de paper simple (75 g/m <sup>2</sup> )
Emulació interna:	Emulació PCL6/5e (mode LJ4)
	Llenguatge de la impressora ECP/Page
	Emulació d'impressora ESC/P2 de 24 contactes (mode ESC/P2)
	Emulació d'impressora ESC/P de 9 contactes (mode FX)
	Emulació IBM Proprinter (mode I239X)

Tipus de lletra residents:	99 tipus de lletra escalables i 5 tipus de lletra de mapa de bits
RAM:	64 MB, ampliable fins a 320 MB

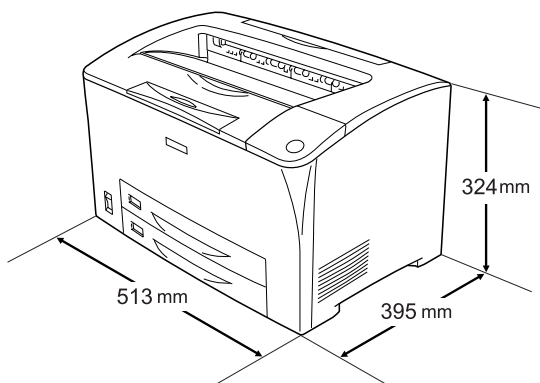
\*1 Resolution Improvement Technology (tecnologia de millora de la resolució)

\*2 La velocitat d'impressió varia segons la font del paper i altres condicions.

## ***Especificacions de l'entorn***

Temperatura:	Quan està en ús:	De 5 a 35 °C
	Quan no està en ús:	De -20 a 40 °C
Humitat:	Quan està en ús:	Del 15 al 85% HR
	Quan no està en ús:	Del 5 al 85% HR
Altitud:	3.500 metres com a màxim	

## ***Especificacions mecàniques***



Pes:	Aprox. 19,5 kg, sense comptar el cartutx de tractament d'imatges i els elements opcionals
------	---

## Especificacions elèctriques

		Model de 220 V	
Voltatge		220 V - 240 V $\pm$ 10%	
Freqüència nominal		50 Hz/60 Hz $\pm$ 3 Hz	
Corrent nominal		Menys de 5,5 A	
Consum d'energia	Durant la impressió	Mitjana	500 W
		MÀX.	970 W
	Durant el mode d'espera	Mitjana	85 W
	Mode de repòs*	Fins a 9 W	

\* En suspensió total. Compatible amb el programa Energy Star.

## Normativa i aprovacions

Model dels EUA:

Seguretat	UL 60950 CSA C22.2 núm. 60950
EMC	FCC Part 15 Secció B classe B CSA C108.8 classe B

Model europeu:

Directiva de baix voltatge 73/23/EEC Directiva de compatibilitat electromagnètica (EMC) 89/336/EEC	EN 60950 EN 55022 classe B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
---	---

## **Seguretat làser**

Aquesta impressora està certificada com a producte làser de classe 1 segons l'estàndard d'emissió de radiacions del Department of Health and Human Services (Departament de Salut i Serveis Humans, DHHS) dels EUA, d'acord amb la Llei sobre el control de radiacions per a la sanitat i la seguretat públiques, del 1968. Això vol dir que la impressora no genera radiacions làser perilloses.

Com que la radiació emesa pel làser queda completament confinada dins d'habitacles protectors i cobertes externes, el raig làser no pot sortir de la màquina durant cap fase del funcionament.

---

## **Interfícies**

### **Interfície en paral·lel**

Utilitzeu el connector d'interfície en paral·lel compatible amb IEEE 1284-I.

Mode ECP/Nibble

### **Interfície USB**

Mode d'alta velocitat USB 2.0

**Nota:**

*Només admeten la interfície USB els ordinadors equipats amb un connector USB i amb el Windows Me, 98, XP o 2000.*

### **Interfície Ethernet**

Podeu utilitzar un cable d'interfície de parell creuat, apantallat i directe 100BASE-TX/10 BASE-T IEEE 802.3 amb un connector RJ45.

---

## ***Elements opcionals i productes consumibles***

### ***Unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls***

Codi del producte:	C12C802002
Mida del paper:	A5, A4, A3, B5, B4, Letter (LT) i Legal (LGL)
Pes del paper:	De 60 a 90 g/m <sup>2</sup>
Alimentació del paper:	Sistema de lliurament amb alimentació automàtica Capacitat del calaix de paper de fins a 550 fulls de paper simple (75 g/m <sup>2</sup> )
Tipus de paper:	Paper simple
Alimentació:	3,3 V/0,1 A, 24 V/1,2 A subministrats per la impressora
Model:	JDA-3
Dimensions i pes:	
Alçada:	143 mm
Amplada:	505 mm
Profunditat:	373 mm
Pes:	3,5 kg (inclòs el calaix de paper)

## Unitat d'impressió a doble cara

Codi del producte:	C12C813982
Mida del paper:	A5, A4, A3, B5, B4, Letter (LT), Legal (LGL), Half-Letter (HLT), Executive (EXE), Government Legal (GLG) i Ledger (B)
Pes del paper:	De 60 a 157 g/m <sup>2</sup>
Alimentació del paper:	Sistema de lliurament amb alimentació automàtica
Tipus de paper:	Paper simple, paper gruixut
Alimentació:	3,3 V/0,1 A, 24 V/0,6 A subministrats per la impressora
Model:	JDA-4
Dimensions i pes:	
Alçada:	203,5 mm
Amplada:	435 mm
Profunditat:	68,5 mm
Pes:	1,7 kg

\* Aquest producte compleix els requisits de la marca CE d'acord amb la Directiva de la UE 89/336/EEC.

## Mòdul de memòria

Assegureu-vos que el mòdul DIMM que adquireu sigui compatible amb els productes EPSON. Per obtenir informació detallada, poseu-vos en contacte amb el comerç on heu adquirit aquesta impressora o amb l'empresa EPSON.

Mida de la memòria:	64 MB, 128 MB o 256 MB
---------------------	------------------------



## ***Cartutxos de tractament d'imatges***

Codi del producte:	0290
Temperatura d'emmagatzematge:	De 0 a 35 °C
Humitat d'emmagatzematge:	Del 15 al 80% HR

## ***Unitat de fonedora***

Codi del producte:	3023*
Temperatura d'emmagatzematge:	De -20 a 40 °C
Humitat d'emmagatzematge:	Del 5 al 85% HR

\* Aquest producte compleix els requisits de la marca CE d'acord amb la Directiva de la UE 89/336/EEC.

# Informació sobre els tipus de lletra

## Operacions amb els tipus de lletra

### Tipus de lletra EPSON BarCode (només al Windows)

Els tipus de lletra EPSON BarCode permeten crear i imprimir fàcilment molts tipus de codis de barres.

Normalment, la creació de codis de barres és un procés laboriós que requereix especificar diversos codis d'ordre, com ara la barra d'inici, la barra de finalització i OCR-B, a més dels caràcters de codi de barres. Tanmateix, els tipus de lletra EPSON BarCode s'han dissenyat per afegir aquests codis automàticament, la qual cosa permet imprimir fàcilment codis de barres que s'ajusten a una gran varietat d'estàndards de codis de barres.

Els tipus de lletra EPSON BarCode admeten els tipus de codis de barres següents.

Estàndard de codi de barres	EPSON BarCode	OCR-B	Dígit de control	Observacions
EAN	EPSON EAN-8	Sí	Sí	Crea codis de barres EAN (versió abreujada).
	EPSON EAN-13	Sí	Sí	Crea codis de barres EAN (versió estàndard).
UPC-A	EPSON UPC-A	Sí	Sí	Crea codis de barres UPC-A.
UPC-E	EPSON UPC-E	Sí	Sí	Crea codis de barres UPC-E.

Code39	EPSON Code39	No	No	Amb el nom del tipus de lletra es pot especificar la impressió d'OCR-B i dels díigits de control.
	EPSON Code39 CD	No	Sí	
	EPSON Code39 CD Num	Sí	Sí	
	EPSON Code39 Num	Sí	No	
Code128	EPSON Code128	No	Sí	Crea codis de barres Code128.
Interleaved 2-of-5 (ITF)	EPSON ITF	No	No	Amb el nom del tipus de lletra es pot especificar la impressió d'OCR-B i dels díigits de control.
	EPSON ITF CD	No	Sí	
	EPSON ITF CD Num	Sí	Sí	
	EPSON ITF Num	Sí	No	
Codabar	EPSON Codabar	No	No	Amb el nom del tipus de lletra es pot especificar la impressió d'OCR-B i dels díigits de control.
	EPSON Codabar CD	No	Sí	
	EPSON Codabar CD Num	Sí	Sí	
	EPSON Codabar Num	Sí	No	
EAN128	EPSON EAN128	Sí	Sí	Crea codis de barres EAN128.  Sistemes operatius compatibles: Windows 2000/XP/Server2003

## Requisits del sistema

Per utilitzar els tipus de lletra EPSON BarCode, l'ordinador ha de complir els requisits següents:

- Ordinador: Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador i386SX o superior
- Sistema operatiu: Microsoft Windows XP, Me, 98, 2000 o Server 2003
- Disc dur: De 15 a 30 kB d'espai lliure, segons el tipus de lletra.

### **Nota:**

*Els tipus de lletra EPSON BarCode només es poden utilitzar amb els controladors d'impressora Epson.*

## Instal·lació dels tipus de lletra EPSON BarCode

Per instal·lar els tipus de lletra EPSON BarCode, seguiu els passos que es descriuen a continuació. El procediment que es descriu tot seguit correspon a la instal·lació en el Windows 98; el procediment per als altres sistemes operatius Windows és pràcticament el mateix.

1. Assegureu-vos que la impressora està apagada i que el Windows s'està executant a l'ordinador.
2. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.

### **Nota:**

- Si apareix la finestra de selecció d'idioma, escolliu la vostra ubicació.*
- Si la pantalla EPSON Installation Program (Programa d'instal·lació EPSON) no apareix automàticament, feu doble clic a la icona My Computer (El meu ordinador), feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona del CD-ROM i seleccioneu Open (Obre) al menú. Tot seguit feu doble clic a Esetup.exe.*

3. Feu clic a User Installation (Instal·lació d'usuari).
4. Feu clic a Custom Install (Instal·lació personalitzada).



5. Feu clic a EPSON BarCode Font (Tipus de lletra EPSON BarCode).



- Quan aparegui la pantalla del contracte de llicència del programari, llegiu la declaració i feu clic a **Accept** (Acceto). Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.



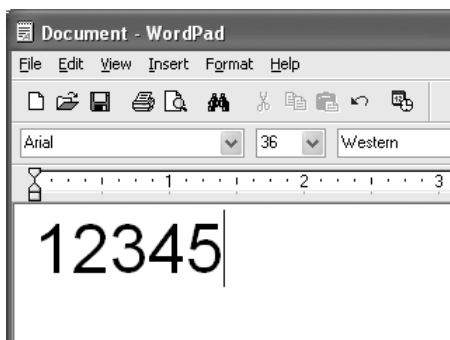
- Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a **OK** (D'acord).

Els tipus de lletra EPSON BarCode ja estan instal·lats a l'ordinador.

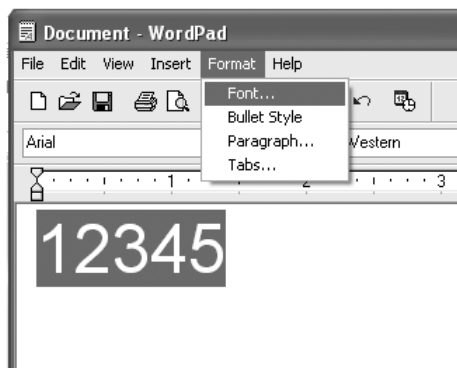
## **Impressió amb els tipus de lletra EPSON BarCode**

Seguiu els passos que s'indiquen a continuació per crear i imprimir codis de barres mitjançant els tipus de lletra EPSON BarCode. L'aplicació a la qual es fa referència en aquestes instruccions és el Microsoft WordPad. El procediment real pot ser lleugerament diferent si s'imprimeix des d'altres aplicacions.

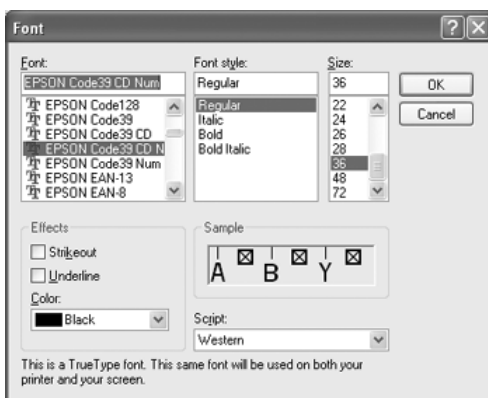
1. Obriu un document des de l'aplicació que utilitzeu i teclegeu els caràcters que voleu convertir en codi de barres.



2. Escolliu els caràcters i seleccioneu Font (Tipus de lletra) al menú Format.



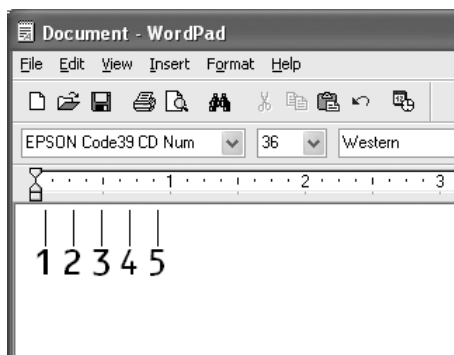
3. Seleccioneu el tipus de lletra EPSON BarCode que vulgueu utilitzar, definiu-ne la mida i feu clic a OK (D'acord).



**Nota:**

*Quan s'imprimeixen codis de barres al Windows XP, 2000 o Server 2003, no es poden utilitzar mides de lletra de més de 96 punts.*

4. Els caràcters seleccionats apareixeran com un codi de barres, similar al que es mostra a continuació.





5. Seleccioneu Print (Imprimeix) al menú File (Fitxer), seleccioneu la impressora EPSON i feu clic a Properties (Propietats). Definiu els paràmetres següents al controlador d'impressora. La impressora és una impressora en blanc i negre. Consulteu la secció Controlador d'impressora en blanc i negre de la taula següent.

	<b>Controlador d'impressora en blanc i negre</b>	<b>Controlador d'impressora en color</b>	<b>Controlador d'impressora en blanc i negre basada en un sistema principal</b>	<b>Controlador d'impressora en color basada en un sistema principal</b>
Color	(No disponible)	Black (Negre)	(No disponible)	Black (Negre)
Print Quality (Qual. impr.)	Text & Image (Text i imatges)*	Text & Image (Text i imatges)*	Text & Image (Text i imatges)*	Text & Image (Text i imatges)*
Toner Save (Estalviador de tòner)	No seleccionat	No seleccionat	No seleccionat	No seleccionat
Zoom Options (Opcions de zoom)	No seleccionat	No seleccionat	No seleccionat	No seleccionat
Graphic mode (Mode de gràfics) (al quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat), accessible des de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals))	High Quality (Printer) (Alta qualitat (Impressora))	(No disponible)	(No disponible)	(No disponible)

Printing Mode (Mode d'impressió) (al quadre de diàleg Extended Settings (Paràmetres ampliat), accessible des de la pestanya Optional Settings (Paràmetres opcionals))	(No disponible)	High Quality (Printer) (Alta qualitat (Impressora))	(No disponible)	(No disponible)
---	-----------------	---	-----------------	-----------------

\* Aquests paràmetres estan disponibles si s'ha marcat el quadre de verificació Automatic (Automàtica) de la pestanya Basic Settings (Paràmetres bàsics). Si el quadre de verificació Advanced (Avançada) està marcat, feu clic al botó More Settings (Més paràmetres) i fixe la resolució o qualitat d'impressió en 600dpi (600 ppp).

6. Feu clic a OK (D'acord) per imprimir el codi de barres.

**Nota:**

*Si hi ha algun error a la cadena de caràcters del codi de barres, com ara dades inadequades, el codi s'imprimirà tal com apareix a la pantalla, però no podrà ser llegit per un lector de codis de barres.*

### Notes sobre la introducció i el format dels codis de barres

Quan introduïu caràcters de codi de barres i els doneu format, tingueu en compte els punts següents:

- No apliqueu ombrejats ni formats especials, com ara negreta, cursiva o subratllat, als caràcters.
- Imprimiu els codis de barres només en blanc i negre.
- Si gireu els caràcters, feu-ho només amb angles de rotació de 90°, 180° i 270°.
- Desactiveu tots els paràmetres automàtics d'espaiat entre caràcters i entre paraules de l'aplicació.

- ❑ No utilitzeu funcions de l'aplicació que augmentin o redueixin la mida dels caràcters només en sentit vertical o horitzontal.
- ❑ Desactiveu les funcions de correcció automàtica de l'aplicació, com ara les d'ortografia, gramàtica, espaiat, etc.
- ❑ Per facilitar la distinció dels codis de barres de la resta de text del document, configureu l'aplicació perquè mostri els símbols de text, com ara les marques de paràgraf, les tabulacions, etc.
- ❑ Atès que quan se selecciona un tipus de lletra EPSON BarCode s'afegeixen caràcters especials, com ara la barra d'inici i la barra de finalització, el codi de barres resultant pot tenir més caràcters que els introduïts originalment.
- ❑ Per obtenir uns resultats òptims amb el tipus de lletra EPSON BarCode seleccionat, utilitzeu només les mides de lletra recomanades a "Especificacions dels tipus de lletra BarCode" a la pàgina 323. Pot haver-hi lectors de codis de barres que no siguin capaços de llegir codis d'altres mides.

**Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, pot ser que alguns lectors de codis de barres no puguin llegir els codis de barres. Abans de dur a terme una impressió d'un volum gran, imprimeu una mostra per assegurar-vos que el codi de barres sigui llegible.*

## **Especificacions dels tipus de lletra BarCode**

En aquesta secció es detallen les especificacions d'escriptura de caràcters de cada tipus de lletra EPSON BarCode.

## EPSON EAN-8

- EAN-8 és una versió abreujada de vuit díigits de l'estàndard de codi de barres EAN.
- Com que el dígit de control s'afegeix automàticament, només es poden introduir 7 caràcters.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	7 caràcters
Mida de la lletra	De 52 pt a 130 pt (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 52 pt, 65 pt (estàndard), 97,5 pt i 130 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerre
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Barra central
- Dígit de control
- OCR-B

### Mostra impresa



## EPSON EAN-13

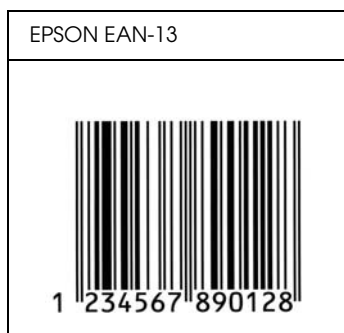
- EAN-13 és el codi de barres EAN de 13 dígits estàndard.
- Com que el dígit de control s'afegeix automàticament, només es poden introduir 12 caràcters.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	12 caràcters
Mida de la lletra	De 60 pt a 150 pt (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 60 pt, 75 pt (estàndard), 112,5 pt i 150 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerre
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Barra central
- Dígit de control
- OCR-B

### Mostra impresa



## EPSON UPC-A

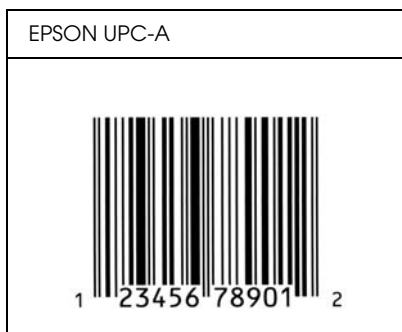
- UPC-A és el codi de barres estàndard especificat per l'American Universal Product Code (Codi de producte universal nord-americà) al Manual d'especificació del símbol UPC.
- Només es poden utilitzar codis UPC normals. No s'admeten codis addicionals.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	11 caràcters
Mida de la lletra	De 60 pt a 150 pt (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 60 pt, 75 pt (estàndard), 112,5 pt i 150 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerre
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Barra central
- Dígit de control
- OCR-B

## Mostra impresa



### EPSON UPC-E

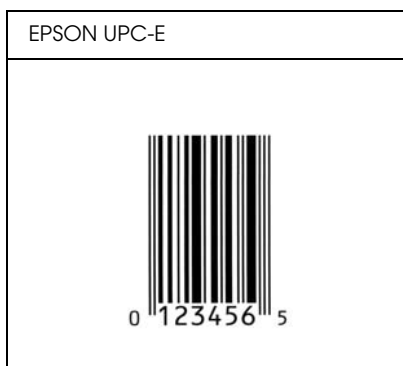
- UPC-E és el codi de barres que suprimeix el zero (esborra els zeros que sobren) especificat per l'American Universal Product Code (Codi de producte universal nord-americà) al Manual d'especificació del símbol UPC.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	6 caràcters
Mida de la lletra	De 60 pt a 150 pt (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 60 pt, 75 pt (estàndard), 112,5 pt i 150 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Marge dret/esquerre
- Barra de protecció dreta/esquerra
- Dígit de control
- OCR-B
- El número "0"

## Mostra impresa



### EPSON Code39

- ❑ Hi ha quatre tipus de lletra Code39 disponibles, que permeten activar i desactivar la inserció automàtica de díigits de control i d'OCR-B.
- ❑ L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Code39. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- ❑ Als codis de barres Code39, els espais s'han introduir com a guions baixos ("\_").
- ❑ Si imprimeu dos o més codis de barres en una mateixa línia, separeu-los mitjançant una tabulació o seleccioneu un tipus de lletra que no sigui BarCode per introduir l'espai. Si s'introdueix un espai amb el tipus de lletra Code39 seleccionat, el codi de barres no serà correcte.

Tipus de caràcter	Caràcters alfanumèrics (de la A a la Z i del 0 al 9) i símbols ("-", ".", espai, "\$", "/", "+", "%")
Nombre de caràcters	Sense límit







Mida de la lletra	<p>Si no s'utilitza OCR-B: 26 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt.</p> <p>Si s'utilitza OCR-B: 36 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 36 pt, 72 pt, 108 pt i 144 pt.</p>
-------------------	---

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Zona en blanc dreta/esquerra
- Dígit de control
- Caràcter d'inici/finalització

### Mostra impresa

EPSON Code39	EPSON Code39 CD
	
EPSON Code39 Num	EPSON Code39 CD Num
 <p style="text-align: center;">1 2 3 4 5 6 7</p>	 <p style="text-align: center;">1 2 3 4 5 6 7 8</p>

## EPSON Code128

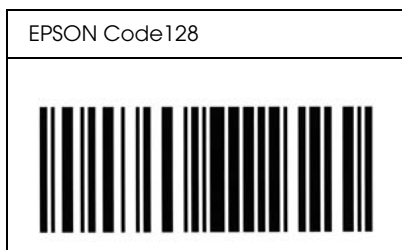
- Els tipus de lletra Code128 admeten els jocs de codis A, B i C. Si el joc de codis d'una línia de caràcters canvia al mig de la línia, s'insereix automàticament un codi de conversió.
- L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Code128. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- Algunes aplicacions esborren automàticament els espais del final de les línies o canvien diversos espais junts per tabulacions. Per tant, és possible que els codis de barres amb espais no s'imprimeixin correctament si s'utilitzen aquestes aplicacions.
- Si imprimeix dos o més codis de barres en una mateixa línia, separeu-los mitjançant una tabulació o seleccioneu un tipus de lletra que no sigui BarCode per introduir l'espai. Si s'introdueix un espai amb el tipus de lletra Code128 seleccionat, el codi de barres no serà correcte.

Tipus de caràcter	Tots els caràcters ASCII (95 en total)
Nombre de caràcters	Sense límit
Mida de la lletra	De 26 pt a 104 pt (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Zona en blanc dreta/esquerra
- Caràcter d'inici/finalització
- Dígit de control
- Caràcter de canvi de joc de codis

## Mostra impresa



### EPSON ITF

- Els tipus de lletra EPSON ITF compleixen l'estàndard USS Interleaved 2-of-5 (nord-americà).
- Hi ha quatre tipus de lletra EPSON ITF disponibles, que permeten activar i desactivar la inserció automàtica de díigits de control i d'OCR-B.
- L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Interleaved 2-of-5. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- Interleaved 2-of-5 tracta cada parell de caràcters com un sol joc. Si el nombre de caràcters és imparell, els tipus de lletra EPSON ITF afegeixen automàticament un zero al començament de la cadena de caràcters.

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9)
Nombre de caràcters	Sense límit
Mida de la lletra	Si no s'utilitza OCR-B: 26 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt. Si s'utilitza OCR-B: 36 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 36 pt, 72 pt, 108 pt i 144 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Zona en blanc dreta/esquerra
- Caràcter d'inici/finalització
- Dígit de control
- El número "0" (afegit al començament de la cadena de caràcters quan calgui)

### Mostra impresa

EPSON ITF	EPSON ITF CD
	
EPSON ITF Num	EPSON ITF CD Num
 0 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 0

## EPSON Codabar





- Hi ha quatre tipus de lletra Codabar disponibles, que permeten activar i desactivar la inserció automàtica de dígit de control i d'OCR-B.
- L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Codabar. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.
- Quan s'introdueix un caràcter d'inici o de finalització, els tipus de lletra Codabar introdueixen automàticament el caràcter complementari.
- Si no s'introdueix cap caràcter d'inici o de finalització, aquests caràcters s'introdueixen automàticament com a lletra "A".

Tipus de caràcter	Números (del 0 al 9) Símbols (- \$ : / . +)
Nombre de caràcters	Sense límit
Mida de la lletra	Si no s'utilitza OCR-B: 26 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 26 pt, 52 pt, 78 pt i 104 pt.  Si s'utilitza OCR-B: 36 pt o més (fins a 96 pt al Windows XP/2000/Server 2003). Les mides recomanades són 36 pt, 72 pt, 108 pt i 144 pt.

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- Zona en blanc dreta/esquerra
- Caràcter d'inici/finalització (si no s'introdueixen)
- Dígit de control

## Mostra impresa

EPSON Codabar	EPSON Codabar CD
	
EPSON Codabar Num	EPSON Codabar CD Num
 A 1 2 3 4 5 6 7 A	 A 1 2 3 4 5 6 7 4 A

### EPSON EAN128

- ❑ Els tipus de lletra EAN128 admeten els jocs de codis A, B i C. Si el joc de codis d'una línia de caràcters canvia al mig de la línia, s'insereix automàticament un codi de conversió.
- ❑ Com a identificador d'aplicació s'admeten els 4 tipus de propietats següents:
  - 01: Global trade item number (GTIN)
  - 10: Lot/Número de lot
  - 17: Data de caducitat
  - 30: Quantitat
- ❑ L'alçada del codi de barres s'ajusta automàticament al 15% o més de la longitud total, en compliment de l'estàndard Code128. Per aquest motiu, és important deixar almenys un espai entre el codi de barres i el text del voltant a fi d'evitar que se superposin.

- ❑ Algunes aplicacions esborren automàticament els espais del final de les línies o canvien diversos espais junts per tabulacions. Per tant, és possible que els codis de barres amb espais no s'imprimeixin correctament si s'utilitzen aquestes aplicacions.
- ❑ Si imprimeix dos o més codis de barres en una mateixa línia, separeu-los mitjançant una tabulació o seleccioneu un tipus de lletra que no sigui BarCode per introduir l'espai. Si s'introdueix un espai amb el tipus de lletra EAN128 seleccionat, el codi de barres no serà correcte.

Tipus de caràcter	Caràcters alfanumèrics (de la A a la Z i del 0 al 9)  Els parèntesis només s'utilitzen per identificar l'identificador d'aplicació (AI)  Encara que el teclat estigui en mode de minúscules, només es podran introduir majúscules.
Nombre de caràcters	Depèn de l'identificador d'aplicació (AI).  01: 4 caràcters "(01)" i 13 números 17: 4 caràcters "(17)" i 6 números 10: 4 caràcters "(10)" i un màxim de 20 caràcters alfanumèrics 30: 4 caràcters "(30)" i un màxim de 8 números
Mida de la lletra	36 pt o més  Les mides recomanades són 36 pt i 72 pt

Els codis següents s'insereixen de manera automàtica, és a dir, no cal que els introduïu manualment:

- ❑ Zona en blanc dreta/esquerra
- ❑ Caràcter d'inici/finalització
- ❑ Caràcter FNC1

S'insereix per a distingir-lo del Code128 i com a pausa de l'identificador d'aplicació de longitud variable.

- Dígit de control
- Caràcter de canvi de joc de codis

## Mostra impresa



## Tipus de lletra disponibles

A la taula següent es mostren els tipus de lletra instal·lats a la impressora. Els noms de tots els tipus de lletra apareixen a la llista de tipus de lletra de les aplicacions si s'utilitza el controlador subministrat amb la impressora. Si s'utilitza un altre controlador, alguns d'aquest tipus de lletra poden no estar disponibles.

Els tipus de lletra subministrats amb la impressora es mostren a continuació, d'acord amb el mode d'emulació.

### Mode LJ4

Nom del tipus de lletra	Família	Equivalent a HP
Courier	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Courier
ITC Zapf Dingbats	-	ITC Zapf Dingbats
CG Times	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	CG Times
CG Omega	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	CG Omega
Coronet	-	Coronet
Clarendon Condensed	-	Clarendon Condensed



Univers	Medium, Bold, Medium Italic, Bold Italic	Univers
Univers Condensed	Medium, Bold, Medium Italic, Bold Italic	Univers Condensed
Antique Olive	Medium, Bold, Italic	Antique Olive
Garamond	Antiqua, Halbfett, Kursiv, Kursiv Halbfett	Garamond
Marigold	-	Marigold
Albertus	Medium, Extra Bold	Albertus
Ryadh	Medium, Bold	Ryadh
Malka	Medium, Bold, Italic	Miryam
Dorit	Medium, Bold	David
Naamit	Medium, Bold	Narkis
Arial	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Arial
Times New	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Times New
Helvetica	Medium, Bold, Oblique, Bold Oblique	Helvetica
Helvetica Narrow	Medium, Bold, Oblique, Bold Oblique	Helvetica Narrow
Palatino	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	Palatino
ITC Avant Garde	Book, Demi, Book Oblique, Demi Oblique	ITC Avant Garde Gothic
ITC Bookman	Light, Demi, Light Italic, Demi Italic	ITC Bookman
New Century Schoolbook	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	New Century Schoolbook
Times	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	Times
ITC Zapf Chancery Italic	-	ITC Zapf Chancery Medium Italic

Symbol	-	Symbol
SymbolPS	-	SymbolPS
Wingdings	-	Wingdings
Letter Gothic	Medium, Bold, Italic	Letter Gothic
Naskh	Medium, Bold	Naskh
Koufi	Medium, Bold	Koufi
CourierPS	Medium, Bold, Oblique, Bold Oblique	CourierPS
Line Printer	-	Line Printer
OCR A	-	-
OCR B	-	-
Code39	9,37 cpp i 4,68 cpp	-
EAN/UPC	Medium, Bold	-

Quan seleccioneu tipus de lletra des del programa que utilitzeu, escolliu el nom del tipus de lletra que apareix a la columna Equivalent a HP.

**Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, els tipus de lletra OCR A, OCR B, Code39 i EAN/UPC poden resultar il·legibles. Si heu d'imprimir un gran nombre de pàgines, imprimiu abans una mostra del tipus de lletra per assegurar-vos que sigui llegible.*

## Modes ESC/P2 i FX

Nom del tipus de lletra	Família
Courier	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Roman	-
EPSON Sans serif	-
Arial	Medium, Bold
Letter Gothic	Medium, Bold
Times New Roman	Medium, Bold
EPSON Script	-
OCR A	-
OCR B	-

\* Disponible només en el mode ESC/P2.

### **Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, els tipus de lletra OCR A i OCR B poden resultar il·legibles. Si heu d'imprimir un gran nombre de pàgines, imprimeu abans una mostra del tipus de lletra per assegurar-vos que sigui llegible.*

## Mode I239X

Nom del tipus de lletra	Família
Courier	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-
EPSON Orator	-
EPSON Script	-

EPSON Presentor	-
EPSON Sans serif	-
OCR B	-

**Nota:**

*En funció de la densitat de la impressió i la qualitat o el color del paper, el tipus de lletra OCR B pot resultar il·legible. Si heu d'imprimir un gran nombre de pàgines, imprimeu abans una mostra del tipus de lletra per assegurar-vos que sigui llegible.*

### **Mode PS 3**

Hi ha disset tipus de lletra escalables. S'hi inclouen: Courier, Courier Oblique, Courier Bold, Courier Bold Oblique, Helvetica, Helvetica Oblique, Helvetica Bold, Helvetica Bold Oblique, Helvetica Narrow, Helvetica Narrow Oblique, Helvetica Narrow Bold, Helvetica Narrow Bold Oblique, Times Roman, Times Italic, Times Bold, Times Bold Italic i Symbol.

### **Mode PCL6**

Per al joc de símbols, consulteu “En el mode PCL6” a la pàgina 355.

#### *Tipus de lletra escalable*

<b>Nom del tipus de lletra</b>	<b>Joc de símbols</b>
Courier	*1
Courier Bold	*1
Courier Italic	*1
Courier Bold Italic	*1
Letter Gothic	*1
Letter Gothic Bold	*1
Letter Gothic Italic	*1

CourierPS	*1
CourierPS Bold	*1
CourierPS Oblique	*1
CourierPS Bold Oblique	*1
CG Times	*1
CG Times Bold	*1
CG Times Italic	*1
CG Times Bold Italic	*1
CG Omega	*1
CG Omega Bold	*1
CG Omega Italic	*1
CG Omega Bold Italic	*1
Coronet	*1
Clarendon Condensed	*1
Univers Medium	*1
Univers Bold	*1
Univers Medium Italic	*1
Univers Bold Italic	*1
Univers Medium Condensed	*1
Univers Bold Condensed	*1
Univers Medium Condensed Italic	*1
Univers Bold Condensed Italic	*1
Antique Olive	*1
Antique Olive Bold	*1
Antique Olive Italic	*1
Garamond Antiqua	*1
Garamond Halbfett	*1

Garamond Kursiv	*1
Garamond Kursiv Halbfett	*1
Marigold	*1
Albertus Medium	*1
Albertus Extra Bold	*1
Arial	*1
Arial Bold	*1
Arial Italic	*1
Arial Bold Italic	*1
Times New Roman	*1
Times New Roman Bold	*1
Times New Roman Italic	*1
Times New Roman Bold Italic	*1
Helvetica	*1
Helvetica Bold	*1
Helvetica Oblique	*1
Helvetica Bold Oblique	*1
Helvetica Narrow	*1
Helvetica Narrow Bold	*1
Helvetica Narrow Oblique	*1
Helvetica Narrow Bold Oblique	*1
Palatino Roman	*1
Palatino Bold	*1
Palatino Italic	*1
Palatino Bold Italic	*1
ITC Avant Garde Gothic Book	*1
ITC Avant Garde Gothic Demi	*1



ITC Avant Garde Gothic Book Oblique	*1
ITC Avant Garde Demi Oblique	*1
ITC Bookman Light	*1
ITC Bookman Demi	*1
ITC Bookman Light Italic	*1
ITC Bookman Demi Italic	*1
New Century Schoolbook Roman	*1
New Century Schoolbook Bold	*1
New Century Schoolbook Italic	*1
New Century Schoolbook Bold Italic	*1
Times Roman	*1
Times Bold	*1
Times Italic	*1
Times Bold Italic	*1
ITC Zapf Chancery Medium Italic	*1
Symbol	*2
Wingdings	*3
ITC Zapf Dingbats	*4
SymbolPS	*2

### *Tipus de lletra de mapa de bits*

<b>Nom del tipus de lletra</b>	<b>Joc de símbols</b>
Line Printer	*5

## **Impressió de mostres de tipus de lletra**

Podeu imprimir mostres dels tipus de lletra disponibles en cada mode mitjançant el menú Information (Informació) del tauler de control. Seguiu els passos que s'indiquen a continuació per imprimir les mostres de tipus de lletra.

1. Assegureu-vos que hi ha paper carregat.
2. Assegureu-vos que la pantalla LCD mostra Ready (Preparada) o Standby (En espera) i, després, premeu el botó  Enter (Introdueix).
3. Premeu el botó ▼ Down (A baix) per seleccionar la mostra de tipus de lletra per al mode pertinent.
4. Premeu el botó  Enter (Introdueix) per imprimir el full de mostra del tipus de lletra seleccionat.

## **Addició de tipus de lletra addicionals**

Podeu afegir una gran varietat de tipus de lletra a l'ordinador. La majoria dels paquets de tipus de lletra inclouen un instal·lador amb aquesta finalitat.

Consulteu la documentació de l'ordinador per obtenir instruccions sobre la instal·lació dels tipus de lletra.

## **Selecció de tipus de lletra**

Sempre que sigui possible, seleccioneu els tipus de lletra des de l'aplicació que utilitzeu. Consulteu la documentació del programa per obtenir-ne instruccions.

Si envieu a la impressora text sense format directament des del DOS o si utilitzeu un paquet de programari senzill que no inclou la possibilitat de selecció de tipus de lletra, podeu seleccionar tipus de lletra mitjançant els menús del tauler de control de la impressora en els modes d'emulació LJ4, ESC/P2, FX i I239X.



## ***Baixada de tipus de lletra***

Els tipus de lletra que hi ha al disc dur de l'ordinador es poden baixar o transferir a la impressora per poder-los imprimir. Els tipus de lletra baixats, també anomenats tipus de lletra virtuals, romanen a la memòria de la impressora fins que s'apaga o es reinicialitza. Si teniu previst baixar molts tipus de lletra, assegureu-vos que la impressora té prou memòria.

La majoria dels paquets de tipus de lletra faciliten la gestió dels tipus de lletra mitjançant el seu propi instal·lador. Aquest instal·lador ofereix l'opció de baixar automàticament els tipus de lletra cada vegada que s'engega l'ordinador o baixar-los només quan cal imprimir un tipus de lletra determinat.

## ***EPSON Font Manager (només al Windows)***

L'EPSON Font Manager proporciona 131 tipus de lletra de programari.

### ***Requisits del sistema***

Per utilitzar l'EPSON Font Manager, l'ordinador ha de complir els requisits següents:

Ordinador:	Sèrie PC d'IBM o IBM compatible amb un processador 486 o superior
Sistema operatiu:	Microsoft Windows XP, Me, 98, 2000 o Server 2003 Internet Explorer 4.0 o superior
Disc dur:	Almenys 15 MB d'espai lliure

## Instal·lació de l'EPSON Font Manager

Per instal·lar el programa EPSON Font Manager, seguiu els passos que es descriuen a continuació.

1. Assegureu-vos que la impressora està apagada i que el Windows s'està executant a l'ordinador.
2. Introduïu el CD-ROM del programari de la impressora a la unitat de CD-ROM.

### **Nota:**

- Si apareix la finestra de selecció d'idioma, escolliu la vostra ubicació.
  - Si la pantalla EPSON Installation Program (Programa d'instal·lació EPSON) no apareix automàticament, feu doble clic a la icona My Computer (El meu ordinador), feu clic amb el botó dret del ratolí a la icona del CD-ROM, seleccioneu Open (Obre) al menú i tot seguit feu doble clic a *Epsetup.exe*.
3. Feu clic a User Installation (Instal·lació d'usuari).
  4. Feu clic a Custom Install (Instal·lació personalitzada).



5. Feu clic a EPSON Font Manager. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla.



6. Quan la instal·lació hagi acabat, feu clic a Finish (Final).

L'EPSON Font Manager ja estarà instal·lat a l'ordinador.

---

## Jocs de símbols

### Introducció als jocs de símbols

La impressora pot accedir a diversos jocs de símbols. Molts d'aquests jocs de símbols són diferents només pel que fa als caràcters internacionals específics de cada idioma.

**Nota:**

*Atès que la majoria dels programes gestionen els tipus de lletra i els símbols automàticament, és probable que no necessiteu ajustar mai els paràmetres de la impressora. Tanmateix, si escriviu els vostres propis programes de control de la impressora o si utilitzeu programari antic que no pot controlar els tipus de lletra, consulteu les seccions següents per obtenir informació detallada sobre els jocs de símbols.*

Quan hagueu de decidir quin tipus de lletra cal utilitzar, hauríeu de tenir en compte també el joc de símbols que s'hi combinarà. Els jocs de símbols disponibles varien en funció del mode d'emulació utilitzat i del tipus de lletra escollit.

### En el mode d'emulació LJ4

El mode d'emulació LJ4 té disponibles els jocs de símbols següents:

Tipografies disponibles	Nom del joc de símbols	
<b>19 tipografies</b> <b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Line Printer</b>	IBM-US (10U)	Roman-8 (8U)
	ECM94-1 (0N)	8859-2 ISO (2N)
	8859-9 ISO (5N)	8859-10ISO (6N)
	IBM-DN (11U)	PcMultilingual (12U)
	Legal (1U)	8859-15ISO (9N)

<b>19 tipografies</b> <b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b>	PcBlit775 (26U)	Pc1004 (9J)
	WiBALT (19L)	DeskTop (7J)
	PsText (10J)	Windows (9U)
	McText (12J)	MsPublishi (6J)
	PiFont (15U)	VeMath (6M)
	VeInternational (13J)	VeUS (14J)
	PcE.Europe (17U)	PcTk437 (9T)
	WiAnsi (19U)	WiE.Europe (9E)
	WiTurkish (5T)	UK (1E)
	Swedis2 (0S)	Italian (0I)
	Spanish (2S)	German (1G)
	Norweg1 (0D)	French2 (1F)
	Roman-9 (4U)	PcEur858 (13U)
<b>19 tipografies</b> <b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Dorit</b> <b>Malka</b> <b>Naamit</b> <b>Naskh</b> <b>Koufi</b> <b>Ryadh</b>	PsMath (5M)	Math-8 (8M)
	ANSI ASCII (0U)	
<b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b>	Pc866Cyr (3R)	Pc866Ukr (14R)
	WinCyr (9R)	Pc8Grk (12G)
	Pc851Grk (10G)	WinGrk (9G)
	ISOGrk (12N)	Greek8 (8G)
<b>Courier</b> <b>CG Times</b> <b>Universe</b> <b>Letter Gothic</b> <b>Line Printer</b>	ISOCyr (10N)	
<b>Line Printer</b>	Roman Extension (0E)	

<b>Courier Letter Gothic</b> <b>Dorit</b> <b>Naamit</b> <b>Malka</b>	Hebrew7 (0H) Hebrew8 (8H)	ISO 8859/8 Hebrew (7H) PC-862, Hebrew (15H)
<b>Koufi</b> <b>Naasskh</b> <b>Ryadh</b>	Arabic8 (8V) PC-864, Arabic (10V)	HPWARA (9V)
<b>Symbol</b>	Symbol (19M)	
<b>Wingdings</b>	Wingdings (579L)	
<b>Zapf Digrbats</b>	ZapfDigrbats (14L)	
<b>OCR A</b>	OCR A (0O)	
<b>OCR B</b>	OCR B (1O)	OCR B Extension (3Q)
<b>Code3-9</b>	Code3-9 (0Y)	
<b>EAN/UPC</b>	EAN/UPC (8Y)	

Les 19 tipografies fan referència a les que apareixen a continuació:

CG Omega  
 Coronet  
 Clarendon Condensed  
 Univers Condensed  
 Antique Olive  
 Garamond  
 Marigold  
 Albertus  
 Arial  
 Times New  
 Helvetica  
 Helvetica Narrow Palatino  
 ITC Avant Garde Gothic  
 ITC Bookman  
 New Century Schoolbook  
 Times  
 ITC Zapf Chancery Medium Italic  
 CourierPS

## En els modes ESC/P2 o FX

Taula de caràcters	Tipografies disponibles			
	OCR B	Courier	EPSON Roman EPSON Sans serif EPSON Prestige EPSON Script	LetterGothic Arial Times New
<b>PcUSA</b>	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcMultilingual</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcPortuguese</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcCanFrench</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcNordic</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcE.Europe</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>PcTurk2</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>PcIcelandic</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>BpBRASCI</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>BpAbicomp</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible
<b>Roman-8</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcEur858</b>	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>ISO Latin1</b>	No disponible	Disponible	No disponible	Disponible

<b>8859-15ISO</b>	No disponible	Disponible	Disponible	Disponible
<b>PcSI437*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcTurk1*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>8859-9 ISO*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Mazowia*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>CodeMJK*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcGk437*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcGk851*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcGk869*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>8859-7 ISO*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcCy855*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcCy866*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Bulgarian*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcUkr866*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Hebrew7*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Hebrew8*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcHe862*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible



<b>PcAr864*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcLit771*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcLit774*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>Estonia*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>ISO Latín 2*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcLat866*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcAr864Ara*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible
<b>PcAr720*</b>	No disponible	Disponible	No disponible	No disponible

\* Disponible només en el mode ESC/P2.

La tipografia Times New és compatible amb RomanT.

La tipografia Letter Gothic és compatible amb OratorS.

La tipografia Arial és compatible amb SansH.

### ***Jocs de caràcters internacionals***

Podeu seleccionar un dels jocs de caràcters internacionals següents mitjançant l'ordre ESC R:

Jocs de caràcters:           EUA, França, Alemanya, Regne Unit,  
 Japó, Dinamarca1, Dinamarca2,  
 Suècia, Itàlia, Espanya1, Espanya2,  
 Noruega, Hispanoamèrica, Corea\*,  
 Legal\*

\* Disponible només en el mode d'emulació ESC/P2

## Caràcters disponibles amb l'ordre ESC (^)

Utilitzeu l'ordre ESC (^ per imprimir els caràcters de la taula següent.

CODE	0	1	7
0		▶	
1	☺	◀	
2	☹	↕	
3	♥	!!	
4	♦	¶	
5	♣		
6	♠	—	
7	•	±	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	◻	→	
B	♂	←	
C	♀	↶	
D	♪	↷	
E	☾	▲	
F	♁	▼	△

## En el mode d'emulació I239X

Els jocs de símbols disponibles en el mode I239X són PcUSA, PcMultilingual, PcEur858, PcPortuguese, PcCanFrench i PcNordic. Consulteu "En els modes ESC/P2 o FX" a la pàgina 351.

Els tipus de lletra disponibles són EPSON Sans Serif, Courier, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator i EPSON Script.

## En el mode PCL6

Nom del joc de símbols	Atribut	Classificació de la lletra				
		*1	*2	*3	*4	*5
ISO 60: Danish/Norwegian	4	○	-	-	-	-
ISO 15: Italian	9	○	-	-	-	-
ISO 8859/1 Latin 1	14	○	-	-	-	○
ISO 11: Swedish	19	○	-	-	-	-
ISO 6: ASCII	21	○	-	-	-	-
ISO 4: United Kingdom	37	○	-	-	-	-
ISO 69: French	38	○	-	-	-	-
ISO 29: German	39	○	-	-	-	-
Legal	53	○	-	-	-	○
ISO 8859/2 Latin 2	78	○	-	-	-	○
ISO 17: Spanish	83	○	-	-	-	-
Roman-9	149	○	-	-	-	-
PS Math	173	○	-	-	-	-
ISO 8859/9 Latin 5	174	○	-	-	-	○
Windows 3.1 Latin 5	180	○	-	-	-	-
Microsoft Publishing	202	○	-	-	-	-
ISO 8859/10 Latin 6	206	○	-	-	-	○
DeskTop	237	○	-	-	-	-

Math-8	269	○	-	-	-	-
Roman-8	277	○	-	-	-	○
Windows 3.1 Latin 2	293	○	-	-	-	-
Pc1004	298	○	-	-	-	-
ISO 8859/15 Latin 9	302	○	-	-	-	-
PC-8 Turkish	308	○	-	-	-	-
Windows 3.0 Latin 1	309	○	-	-	-	-
PS Text	330	○	-	-	-	-
PC-8, Code Page 437	341	○	-	-	-	○
PC-8, D/N, Danish/Norw egian	373	○	-	-	-	○
MC Text	394	○	-	-	-	-
PC-850, Multilingual	405	○	-	-	-	○
PcEur858	437	○	-	-	-	-
Pi Font	501	○	-	-	-	-
PC852, Latin 2	565	○	-	-	-	-
Unicode 3.0	590	○	-	-	-	-
Windows Baltic	620	○	-	-	-	-
Windows 3.1 Latin/Arabic	629	○	-	-	-	-
PC-755	853	○	-	-	-	-
Wingdings	18540	-	-	○	-	-
Symbol	621	-	○	-	-	-
ZapfDingbats	460	-	-	-	○	-

---

# Index

## A

ajuda

Epson, 302

assistència al client, 302

AUX (Auxiliar), menú, 185

## C

cancel·lar la impressió, 213, 291

des del controlador d'impressora (Windows), 115

canviar la mida de la pàgina

canviar automàticament la mida de les pàgines perquè s'ajustin al paper de sortida (Windows), 74

canviar la mida de les pàgines en un percentatge especificat (Windows), 76

característiques

àmplia varietat de tipus de lletra, 34

impressió d'alta qualitat, 33

mode Adobe PostScript 3, 34

mode d'emulació PCL6, 34

mode d'estalvi de tòner, 33

Resolution Improvement Technology (RITech), 33

caràcters disponibles amb l'ordre ESC (^), 354

carregar el paper

paper de mida personalitzada, 60

safata MP, 45

sobres, 56

cartutxos de tractament d'imatges

especificacions, 313

precaucions de manipulació, 234

substituir, 235

compartir la impressora

compartir la impressora (Windows), 120

configurar els clients (Windows), 129

configurar la impressora com a compartida (Windows), 122

instal·lar el controlador d'impressora des del CD-ROM (Windows), 136

utilitzar un controlador addicional (Windows), 124

consumibles

missatges de substitució, 233

substituir la unitat de fonedora, 238

- controlador d'impressora
  - accedir al controlador d'impressora (Windows), 62
  - desinstal·lar el controlador d'impressora (Windows), 116
  - desinstal·lar el controlador de dispositiu USB (Windows), 118
  - informació sobre el programari de la impressora (Windows), 62
- controlador d'impressora PCL6
  - informació sobre el mode PCL6, 161
  - requisits del sistema, 161
  - requisits de maquinari, 161
- controlador d'impressora PostScript
  - accedir al controlador d'impressora PostScript (Macintosh), 158
  - accedir al controlador d'impressora PostScript (Windows), 148
  - informació sobre el mode PostScript 3, 139
  - instal·lar el controlador d'impressora PostScript (usuaris del Mac OS 9), 152
  - instal·lar el controlador d'impressora PostScript (usuaris del Mac OS X), 151
  - requisits del sistema (Macintosh), 140
  - requisits del sistema (Windows), 139
  - seleccionar la impressora quan està connectada mitjançant una connexió USB (usuaris del Mac OS 9), 153
  - seleccionar una impressora en un entorn de xarxa (usuaris del Mac OS 9), 157
  - seleccionar una impressora en un entorn de xarxa (usuaris del Mac OS X), 154

## **D**

- desar els paràmetres personalitzats
  - desar els paràmetres (Windows), 69

## **E**

- elements opcionals
  - especificacions (cartutxos de tractament d'imatges), 313
  - especificacions (mòdul de memòria), 312
  - especificacions (unitat d'impressió a doble cara), 312
  - especificacions (unitat de fonedora), 313
  - mòduls de memòria, 224
  - unitat d'impressió a doble cara, 220
  - unitat de caixa de paper universal per a 550 fulls, 216
- embussos de paper
  - coberta A, 254
  - coberta A o B, 257
  - coberta DM, 264
  - com solucionar, 253
  - tots els calaixos de paper i la coberta A, 265
- Emulation (Emulació), menú, 171
- en paral·lel, 310

- EPSON Font Manager
  - com instal·lar, 346
  - informació, 345
  - requisits del sistema, 345
- EPSON Status Monitor
  - accedir a l'EPSON Status Monitor (Windows), 98
  - Consumables Information (Informació de consumibles) (Windows), 102
  - informació sobre l'EPSON Status Monitor (Windows), 100
  - instal·lar l'EPSON Status Monitor (Windows), 94
  - Job Information (Informació del treball) (Windows), 104
  - monitorar la impressora amb l'EPSON Status Monitor (Windows), 94
  - Notice Settings (Paràmetres d'avís) (Windows), 108
  - obtenir l'estat detallat de la impressora (Windows), 101
  - obtenir l'estat simple de la impressora (Windows), 100
  - Order Online (Comanda en línia), 110
  - Tray Icon Settings (Paràmetres de la icona de safata), 112
- ESCP2, menú, 190
- Ethernet, 310
- etiquetes
  - paràmetres de la impressora, 57
  - paràmetres del controlador, 58
- extreure
  - mòduls de memòria, 228
  - targetes d'interfície, 232
  - unitat d'impressió a doble cara, 223
  - unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls, 220

## **F**

- filigrana (Windows)
  - com crear, 81
  - com utilitzar, 79
- fonts de paper
  - calaix inferior de paper estàndard, 41
  - safata MP, 40
  - seleccionar una font de paper (automàticament), 42
  - seleccionar una font de paper (manualment), 42
  - unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls, 41
- format d'impressió
  - modificar el format d'impressió (Windows), 77
- full d'estat
  - com imprimir, 212, 268
- FX, menú, 194

## G

### guies

- ajuda en línia, 25
- Guia d'instal·lació, 25
- Guia de l'usuari, 25
- Guia de la xarxa, 25
- Guia per als embussos de paper, 25

## I

I239X, menú, 197

### impressora

- components (interior), 28
- components (vista frontal), 26
- components (vista posterior), 27
- consumibles, 32
- especificacions de l'entorn, 308
- especificacions elèctriques, 309
- especificacions mecàniques, 308
- informació general, 307
- netejar, 244
- normativa i aprovacions, 309
- productes opcionals, 31
- ubicació, 251

Information (Informació), menú, 166

### instal·lar

- mòduls de memòria, 224
- unitat d'impressió a doble cara, 220
- unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls, 216

instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície de xarxa (Windows), 145

instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície en paral·lel (Windows), 141

instal·lar el controlador d'impressora PostScript per a la interfície USB (Windows), 143

### instal·lar elements opcionals

- targetes d'interfície, 229

### interfícies

- en paral·lel, 310
- Ethernet, 310
- USB, 310



## **J**

- jocs de caràcters internacionals, 353
- jocs de símbols
  - caràcters disponibles amb l'ordre ESC (^, 354
  - introducció, 348
- jocs de caràcters internacionals, 353
- mode d'emulació I239X, 354
- mode d'emulació LJ4, 348
- mode PCL6, 355
- modes ESC/P2 o FX, 351

## **L**

- LJ4, menú, 186

## **M**

- manteniment
  - consumibles, 238
- menús del tauler de control
  - auxiliar, 185
  - com accedir, 165
  - configuració, 175
  - emulació, 171
  - ESCP2, 190
  - FX, 194
  - I239X, 197
  - impressió, 172
  - informació, 164, 166
  - LJ4, 186
  - paral·lel, 182
  - PS3, 189
  - reinicialitza, 180
  - safata, 169
  - USB, 183
  - xarxa, 185
- missatges d'estat i d'error, 200
- mode d'emulació I239X, 354
- mode d'emulació LJ4, 348
- mode I239X, 339
- mode LJ4, 336
- mode PCL6, 340, 355
- mode PS 3, 340
- modes ESC/P2 i FX, 339

- modos ESC /P2 o FX, 351
- mòdul de memòria
  - especificacions, 312
- mòduls de memòria
  - extreure, 228
  - instal·lar, 224

## **N**

- Network (Xarxa), menú, 185

## **P**

- paper
  - àrea imprimible, 306
  - carregar el calaix inferior de paper estàndard, 45
  - carregar la safata MP, 45
  - carregar la unitat de calaix inferior de paper universal per a 550 fulls opcional, 52
  - etiquetes, 57
  - paper disponible, 304
  - paper no disponible, 305
  - transparències, 59
- paper disponible, 304
- paper gruixut
  - paràmetres del controlador, 59
- paper no disponible, 305
- Paral·lel (Paral·lel), menú, 182
- paràmetres d'impressió predefinitos
  - utilitzar els paràmetres predefinitos (Windows), 66
- paràmetres del controlador d'impressora
  - cancel·lar la impressió (Windows), 115
  - canviar automàticament la mida de les impressions (Windows), 74
  - canviar la mida de les impressions (Windows), 76
  - configurar els paràmetres ampliats (Windows), 89
  - configurar els paràmetres opcionals (Windows), 92
  - configurar la connexió USB (Windows), 113
  - crear superposicions (Windows), 82
  - crear una filigrana nova (Windows), 81
  - desar (Windows), 69
  - format d'impressió (Windows), 77
  - impressió a doble cara (Windows), 70
  - imprimir amb la unitat d'impressió a doble cara (Windows), 70
  - imprimir amb superposicions (Windows), 87

- informació de superposició amb paràmetres d'impressora  
diferents (Windows), 89
- paràmetres d'impressió (Windows), 66
- personalitzar els paràmetres d'impressió (Windows), 67
- qualitat d'impressió (Windows), 64
- utilitzar filigranes (Windows), 79
- utilitzar superposicions (Windows), 82
- paràmetres del controlador d'impressora PostScript
  - modificar els paràmetres de la impressora PostScript (Macintosh), 159
  - modificar els paràmetres de la impressora PostScript (Windows), 149
  - utilitzar AppleTalk al Windows 2000, 150
- paràmetres del tauler de control
  - casos d'utilització, 164
- paràmetres de qualitat d'impressió
  - canviar els paràmetres de qualitat d'impressió (Windows), 64
- posar-se en contacte amb EPSON, 302
- posar-se en contacte amb Epson, 302
- Printing (Impressió), menú, 172
- problemes, solucionar
  - posar-se en contacte amb Epson, 302
- PS3, menú, 189

## **R**

- Reset (Reinicialitza), menú, 180
- resolució de problemes, 200, 212, 253, 268, 291
  - elements opcionals, 281
  - missatges d'estat i d'error, 291
  - mode PCL6, 300
  - mode PostScript 3, 292
  - problemes d'USB, 283
  - problemes de funcionament, 269
  - problemes de manipulació del paper, 280
  - problemes de memòria, 279
  - problemes de qualitat d'impressió, 274
- rodet de recollida
  - netejar, 244

## **S**

- safata de sortida
  - safata de cara avall, 52
- safata MP
  - paper disponible, 40
- servei, 302

- servei tècnic, 302
- Setup (Configuració), menú, 175
- sobres
  - carregar, 56
  - utilitzar, 53
- superposició
  - com crear (Windows), 82
  - com imprimir (Windows), 87
  - com utilitzar (Windows), 82
  - paràmetres d'impressora diferents (Windows), 89

## **T**

- targetes d'interfície
  - extreure, 232
- tauler de control
  - descripció general, 29
  - paràmetres, 164
- tipus de lletra
  - afegir tipus de lletra, 344
  - baixar tipus de lletra, 345
  - com imprimir mostres, 344
  - EPSON Font Manager (com instal·lar), 346
  - EPSON Font Manager (informació), 345
  - EPSON Font Manager (requisits del sistema), 345
  - mode I239X, 339
  - mode LJ4, 336
  - mode PCL6, 340
  - mode PS 3, 340
  - modes ESC/P2 i FX, 339
  - seleccionar tipus de lletra, 344
  - tipus de lletra disponibles, 336
  - tipus de lletra EPSON BarCode (com imprimir), 319
  - tipus de lletra EPSON BarCode (com instal·lar), 316
  - tipus de lletra EPSON BarCode (especificacions), 323
  - tipus de lletra EPSON BarCode (informació), 314
  - tipus de lletra EPSON BarCode (requisits del sistema), 316
- tipus de lletra EPSON BarCode
  - com imprimir, 319
  - com instal·lar, 316
  - especificacions, 323
  - informació, 314
  - requisits del sistema, 316
- transparències
  - paràmetres de la impressora, 59

transport de la impressora  
  distàncies curtes, 249  
  distàncies llargues, 248  
Tray (Safata), menú, 169

## **U**

unitat d'impressió a doble cara  
  especificacions, 312  
  extreure, 223  
  instal·lar, 220  
unitat de calaix de paper universal per a 550 fulls  
  especificacions, 311  
  extreure, 220  
  informació, 216  
  instal·lar, 216  
unitat de fonedora  
  especificacions, 313  
  precaucions de manipulació, 238  
  substituir, 239  
USB, 310  
USB, menú, 183